

IERI LA PRIMA FIDUCIA E OGGI ALTRI DUE VOTI CHIESTI DAL GOVERNO

## Pensioni «in volata»

Stasera il varo alla Camera - Soddisfazione di Palazzo Chigi per l'andamento dell'economia  
**Dini: ora tocca alla «par condicio»**

IL «SI» DEL SENATO AL DISEGNO DI LEGGE

### Conflitto d'interessi Berlusconi non ci sta

ROMA — Chi avrà incarichi di governo nella prossima legislatura, entro un anno dovrà vendere le proprie aziende se sono in grado di condizionare il mercato nazionale. La legge sul conflitto di interessi, proposta dopo che Berlusconi ha assunto la guida del suo governo, ha già fatto un passo avanti ottenendo il primo sì del Senato. L'esame del disegno di legge, contestato dal centro-destra e sostenuto dal centro-sinistra, passerà ora all'esame della Camera. A favore hanno votato anche i popolari di Buttiglione. Il provvedimento è «incostituzionale», ha subito commentato Berlusconi, perché nega un «diritto fondamentale, il diritto di proprietà».

Il disegno di legge prevede che chi detiene il controllo di aziende considerate «strategiche» e assume incarichi di governo, è obbligato a vendere le quote societarie e gli altri valori mobiliari che possiede, anche per interposta persona, per la parte che supera il 5% del capitale sociale o comunque per la parte che ne determina il controllo. Il disegno di legge

*E sul tavolo delle regole il dialogo si fa più arduo*



ge introduce poi il «blind trust», cioè l'amministrazione fiduciaria «cieca» (ovvero senza possibilità di controllo da parte del titolare dei beni), stabilendo infatti che nel periodo necessario alla vendita o fino alla effettiva decadenza del mandato, i valori mobiliari siano mantenuti in

un'amministrazione fiduciaria.

Una novità anche per la riforma del sistema radiotelevisivo di cui si occupa la commissione speciale presieduta da Napolitano. Il relatore Bogi ha preparato un testo unico. Prevede che Rai e privati non potranno possedere più di due reti nazionali via etere; di vietato assoluto di posizioni dominanti; limite per la raccolta pubblicitaria, non superiore al 25% del totale delle risorse del settore radiotelevisivo e del 15% qualora la raccolta riguardi sia tv che editoria.

E lo scontro tra centro-destra e centro-sinistra innescato dal disegno di legge sul conflitto di interessi non contribuisce certo a rendere più agevole il già intricato dialogo impostato attorno al cosiddetto tavolo sulle regole. Particolarmente difficile da superare il nodo dell'antitrust. Forza Italia, An e Pds vorrebbero quantomeno un'intesa minima per poi andare a votare in autunno. Ma i partiti di centro dei due schieramenti, Lega in testa, non ci stanno.

A pagina 2

*Il presidente del Consiglio precisa che rimetterà il proprio mandato solo dopo la conversione in legge del decreto sulla campagna elettorale*

ROMA — Come previsto, Dini ha avuto la fiducia della Camera: 284 sì (Lega, Pds, Ppi di Bianco, Svp, Democratici); 147 no (An, Rifondazione, Comunisti unitari, Lega italiana federalista); 148 astenuti (Forza Italia, Ccd, Ppi di Buttiglione, federalisti). E così è passato il primo maxi emendamento della riforma delle pensioni, che accorpava gli articoli dall'1 al 11 e il 35.

Il governo ha visto che la cosa ha funzionato e ha quindi deciso di presentare altri due maxi emendamenti e di chiedere direttamente il voto di fiducia. Nei due maxi emendamenti confluiscono tutti i rimanenti articoli del disegno di legge. Il provvedimento dovrebbe quindi essere licenziato questa sera dalla Camera per passare poi al Senato.

Il presidente del Consiglio sorride, soddisfatto e ottimista. E ne ha motivo perché, oltre alla positiva piega impressa alla riforma previdenziale, continuano ad affluire dati rassicuranti sulla salute dell'Azienda Italia (ne parliamo in Economia) la cui espansione è prevista proseguire, anche se con intensità lievemente inferiore, per tutto il '96. All'assemblea

annuale della Confindustria Dini ha illustrato le proiezioni della «crescita del prodotto interno lordo e delle esportazioni, l'incremento del gettito fiscale, i sintomi di risveglio dell'occupazione», tutti «segnali positivi, le cui ragioni sono attribuibili alla piccola e media impresa».

E Dini ha approfittato dell'incontro per «illuminare» il suo futuro programma di governo. Superato lo scoglio della riforma pensionistica - precisa - i compiti del Governo non sono ancora esauriti: «c'è da convertire il decreto legge sulla par condicio, uno dei punti prioritari del mandato che ho ricevuto». Il capitolo sembrava chiuso, in primavera, quando con quel contestato decreto furono «regolate» le elezioni amministrative. Invece no.

Se il decreto non è stato ancora convertito in legge, il capo dell'esecutivo non intende certamente rinunciare al pacchetto della «par condicio» e sottolinea: «Solo dopo rimetterò il mandato nelle mani del presidente della Repubblica, come ho ripetutamente affermato». Un Dini-bis? «Non ne ho idea, per ora non ci penso».

A pagina 2

**SPERONI**  
Su giacca e cravatta «dibattito» al Senato

ROMA — L'aula di Palazzo Madama da qualche anno gode dei benefici dell'aria condizionata. Eppure la «temperatura romana» ha fatto sì che i senatori della Repubblica abbiano tentato il primo atto collettivo di ribellione contro l'obbligo, per gli uomini, di indossare giacca e cravatta. A lanciare un provocatorio sasso nello stagno è stato il senatore leghista Francesco Enrico Speroni, che si è messo a discutere in aula del programma dei lavori senza i due classici indumenti. Con semplice camicia, laccio «sahariano» al collo, sahariana con mezze maniche.

Il presidente di turno, il progressista Carlo Rognoni, ha subito contestato la tenuta del collega. Ma Speroni ha replicato invocando anzitutto la parità dei sessi e poi il fatto che in altre istituzioni parlamentari del mondo giacca e cravatta non sono obbligatorie. Si è così aperto un vero dibattito, che ha chiamato in causa come «arbitro» Carlo Scognamiglio.

A pagina 2

SMENTITO UN NUOVO ORDINE DI CUSTODIA

## Nel caso Craxi spuntano viaggi aerei in Europa e certificati medici falsi



MILANO — Le carte sequestrate nell'ufficio di Craxi minacciano di provocare un terremoto istituzionale. Gli uomini della Digos di Roma hanno trovato nello studio di via Boezio documenti che dimostrano come l'ex leader socialista abbia intrattenuto rapporti con personaggi politici di primo piano dopo l'inizio del suo esilio ad Hammamet. Inoltre, nel verbale di sequestro redatto dal pm Paolo Ielo sabato 8 luglio si parla del testo di un certificato, che attesta l'impossibilità del leader del garofano a partecipare ai processi, scritto apparentemente da Craxi: il certificato è poi stato prodotto in aula a firma del medico milanese Colombo.

L'«Espresso» di oggi rivela poi come gli agenti della Digos di Milano lo scorso 9 luglio siano volati a Parigi per verificare se Bettino, durante il suo esilio, sia tornato in Europa attraverso la Francia. Agli atti della richiesta di rinvio a giudizio presentata contro Berlusconi per le mazzette alla Guardia di finanza ci sono dei rapporti della polizia italiana e dei servizi segreti svizzeri dai quali risulta che negli anni passati il leader socialista era solito utilizzare per i propri spostamenti aerei privati del gruppo Fininvest e la Agusta. Diventa insomma sempre più importante la perizia tecnica sul passaporto di Craxi. Tra i quesiti formulati al perito d'ufficio dal gip ci sono quelli relativi alle alterazioni che compaiono sul documento.

Il gip non ha invece ancora espresso il suo parere sulla seconda richiesta di emissione di un ordine di custodia cautelare avanzata da Ielo per le mazzette all'Enel.

E dalla Tunisia «il perseguitato di Hammamet» ha colpito ancora via fax con insulti, minacce, querele. Le vittime? Più o meno sempre le stesse, con i soliti attacchi a Borrelli e compagni.

**FAGNI (RC)**  
Fininvest: in vendita la «quota» di Bettino?

ROMA — Con una interrogazione al presidente del Consiglio e una richiesta di indagine al Senato, la senatrice di Rifondazione comunista Edda Fagni ha reso pubblica l'esistenza di indiscrezioni secondo cui è vero che c'è un compratore straniero arabo per un pacchetto di azioni della Fininvest, il cui vero proprietario sarebbe però Bettino Craxi, e la trattativa la starebbe conducendo dal suo esilio proprio l'on. Craxi.

La senatrice ha reso nota anche l'indiscrezione su concomitanti operazioni tese a una surrettizia sopravvalutazione delle azioni Fininvest a fini speculativi sul mercato azionario: «Dopo Tangentopoli e gli attacchi al pool di Mani pulite, con queste notizie tante tessere del mosaico della politica di questi ultimi due anni vanno al loro posto. Ora si può capire bene chi rappresenta l'uomo nuovo Berlusconi». Da parte sua la Fininvest parla di «atto calunnioso» ipotizzando una volontà di «turbare dei negoziati in corso».

A pagina 4

CONTINUA IL BRUTALE «SGOMBERO» DA SREBRENICA, I PROSSIMI OBIETTIVI SONO ZEPA E GORAZDE

## I serbi pronti a «spazzare» i musulmani

Neppure l'Onu ritiene realizzabile la risoluzione del Consiglio di sicurezza - Clinton: giorni contati per la missione



Tuzla: donna musulmana svenuta dopo lo «sgombero» da Srebrenica.

ZAGABRIA — È Zepa il prossimo obiettivo dei serbi di Karadzic, determinati a «ripulire» la Bosnia dalla presenza musulmana. Fino a ieri mattina le artiglierie serbe hanno cannoneggiato l'enclave, difesa da soli 76 caschi blu, mentre a Srebrenica i soldati di Mladic bloccavano i convogli umanitari (in giornata uno solo è riuscito a passare) e acceleravano lo «sgombero» dei 27 mila profughi ammassati nel villaggio di Potocari. «La liberazione di Srebrenica dimostra che non temiamo i nostri nemici e che la Nato e l'Onu non possono averla vinta», affermava alla tv di Pale Karadzic, mentre fonti dell'Onu parlavano di «disastro umanitario», «vergogna» e «tragedia». Oltre undicimila persone erano già state sgombrate a metà pomeriggio da Srebrenica, secondo un bilancio dell'Unhcr.

Sono le giornate della Caporetto dell'Onu. La diplomazia tenta di superare lo sbandamento e di riordinare le fila. La risoluzione del Consiglio di sicurezza, di far ripristinare «con ogni mezzo» lo status di zona protetta a Srebrenica, cade nella generale incredulità. L'Onu per prima la definisce «irrealistica». Il ministro della Difesa tedesco preme per un veloce dispiegamento della Forza di reazione rapida, ultima risorsa nella quale nessuno sembra più credere. Oltre Atlantico, Clinton parla di «giorni contati» per la missione di pace dell'Onu. Ma i veri giorni contati sembrano essere quelli dei civili di Zepa e di Gorazde, le due enclaves musulmane a 20 e a 60 chilometri da Srebrenica.

A pagina 6

AVEVA 75 ANNI IL PROPRIETARIO DEL GRUPPO LEGO  
**E' morto il papà dei «mattoncini»**

COPENAGHEN — Ai bambini ha dedicato con entusiasmo tutto il suo lavoro, e dai bambini ha avuto successo e ricchezza: Godtfred Kirk Christiansen, papà e proprietario del «Leggo», è morto a 75 anni, chiudendo un capitolo senza uguali della moderna industria danese. L'azienda, anch'essa costruita in un certo senso mattoncino su mattoncino, era stata fondata dal padre di Godtfred, Ole, nel 1932. Oggi il Gruppo Lego dà lavoro a 9.000 persone in 27 Paesi e registra un fatturato annuale di circa 3.000 miliardi di lire, mentre il pa-

trimonio della famiglia ammonta all'equivalente di 9.000 miliardi di lire. Con Godtfred è scomparso l'uomo più ricco della Danimarca.

Pur appartenendo alla seconda generazione della dinastia Lego, Kirk Christiansen ebbe il merito di trasformare la piccola fabbrica di Billund, una cittadina prospera grazie ai giocattoli, in un colosso di dimensioni mondiali, dove tuttavia è rimasta l'originaria atmosfera familiare, grazie a un senso di solidarietà e democrazia conservato attraverso gli anni.

A pagina 7

**IN SPORT**

*Le richieste economiche La Lega calcio minaccia l'«oscuramento» dei calendari di A e di B*

**Farmaci e mazzette**

*Settanta gli indagati: miliardi ai medici per sperimentare medicine su pazienti*

A PAGINA 4

**Tragedia a Fregene**

*Annegano dentro una piscina bambina di neanche 5 anni e la sua baby-sitter*

A PAGINA 5

**14 luglio tra proteste**

*Nucleare, la Francia isolata. A Mururoa caccia agli eco-guerriglieri del gommone*

A PAGINA 7

**SALDI D'ESTATE**

Sconti del 20% 30% 50% 80%

Dall'11/7 all'19/8 con. al Com. di Trieste con racc. n° 5243 del 15/06/95

**Godina Fantasia**

via Carducci 10 - via Oriani 3

via Carducci 14 - c.so Saba 16

IERI L'ESTRAZIONE AL GIULIA

## La Fiat Punto torna a Trieste

**BINGO**  
IL PICCOLO



UN GRANDE GIOCO CON  
**IL PICCOLO**  
DIECI ECCEZIONALI SETTIMANE RICCHE DI PREMI



La Fiat Punto ritorna a Trieste. La nona estrazione, svoltasi ieri pomeriggio al Centro commerciale «Il Giulia» ha visto trionfare la signora Rita Pecchiari, che ha «battuto» la lettrice Lorenza Verdoliva di Gorizia che si è aggiudicata (con una punta di delusione) il secondo premio: un tv color 28'. «Sono emozionata, non posso crederci» ha confessato la signora Rita mentre ritirava le chiavi della splendida automobile (valore sul mercato, 16-17 milioni). La fortunata lettrice era accompagnata dal marito Mauro, e dai figli Luca e Sara.

Prosegue intanto il gioco 10, giunto al penultimo giorno. Ieri i vincitori sono saliti a quota quattro. Oggi pubblichiamo anche il penultimo bollino delle schede per l'estrazione finale. Da domani, e fino al 20 luglio, potete consegnarle al Giulia o al Piccolo.

**olivieri**  
ARREDAMENTI

Prosegue con successo la grande iniziativa per il 70.º anniversario della ditta

**olivieri srl arredamenti**  
con sconti eccezionali su tutte le campionature esposte

olivieri srl arredamenti  
a GORIZIA in via Cipriani 78  
telefono 0481/20588 - 20145

DA UNA FIDUCIA ALL'ALTRA: PRIMO «SÌ» DELLA CAMERA AL GOVERNO DINI SULLA TANTO CONTRASTATA RIFORMA PREVIDENZIALE

# Pensioni a colpi di maxi-emendamenti

Ieri è passato il primo, e subito ne sono stati presentati altri due che accorpano i rimanenti articoli del disegno di legge (saranno votati oggi)

**DECRETO**  
**E adesso**  
**Palazzo Chigi**  
**punta alla**  
**par condicio**

ROMA — Dopo la approvazione della riforma delle pensioni il compito del governo non si esaurisce in quanto c'è ancora da definire la questione della par condicio. Questo il senso di una esternazione del presidente del Consiglio, Lamberto Dini, a margine del suo intervento all'assemblea della Conferenza. «La riforma previdenziale - ha detto - è uno dei punti fondamentali dell'azione del governo, dopo la sua approvazione rimane però da convertire il decreto sulla par condicio, che è anch'esso uno dei punti del mandato di Governo. Solo dopo rimetterò il mandato nelle mani del Presidente della Repubblica, come ho ripetuto più volte».

Dopo aver sostanzialmente sorvolato sulla domanda se ci sarà un Dini-bis («Non ho idea, ma non ci penso neppure») così come sulla eventualità di un'altra, o altre fiducie, sulla riforma delle pensioni («Non sono in grado di rispondere oggi, vedremo. Certo, dobbiamo permettere alla Camera di votare la riforma in tempi rapidi»), il presidente del Consiglio si è soffermato proprio sul travagliato iter della riforma previdenziale. «I fatti richiedono il ricorso a tecniche legislative che sono previste naturalmente in modo da eliminare quelli che il governo considerava emendamenti distruttivi e quindi pervenire a una votazione della legge sulle pensioni in tempi rapidi».

**284 sì (Lega, Pds, Ppi Bianco, Svp, Dem.); 147 no (An, Rifondazione, Comunisti unitari, Lf); 148 astenuti (FI, Ccd, Ppi Buttiglione, federalisti)**

ROMA — Come previsto il presidente del Consiglio Lamberto Dini ha avuto la fiducia della Camera: 284 sì (Lega, Pds, Ppi di Bianco, Svp, Democratici); 147 no (An, Rifondazione comunista, Comunisti unitari, Lega italiana federalista); 148 astenuti (Forza Italia, Ccd, Ppi di Buttiglione, federalisti). E così è passato il primo maxi-emendamento della riforma delle pensioni, che accorpava gli articoli dall'1 all'11 e il 35.

«E negli interessi di tutti varare la riforma», ha commentato il presidente del Consiglio, che ha deciso di porre la fiducia per accelerare i tempi e per dare risposta alla «grande attesa nel Paese e nei mercati». Avrà pure ragione il presidente della Confindustria Luigi Abete, per il quale ieri non è accaduto «nulla di eccezionale» poiché il «sì» della Camera «è solo una delle tappe di un processo lungo; ma un «sì» è sempre un «sì» ed è meglio di un «no».

Il governo ha visto che la cosa ha funzionato e ha quindi deciso di presentare altri due maxi-emendamenti e di chiedere direttamente il voto di fiducia. Nei due maxi-emendamenti confluiscono tutti i rimanenti articoli del disegno di legge. Vediamo le novità. E cominciamo con i maxi-emendamenti presentati ieri.

Nel primo (articoli dal 12 al 22), Tetto, oltre i 132 milioni lordi annui di imponibile (rivisitato sia per quanto riguarda i prezzi che l'andamento dei salari) non si pagheranno più i contributi previdenziali né saranno percepite prestazioni.

**Mutui agevolati:** è considerato retribuzione

(e quindi soggetto al pagamento di contributi) il 50% della differenza tra il tasso agevolato e il tasso di mercato di un mutuo o di un prestito concesso dal datore di lavoro per la prima casa.

**Venditori porta a porta:** è applicata anche a loro la normativa per i lavoratori parasubordinati che prevede una contribuzione al 10%.

**Enti previdenziali:** aumento di due unità il Consiglio di amministrazione dell'Inps e viene sciolta la Diep spa tra Inps, Inail e Inpdap per l'alienazione del patrimonio immobiliare. Gli istituti rientrano così in possesso degli immobili che dovranno alienare, nella misura stabilita dalla finanziaria dello scorso anno (1500 miliardi complessivi l'anno), sulla base di un programma che il ministro del Lavoro svilupperà entro 90 giorni.

Nel secondo maxi-emendamento (articoli dal 23 al 39 e il 42).

**Enti privatizzati:** se l'equilibrio dei conti non regge, gli Enti (Inpgi, Inpdai, Inpdap, ecc.) potranno agire su tutti i parametri e non più solamente modificando le aliquote contributive o i coefficienti di rendimento.

**Assegni familiari:** è stata riscritta la norma per garantire maggiore trasparenza per la collocazione delle risorse per gli assegni familiari.

**Regime delle prestazioni (articolo 42 della previdenza integrativa):** si potranno continuare a pagare ai fondi pensione già in atto le contribuzioni in cifra fissa, con il trattamento fiscale identico agli altri fondi.

**Banca d'Italia:** è stato modificato il trattamento dei dipendenti.

Roberta Sorano



Lamberto Dini

## Finì e Berlusconi: divisi, ma d'accordo

ROMA — Fini e Berlusconi assicurano che nel Polo non c'è nessuna spaccatura nonostante la differente scelta di Alleanza nazionale e Forza Italia nel voto di fiducia sulle pensioni. «Andiamo divisi, in modo concordato», così il ministro dell'Armonia Giuseppe Tatarella spiega gli attuali rapporti tra gli alleati del centrodestra. E Fini racconta che l'altra sera, col Cavaliere, si sono fatti «risate omeriche, prevedendo quello che i giornali avrebbero detto sulla presunta «divisione» all'interno del Polo». «Inviterei i nemici - aggiunge - ad andare cauti: se pensano che questo voto differenziale sulla fiducia sia preludio di chissà quali ulteriori divisioni o di chissà quali situazioni politiche di qui a qualche settimana, saranno fortemente delusi».

Sia il leader di Alleanza nazionale che Berlusconi si sono trattenuti ieri a lungo a Montecitorio ed hanno anche mangiato insieme al ristorante dei deputati con una compagnia «ospitata», quella del nuovo capogruppo leghista Vito Gnudi. Ma l'incontro conviviale - ha pagato Berlusconi con la sua tessera magnetica - non prelude a nessuna apertura al Carroccio. Berlusconi infatti ha dichiarato che non accoglierà l'invito di Rocco Buttiglione a dialogare con Bossi su federalismo e presidenzialismo.

«Io - ha spiegato - credo di essere la persona più aperta e più disponibile al dialogo. Perché ci possa essere un dialogo, però, ci deve essere dall'altra parte un minimo di credibilità. In questo momento non mi sembra proprio che ci sia».

Berlusconi e Fini ritengono che il varo della riforma sulle pensioni a colpi di voti di fiducia - il compito di Dini è agli sgoccioli - sia una spinta verso le elezioni in autunno. Come il leader del Pds Massimo D'Alema ritengono impossibile un governo politico dopo questo senza ricorrere alle urne. Prima, però, i Poli devono trovare un'intesa su par condicio e antitrust. Ma le proteste di Berlusconi per la legge sul conflitto d'interesse, il braccio di ferro nella commissione speciale di Napolitano non rendono le cose facili.

«Abbiamo sempre giudicato importante arrivare a un accordo su alcune cose come la par condicio e la Rai - ha detto Berlusconi - quindi abbiamo la massima disponibilità per cercare delle soluzioni che siano eque, che diano veramente a tutti pari possibilità di visibilità attraverso la tv e, anche per quanto riguarda la Rai, diano a tutte le parti le garanzie di non essere diminuite nella presenza, e nella possibilità di far conoscere il proprio messaggio politico».

L'ex presidente del Consiglio ha poi ancora una volta escluso la possibilità di affrontare la riforma elettorale «in tempi così stretti e senza aver prima risolto il problema della riforma della Costituzione».

Forza Italia si rifiuta di votare il testo di legge sul riordino delle tv del relatore della commissione Napolitano Giorgio Bogi. «Troppa fretta», ha protestato Gianni Letta, «è su un testo che nessuno ancora conosce e che nessuno ha discusso». «I progressisti - ha detto - hanno gettato la maschera. Secondo Letta, che è uno dei rappresentanti del Polo ai vertici con l'Ulivo, la legge sostenuta dal centrosinistra rovescia i risultati dei referendum sulla tv. «E queste sono le regole che vogliono, se questa è la considerazione che riservano al voto popolare liberamente espresso, c'è da tremare per le sorti della nostra democrazia. Ma allora a che valgono le regole? E a che servono i tavoli?».

Francesco D'Onofrio, Ccd, altro ambasciatore del centrodestra al tavolo, ha accolto invece con molto favore l'apertura dell'Ulivo sul presidenzialismo e, spera di discutere martedì prossimo anche di federalismo. Ma i cristiano democratici sono contrari ad andare a votare in autunno.

Marina Maresca

L'ULIVO È PER UNA FASE COSTITUENTE (LA PROPOSTA VERRA' PRESENTATA AL POLO)

## «Le riforme con un governo di garanzia»

Contrasti tra Segni, D'Alema e Bianco - Bossi insiste: «È necessario un Dini-bis per fare le regole»

ROMA — Si alle riforme istituzionali, compresa l'ipotesi del presidenzialismo, ma con regole da fare subito, in questa legislatura, con un governo di garanzia. Al termine di una riunione durata quasi quattro ore l'Ulivo ha accolto sia le richieste di Bossi (per un governo delle regole, magari un Dini-bis) che di Segni (di discutere e rilanciare la proposta del Polo sulla riforma dello Stato in senso presidenzialista). Questa sarà la risposta che la delegazione dell'Ulivo darà martedì al Polo nella prossima riunione intorno al tavolo delle trattative. In altre parole, l'Ulivo fa sapere al Polo che se vuole che si discuta di riforme

(e quindi di presidenzialismo) deve essere disponibile ad appoggiare un «governo di garanzia».

La decisione, che di fatto tende ad allontanare la data delle elezioni, è stata presa in un «vertice» dell'Ulivo durata quasi quattro ore e che, secondo indiscrezioni smentite dai partecipanti, ha avuto dei momenti di forte contrasto. Segni ed i «democratici» avrebbero in pratica imposto la loro proposta minacciando di abbandonare il tavolo. Contrari alla «linea Segni» sarebbero stati sia Massimo D'Alema (Pds) che Gerardo Bianco (Ppi). D'Alema ha poi accettato la proposta. Bianco ha invece insistito sulle sue forti ri-

serve. Entrambi al termine hanno lasciato la sede del gruppo Ppi in cui c'è stata la riunione senza rilasciare dichiarazioni.

Il comunicato finale è stato letto ai giornalisti da Romano Prodi con oltre mezz'ora di ritardo perché sono state necessarie numerose «limature» e modifiche. Nel documento si afferma che l'Ulivo convinto, «insieme alla Lega», che sia necessaria una riforma della legge elettorale, «raccolge l'esigenza» di una più coerente ed incisiva riforma della seconda parte della Costituzione che riguarda la forma di governo e quella di Stato. Secondo l'Ulivo, «al governo, in questa fase,

spetterà il compito di svolgere una funzione di garanzia. Assegnare a questa legislatura un compito costituzionale è il modo migliore per affrontare i problemi del Paese e del suo rinnovamento istituzionale». Per l'Ulivo restano comunque «irrinunciabili» i problemi di definizione di «regole del gioco»: e cioè la par condicio, l'antitrust, il conflitto di interesse, le nuove norme per il Cda della Rai. Questi punti «dovranno, in ogni caso, costituire oggetto di decisioni parlamentari impegnative».

Mario Segni ha negato che ci sia stato un battibecco con Massimo D'Alema. «I rapporti - ha affermato - sono cordia-

lissimi anche se è normale che la possiamo pensare su alcune cose in maniera diversa». A Segni è stato chiesto quanto durerà questa fase costituzionale. «Se il Polo delle libertà - è stata la sua risposta - accetta, sarà una fase lunga per realizzare alcune cose importanti. Come dovrà essere il governo di garanzia di questa fase costituzionale lo vedremo in seguito con gli altri». Molto soddisfatto si è detto l'«osservatore» della Lega Pierluigi Petrini. Ha annunciato che riferirà a Bossi che nella riunione sono state dette «cose interessanti» e coincidenti con le proposte della Lega.

Proprio ieri Bossi ave-

Elvio Sarrocco

PRIMO «SÌ» AL SENATO ALLA LEGGE SUL BLIND TRUST (SOLO IL POLO VOTA CONTRO)

## Berlusconi non ci sta: «È incostituzionale»

Dalla prossima legislatura chi assumerà incarichi di governo dovrà vendere entro un anno le sue aziende

ROMA — Chi avrà incarichi di governo nella prossima legislatura, entro un anno dovrà vendere le proprie aziende se sono in grado di condizionare il mercato nazionale. La legge sul conflitto di interessi, proposta dopo che Silvio Berlusconi ha assunto la guida del suo governo, ha già fatto un passo avanti ottenendo il primo «sì» del Senato. L'esame del disegno di legge, contestato dal Polo di centrodestra e sostenuto dal centrosinistra, passerà ora all'esame della Camera. La votazione a Palazzo Madama ha riservato una sorpresa: al fianco dei gruppi della maggioranza, che hanno votato a favore, si sono schierati anche i popolari di Rocco Buttiglione.

Il provvedimento è «incostituzionale», ha subito commentato Silvio Berlusconi, perché non si può negare un «diritto fondamentale che promana dall'individuo, il diritto di proprietà, né si può precludere a chi è proprietario di aziende di partecipare alla gestione della cosa pubblica se gli altri cittadini ce lo mandano». Contro il provvedimento il presidente dei senatori di Forza Italia, La Loggia, ha chiesto l'intervento del Capo dello Stato. Questa legge, ha avvertito Berlusconi, rischia di compromettere il dialogo con il centrosinistra: «Quel che è ragionevole aiuta».

Quello che non è ragionevole va nella direzione opposta», Berlusconi ha anche confermato che la vendita della Fininvest sarebbe a buon punto: «Ci stiamo lavorando sodo. Come si dice a Milano, ci stiamo sotto».

La nuova legge, se approvata definitivamente, non entrerà in vigore subito ma nella prossima legislatura. In caso di scioglimento anticipato delle Camere, avrà vigore solo un anno dopo l'inizio della nuova legislatura. Il disegno di legge prevede che chi detiene il controllo di aziende considerate «strategiche» (e cioè in grado di influenzare in modo determinante l'andamento del mercato nazionale) e

assume incarichi di governo, è obbligato a vendere le quote societarie e gli altri valori mobiliari che possiede, anche per interposta persona, per la parte che supera il 5% del capitale sociale o comunque per la parte che ne determina il controllo. Il termine della vendita è stabilito in un anno, chi non vende entro questo periodo decadrà dalla carica.

Il disegno di legge introduce il «blind trust», cioè l'amministrazione fiduciaria «cieca» (ovvero senza possibilità di controllo da parte del titolare dei beni), stabilendo infatti che nel periodo necessario alla vendita o fino alla effettiva decadenza del mandato, i

valori mobiliari siano mantenuti in un'amministrazione fiduciaria. In «blind trust» va comunque la parte eccedente i 15 miliardi del patrimonio di cui si occupa la commissione speciale presieduta da Giorgio Napolitano. Il relatore Giorgio Bogi ha preparato un testo unico. Prevede che Rai e privati non potranno possedere più di due reti nazionali via etere; divieto assoluto di posizioni dominanti; limite per la raccolta pubblicitaria (comprese telegiornali e sponsorizzazioni) non superiori al 25% del totale delle risorse del settore radiotelevisivo e del 15% qualora la raccolta riguardi sia tv che editoria.

Una novità c'è stata anche per la riforma del sistema radiotelevisivo di cui si occupa la commissione speciale presieduta da Giorgio Napolitano. Il relatore Giorgio Bogi ha preparato un testo unico. Prevede che Rai e privati non potranno possedere più di due reti nazionali via etere; divieto assoluto di posizioni dominanti; limite per la raccolta pubblicitaria (comprese telegiornali e sponsorizzazioni) non superiori al 25% del totale delle risorse del settore radiotelevisivo e del 15% qualora la raccolta riguardi sia tv che editoria.

e. s.

PROGRAMMAZIONE ECONOMICA 1996-1998

## Le Regioni chiedono il federalismo fiscale

ROMA — La prossima Finanziaria deve essere redatta secondo i principi del federalismo fiscale. E quanto chiede al governo la Conferenza dei presidenti delle Regioni e delle Province autonome, che esprime un parere sostanzialmente negativo sul documento di programmazione economica per il 1996/1998. Nel testo redatto dalla Conferenza si sostiene che «le Regioni non possono più accettare lo stato di sostanziale subalternità rispetto allo Stato» e viene proposta l'attuazione di «una reale autonomia impositiva, la certezza delle fonti di

finanziamento e, soprattutto, il superamento delle logiche di mercanteggiamento che hanno svilito la politica delle Regioni».

La mancanza, nella legge Finanziaria, di un quadro di politica economica di tipo regionalista, che superi «la dipendenza dallo Stato centrale», stimola le Regioni a proporre l'elaborazione di norme che «prevedano la compartecipazione al gettito di uno o più tributi erariali, ed attribuiscono alle Regioni nuovi tributi propri, con pieni poteri di regolamentazione». Dovranno essere inoltre previsti, a causa delle

differenze strutturali delle aree del Paese, meccanismi di riequilibrio e perequazione. «Il prelievo regionale - precisa inoltre il documento - dovrà essere sostituito di quello statale», mentre dovranno essere previsti «adeguati spazi di manovra sul piano delle scelte legislative per i tributi di competenza regionale». La Conferenza ritiene inoltre che «anche all'interno dell'attuale quadro costituzionale, sia possibile operare un primo significativo trasferimento di poteri dal centro alla periferia, ma «con gradualità e flessibilità».

Solo dopo il '68, con l'arrivo in massa delle donne in Parlamento, il costume divenne più libero. Anzi finì ben presto male il tentativo di dotare il personale femminile di Montecitorio di un «elegante» grembiule disegnato dal sarto e deputato liberale Pucci. Poi, per ragioni di bilancio furono «tagliate» le cravatte che i commissari dell'ingresso principale fornivano ai deputati sprovvisti dell'indumento. Anche perché quelli non le restituivano. Da tempo le poltrone e i colli delle camicie aperti impazzano. Ma fino a che Scognamiglio impererà, il Senato sarà ancora il regno del «decoro». Maschile, se non altro.

n. p.

### IL PICCOLO

fondato nel 1881

Direttore responsabile MARIO QUAIÀ  
Vicedirettore LEOPOLDO PETTO

DIREZIONE REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE  
34123 Trieste, via Guido Reni 1

Telefono 0432/33.111 (quindici linee in selezione passante) Fax 7797023 - 7797043

ABBONAMENTI: CC Postale 254342

ITALIA, con prefazione e consegna decentrata agli uffici P.T.: (7 numeri settimanali) annuo L. 431.000, sei mesi L. 215.000, tre mesi L. 109.000; (8 numeri settimanali) annuo L. 369.000, sei mesi L. 185.000, tre mesi L. 94.000; (5 numeri settimanali) annuo L. 306.000, sei mesi L. 154.000, tre mesi L. 80.000.

ESTERO: tariffa uguale ITALIA più spese postali - Arretrati L. 3000 (max 5 anni)

Abbonamento postale gruppo 1/70

L'edizione dell'Istria viene venduta solo in abbonamento con la «Voce del Popolo»

### PUBBLICITÀ

S.P.E., piazza Unità d'Italia 7, tel. 040/366565, fax 040/366046

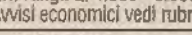
Prezzi moduli: Commerciale L. 242.000 (flessibile, posizione e data prestabilita L. 290.400)

Finanziaria L. 378.000 (flessibile L. 453.000)

R.P.O. L. 252.000 (flessibile L. 302.400) - Occasionale L. 326.000 (flessibile L. 391.200)

Redazionale L. 252.000 (flessibile L. 302.400) - Mancchette 1° pag. (in coppia) L. 925.000 (flessibile L. 1.100.000) - Finestra 1° pag. (4 mod.) L. 1.000.000 (flessibile L. 1.200.000) - Legale L. 357.000 (flessibile L. 428.400) - Appalti/Aste/Concorsi L. 367.000 (flessibile L. 440.400) - Micrologia L. 5.000 - 10.000 per parola (Annuo: Ring L. 4.500 - 9.000 - Partecip. L. 6.600 - 13.200 per parola) - Anelli economici vedi rubriche (iva)

La tiratura del 13 luglio 1995 è stata di 60.350 copie



© 1995 O.T.E. S.p.A.

Certificato n. 2513 del 15.12.1993

## Uno Speroni «fuori ordinanza» scandalizza il Senato

ROMA — A ben guardare non si potrebbe dare la colpa al caldo, anche se a Roma, da qualche giorno, il termometro supera i trenta gradi. Il luogo ieri all'onore delle cronache, l'aula di Palazzo Madama, da qualche anno infatti gode dei benefici dell'aria condizionata. Eppure è la temperatura romana a fare sì che i senatori della Repubblica abbiano tentato il primo atto collettivo di ribellione contro l'obbligo, per gli uomini di indossare giacca e cravatta. A lanciare un provocatorio sasso nello stagno di quella che è chiamata, per l'arredamento soft, la Bomboniera è stato il senatore leghista Francesco Enrico Speroni, da «borghese» assistente di volo dell'Alitalia. Già noto per le sue giacche coloratissime e per il cordino dei cow boys a mo' di cravatta, il senatore si è messo a discutere in aula del programma dei lavori nelle future settimane senza addosso i due classici indumenti. Ecco la descrizione del suo abbigliamento: camicia blu-notte con collo a guru, laccio al collo di tipo texano, chiuso da un fermaglio in metal-

lo con l'effigie di Alberto da Giussano, giacca di tipo sahariano beige, con mezze maniche. Se in un passato ormai lontano Giovanni Spadolini, che del grigio antracite o del blu scuro aveva fatto la sua divisa in ogni occasione, aveva tollerato il giovane parlamentare chiaramente in cerca di notorietà, non è stato così per il presidente di turno, il progressista Carlo Rognoni, come Spadolini ex direttore di giornale e come il suo predecessore regolarmente furente nell'abbigliamento. Rognoni ha subito contestato la tenuta del collega, spalleggiato da un senatore del Ccd, Roberto Napoli.

Non l'avesse mai fatto. Speroni ha replicato invocando anzitutto la parità dei sessi e poi, in seconda istanza, il fatto che in altre istituzioni parlamentari del mondo giacca e cravatta non sono obbligatorie. Si è aperto un dibattito, durante il quale altri senatori (uomini) hanno seguito l'iniziativa di Speroni. Fino a che Francesco Tabladini, presidente del gruppo della Lega, ha chiesto l'intervento del presidente del

Senato, Scognamiglio, adducendo a difesa del collega il fatto che solo gli uomini sono tenuti alla «giacca e cravatta» e lamentando il fatto di «vedere degli eccessi nell'abbigliamento delle signore senatrici».

Da vero gentiluomo, Scognamiglio ha preferito non entrare nel merito dell'abbigliamento dell'altra parte del cielo, limitandosi a ricordare che il regolamento del Senato parla solo di «decoro» non prevedendo dettagli, dichiarandosi tuttavia incompetente a giudicare il modo di vestire femminile. Ma poi ha sancito che, se spetta al presidente di turno fare rispettare la coerenza tra l'atteggiamento e l'abbigliamento, lui personalmente non accetterà mai che si entri in aula senza giacca e cravatta.

E mentre si sentiva ancora la voce di Tabladini che chiedeva «le donne?», l'argomento veniva considerato chiuso. Ma questa è una storia che dura da quando ci sono le Camere. In passato, prima del fascismo, era di rigore la finanziaria: giacca scura, pantaloni a righe, crav-

vatta nera. Unico strappo alcuni socialisti, che indossavano il fiocco «alla Lavallière». Poi il fascismo introdusse le divise da consigliere nazionale (deputato) e senatore del Regno. Nel dopoguerra si tornò alla giacca e cravatta, con i più anziani ancora legati alla vecchia giacca scura e pantaloni a righe.

Solo dopo il '68, con l'arrivo in massa delle donne in Parlamento, il costume divenne più libero. Anzi finì ben presto male il tentativo di dotare il personale femminile di Montecitorio di un «elegante» grembiule disegnato dal sarto e deputato liberale Pucci. Poi, per ragioni di bilancio furono «tagliate» le cravatte che i commissari dell'ingresso principale fornivano ai deputati sprovvisti dell'indumento. Anche perché quelli non le restituivano. Da tempo le poltrone e i colli delle camicie aperti impazzano. Ma fino a che Scognamiglio impererà, il Senato sarà ancora il regno del «decoro». Maschile, se non altro.

## LETTERATURA: HAITI

## Roumain, l'epopea dà voce al popolo

Recensione di

G. Cacciavillani

Chi sia Jacques Roumain, pochi specialisti di letterature francofone lo sanno. Ma il suo capolavoro romanzesco, uscito postumo nel 1944, lo si può — lo si deve — ora leggere nella mirabile versione fornita dal maggior specialista italiano di letteratura creola, Alessandro Costantini: «Signori della rugiada» (Edizioni del lavoro, pagg. 11-189, lire 25 mila).

Roumain, nato a Port-au-Prince, Haiti, nel 1907, da una famiglia dell'alta borghesia mulatta, vissuto solo trentasette anni, non è solo la figura letteraria che ha dato ad Haiti il suo capolavoro nazionale (l'opera che più di ogni altra è conosciuta al mondo, precisa il curatore), ma è anche l'uomo sanguigno e mistico a un tempo, che si è posto al centro della vita culturale e politica del suo paese.

«Esisteva come una fiamma, viveva come un fiume, elementare e maestoso», è il nostro fine, la nostra fiamma, il nostro dio» (Depestre). E racconta Guillén, al suo ritorno in patria nel '41, che il nome di Roumain aveva una risonanza quasi magica. A soli vent'anni fonda con altri la «Revue indigène», che studia e focalizza l'«antillanità» della cultura nazionale; qualche anno dopo pubblica la prima analisi in termini marxisti della società haitiana, e fonda il partito comunista (34). Fonda anche l'importantissimo Istituto di etnologia, vero e proprio laboratorio per lo studio e la riscoperta della cultura popolare, non esclusi gli aspetti più ambigui (il vudù).

Purtroppo, esasperandosi in certe frange, il centro di riancio culturale diverrà anche la culla di fanatici mistificatori che saranno fatali al paese: vedasi il tremendo «Papà Doc» (François Duvalier). Eppure, se anche si considera il mero dato linguistico, Roumain sviluppa e porta a compimento l'opera di

coloro che avevano inteso conferire autonomia e coerenza alla cultura haitiana, alla confluenza del francese e del creolo. La vicenda di «Signori della rugiada» ha la semplicità dei classici. Vi si narra la vicenda di una piccola comunità contadina di Haiti, Fonds Rouge, dove il giovane bracciante Manuel ritorna dopo quindici anni passati a Cuba nelle piantagioni di canna da zucchero. Il villaggio è preda di un feroce maligno: vi dominano siccità, miseria e discordia. Sarà Manuel a intraprendere una commovente opera di salvezza che gli costerà la vita, ma ridarà speranza agli uomini della terra.

Molte e diversissime per orientamento le interpretazioni di quel sommo romanzo che sventa nella sequenza dei centocinquantesimi romanzi haitiani scritti dal 1859 al 1980. C'è chi vi vede l'unico libro haitiano che appartenga veramen-

te alla letteratura universale; c'è chi ne esalta l'implicito messaggio socialista, marxista; chi vi vede all'opera il binomio religione/sviluppo, e chi vi scorge una virgiliana «pietas» creaturale da cui risalta lo spirito di sacrificio.

Più suggestive le letture in chiave simbolica e mitica. Manuel compie un vero e proprio percorso iniziatico, rinnova il mito del Redentore. La scrittura del romanzo è religiosa, perché «porta a credere». Manuel è il Messia, quando «giunge», cambia la vita. E accanto a lui, la missione salvifica è compiuta da Annaïsa, attraverso l'amore e da tutti gli altri di fronte al mistero tragico e glorioso della morte dell'eroe. Ma in fondo Manuel non muore, «è solo a una svolta del cammino», egli sopravvive in suo figlio e nella nuova vita che ha dato al suo paese. Non è sbagliato definire questo poema narrativo come «il racconto della vittoria progressiva della vita sulla morte». Questo fatto rende comprensibile anche il titolo: «Padrone della rugiada» è colui che padroneggia la sua terra e la sua acqua (fonti della fertilità e della trasmissione della vita), è colui che signoreggia il proprio destino (nell'originale c'è la parola «gouverneur», governatore, reggitore).

C'è anche da osservare che, proprio a partire da un esame delle sofisticate tecniche narrative, si può concludere che la «parola» non viene mai dall'alto (come in Balzac, poniamo), ma viene dal basso: ogni personaggio si trasforma da «narrazione» in «narrante». Ha veramente ragione uno degli esecutori più sottili e appassionati, Jacques Alexis, nell'affermare che «i popoli sono alberi che fioriscono malgrado la stagione avversa. Un popolo che ha generato un Jacques Roumain non può morire».

E c'è da ribadire che con questa prova, a questi livelli di difficoltà (basta scorrere il testo in lingua originale) l'arte traduttrice consegue una delle sue vittorie più fulgide.

## PREMI

## «Fregene»: Toaff, losca e Rugarli tra i vincitori

ROMA — Elio Toaff per «Essere ebreo» (Bompiani), un libro realizzato con Alain Elkann, ha vinto il riconoscimento internazionale del «Premio Fregene». Per la narrativa il premio è andato a Giampaolo Rugarli («L'infinito», Piemme); per la saggistica ad Arrigo Petacco («La nostra guerra», Mondadori); per il giornalismo a Giuseppe Losca («Nei paesi della Mezzaluna», Sperling & Kupfer); per l'arte a «Luca» per l'arte. La Galleria Borghese (realizzazione Enel). A Umberto Silvestri, autore di «L'aurora bianca» (Newton Compton) è stato assegnato il premio speciale del Presidente.

## RESTAURI / PISA

## Nere allusioni, in Duomo

Ripristinato un intero ciclo pittorico (in stretta connessione con la storia della città)



Servizio di

Alberto Morsaniga

PISA — E' tempo di celebrazioni per i restauri. La leonardesca «Ultima cena» a Milano, il «Giudizio universale» di Giorgio Vasari e Francesco Zuccari a Firenze, e ora questi ventisei dipinti del Duomo di Pisa esposti fino all'8 ottobre al Museo delle Sinopie (disegni preparatori di affreschi tracciati sul muro con terra rossa proveniente da Sinope sul Mar Nero).

In due anni di lavoro i dipinti sono stati restaurati da Fausto Giantrapani e i suoi collaboratori dell'Opera primario pisana, una delle fabbriche più antiche dell'Italia centrale. L'appellativo «primario» è dovuto al titolo di primato delle isole di Sardegna e di Corsica conferito nel 1092 da Papa Urbano II all'Arcivescovo Diakon. Quasi trent'anni prima, nel 1063, il Senato pisano aveva dato inizio ai lavori di costruzione della nuova cattedrale. La vittoria riportata sui sara-

ceni a Palermo aveva consentito di disporre di un cospicuo bottino di guerra per affrontare i primi lavori, ma successivamente fu necessario ricorrere alle offerte dei cittadini più facoltosi. L'amministrazione dei fondi raccolti spettò inizialmente al clero, ma già nel 1081 si ha notizia della costituzione di un gruppo di dodici uomini incaricati di controllare le entrate e le uscite del Duomo. Eorse un ente autonomo d'impostazione laica che gestì i fondi per la edificazione del tempio e la costruzione di altre fabbriche previste nell'area consacrata.

Sul lato di Piazza dei Miracoli, accanto al Duomo, vennero eretti nel XII secolo il Battistero e la Torre pendente: un magnifico complesso che nei voti dei pisani avrebbe dovuto far diventare la città capitale di un impero marittimo. Ma la sconfitta contro i genovesi alla Meloria, con conseguente distruzione dell'intera flotta pisana, e poi il dominio fiorentino dovevano im-

Ventisei quadri, che finora erano noti agli studiosi, ma invisibili al pubblico (di Sodoma, Beccafumi, Andrea del Sarto e altri; a sinistra e a destra opere di Orazio Riminaldi; sotto, di Ottavio Vannini) tornano a raccontare un capitolo del complesso rapporto di Pisa con i potenti che la governarono. E il tema, trattandosi di una chiesa, è piuttosto raro.



pedire la realizzazione dell'ambizioso sogno.

In autunno, a mostra conclusa, i dipinti torneranno a ornare la tribuna o presbiterio del Duomo. «Veggio aprirsi una tribuna, una galleria regia... con infinite storie intere, e le meglio di pittori illustri»: così Galileo, il quale, secondo la leggenda, osservando il lampadario di bronzo modellato dal Lorenzetti, avrebbe avuto l'intuizione dell'isocronismo del pendolo.

Spiega Roberto Paolo Ciardi, curatore della mostra, che le opere sono degli inediti visivi: studiate sistematicamente da tempo e anche recentemente, nessuno le aveva mai viste, non tanto perché collocate nell'abside a notevole altezza, quanto perché annerite e deturpate da molte ridipinture.

Ora l'accurato lavoro di restauro svelerà al visitatore i capolavori in tutta la loro bellezza, mentre la ricerca nell'ambito del dottorato in storia dell'arte dell'Università di Pisa apporterà nuovi contributi critici.

Seguendo un percorso cronologico, secondo l'alleanza progettata da Giovanni Piancastelli Politi Nencini, responsabile del Museo delle Sinopie, e diretto dagli architetti Borella e Parigi, la mostra inizia al pianterreno con la ricomposizione Pala di Sant'Agnesa di Andrea del Sarto, per continuare con opere di Domenico Beccafumi e di Giovanni Antonio Sogiani.

Al piano superiore, tra finite pareti divisorie, hanno trovato posto le tele secentesche di Francesco Curadi, di Giovanni Antonio Pazzi detto il Sodoma («Deposizione» e «Sacrificio d'Isacco»), di Ventura Salimbeni («Caduta della manna»), di Attilio Manetti («Ella svegliato dall'angelo»), di Ottavio Vannini, di Matteo Rutelli («Mosè e il roveto ardente») e di altri pittori di spicco come Biliverti, Rosselli, Guidotti e Riminaldi. E accanto ai dipinti, alcuni disegni preparatori prestati dagli Uffizi, dal Louvre e dal Metropolitan Museum di New York.

Secondo Ciardi, l'interpretazione del ciclo, nella fase precedente l'incendio del 1595 e in quella successiva alla devastazione delle fiamme, pone una serie di allusioni politiche sul rapporto complesso e dibattuto di Pisa con i potenti che la governarono. Una serie — rara in una chiesa — di sacrifici maledetti, quindi puniti, e una serie, più usuale, di sacrifici benedetti quindi graditi e premiati.

Passano quasi cento anni, la situazione politica è cambiata ma il potere ritorna a premere massiccio. E la mostra continua con una serie di provvidenze che scendono dall'alto durante le carestie e le pestilenze, scene bibliche, santi ed evangelisti. Oltre alle ventisei opere a colori di cui molte riprodotte anche in dettaglio, il catalogo Electa (250 pagine, 50 mila lire in mostra e 60 mila nelle librerie) pubblica per ogni dipinto veri e propri concisi saggi, quasi ottanta registri e una ricca bibliografia.

## RESTAURI Da Firenze a Genova: qualcosa rinasce...

E' una buona stagione quella in cui i restauri si realizzano e arrivano a compimento, specie in Italia, dove non è cosa di tutti i giorni. Ai «grandi avvenimenti» (di cui si parla negli articoli qui a fianco) se ne aggiungono altri che, se non stanno alla pari dello scoprimento della cupola di Santa Maria del Fiore a Firenze, sono comunque un buon segnale.

Sempre Firenze si segnala per l'esposizione di quattro dipinti che finora non avevano trovato collocazione museale, e che sono stati riportati in salute: un Perugino, un Rosso Fiorentino, un Pontormo e un Gregorio Pagani, che sono ora esposti al primo piano della galleria degli Uffizi, risanati grazie al contributo di uno sponsor (Vegè). Il progetto prevede il risanamento in tutto di otto dipinti cinquecenteschi, che verrà completato entro l'anno.

A Genova invece è tornata nella sua bella integrità la lussuosa Basilica della Santa Annunziata del Vastato (costruita nel '500, e dotata di un ricchissimo soffitto, semidistrutta dai bombardamenti del 1942 e del 1943, nei quali andò perduto un importante affresco della parete di fondo, opera di Giulio Benso, che raffigurava la gloria della Madonna. Il dipinto è stato ora ripristinato dal pittore Raimondo Sirotti, che ha lasciato ben visibile lo stacco tra la parte rifatta e quella sopravvissuta.

A Milano invece, a palazzo Reale, è aperta fino al 17 settembre la mostra «Un occhio su Michelangelo». Si tratta delle fotografie di Aurelio Amendola che indagano i restauri realizzati nella chiesa di San Lorenzo a Firenze e nella meravigliosa Cappella Medicea, con le tombe dei Medici di Michelangelo. Sono immagini spettacolari, con visioni inconsuete e non fruibili dall'occhio di un normale visitatore: l'occhio del fotografo si adagia invece sulla pelle delle sculture, indugia sulle linee lasciate dallo scalpello, sui chiaroscuri, sui dettagli. Come disse il Vasari commentando questo lussureggiante complesso tombale, le statue «sono con bellissime forme di attitudini e artificio di muscoli lavorate». Rappresentano, come si sa, la Notte, il Giorno, l'Aurora, il Crepuscolo.

## SCIENZA: SCOPERTE

## Le tracce inquietanti

Vita in terraferma: retrodatata di 30 milioni d'anni

PERTH — Scienziati australiani hanno trovato, nella parte occidentale del paese le più antiche impronte di zamppe, che fanno supporre che gli animali abbiano iniziato a lasciare l'acqua e a camminare sulla terra ferma circa 30 milioni di anni prima di quanto pensato finora.

La scoperta è stata fatta nel parco nazionale di Kalbarri, regione costiera e turistica di circa 650 chilometri a Nord di Perth, e le impronte — di tre tipi — risalgono almeno a 420 milioni di anni fa, hanno spiegato due dei ricercatori del gruppo, Ken McNamara, conservatore del Dipartimento di paleontologia degli invertebrati del museo dell'Australia occidentale, e Nigel Trewin, docente di ge-

ologia all'Università di Aberdeen.

Non è stata stabilita con certezza l'origine delle orme, ma secondo i ricercatori esse sarebbero di animali assomiglianti a uno scorpione, a uno scarafaggio e a un millepiedi. Altre tracce sarebbero state lasciate da animali non identificati, e con cinque paia di zampe.

Alcuni giorni fa, inoltre, in Egitto sono venuti alla luce i resti fossili di un animale grande quanto uno scoiattolo, vissuto 36 milioni di anni fa, che sarebbe il più antico progenitore comune di esseri umani e di scimmie. L'animale, noto come Catopithecus, è stato solo di recente classificato come un primate superiore, dopo che ne sono stati rinve-

nuti i denti e il cranio fossilizzati. «Più indietro nell'albero genealogico dei primati superiori», ha detto Elwyn Simons dell'americana Duke University, «non è possibile andare».

Sebbene i suoi resti siano stati trovati in un deserto, il piccolo Catopithecus viveva in una specie di «paradiso»: milioni di anni fa l'attuale deserto di Fayum era coperto da alberi alti che crescevano sulle rive di un grande lago. C'erano fiori e frutta in quantità, e una vegetazione lussureggiante.

Simons non ha dubbi sulla propria classificazione, ma molti scienziati sono ancora scettici. Se è vera la sua teoria, nel giro di millenni da questo «scoiattolo» sarebbero discesi gli scimpanzé, i gorilla e gli esseri umani.

ORVIETO — I colori e i visi dolci e solenni di angeli alti anche quattro metri sono tornati a splendere sulle volte e i lunettoni della tribuna del Duomo di Orvieto, che Ugolino di Prete Ilario e dieci suoi aiuti affrescarono tra il 1370 ed il 1380 con 2700 metri quadrati di dipinti raffiguranti le Storie della Vergine. Sono stati infatti ormai completati i restauri di quasi 1500 metri quadrati di quello che Roberto Longhi ha definito una «pietra miliare della storia della pittura murale italiana».

Il lavoro svolto è stato di recente illustrato al ministro per i beni culturali, Antonio Paolucci.

A 705 anni dalla posa della prima pietra il Duomo di Orvieto continua a essere un cantiere. La tribuna è nascosta dai ponteggi da più di sei anni, così come la Cappella di San Brizio, affrescata dall'Angelico e da Luca Signorelli con scene che anticipano il Giudizio universale di Michelangelo. Un cantiere forzatamente perma-

nente in un edificio che ospita tanti capolavori dell'arte mondiale e che vuole aprirsi al pubblico per diventare esso stesso oggetto del suo interesse. E così, come già sta avvenendo a Spoleto per i restauri della Rocca, anche nel duomo di Orvieto, fino al 20 luglio, ci saranno visite guidate e gratuite sui ponteggi della tribuna.

Arrampicati a trenta metri dal suolo, i visitatori possono ammirare la qualità dell'intervento di restauro, che, secondo la soprintendente ai beni artistici dell'Umbria, Germana Aprato, «è un momento esemplare nell'operatività conservativa e pratica della conservazione». Soprattutto però potranno vedere da vicino la decorazione sontuosa e la soluzione adottata dal pittore orvietano per risolvere il problema della prospettiva nelle volte e lunettoni. L'artista, che risente della scuola senese, tanto che la Vasari attribuisce la sua opera ad Ambrogio Lorenzetti, ingrandisce a dismisura le figure principali poste su fon-

## RESTAURI Le fatiche di Ugolino risplendono a Orvieto

do oro, che diminuiscono di dimensione man mano si avvicinano al punto di osservazione. Inoltre i contorni dei personaggi, dagli abiti sfarzosi, sono delimitati da una spessa linea nera, che contribuisce a questo effetto prospettico «ante litteram».

La fatica del pittore Ugolino, come detto, durò dieci anni, durante i quali egli ricevette un compenso mensile di sei fiorini d'oro. Niente in confronto all'ingente quantità di oro impiegata nell'opera: i documenti parlano di 22.439 tra pezzi e fogli d'oro, in gran parte lavorati da artigiani senesi. Fondi e fregi in oro che si sono in gran parte deteriorati e che oggi non sono stati

sostituiti per non «forzare» il restauro.

Per i colori furono comperate 47 libbre e sei oncie di azzurro, tra azzurro fino, azzurro di Lamagna e ultramarino, 29 libbre e mezzo di sinopia, 28 libbre e 10 oncie di ocra. E ancora copiose quantità di cinabro, verdeterra e verderrame, vernice «coctas», stagno, argento, olio di semi e di lino, uova per stemperare i colori e perfino 216 libbre di candele di sego per illuminare le volte da affrescare. Il ciclo pittorico ha subito rifacimenti e ritocchi, non sempre felici, già a partire dal XV secolo.

Infiltrazioni di acqua dal tetto hanno cancellato parte della doratura e causato sollevamenti di pellicola pittorica e caduta di intonaci. Finora sono stati spesi tre miliardi, ma restano ancora da completare i restauri di più 1200 metri di questo affresco. Con una legge speciale per il Duomo, nel '91 sono stati stanziati 12 miliardi, che hanno consentito, tra l'altro, il restauro del Reliquiario del cor-

porale, della Maestà di Gentile da Fabriano, delle vetrate e quelli della Cappella di San Brizio, che dovrebbe essere riaperta tra circa un anno. Ma per ultimare i restauri della tribuna-abside e per la manutenzione urgente delle due guglie inferiori della facciata occorrono almeno un miliardo e mezzo di lire. Per una «fruibilità piena del Duomo» — ha detto il presidente dell'Opera, Romolo Tiberi — ne occorrerebbero invece altri 35. Il problema più urgente è il rifacimento dei mosaici.

Il ministro Paolucci in modo informale ha assicurato l'impegno del governo e del suo ministero per reperire i fondi necessari al completamento del restauro. «Lo riteniamo strategico: stiamo pensando seriamente al 2000, quando in occasione del Giubileo si potrebbe realizzare un percorso, una sorta di autostrada dell'arte, da Firenze a Siena e Orvieto fino a Roma, unite — ha concluso Paolucci — da un progetto comune».

e. f.

## LIBRI ANTICHI: TRIESTE

## Aiuti all'atlante malato

TREESTE — La carta antica corre il serio pericolo di «scompare». I suoi stessi componenti, e gli inchiostri, la corrodono. Senza un tempestivo intervento, il libro finisce per distruggersi da sé, anche se le condizioni in cui è conservato sono ottime.

E' questo il caso di un prezioso atlante in dodici volumi di grande formato stampato ad Amsterdam nel XVII secolo, di proprietà della Biblioteca civica di Trieste, cui fu donato nel 1958 dalla Cassa di Risparmio. Si tratta dell'«Atlas Blavianum», opera di Giovanni Blaeu, avvocato e stampatore, figlio di Willem Janszoon, celebre cartografo e discepolo di Tycho Brahe.

L'atlante, uno dei più vasti mai

pubblicati, offre una rappresentazione cartografica accurata, spesso inaspettatamente moderna, impreziosita da una cornice di raffigurazioni simboliche e paesaggistiche, storiche e di costume, impressa con colori vivissimi.

L'importante opera presenta ora il naturale degrado dovuto appunto agli agenti chimici presenti nella carta: gli inchiostri a componente acido in qualche caso hanno forato il supporto.

Ma questi preziosi volumi verranno ora restaurati nel laboratorio specializzato delle monache benedettine di San Cipriano di Trieste, grazie al contributo, tutto «femminile», dei Lyons Club Trieste Miramar, che ha «adottato» l'atlante.

## SCRITTORI: MESSICO

## Un libro scatena l'antica paura: la casa degli spiriti

CITTA' DEL MESSICO — Nel centro storico di Città del Messico, c'è una casa che si dice sia «infestata» da tredici anni dal fantasma di un monaco, a cui sono attribuite alcune morti misteriose e molte manifestazioni terrificanti. Ne ha parlato la scorsa notte lo scrittore messicano Carlos Trejo, che ha presentato il suo libro «Canitas», dall'omonimo quartiere della capitale messicana in cui è ubicata la casa, alla Calle Popotla, numero 51.

La casa, tanto per co-

minciare, è sorvolata costantemente da «neri corvini», che sono qui considerati «legati ai luoghi dei morti», al contrario di quelle vicine più popolate da piccioni di tutti i colori. Poco distante c'è un altro luogo «dubbre e di malasorte»: il cosiddetto «Albero triste», sotto i cui rami, dice una leggenda, il conquistatore spagnolo Hernan Cortes avrebbe pianto durante la prima sconfitta subita ad opera dei Teotihuacani, gli antichi abitanti aztechi della capitale.

Così come evitano quest'albero, i passanti fanno sempre vari scongiuri e un largo giro per non passare accanto all'ingresso della «casa del fantasma» di Calle Popotla perché, ha detto Trejo, «vengono assaliti da zaffate di odori fetidi, spifferi gelidi e sensazioni di angoscia, che hanno spaventato per anni i proprietari, alcuni dei quali hanno perso la vita per la casuale evocazione del monaco durante una seduta spiritica fatta da sei ragazzi inconsci nel 1982».

Nell'estate di tredici anni fa, ha raccontato Trejo, sei adolescenti in cerca di emozioni si misero a «giocare con la Tavoleta Oui-ja», la stessa che usa la protagonista del libro e del film «L'esorcista», e che serviva a «comunicare con l'aldilà, scorrendo come un piattino a ruote» su un cerchio di lettere e numeri, in cui si leggevano il «sì» e il «no» (il nome della tavoletta deriva appunto dalla parola «sì» in versione francese e tedesca).

Questi spiritisti im-

provvisori sarebbero riusciti a entrare in contatto col «fantasma di un monaco del convento di Tacuba di tre o quattro secoli fa che sorgeva nella zona». «Questo spirito disincarnato — ha aggiunto lo scrittore — si è molto irritato con i ragazzi e ha giurato di ucciderli a uno a uno».

Secondo Trejo, che non ha voluto svelare tutta la storia pubblicata per la collana «Frontiera dell'insolito» dell'Editoriale Planeta, il fantasma avrebbe «provocato le morti terri-

bili e inspiegabili di alcuni dei ragazzi e proprietari della casa, i quali cercano invano di venderla da anni».

Alla presentazione del libro, contrassegnata da un temporale insolitamente forte con fulmini e tuoni, era presente Daniel Cerda, appartenente all'associazione statunitense «Psichici contro il crimine», il quale ha detto che «bisogna rispettare l'ignoto» e che «quando ci si imbatte nell'oscurità, non resta che ampliare le nostre capacità per invocare la luce».

IMPORTANTI SORPRESE DAI DOCUMENTI SEQUESTRATI NELL'UFFICIO DELL'EX LEADER SOCIALISTA IN VIA BOEZIO

# Craxi era in contatto coi leader politici

Secondo un settimanale l'imputato eccellente potrebbe essersi spostato in Europa in questo periodo - In passato voli con aerei Fininvest e Agusta

MILANO — Le carte sequestrate nell'ufficio di Bettino Craxi minacciano di provocare un terremoto istituzionale. Venerdì scorso gli uomini della Digos di Roma hanno trovato nello studio di via Boezio documenti che dimostrano come l'ex leader socialista abbia intrattenuto rapporti con personaggi politici di primo piano dopo l'inizio del suo esilio ad Hammamet. Inoltre nel verbale di sequestro redatto dal pm Paolo Ielo sabato 8 luglio si parla del testo di un certificato, che attesta l'impossibilità del leader del garofano a partecipare ai processi, scritto apparentemente da Craxi: il certificato è poi stato prodotto in aula a firma del medico milanese Colombo.

Ma questa non è la sola sorpresa che riserva l'archivio di via Boezio. Secondo quanto pubblicato dall'Espresso, nel numero in edicola oggi, nell'ufficio romano di Craxi sono stati rinvenuti anche documenti in originale che riguardano inchieste sugli anni di piombo, la comunità per il recupero di tossicodipendenti Saman e una serie di fax di dichiarazioni della difesa di Craxi correte di proprio pugno da Bettino.

L'accusa di concorso in calunnia ipotizzata dalla procura milanese contro gli avvocati Gianfranco Guiso e Enzo Lo Giudice parte anche da qui. Secondo il pm Paolo Ielo i due difensori hanno con tutta probabilità partecipato materialmente alla produzione dei tabulati del cellulare di Antonio Di Pietro non limitandosi, esclusivamente, a consegnare in aula il memoriale del loro assistito. Una tesi che l'avvocato Giannino Guiso respinge con forza tanto da minacciare una querela per diffamazione contro il magistrato. Ma il difensore non se la prende solo con Ielo. Il suo obiettivo è anche l'Espresso che oggi rivela come gli agenti della Digos di Milano lo scorso 9 luglio siano volati a Parigi per verificare se Bettino, durante il suo esilio, sia tornato in Europa attraverso la Francia.

Guiso ha diffidato il settimanale dall'essere presente in edicola sostenendo che Craxi non si è mai mosso da Hammamet.

Agli atti della richiesta di rinvio a giudizio presentata contro Silvio Berlusconi per le mazzette alla Guardia di Finanza ci sono comunque dei rapporti della polizia italiana e dei servizi segreti svizzeri dai quali risulta che negli anni passati il leader socialista era solito utilizzare per i propri spostamenti aerei privati del gruppo Fininvest e della Agusta. Le spie svizzere segnalano in particolare un volo in elicottero che risale ai mesi a cavallo tra il dicembre '93 e il febbraio del '94 verso Saint Moritz dove Craxi, all'epoca ancora residente in Italia, sarebbe stato ospite nella villa di Berlusconi. Al centro dell'inchiesta ci sono dunque sempre di più i presunti spostamenti dell'ex leader socialista e i suoi contatti con imprenditori e politici della seconda Repubblica. Diventa insomma sempre più importante la perizia tecnica sul passaporto affidata ieri al professor Giovanni Bottirol, direttore del centro di Istochimica dell'Università di Pavia.

Tra i quesiti formulati al perito d'ufficio dal giudice delle indagini preliminari Cristina Mannocci ci sono quelli relativi alla natura, alle modalità e all'epoca delle alterazioni che compaiono sul documento. Il professor Bottirol dovrà se possibile ricostruire i dati alterati, fare luce sulle abrasioni, accertare perché siano state fatte. Cristina Mannocci non ha invece ancora espresso il suo parere sulla seconda richiesta di emissione di un ordine di custodia cautelare avanzata da Ielo per le mazzette all'Enel. Ieri in un delirio di voci e indiscrezioni si era diffusa la notizia che il mandato di cattura fosse già stato firmato. Ma immediatamente il capo ufficio gip Mario Blandini ha smentito. Intanto a Tunisi si è riunito il consiglio dei ministri per esaminare il caso Craxi dopo gli ultimi sviluppi giudiziari.

## Bettino furioso attacca il Pci-Pds



Bettino Craxi

ROMA — Il perseguitato di Hammamet ha colpito ancora. Dopo tante interviste a voce o via cavo ieri ha riaperto il fax. E dal suo rifugio tunisino gli insulti, minacce, querele. Le vittime? Più o meno sempre le stesse. Non è piaciuta a Bettino Craxi per esempio quell'allusione di Gasparri alla fontana sparita a Milano, al Nerone moderno insomma. Così ha definito l'onorevole di An un «quaquaraquà», poi ha dato mandato ai suoi legali di sporgere querela contro di lui. La risposta gli è arrivata a stretto giro di posta: «Attendo la querela a piè fermo, comunque prendo atto con piacere che almeno la fontana è stata risparmiata».

Nemmeno per Fini e Salvi l'ex Ghino di Tacco ha simpatia perché sono «due finti rivoluzionari, entrambi di destra. Forcaioli - aggiunge - li avrebbe definiti un tempo Bossi, che anche lui, di forcaioli se ne intende mica male».

Sparati i primi colpi a salve, tanto per scaldarsi, l'ex presidente del consiglio è passato poi alle cannonate. Stesso copione, stessa carica dirompente, stessi destinatari: Borrelli e compagni. Ma dopo l'exploit televisivo, quando ha definito i magistrati di Milano «dei fuorilegge», ha un po' ridotto la dose di veleno. Ha solo definito l'ordine di custodia internazionale emesso nei suoi confronti dal pool Mani pulite «pretestuoso, ingiustifi-

cato, illegittimo». C'è però il fatto che gli è stato notificato «a mezzo stampa» - commenta amaramente il Craxi furioso - «come prevede la legge». Il provvedimento del resto si iscrive a pieno titolo nella lista «delle aggressioni e dei processi organizzati a grappolo nei suoi confronti, due dei quali già svolti, hanno mostrato tutto il loro carattere falso, illegale e preordinato».

Craxi affronta poi direttamente la vicenda delle tangenti pagate per la metropolitana milanese, oggetto dell'ordine di custodia contro di lui. Per ribadire le accuse di coinvolgimento nella Tangentopoli del Pci-Pds. Fa riferimento ad un colloquio avuto con l'avvocato Argento Pezzi,

difensore dell'ingegner Carnevale imputato al processo per la metropolitana milanese. E osserva: «queste dichiarazioni erano chiare, ripetute, inequivocabili e riconducevano anche ad una responsabilità degli onorevoli Occhetto e D'Alema». L'indomito ex leader socialista - che nella sua villa di Hammamet appare sempre più un leone in gabbia - se la prende poi con i tanti bugiardi, «la cui spudoratezza o il cui silenzio, credo motivato, sopravanza ormai ogni limite». Quindi - e qui l'ex leader del Garofano lo promette - «bisognerà compiere un ulteriore sforzo per far emergere tante verità che ancora non sono emerse».

Continuano intanto le polemiche nel mondo po-

litico sulla vicenda legata all'ordine di custodia emesso dalla procura di Milano, destinazione Hammamet. Buttiglione esprime la sua fiducia nella magistratura («dove fare il proprio mestiere, e se sono stati emessi dei provvedimenti evidentemente i giudici hanno ritenuto di doverlo fare»). Ma difende pure l'imputato eccellente, riconosce la sua statura di uomo politico: «Craxi non era un ladro di polli - dice parlando alla convention dello scudo crociato in Abruzzo - e se ha preso i soldi è perché allora la politica si faceva anche così». Duro invece D'Alema che all'attacco dell'esule ai magistrati milanesi replica: «è l'ultima persona al mondo che può giudicare».

**TANGENTI**  
**Autobrennero**  
**Due anni**  
**all'ingegnere**  
**«infedele»**

TRENTO — Il giudice delle indagini preliminari di Trento Carlo Ancona ha condannato oggi l'ing. Lino Gentilini, uno dei principali imputati sulle tangenti Autobrennero, a due anni e due mesi di reclusione. Poiché Gentilini deve scontare una pena di 11 mesi comminata dal tribunale di Verona, ma ha già scontato in carcere a Trento 2 mesi e 10 giorni, si trova ora a dover scontare una pena di due anni, 10 mesi e 20 giorni, per la quale potrà chiedere in alternativa al carcere l'affidamento ai servizi sociali.

Gentilini, che ha già riscattato l'Autobrennero con 3 miliardi di lire, dovrà anche pagare le spese processuali, che si aggirano sui 300 milioni di lire. L'ing. Lino Gentilini è stato riconosciuto colpevole di una serie di reati, che vanno dalla concussione all'abuso d'ufficio, all'evasione fiscale, al finanziamento illecito ai partiti.

Col processo a Gentilini si è conclusa la parte principale della vicenda Autobrennero, che ha impegnato la procura di Trento per oltre due anni e che ha individuato 33 imputati, 11 dei quali hanno patteggiato pene da uno a 15 mesi, 5 andranno a giudizio con rito normale e 18 con l'abbreviato.



Antonio Di Pietro

GORRINI, DICHIARA DI AVER FORNITO VETTURE ANCHE A UNA VENTINA DI ALTRI GIUDICI

## «Ho dato l'auto non solo a Di Pietro»

Salamone da Brescia: «Indaghiamo sui fatti» - Interrogato l'ex presidente della Metropolitana, Claudio Dini

BRESCIA — L'ora dei veleni non è ancora finita. Giancarlo Gorrini torna a puntare l'indice contro la magistratura milanese. E questa volta non ce l'ha solo con Antonio Di Pietro. Il grande accusatore dell'ex pm leader di Mani pulite scende di nuovo in campo con un'intervista e spara a zero contro un gruppo di venti giudici di Milano. In un'intervista al Giornale di Paolo Berlusconi, Gorrini, ex proprietario della Maa assicurazioni, spiega che dalla sua azienda sono uscite una ventina di macchine date ai magistrati di Milano.

«Antonio Di Pietro - aggiunge Gorrini - prima di lasciare la magistratura mi ringraziò per i 100 milioni che gli

prestai». Quei soldi sono oggi al centro dell'indagine sulla toga più alta d'Italia. Ma Gorrini aggiunge anche altre rivelazioni. Sostiene che gli ispettori ministeriali dell'ex Guardasigilli Alfredo Biondi non indagano a fondo sulle rivelazioni che fece al finire del '94 a Roma. A Brescia risponde subito il sostituto procuratore Fabio Salamone: «noi lavoriamo sui fatti e non su gli articoli di giornale». In ogni caso da ora in poi per i giudici della città della Leonessa c'è in vista un nuovo compito. Verificare se alla procura di Milano o all'ufficio gip, come appare più probabile, siano state date davvero queste venti macchine a prezzo di favore. E bisognerà soprattutto capire se tra i magi-

strati beneficiati da Gorrini non ci sia anche qualcuno che ha partecipato direttamente alle indagini sulla Maa.

Ma intanto l'inchiesta su Antonio Di Pietro continua su altri fronti. Ieri davanti a Salamone si è seduto l'ex presidente della Metropolitana Claudio Dini. Anche lui, nell'estate del '92, pochi mesi dopo l'esplosione di Tangentopoli, fu coinvolto nell'inchiesta sulle mazzette alla metropolitana milanese della quale era presidente. In carcere, secondo quanto raccontato da Dini, Di Pietro gli avrebbe confidato di essere sul punto di dissociarsi da alcune prese di posizione dei colleghi del pool.

Secondo Dini il magistrato avrebbe avuto una vera e propria crisi di co-

scienza dopo i primi suicidi di Tangentopoli. Queste memorie di Dini erano state diffuse anche da Bettino Craxi nel memoriale presentato al processo sulle tangenti alla metropolitana che gli è costata un'inchiesta per calunnia. Craxi voleva in questo modo dimostrare che Di Pietro era stato condizionato nel corso delle sue indagini. Salamone ha cercato di capire nel corso del suo faccia a faccia con Dini come queste rivelazioni siano arrivate fino ad Hammamet. Craxi infatti risulta essere stato in possesso di alcuni appunti scritti di proprio pugno dall'ex presidente della metropolitana.

Dini con Salamone ha tirato in ballo il suo vecchio avvocato Dino Bolzano sostenendo che il

tramite potrebbe essere stato lui. Bolzano, purtroppo, è morto. Ieri la Digos bresciana ha messo sotto torchio alcuni cronisti giudiziari per capire quale sia stata la fonte che ha fornito loro gli elementi utili per scrivere dei rapporti fra Di Pietro e l'ex capo dei vigili urbani Stefano Rea. Nei prossimi giorni poi si arriverà al nocciolo della questione. E cioè come il settimanale Il Sabato già nel '92 sia stato in grado di anticipare buona parte delle accuse poi mosse contro Di Pietro da Craxi. Tra pochi giorni Salamone e il collega Bonfigli potrebbero però arrivare alla fine del loro lavoro presentando una richiesta di archiviazione o un rinvio a giudizio degli indagati del caso Di Pietro.

SONO GIÀ SETTANTA GLI ISCRITTI NEL REGISTRO DEGLI INDAGATI

## Farma-tangenti ai sanitari

Miliardi in cambio della scelta di un medicinale o di sperimentazioni chemioterapiche

FIRENZE — Farmaci e mazzette. Nuova bordata della magistratura sulla piovra sanitaria. Sono già settanta gli iscritti nel registro degli indagati di questa mega inchiesta sulle elargizioni delle ditte che producono medicinali in cambio di favoritismi nella prescrizione dei medicinali sperimentati sui malati dai sanitari. La scelta di un farmaco invece di un altro per la cura dei degenti nelle corsie, oppure la sperimentazione a livello universitario di nuove chemioterapie sull'uomo sarebbe stata «promossa» e sollecitata dai colossali farmaceutici.

Di quali medicinali si tratta? Mistero. Secondo l'accusa le industrie farmaceutiche interessate avrebbero avuto rapporti diretti e di tipo economico con i sanitari responsabili delle sperimentazioni stesse. Al fine sempre di avvantaggiare l'utilizzo di alcuni medicinali. Nell'elenco vi sono i nomi di noti «luminari» della medicina, presidenti e amministratori delegati delle più grandi aziende farmaceutiche italiane e straniere. Le indagini potrebbero riservare sorprese clamorose, almeno quanto sono grossi i nomi che circolano. Le ipotesi di reato su cui il sostituto procuratore Pietro Suchan si sta orientando sono gravi. I titoli generali sono quelli di «abuso d'ufficio aggravato dal fine patrimoniale e corruzione».

Il magistrato ha ordinato perquisizioni in mezza Italia in ditte che producono medicinali e seque-

**Nel mirino anche**  
**«luminari»**  
**e industriali**  
**farmaceutici**

menti. E' il bilancio dell'operazione «Micheleangelo», scattata ieri mattina e che ha visto impegnati 150 carabinieri di Firenze in collaborazione con i colleghi dei Ns del capoluogo toscano e di Roma, Livorno, Catania, Milano, Parma e Padova. Al centro delle indagini i rapporti di consulenza e d'affari intercorsi tra i medici e le aziende farmaceutiche. Secondo gli investigatori le industrie farmaceutiche avrebbero versato «diversi miliardi di lire ai sanitari, sotto forma di pagamenti per consulenze professionali, in cambio di «forti favoritismi» nella prescrizione dei medicinali».

L'inchiesta però riguarda anche l'attività dell'ex Commissione consultiva (ora Comitato etico) per Firenze e Pistoia: gli accertamenti svolti avrebbero verificato che alcuni membri della struttura, a cui compete il rilascio dell'autorizzazione per le sperimentazioni di farmaci sull'uomo negli ospedali delle città, avrebbero ricevuto incarichi professionali dalle industrie farmaceutiche che «appaiono in netto contrasto con la loro funzione».

Tra le industrie farmaceutiche coinvolte e sottoposte a perquisizione ci sono le fiorentine Menarini, Malesci e Boehringer Ingelheim Italia, la Guidotti di Pisa, le romane Samil (ora fusa con la Santoz di Milano), Merck Sharp & Dohme Italia e Sigma Tau, la Cyanamid Italia di Catania, la Chiesi farmaceutici di Parma, la Glaxo di Verona e le milanesi Isf (attualmente fusa con la Zamberletti farmaceutici), Sanofi Winthrop, Italfarmaco e Poli industrie chimiche.

Sono invece circa una quarantina i medici ospedalieri e universitari raggiunti da avvisi di garanzia, tra cui figurerebbero, secondo quanto reso noto dai militari, anche diversi primari e sanitari coinvolti sono dipendenti degli ospedali fiorentini di Careggi, Torregalli, Santa Maria Annunziata e Santa Maria Nuova e di quelli di Prato, Empoli e Pescia (Pistoia). Nessun nominativo è stato reso noto «a garanzia degli interessati», è stato spiegato dai carabinieri, perché gli accertamenti «sono da ritenersi a carattere assolutamente preliminare» e gli avvisi sono stati necessari «per la prosecuzione delle indagini».

Quanto alla documentazione sequestrata, i militari hanno acquisito materiale oltre che nelle ditte farmaceutiche anche presso gli uffici delle città dove hanno sede le industrie e sono residenti i destinatari delle informazioni e presso altri uffici pubblici, come le usi, delle province di Firenze, Milano, Roma e Catania.

**DELITTO DEL SETTEMBRE '90**  
**Altri due carceri a vita**  
**per l'agguato mortale**  
**al giudice Livatino**

CALTANISSETTA — Altri due ergastoli per l'omicidio del sostituto procuratore della Repubblica di Agrigento. La Corte di Assise di Caltanissetta, dopo circa tre ore di camera dei consigli, ha condannato al carcere a vita Gaetano Puzangaro e Giovanni Avarello, per aver fatto parte del commando di killer assieme a Paolo Amico e Domenico Pace, già condannati all'ergastolo nel primo processo per il delitto. Nel processo bis conclusosi ieri, Amico e Pace erano pure imputati, di detenzione e porto abusivo di armi, reati che non erano stati loro contestati finora. Per questo reato sono stati inflitti ai due una multa e un periodo di isolamento carcerario.

Nei confronti dei due imputati, ci sono le accuse convergenti di diversi pentiti, primi fra tutti Gioacchino Schembri e Giuseppe Croce Benvenuto, che hanno svelato i segreti dei gruppi agrigentini della «Stidda», organizzazione mafiosa che si con-

trappone a Cosa Nostra nel centro della Sicilia. Ma Puzangaro e Avarello erano stati indicati come componenti del commando che uccise il giudice Livatino anche da altri collaboratori di giustizia: Giovanni Calafato e Gioacchino Schembri, entrambi di Palma di Montechiaro (Ag), Leonardo Canino, di Marsala (Tp), e i fratelli Gaetano e Marco Ianni, di Gela (Cl).

Secondo i risultati dell'inchiesta, Rosario Livatino, il giudice ragazzino, fu assassinato il 21 settembre del '90 nei pressi di Caltanissetta mentre da solo in auto si recava al palazzo di giustizia di Agrigento, per decisione degli «stiddari» di Caltanissetta, mentre l'esecuzione fu affidata a un gruppo di fuoco di Palma di Montechiaro. Ne facevano parte, con Gaetano Puzangaro, 26 anni, e Giovanni Avarello, 29 anni, anche Paolo Amico e Domenico Pace, già condannati all'ergastolo, il 18 novembre del '92, a conclusione del primo processo per l'omicidio Livatino.

APPELLO DI 114 PARLAMENTARI AL CAPO DELLO STATO

## «Liberate Contrada»

Lettera aperta della moglie dell'ex 007 che teme per la vita del marito

ROMA — Bruno Contrada deve lasciare subito il carcere. E' da 31 mesi in stato di custodia cautelare e deve difendersi dalle accuse dei pentiti, con un rovesciamento della logica di un processo civile in cui l'onere della prova spetta integralmente alla pubblica accusa. Lo chiedono 114 parlamentari di diverse forze politiche (90 deputati e 24 senatori) con una petizione inviata al Presidente della Repubblica e al presidente del tribunale di Palermo. I promotori si dicono «preoccupati non tanto della salute di Contrada, o meglio non solo, ma soprattutto della salute della giustizia in Italia».

Fa loro eco Adriana Contrada, moglie dell'inchiuso, con una lunga lettera aperta: «Mi rivolgo a tutti gli italiani affinché sappiano che Bruno Contrada, dopo 31 mesi di carcerazione preventiva, sta morendo in attesa di una sentenza che ogni giorno diventa sempre più lontana e che forse non arriverà in tempo. Mi domando - continua - ma ha ancora senso parlare di giustizia spregiando in carcere in attesa... proprio di giustizia?».

Commentando la loro iniziativa, i parlamentari sostengono che il caso Contrada ricorda la vicenda Tortora e il caso Dreyfus, e denunciano che «durante il processo è stato dato più spazio ai pettegolezzi di una parucchiata, che alle parole del capo della polizia

dersi dalle accuse di un pentito. Gli viene infatti chiesto di dimostrare la sua innocenza, rovesciando i principi giuridici. Il problema è sicuramente la lentezza dei giudizi, ma la custodia cautelare non deve essere, per qualche giudice, uno strumento di lotta. Questo è vero garantismo e non innocentismo».

Secondo Taradash «Contrada deve essere trattato con maggiore umanità e civiltà. Abbiamo addirittura letto di alcune perizie nelle quali si affermava stava meglio in carcere. Cose che si dicevano solo durante l'inchiesta».

L'on. Matranga ha aggiunto: «Ho incontrato Contrada in carcere due giorni fa, mi è sembrato ormai rassegnato ad essere condannato, mi ha detto: «Sono convinto che dal carcere uscirò solo morto, perché sono un simbolo da abbattere».

Commentando la perizia che lo ha lasciato in carcere, l'ex questore ha osservato: «Non sono ancora pazzo, è logico che vorrei stare a casa. Non starei, come faccio in galera, a pensare per 18 ore al giorno al mio processo, e magari potrei anche litigare con mia moglie, e anche questo servirebbe a farmi stare meglio. Ma non chiedo mai la libertà per motivi di salute». Cosa che l'ex 007 del Sisd ha ripetuto ieri ai deputati Zaccaria, Patarino e Pezzoli di Alleanza Nazionale che lo sono andati a trovare in carcere.

INCHIESTA  
**Delitto Alpi:**  
**il gen. Fiore**  
**«rischia»**  
**interrogatori**

ROMA — L'etica del silenzio è la prima regola del buon soldato. Questa massima, coniata la scorsa settimana dal generale Carmine Fiore davanti alla commissione parlamentare d'inchiesta sulla cooperazione che indaga sull'omicidio del 20 marzo '94 in Somalia della giornalista Ilaria Alpi e dell'operatore Miran Hrovatin, potrebbe costare caro al comandante del contingente italiano la messa sotto inchiesta e un'incriminazione per falso e reticenza.

La commissione presieduta dal senatore Carmine Menosio, infatti, deciderà a giorni di avvalersi di tutti i poteri che le dà la Costituzione e di ordinare ad Andrea De Gasperi, che indaga sui due delitti di interrogare nuovamente il generale sui tanti misteri del caso Alpi e in particolare sulle operazioni, non sempre trasparenti, effettuate in quei giorni dall'esercito italiano in Somalia.

INCHIESTA  
**Delitto Alpi:**  
**il gen. Fiore**  
**«rischia»**  
**interrogatori**

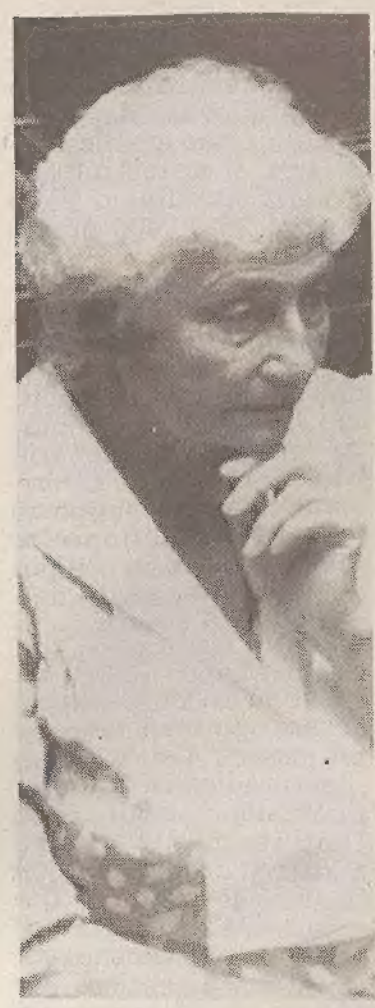
ROMA — L'etica del silenzio è la prima regola del buon soldato. Questa massima, coniata la scorsa settimana dal generale Carmine Fiore davanti alla commissione parlamentare d'inchiesta sulla cooperazione che indaga sull'omicidio del 20 marzo '94 in Somalia della giornalista Ilaria Alpi e dell'operatore Miran Hrovatin, potrebbe costare caro al comandante del contingente italiano la messa sotto inchiesta e un'incriminazione per falso e reticenza.

La commissione presieduta dal senatore Carmine Menosio, infatti, deciderà a giorni di avvalersi di tutti i poteri che le dà la Costituzione e di ordinare ad Andrea De Gasperi, che indaga sui due delitti di interrogare nuovamente il generale sui tanti misteri del caso Alpi e in particolare sulle operazioni, non sempre trasparenti, effettuate in quei giorni dall'esercito italiano in Somalia.

PASSANO IN SENATO LE MOZIONI CONTRO I TEST NUCLEARI A MURUROA

# Raffica di critiche a Chirac

L'Agnelli sottolinea l'isolamento francese - Miglio è col premier d'Oltralpe



Susanna Agnelli

ROMA — Confortato dal sostegno di tutte le parti politiche, pur con qualche distinguo, il governo italiano, per bocca del ministro degli Esteri, Susanna Agnelli, ha espresso preoccupazione e rammarico per la decisione francese di riprendere gli esperimenti nucleari. Una decisione, ha sottolineato il responsabile della Farnesina rispondendo al Senato alle mozioni sugli annunciati test atomici nell'atollo di Mururoa, che va contro l'atteggiamento adottato nel 1992 dai paesi con potenziale nucleare.

La Agnelli ha ricordato le parole di disagio e disapprovazione pronunciate da Scalfaro ed ha sottolineato l'isolamento del governo di Parigi dai partners europei che non hanno appoggiato la sua decisione. L'obiettivo dell'Italia, ha ribadito il ministro, è la messa al bando delle ar-

mi di distruzione di massa e il trattato di non proliferazione costituiscono un punto fermo, con la proibizione degli esperimenti nucleari. In questo, la posizione italiana non fa differenze geografiche tra Pechino e Parigi. E pur se la dissuasione nucleare costituisce tuttora una componente del concetto strategico della Nato, la contrarietà all'uso delle armi di distruzione di massa è sempre più radicata.

Nel recente vertice di Cannes, ha ricordato poi l'Agnelli, la Francia, infatti, non ha trovato alcun appoggio alla sua decisione unilaterale di riprendere i test nucleari, in ordine ai quali «manca tuttora una chiara spiegazione sull'utilità ai fini di mantenere operativo il potenziale militare nucleare francese».

Le mozioni, tutte approvate al termine del di-

battito, erano quattro, più un'odg del sen. Giulio Andreotti che invitava il governo a prendere iniziative per un ritorno della centralità, nel dibattito internazionale, della politica di disarmo. La mozione dei verdi era stata sottoscritta da 80 parlamentari e da tutti i capigruppo, escluso Giulio Macerati, di An, anche se alcuni parlamentari del partito di Fini hanno firmato la mozione che chiedeva al governo francese di rivedere la sua posizione.

La seconda mozione era firmata da Rifondazione comunista, mentre le altre due erano di senatori appena usciti dal partito di Bertinotti, la prima firmata anche da parlamentari di altri gruppi. Nel corso del dibattito si è verificato anche un doppio black-out elettrico, il secondo dei quali ha bloccato a lungo i fax e i telefoni della

sala stampa. Qualche critica al messaggio inviato da Scalfaro al governo francese è venuta dal sen. Livio Caputo, già sottosegretario agli Esteri con Berlusconi, che tuttavia non ha apprezzato dal decisione transalpina.

Il leghista Speroni si è augurato che le mozioni del Senato non valgano per la Francia come ricatto ma come amichevole esortazione a Chirac perché receda da questa «sciagurata decisione». Piena solidarietà al premier francese è stata invece espressa, a latere dal dibattito a Palazzo Madama, dal sen. Gianfranco Miglio. «Mi tranquillizza, ha detto, il fatto che almeno un paese di Occidente, diverso dagli Usa e dalla Russia, disponga del deterrente nucleare. Mi auguro che non venga mai utilizzato, ma la sua presenza può disinvolgarli altri ad usarlo».

## Rivole dai genitori sedici anni di stipendi ma perde la causa

MONZA — Dopo aver versato in famiglia tutto il denaro guadagnato in 16 anni di lavoro, un uomo di 38 anni, Romano T., di Cesano Maderno ha preteso dai genitori la restituzione del denaro (158 milioni) portandoli in giudizio dinanzi al Tribunale civile. I giudici hanno respinto la richiesta sostenendo che era obbligato a versare il denaro a norma dell'art. 315 del codice civile, in base al quale «il figlio deve rispettare i genitori e deve contribuire, in relazione al proprio reddito, al mantenimento della famiglia finché convive con essa». Secondo il Tribunale Romano T. non ha dimostrato quanto occorresse al suo mantenimento in famiglia.

## «Mi manca troppo il mio cane»: anziano solo e malato si impicca

ROMA — Solo, anziano, malato, non ce l'ha fatta più a resistere alla tristezza e alla nostalgia per il suo cane, che aveva dovuto cedere perché non ce la faceva più ad accudirlo. Così Aldo R., pensionato romano di quasi 80 anni, si è impiccato ieri nel suo appartamento nella zona dell'Eur. A trovarlo è stato un giovane nipote. Era stato lui, qualche mese fa ad offrirsi di tenere il cane, un Husky, quando si era reso conto che il nonno, troppo provato dall'età e dagli acciacchi, non aveva più la forza sufficiente per stargli dietro. E proprio a lui, prima di uccidersi, il nonno ha dedicato un biglietto. «Scusami ma non ce la faccio più. Mi sento troppo solo, il cane mi manca troppo».

## Medico condannato: scambio un aneurisma per un'appendicite

BOLOGNA — Un medico radiologo dell'ospedale Maggiore di Bologna, Luciano Medori, è stato condannato ad otto mesi di carcere con la condizionale per la morte, causata da un aneurisma all'aorta, di un paziente cui era stata diagnosticata un'appendicite. Il Pretore Norberto Lenzi nella stessa sentenza ha assolto altri tre medici dello stesso ospedale, uno del pronto soccorso e due del reparto Chirurgia. La morte del paziente, Giorgio Benassi, 60 anni, risale al 12 gennaio '90. L'uomo venne accompagnato al «Maggiore» perché accusava forti dolori addominali. Il medico che lo vide per primo sospettò un'appendicite e prescrisse i raggi.

## Una casa in affitto nella capitale è ormai un lusso per pochissimi

ROMA — Una casa a Roma? Costa quasi più di una casa nel centro di Parigi. E quanto sostengono, dati alla mano, i ricercatori del Cresme, incaricati dall'amministrazione capitolina di fare un'indagine sul problema degli alloggi. La città eterna, è emersa da questa ricerca, ha troppi appartamenti sfitti (134 mila, pari all'11,6% del patrimonio abitativo) e prezzi di mercato altissimi, che costringono le famiglie in cerca di un alloggio definitivo ad un indebitamento annuo che non ha uguali nelle altre città italiane. La crisi che ha colpito il settore immobiliare ha abbassato lievemente i prezzi di vendita, ma non gli affitti, che rimangono molto alti.

TRAGEDIA IN POCHI ATTIMI IN UNA PISCINA DI FREGENE

# Baby-sitter affoga con la bambina

La donna forse vittima di un malore - L'elisoccorso impiega 45 minuti per arrivare

## PORDENONE Labozzetta alle industrie: «Chi ha evaso paghi subito»

ROMA — «Chi ha evaso restituisca subito il denaro allo Stato, in cambio di minori sanzioni in sede penale e tributaria». E, questa, una «soluzione possibile» indicata dal capo della procura di Pordenone, Domenico Labozzetta, in una conversazione telefonica con «L'Espresso» settimanale, pubblicata nel prossimo numero in edicola e della quale il periodico ha anticipato il testo. In particolare, la settimana scorsa ha raccontato che «della sua inchiesta sulla mega evasione fiscale da mille miliardi, occultati al fisco dalle aziende di Carlo De Benedetti e da alcuni dei maggiori gruppi imprenditoriali italiani, i quotidiani nazionali hanno riportato poco o nulla». Secondo Labozzetta, si legge nell'anticipazione, «sono stati messi in atto meccanismi di neutralizzazione dell'indagine. La speranza di molti è che, meno se ne parla, meno accadrà». Il capo della procura di Pordenone osserva inoltre che «in caso di condanna penale, oltre a rifondere i danni, si viene chiamati a pagare almeno cinque volte la somma evasa al fisco» e che «le aziende saranno chiamate a restituire somme enormi, i lavoratori subiranno conseguenze pesantissime e lo Stato non riuscirà a rientrare in possesso delle somme evase».

È successo tutto in pochi attimi. Tanto velocemente da rendere vani tutti i tentativi di salvarla. E così Sofia Pietrjusti, 5 anni, romana, è affogata nell'affollata piscina di uno dei più celebri stabilimenti di Fregene tra le braccia della bambinaia, Malgorzata Dworac, polacca, 24 anni. Sembra impossibile ma è veramente successo. Una morte assurda a pochi metri da decine di bagnanti, da un bagnino professionista e tre istruttori di nuoto.

Erano le 12,30, l'ora di maggiore affollamento della piscina del «Miraggio». Sofia e la sua baby sitter stavano facendo il bagno quando improvvisamente la donna ha cominciato ad andare a fondo - come ha rac-

contato qualcuno dei testimoni - trascinandosi con sé la piccola affogata. I genitori impegnati per lavoro a Roma, il bagnino Massimo si è gettato in acqua quando era ormai troppo tardi. E dopo alcune ore dalla disgrazia ancora non si capiva dell'accaduto. «Nessuno ha visto annaspere la ragazza e per questo pensiamo sia stata colpita da una sincope. Solo un malore del genere può tirare giù una persona in quel modo».

«In piscina a quell'ora c'erano poche persone - ha spiegato ancora Massimo - ma oltre al bagnino responsabile di quel settore, c'erano ben tre istruttori di nuoto. Nessuno ha visto la donna andare a fondo, deve essere stata questione di

secondi». Anche i tre istruttori si sono gettati in acqua prontamente ed hanno portato i corpi sul bordo della piscina cercando di somministrare loro le prime cure con respirazione bocca a bocca e massaggi cardiaci. Nel frattempo qualcuno aveva chiamato i soccorsi ma l'elicottero ambulanza partito da Roma è arrivato solo dopo 45 minuti. Forse con un centro rianimazione più vicino si sarebbero potute salvare.

Quello che fa discutere è la dinamica dell'incidente. Quando è stata recuperata sul fondo della piscina, nella parte più profonda, la giovane polacca era ancora abbracciata alla piccola Sofia. Secondo alcuni Malgorzata non sapeva nuotare ed è

strano che si fosse avventurata nella zona della piscina con l'acqua più alta. Forse è stato un malore o forse - come ipotizza qualcuno - un gesto disperato. Aveva un rapporto affettuosissimo con la piccola e fra una settimana sarebbe dovuta tornare definitivamente in Polonia. Massimo ha quasi le lacrime agli occhi quando ricorda la piccola Sofia. «Era una bimba molto bella - ha affermato - bionda, ricciuta, magretta, già alta per la sua età». Al «Miraggio» la conoscevano tutti così come molto conosciuti sono il nonno Guido, ginecologo in pensione, e la nonna, una signora di mezza età che al momento dell'incidente, era seduta sulla spiaggia. e. m.

IL REGISTA RICORRE AI GIUDICI ROMANI PER TUTELARE LA SUA IMMAGINE

## Altman: «Su Rossini mi diffamano»

I contrasti col produttore Roseo - «Ero sul set quando decisero di bloccare il film»

ROMA — Il regista Robert Altman, al quale sono legati alcuni importanti film come «Nashville» e «Il protagonista», è stato sentito ieri come parte lesa dai giudici della quinta sezione penale del tribunale di Roma nell'ambito del processo intentato dallo stesso regista statunitense nei confronti del produttore Enrico Roseo, della giornalista di «L'Espresso» Gloria Satta e dell'ex direttore Mario Pendielli.

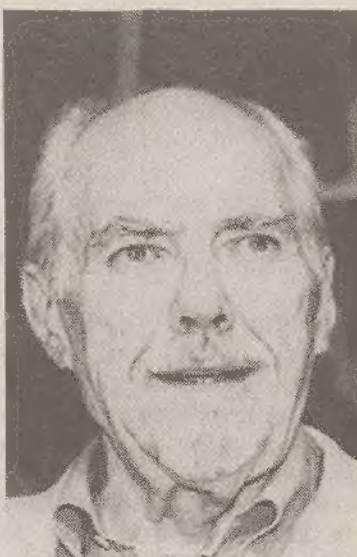
Al centro della vicenda, che tornerà all'esame dei giudici il 23 maggio del prossimo anno, l'interruzione del rapporto di lavoro tra il regista e Roseo, quest'ultimo produttore insieme con la Rai e l'Istituto Luce del film «Rossini Rossi-

ni», avvenuta nel 1990. Altman, che ha 70 anni, è stato ascoltato nonostante l'astensione dei penalisti. Uno strappo alla regola che i rappresentanti delle parti hanno ritenuto di concedere visto che la proclamazione dell'astensione è coincisa con il momento in cui il regista era in volo dagli Usa per l'Italia.

Agli imputati Altman contesta i reati di diffamazione per i contenuti di due articoli del 1990 riguardanti la sua uscita dalla produzione di «Rossini Rossini», la cui regia fu poi affidata a Mario Monicelli, e di pubblicazione arbitraria di atti di un procedimento penale, con riferimento ad una denuncia per truffa e altro, poi archiviata, intentata da Roseo contro lo stesso Altman. Il regista,

in particolare, ritiene altamente lesivi per la sua reputazione gli articoli del «Messaggero» («Al punto che dall'Italia - ha detto - non ho avuto più offerte di lavoro»), nelle parti in cui - si legge nel capo di imputazione - gli si attribuiscono: i reati di tentata truffa, appropriazione indebita e ingiurie contro Roseo, di aver prolungato le trattative senza l'intenzione di concluderle e al solo scopo di incassare 550 mila dollari, di aver fatto uso di sostanze stupefacenti, di aver imposto sceneggiature i cui costi superavano il budget previsto e di aver indotto alcuni celebri attori a «fuggire a gambe levate». Rispondendo alle domande del pm Andrea Vardaro e degli avvocati, Altman ha detto che

alla base del suo «divorzio» non vi furono contrasti legati ai costi della produzione, in particolare quelli relativi all'utilizzazione del vivo di un'orchestra (una tecnica alla quale Altman fa spesso ricorso ritenendola non dispendiosa), ma «ragioni sempre diverse». Da alcune settimane - ha aggiunto - stava lavorando per il film quando mi fu detto che era meglio interrompere. Altman ha anche negato di aver mai fatto uso di stupefacenti, anche se è favorevole alla liberalizzazione delle droghe leggere. Infine, il regista ha affermato che due attori, Philippe Noiret e Dudley Moore, rifiutarono le proposte di Roseo per motivi di disponibilità ed economici.



Robert Altman

RADDOPPIA IL NUMERO DELLE COPPIE AL SECONDO SI' E LA NUOVA MOGLIE NON E' PIU' LA STREGA DI BIANCANEVE

## Nella famiglia «allargata» adesso arriva la matrigna «buona»

ROMA — Cenerentola era costretta a fare la cameriera, Biancaneve per poco non ci rimetteva la pelle. Tutta colpa delle «matrigne», ovvero delle nuove mogli dei padri. La letteratura e il cinema ne sono pieni. La storia è sempre la stessa. Subito pronte ad accogliere con gentilezza i figli di primo letto del marito, erano altrettanto brave a emarginarli e magari a sbatterli in collegio. In passato, però, oggi la situazione è ben diversa. La nuova compagna del padre ha risaltato parecchie posizioni ri-

spetto alle illustri antenate. Ora è attenta ai bisogni dei figli acquisiti, diventando spesso la «migliore amica» con cui allearsi contro il papà che non vuole cedere. E allora quattro genitori, otto nonni, zii e fratelli a non finire. Una vera pacchia per i bambini quando arriva Natale o il compleanno. Anche in Italia. Negli ultimi 20 anni sono infatti raddoppiate le seconde nozze nel Belpaese. In aumento quindi anche separazioni e divorzi. Lo dice l'Eurispes che ha condotto una ricerca sulle condizioni delle «famiglia-

stre», ovvero quelle famiglie ricostituite, fuse, ricominate, ma anche binucleari, estese, allargate, aperte. Insomma quelle nate dalle ceneri di precedenti matrimoni. Non esiste ancora una definizione esatta per questo fenomeno. Ma i numeri non mentono. Dall'83 al '92 le coppie alla seconda chance sono passate dal 4,8 al 7,7 per cento degli sposi. Nello stesso periodo le separazioni sono aumentate del 35,3 per cento. Il raffronto tra il primo semestre '93 e quello del '94 indica addirittura un aumento dell'8,2 per cento.

La soluzione più drastica, il divorzio, è sempre più gettonata. Nello scorso decennio l'incremento medio annuo è stato del 7,6 per cento. Un fatto è certo: le combinazioni per formare una nuova famiglia sono numerose. C'è la coppia con un coniuge al secondo matrimonio e con un figlio, quella con un coniuge alla seconda unione che oltre al figlio di primo letto ha più figli dalle nuove nozze, quelle con tutti e due i coniugi al secondo si' che portano «in dote» già dei pargoli e ne fanno di nuovi. Insomma il detto

«meglio soli che male accompagnati» in amore non funziona: in due è comunque meglio. Come chiamare allora il nuovo marito della mamma o la nuova moglie del papà? Matrigna, patrigno? Un po' superati come termini. Oggi è più attuale «compagno» o «compagna». Sono comunque più i duoi a ritrovarsi dopo un fallimento, ma con altre soluzioni come la convivenza. Un altro dato interessante, ma che conferma un andamento generale, riguarda gli anni che differenziano gli sposi alle

secondo nozze. Le divorziate preferiscono dire il secondo «sì» a uomini più maturi fino a dieci anni, mentre gli uomini alla seconda chance cercano donne molto più giovani, sia nubili che divorziate. Ma dove vivono queste «famiglie-stre»? Semplice, al Nord. A Milano e a Bologna si registra il più alto numero di convivenze dell'intero paese (18 per cento). E i figli? Il 45-50 per cento vive l'esperienza della separazione al di sotto dei nove anni, il 30-35 per cento fra i 10 e i 14 e il 20 per cento adolescenti. Alessia Mattioli

## +

E' mancata all'affetto dei suoi cari

## Serafina Cecotti (Silva)

Ne danno il triste annuncio i nipoti MARIO, VALNEA e MAURO, CLAUDIA e ROBERTO, NEVA e FULVIO e la piangono dalla lontana Australia la sorella ROMANA, i nipoti RICO e SONIA con le rispettive famiglie. Un sentito ringraziamento per l'umana disponibilità al medico curante dottor GIORGIO SARCIETTI. I funerali seguiranno sabato 15 alle ore 11.20 dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste-Sydney 14 luglio 1995

## II ANNIVERSARIO 14.7.1993 14.7.1995

## Oreste Da Pozzo

Ci manchi. FRANCESCA e STEFANO Trieste, 14 luglio 1995

## 14.7.1994 14.7.1995

## Natale Ruzai

Nel nostro cuore sempre. VIRGINIA e ROSANNA con famiglia Trieste, 14 luglio 1995

## +

Rimarrà sempre nei nostri cuori

## Bruna Sepin ved. Cesca in Miccoli

Ti ricordano il marito NICOLA con le figlie MARI-SA e MANUELA e i generi CARLO e FLAVIO, la nipote NORINA con CLAUDIO e ALESSANDRO e parenti tutti.

Un grazie di cuore al professor ALDO LEGGERI e a tutti i collaboratori della Clinica chirurgica per l'amorevole e professionale assistenza prestata in questo lungo periodo.

Un particolare e affettuoso ringraziamento al dottor TUROLDO e al dottor BALANI.

I funerali si svolgeranno domani, sabato, alle ore 11, nella chiesa di Cattinara.

## Non fiori ma offerte a favore del Fondo Luigi Cristiani

Trieste, 14 luglio 1995

Sei stata una

## nonna super

Un bacio da GIORGIA e LUCA. Trieste, 14 luglio 1995

Si uniscono al dolore i consueci FULVIO e GIULIANA. Trieste, 14 luglio 1995

Vicine in questo triste momento VALERIA e LINA. Trieste, 14 luglio 1995

Si associano al dolore i cognati SARINA e GIANNI, ENZA, CARLA e CESARE, i nipoti SERGIO e MARINELLA, SILVIA e STEFANO, TOMMASO, ELEONORA, ALAN e MICHELE. Trieste, 14 luglio 1995

## +

Partecipano al lutto ROSELYNE e MICHELE SARDO.

Parigi, 14 luglio 1995

Partecipano al lutto: ARREDO BAGNO, BUFFETTI, FEDELE ILLUMINAZIONE, IL GIARDINO, TULLIA SPORT, FAMIGLIE NORCIA, FOTO DOMANI.

Trieste, 14 luglio 1995

Ricordando per sempre la cara

## Bruna

affettuosamente vicini all'amico NINO: famiglie ROMANELLI e NETTI. Trieste, 14 luglio 1995

Si associa al lutto STEFANO SPEDICATI. Trieste, 14 luglio 1995

Partecipano al grave lutto UCCIA e DINORA PASAGNOLI. Trieste, 14 luglio 1995

Partecipa al lutto famiglia GAGGI. Trieste, 14 luglio 1995

Partecipano al dolore della famiglia MICCOLI: famiglie ROBERTO e CARLO OBLAK. Trieste, 14 luglio 1995

Ciao, dolce Brunna GRAZIELLA e famiglia. Trieste, 14 luglio 1995

Ciao

## Bruna

Il personale del salone MICCOLI ti ricorda. Trieste, 14 luglio 1995

Ti ricorderemo con affetto: zia DANILA e famiglia. Trieste, 14 luglio 1995

Il Presidente, la Giunta, il Consiglio dell'Associazione Artigiani partecipano profondamente commossi al lutto della famiglia.

Trieste, 14 luglio 1995

## +

"Una cosa ho chiesto al Signore, questa sola io cercavo: abitare nella Sua casa tutti i giorni della mia vita". (Salmo 26,4)

Il giorno 12 luglio si è dolcemente addormentata nel Signore nel quale aveva sempre creduto e amato sopra ogni cosa

## Maria Silvi ved. Campitelli di Valle d'Istria

Dolorosamente lo annunciamo il figlio DON ADRIANO, la figlia DIVA, il genero CARMELO, il nipote LUIGI, le sorelle NUCCIA, AMELIA, PIERINA, i nipoti, i cugini e i parenti tutti vicini e lontani. Chiedono preghiera e atti di cristiana carità. Ringraziano tutti coloro che in vario modo parteciperanno al loro dolore. L'esposizione della salma avrà luogo sabato 15 luglio alle ore 8 nella Cappella di via Costalunga. Seguirà alle ore 9 la Santa Messa nella chiesa di Santa Teresa in via Manzoni. Trieste-Torino, Melbourne, 14 luglio 1995

Si associano famiglie CHIGNOLI e GRIGIONE. Trieste, 14 luglio 1995

I sacerdoti, le suore, il Consiglio Pastorale e la Comunità tutta di S. Teresa del Bambin Gesù partecipano al dolore di Don ADRIANO CAMPITELLI e famiglia per la perdita della mamma e assicurano un cristiano suffragio per la sua buona anima. Trieste, 14 luglio 1995

## ANNIVERSARIO

Nell'anniversario della scomparsa della carissima mamma

## Genoveffa ved. Nordio

la ricordano con immutato affetto

la figlia e il genero Trieste, 14 luglio 1995

## IX ANNIVERSARIO

## Dani Devidè

Ciao

## Dani

Sei sempre più con noi.

BRUNO, SILVIA, PITTER, OLIVER Trieste, 14 luglio 1995

## ANNIVERSARIO

14.7.1979 14.7.1995

## Federico Cravos Ortari

Uniti e insieme come sempre. Trieste, 14 luglio 1995

Mamma e sorella Trieste, 14 luglio 1995

14.7.1994 14.7.1995

## Stelio Ienco

Ti ricordiamo sempre: le sorelle, il cognato e tutti i nipoti. Trieste, 14 luglio 1995

**Accettazione necrologie TRIESTE**

Via Luigi Einaudi, 3/B Galleria Tergesto, 11 LUNEDÌ - VENERDÌ 8.30 - 12.30; 15 - 18.30 SABATO 8.30 - 12.30



TOTALE IMPOTENZA DEI CASCHI BLU DI FRONTE ALLA «PULIZIA ETNICA» ATTUATA DAI SERBI DI KARADZIC

# Srebrenica, Caporetto dell'Onu

Undicimila profughi bosniaci «sgombrati» dalla città conquistata - Viaggio della disperazione - Clinton rassegnato

## ATLANTE DELLE CRISI MONDIALI Per il Palazzo di vetro è peggio della Somalia

Dopo la caduta di Srebrenica e l'intensificarsi degli attacchi serbo-bosniaci nelle altre enclavi protette dall'Onu, sulle Nazioni Unite si addensano le ombre di un altro insuccesso, che potrebbe assumere dimensioni anche più gravi di quello della Somalia.

L'impegno dei caschi blu per la pace, cominciato dopo la guerra arabo-israeliana del 1948, in questi cinquant'anni ha registrato un numero crescente di rovesci. Del resto, la Società delle Nazioni che precedette l'Onu non poté vantare migliori risultati. La guerra italiana in Etiopia nel 1935 (la maggiore crisi nei suoi ventisei anni), fu affrontata dalla Società con una politica che finì con il favorire di fatto la nascita dell'asse Roma-Berlino-Tokyo.

Ecco un riepilogo delle maggiori crisi Onu. - Corea (1950-1953): l'intervento americano sotto l'egida dell'Onu non riuscì a disinnescare la crisi e tre anni di sanguinosissimi combattimenti si conclusero con un precario armistizio (27 luglio 1953), che poté solo sancire la perdurante divisione tra la Corea del Sud e quella del Nord.

- Congo: per ripristinare l'ordine nell'ex colonia belga, l'attuale Zaire, l'Onu inviò una forza di 20.000 uomini (21 febbraio 1961), che però non riuscì ad evitare i massacri etnici. In Congo morì in un incidente aereo il segretario generale Dag Hammarskjöld. E a Kinshasa 13 aviatori italiani furono trucidati dai separatisti katanghesi.

- Cipro: nel 1963 nell'isola cominciarono i primi scontri tra maggioranza etnica greca e minoranza turca. L'Onu intervenne (4 marzo 1964) ponendosi tra le due comunità per quasi dieci anni, ma non riuscì a evitare l'invasione turca del 1974, tesa a prevenire l'annessione di Cipro alla Grecia. Lo scontro tra truppe greche e turche finì con la creazione della «Linea Atila» che divise l'isola in due: a nord i turchi, a sud i greci.

- Medio Oriente: nonostante le numerosissime risoluzioni del consiglio di sicurezza e il ripetuto invio di caschi blu (la prima missione risale alla crisi di Suez, nel 1956), il processo di pace è cominciato solo due anni fa, e arabi e israeliani si sono combattuti in ben quattro guerre. Quella dei Sei giorni, nel giugno '67, cominciò un mese dopo il ritiro dei caschi blu interposti tra Egitto e Israele.

- Libano: dopo l'invasione israeliana del 1978, l'Onu inviò i caschi blu nel sud del Libano, che negli anni seguenti saranno vittime o spettatori impotenti di combattimenti tra le fazioni che dilaniarono il Paese.

- Somalia: dopo una prima missione di caschi blu (aprile 1992), per 26 mesi dal dicembre 1992 l'Onu e gli Usa hanno cercato inutilmente di «ridare speranza» alla Somalia dilaniata dalla guerra civile dopo la caduta del presidente Siad Barre (1991). Nella missione sono morti 121 caschi blu.

- Ruanda: nell'aprile 1994, l'assassinio del presidente del Ruanda e di quello del Burundi segnò l'inizio di una guerra civile etnica tra hutu e tutsi nella quale morirono più di un milione di persone. I caschi blu dell'Unamir lasciano il Paese mentre le violenze diventano sempre più estese e il consiglio di sicurezza autorizza la presenza di una forza militare francese che si trova già nel Paese. Ritornarono solo dopo la fine della «pulizia etnica».

ZAGABRIA — E' Zepa il prossimo obiettivo dei serbi di Radovan Karadzic, determinati più che mai a «ripulire» la Bosnia orientale e meridionale da quelle «isole» gialle che sulle mappe indicano una presenza etnica musulmana. Le artiglierie serbe hanno cannoneggiato l'enclave musulmana difesa da uno sparuto gruppo di 76 caschi blu ucraini mentre più a nord, a Srebrenica, i soldati di Ratko Mladic impedivano l'arrivo dei convogli umanitari dell'Unhcr e acceleravano lo sgombrato forzato dei 27 mila profughi ammassati nel villaggio di Potocari.

La liberazione di Srebrenica dimostra che noi non temiamo i nostri nemici e che la Nato e l'Onu non possono averla vinta con noi, affermava intanto alla Tv di Pale il vincitore Karadzic, psichiatra e poeta, mentre fonti dell'Onu parlavano a Zagabria e in altre capitali di «disastro umanitario», di «vergenza», di «tragedia». Un «mea culpa» collettivo.

Oltre undicimila persone erano già state sgombrare a metà pomeriggio dalla regione di Srebrenica, secondo un bilancio dell'Unhcr. Nelle stesse ore il segretario generale della Nato Willy Claes lanciava da Bruxelles un appello per il «raggruppamento dei caschi blu» per evitare la cattura da parte dei miliziani serbi.

Sono dunque le giornate della Caporetto dell'Onu. La diplomazia internazionale tenta di superare lo sbandamento e di riordinare le fila. La risoluzione del consiglio di sicurezza, che ha dato mandato al suo segretario generale di far ripartire «con ogni mezzo» lo status di «zona protetta» a Srebrenica, cade però nella generale incredulità.

Bisogna coinvolgere Slobodan Milosevic, sostengono il ministro degli esteri britannico Mal-

colm Rifkind e il mediatore europeo Carl Bildt, riproponendo la «chiave serba». Ma il presidente Milosevic, a Belgrado, tace e fa parlare il suo primo ministro Radoje Kon-

tic, che si dice «profondamente preoccupato» e auspica una giusta soluzione per la «guerra civile bosniaca».

A Srebrenica le testimonianze dei pochi giornalisti presenti offrono un quadro diverso dalle immagini trasmesse dalla Tv di Pale, nelle quali Mladic ripropone il cliché del vincitore buono che accarezza il volto di



Sarajevo: un casco blu, una donna con un bimbo. L'impotenza dell'Onu.

LE INUTILI RICHIESTE ALL'ONU DI INTERVENTI RISOLUTIVI

## Bordate di accuse dalla Nato

Il segretario generale Claes: «Abbiamo le mani legate» - I piani per il ritiro



Srebrenica: soldati serbo-bosniaci fanno salire donne e bambini musulmani sui pullman.

BRUXELLES — La Nato non salirà mai più su una nave con due capitani. La nave è la ex Jugoslavia e i due capitani - ha fatto intendere il segretario generale Willy Claes - sono le Nazioni Unite e l'Alleanza atlantica. La caduta di Srebrenica nelle mani delle milizie di Radovan Karadzic è suonata come un requiem per i caschi blu in Bosnia e ha fatto arrivare i nodi al pettine nei rapporti spesso tesi tra Onu e Nato. Secondo Claes, vista la loro impotenza, ai caschi blu - se il consiglio di sicurezza non si pronuncia per un più forte mandato - non resta che raggrupparsi per evitare almeno di essere presi in ostaggio. Una ben magra consolazione.

Il segretario generale ha rigettato l'intera responsabilità del fallimento della comunità internazionale in Bosnia, costretta a sottostare ai diktat di Karadzic, sulle spalle delle Nazioni Unite, che «sole» - ha detto nelle interviste trasmesse ieri da radio e televisione belghe - definiscono la strategia nella ex Jugoslavia e guidano i caschi blu.

«La Nato ha le mani legate, i nostri militari non possono né prendere iniziative né scegliere gli obiettivi. A Srebrenica - ha rivelato Claes - l'intervento aereo della Nato è stato interrotto su richiesta del comandante dei caschi blu olandesi poiché alcuni di loro erano stati presi in ostaggio dalle milizie serbe. Riprendere la città, ora, è una missione impossibile».

La Nato, timorosa di perdere la faccia nella prima azione di guerra della sua storia, ha chiesto più volte invano al segretario generale dell'Onu Boutros Boutros-Ghali e al suo rappresentante nella ex Ju-

**Troppi  
i dissensi  
tra europei  
e americani**

**FRANCIA  
«Attacco mirato»**

PARIGI — Duro comunicato dell'Eliseo: la Francia è pronta a prendere parte a «una decisa e circoscritta azione militare» per proteggere le enclaves della Bosnia. Il comunicato fa capire che in caso contrario verrà ritirato il contingente francese dall'Unprofor. «La caduta di Srebrenica costituisce un grave smacco non solo per le Nazioni Unite e la Nato ma anche per tutte le democrazie», dice il comunicato. «Apra la porta alla caduta delle altre enclaves e forse domani di Sarajevo». «E' dunque indispensabile mettere fine alla politica di abbandono delle enclaves attraverso una decisa e circoscritta azione militare». La Francia ha contattato i suoi partner in merito. Se l'azione militare risultasse impossibile, «la Francia sarebbe costretta ad assumersene tutte le conseguenze». Una frase che sembra suggerire che Parigi potrebbe ritirare il suo contingente di caschi blu.

sicurezza sono anche alcuni paesi dell'Alleanza.

Proprio tra questi sono affiorati i dissensi che hanno condizionato la comunità internazionale sulla condotta da tenere in Bosnia. Da una parte gli europei, Francia e Gran Bretagna in testa, che hanno inviato nella ex repubblica jugoslava un numero rilevante di caschi blu; dall'altra gli Stati Uniti, che mettono a disposizione navi ed aerei ma che rifiutano di inviare uomini se non per appoggiare il ritiro dei caschi blu.

Per di più, ad avvelenare i rapporti tra le due sponde dell'Atlantico è arrivata anche la minaccia del Congresso americano di votare a favore della vendita di armi ai musulmani, rompendo unilateralmente l'embargo sulle armi dell'Onu nei confronti della Bosnia. Bill Clinton ha annunciato che potrà il veto, ma la campagna elettorale per le presidenziali si avvicina: non è escluso quindi che cambi rotta.

La Nato, su richiesta dell'Onu, ha approvato un piano per appoggiare il ritiro dei 24.000 caschi blu dell'Unprofor, un'operazione che prevede l'impiego di 60.000 uomini, ingenti forze aeree e navali, tre mesi di tempo e una spesa di circa un miliardo e mezzo di dollari.

La Forza di reazione rapida anglo-franco-olandese di circa 10.000 uomini, che sta consolidando le sue posizioni nella ex Jugoslavia, non è intervenuta per salvare Srebrenica perché - hanno affermato i militari dell'Alleanza - «era un obiettivo al di fuori della sua portata». «La Forza di reazione rapida però - hanno aggiunto - potrebbe trasformarsi in una Forza di ritirata rapida», in appoggio ai caschi blu.

un bambino mentre i suoi soldati offrono cioccolata e sigarette ai disperati sfollati di Srebrenica. La realtà è diversa, somiglia a un girone dantesco. Donne, bambini, uomini feriti, abbandonati ai confini con i territori controllati dai musulmani, iniziano un ennesimo viaggio della disperazione. Muti, affamati e sporchi si guardano attorno nell'attesa di un aiuto che non arriva. Gli uomini validi sono stati trasferiti verso destinazioni sconosciute.

Intanto, nell'inferno di Potocari sono nati intanto sette bambini. Nell'apocalittico scenario della cittadina in cui hanno cercato scampo decine di migliaia di musulmani fuggiti da Srebrenica, due operatori di Medici senza frontiere hanno aiutato a venire alla luce sette piccoli. La notizia è di quelle che inducono a pensare che la vita prevalga sempre sulla morte. Ma a Potocari le scorte di viveri sono

vicine all'esaurimento e malgrado il sistema di approvvigionamento idrico allestito dai serbi la situazione igienico-sanitaria è «catastrofica». E nella cittadina ci sono ancora 25-30.000 profughi.

Da Washington, intanto, il presidente Clinton appare ormai quasi rassegnato: la missione dell'Onu in Bosnia sembra «avere i giorni contati» e l'insidioso scenario di 25.000 soldati americani schierati a supporto del ritiro dell'Unprofor diventa di ora in ora più concreto. La caduta della «zona di sicurezza» - ha detto ieri il presidente americano - «è una seria sfida all'Onu: o viene risolta oppure ci dovranno essere dei cambiamenti radicali». L'amministrazione degli Stati Uniti sta martellando gli alleati europei a non mollare la presa in Bosnia, ma alla Casa Bianca cresce la consapevolezza che il sentiero per un'ipotesi del genere sia sempre più stretto.

DAL MONDO

## La misteriosa morte dell'italiano Tamburi a Mosca: fu il Kgb?

MOSCA — I servizi segreti sarebbero i responsabili della morte a Mosca nel febbraio 1994 del fiorentino Andrea Tamburi, coordinatore delle attività del partito radicale per l'Est europeo, deceduto in ospedale dopo un'agonia di quattro giorni. Lo ha detto Serghiei Grigoryants, dirigente di «Glasnost», un'organizzazione per la difesa dei diritti umani. «Sei omicidi politici avvenuti in Russia dal 1991 a oggi portano probabilmente al Kgb», ha detto Grigoryants. «La morte di Tamburi è un omicidio politico che rientra nelle migliori tradizioni». Le autorità hanno sempre sostenuto che Tamburi fu travolto da un'auto pirata e ricoverato in ospedale per fratture alle gambe e trauma cranico. Ma l'autopsia in Italia non riscontrò tali fratture.

## E' in orbita lo Shuttle «Discovery» dopo la «battaglia» contro i picchi

NEW YORK — A pochi giorni dal rientro di «Atlantis», che ha compiuto il primo storico aggancio alla stazione russa Mir, è partito ieri da Cape Canaveral lo Shuttle «Discovery», che sei ore più tardi ha messo in orbita il satellite per telecomunicazioni TDRS (Tracking and Data Relay Satellite), destinato alle missioni Shuttle. La missione di «Discovery» era programmata in giugno, ma alcuni picchi avevano sfiorato il rinvio del lancio. La missione di «Discovery» era programmata in giugno, ma alcuni picchi avevano sfiorato il rinvio del lancio. La missione di «Discovery» era programmata in giugno, ma alcuni picchi avevano sfiorato il rinvio del lancio.

## Libero l'attentatore di Gorbaciov: «Se potessi, lo farei di nuovo»

MOSCA — E' stato rilasciato dopo quasi cinque anni di permanenza in un istituto psichiatrico l'uomo che nel 1990 tentò di uccidere l'allora presidente dell'allora Unione Sovietica Mikhail Gorbaciov. Alexander Shmonov (questo il nome dell'attentatore) non si è detto assolutamente pentito del suo gesto: anzi, ha affermato che se potesse tornare indietro lo farebbe di nuovo. L'uomo, 43 anni, raccontò di aver tentato di uccidere Gorbaciov perché lo considerava responsabile della morte di molti civili durante la repressione delle rivolte verificatesi nelle repubbliche di Georgia e Azerbaigian. «Il trattamento psichiatrico forzato - ha detto Shmonov - è stato peggio del carcere. Eravamo tutto il giorno sotto l'effetto ipnotico di pasticche e iniezioni».

## Muore incornato da un toro giovane americano a Pamplona

PAMPLONA — Un giovane turista americano è morto dopo essere stato incornato da un toro durante la «corsa» di San Firmino. Come è tradizione, la vittima (Matthew Peter Tassio, 22 anni) stava correndo per i vicoli lastricati del centro di Pamplona davanti a sei tori da combattimento lasciati liberi. Uno di questi lo ha raggiunto e sbattuto a terra. Mentre il giovane si rialzava, è stato incornato all'addome. Trasportato in ospedale, è deceduto per arresto cardiaco. Tutti gli anni in occasione della festa di San Firmino, patrono della città, le sette «corsa» dal recinto dei tori all'arena per le corride fanno registrare numerosi feriti (soprattutto tra gli americani): quest'anno sono stati 27. Era dal 1980, tuttavia, che non si verificava un incidente mortale. Dal 1924 le incornate letali sono state dodici.

## Vienna: l'ex vicecancelliere Busek lascia la politica dopo trent'anni

VIENNA — Erhard Busek, ex vicecancelliere ed ex leader della Oepp, il partito popolare della coalizione di governo a Vienna, lascia dopo trent'anni la politica e rimette oggi il suo mandato durante l'ultima sessione del parlamento prima della pausa estiva. Il ritiro di Busek era nell'aria dopo le aspre polemiche sulla sua persona seguite all'elezione a suo successore di Wolfgang Schuessel. Il 22 aprile Schuessel, allora ministro dell'economia, fu eletto capo della Oepp, divenendo automaticamente vicecancelliere. In un successivo rimpasto di governo, Schuessel aveva assunto anche la poltrona di ministro degli esteri al posto di Alois Mock. Ora Busek, 54 anni, noto per il suo passato impegno a favore dei dissidenti dell'Est Europa (e spirito salace), lavorerà probabilmente per un centro studi.

I RAPPORTI TRA SLOVENI E ITALIANI

## Da Lubiana «libro bianco» per l'Ue Thaler ricorda il fuoco del Balkan

LUBIANA — La Slovenia starebbe per ultimare la stesura di un «libro bianco nazionale» sul processo di avvicinamento all'Unione europea. Un documento che includerebbe anche i passi salienti dei rapporti intercorsi nella storia tra sloveni e italiani, e che a tempo debito Lubiana dovrebbe inviare ai vertici diplomatici dei Paesi europei.

Ne ha riferito ieri a Lubiana il ministro degli Esteri sloveno Zoran Thaler, nel corso di una conferenza stampa dedicata in primo luogo alle trattative tra Slovenia e Croazia. Facendo riferimento ai negoziati con l'Italia (dopo una specifica domanda posta da un giornalista), Thaler ha rilevato che sarebbe dispo-

sto a concludere un accordo con Roma e sostenere in parlamento se «fondamentali interessi politici ed economici della Slovenia fossero soddisfatti, e se si potesse essere sicuri di un voto positivo al parlamento stesso». Il citato «libro bianco nazionale» sarebbe, secondo il leader della diplomazia slovena una specie di risposta all'omonimo documento approvato recentemente al vertice dei Quindici a Cannes.

Misurato nelle risposte il ministro ha rilevato che nell'ultimo periodo (specie nell'ultima settimana) si sono avviate tra la Slovenia e i paesi contermini (dunque anche l'Italia) tutta una serie di iniziative che confermano come non

sempre tutto dipenda dal rapporto tra le diplomazie. «Abbiamo constatato - ha detto Thaler - che è possibile collaborare in maniera costruttiva in molti settori». Importante nel quadro del negoziato italo-sloveno potrebbe risultare il nuovo round di colloqui tra i plenipotenziari dei due Paesi, De Franchis e Jancar, che avrà luogo nei prossimi giorni a Vienna. «Finora nulla è stato accettato né respinto - ha detto Thaler, in riferimento alle proposte italiane - firmeremo un accordo quando riterrremo che questo rispecchierà in maniera equilibrata quelli che sono i nostri interessi».

Infine un accenno all'anniversario - ricordato ieri - dell'incendio del

«Balkan» di Trieste. «Questo storico episodio - ha rimarcato Thaler - riveste un significato molto importante nei rapporti italo-sloveni. Sia quest'anniversario - ha detto - un'occasione per riparare ai torti del passato, siano restituiti fisicamente agli sloveni questo e altri immobili».

Quanto ai rapporti tra Lubiana e Zagabria, Thaler ha rilevato che «la Slovenia è interessata a risolvere quanto prima i problemi aperti con la Croazia, ma che i croati, purtroppo «spesso e volentieri disdicono appuntamenti fissati in precedenza». Annuncerà anche l'imminente apertura di un consolato sloveno a Spalato e di uno croato a Maribor.

Alberto Cernaz

«IN RUSSIA LA GENTE NON CREDE AI COMUNICATI: PERCHÉ NESSUN GIORNALISTA HA POTUTO VEDERE IL PRESIDENTE?»

## «Glasnost» sospetta: ma adesso Eltsin sta veramente meglio?

MOSCA — E' durata poco la «glasnost», la trasparenza dell'informazione sulla salute del presidente russo Boris Eltsin. E i giornali moscoviti cominciano a lamentare mentre nelle redazioni e nei corridoi del parlamento si ritorna al vecchio gioco delle interpretazioni - ma soprattutto delle supposizioni e dei sospetti - attorno ai comunicati del Cremlino.

Dopo il primo annuncio del portavoce della presidenza Serghiei Miedvedev, che martedì mattina parlava di ricovero per crisi di dische-

mia cardiaca acuta (in sostanza, un pre-infarto) è stato un succedersi di comunicati e dichiarazioni di giornalisti e di amministratori a vedere il presidente, e perché lo si tiene in ospedale?

Il fatto poi che il presidente sia nell'inaccessibile ospedale del Cremlino, lo stesso da cui a suo tempo non è uscita notizia sulla invalidità dei leader sovietici, i commentatori moscoviti hanno ora cambiato registro.

«Nel nostro Paese - scrive il popolare quotidiano «Moskovskij Kom-somolets» - la gente si è dovuta abituare a non credere ai comunicati:

se la malattia guarisce in modo così fulmineo come ci viene detto, allora perché neppure un giornalista è stato ammesso a vedere il presidente, e perché lo si tiene in ospedale?

Altri commentatori giudicano molto strano che dopo una crisi seria come quella annunciata martedì, Eltsin abbia ripreso a lavorare, firmando documenti e ricevendo visitatori. Sette giorni dopo un pre-infarto, poi, nessun cardiologo permetterebbe al paziente di fare un viaggio all'estero: invece la visita ufficiale in Norvegia dal 19 al 21 luglio è stata confermata a due riprese.

Altri - come il quotidiano economico «Kom-

mersant Daily» - si domandano perché al Cremlino siano «tanto nervosi» e vogliano «vincere il mondo che Eltsin lavora ora più di quanto non abbia mai fatto prima».

Deputati come il riformista Viktor Sheinisl parlano di malattia diplomatica: decisa forse non da Eltsin ma dai falchi che nelle ultime settimane hanno visto il presidente silurare tre dei loro. E che hanno sentito avvicinarsi il loro nemico, il premier Viktor Cernomyrdin. Anche lui, ieri, ha potuto parlare con Eltsin solo al telefono.

Dal Cremlino alla Ceca. La trattativa a Grozny tra governo russo e secessionisti ceceni, intanto, non ha avuto luogo ieri poiché la parte cecena intende esaminare in dettaglio i progetti finora elaborati. Lo ha dichiarato Usman Umiev, capo della delegazione dei secessionisti, precisando che le due delegazioni torneranno a incontrarsi oggi per le conclusioni.

Le parti hanno lavorato ieri fino a notte alta, dando l'impressione che sia vicina la conclusione della trattativa. I colloqui hanno conosciuto ne-

gli ultimi giorni un passaggio difficile con la discussione dei problemi politici più acuti da risolvere per arrivare alla pace dopo quasi sette mesi di conflitto. Si tratta soprattutto dello «status» futuro della repubblica che quattro anni fa si dichiarò indipendente. I russi vogliono ristabilire la sovranità di Mosca sulla regione, pur riconoscendo una forte autonomia, mentre i ceceni difendono la validità della costituzione approvata dopo l'elezione alla presidenza di Giokhar Dudaiev e la legittimità del loro operato fino a oggi.

NUCLEARE / IL GOMMONE DI GREENPEACE E' INTROVABILE A MURUROA

# Caccia al trio fantasma

Senza esito una capillare battuta dei militari francesi in cerca dei tre attivisti del gruppo

PARIGI — Alla vigilia di un 14 luglio che promette proteste davanti alle sedi diplomatiche francesi di mezzo mondo e a Papeete, dove è atteso il «Rainbow Warrior», a Mururoa i militari francesi danno la caccia agli «eco-guerriglieri» di Greenpeace ancora alla macchia sull'atollo dove in settembre dovrebbero riprendere i test atomici.

Diverse decine di soldati hanno dato vita ieri ad una battuta nella zona dell'atollo dove ci sono installazioni e bungalow abbandonati che potrebbero fungere da nascondiglio per gli ecologisti, ma apparentemente senza esito. A terra ci sarebbero i tre occupanti del misterioso quinto gommone del «Rainbow Warrior II» sfuggiti ai militari, tra cui l'anziano co-fondatore di Greenpeace David McTaggart. L'italiano Mimmo Casa, da bordo della nave ammiraglia di Greenpeace, fa sapere che McTaggart è attrezzato di tutto punto: ha una radio, un'antenna satellitare ed un contatore geiger per misurare le aree più radioattive e tenersene lontani. I francesi che cercano i tre ecologisti, ha aggiunto Casa, «stanno uscendo pazzi».

Intanto, sorvegliato a vista da una fregata della marina francese, il «Rainbow Warrior II» si avvicina a Papeete, dove conta di arrivare in tempo per le manifestazioni di protesta contro i test francesi previste per oggi 14 luglio. La nave ha bisogno di riparazioni per i danni subiti nell'arrembaggio degli incursori francesi.

Monta, intanto, l'ondata di critiche, proteste e boicottaggi contro la decisione del presidente Jacques Chirac di riprendere gli esperimenti nucleari.

«Motore» delle proteste, i paesi del Pacifico più vicini a Mururoa. Il governo australiano ha

deciso l'invio di una missione diplomatica nelle principali capitali mondiali, compresa Parigi, per protestare contro i test. Il ministro degli esteri Bob McMullen ha annunciato una presenza ufficiale australiana «ridotta al minimo» ai ricevimenti per il 14 luglio.

Nella vicina Nuova Zelanda, il premier Jim Bolger ha detto che il suo paese potrebbe inviare una nave in appoggio alla flotta pacifista che si sta preparando a salpare alla volta di Mururoa.

In Europa, dopo la presa di posizione del presidente della Repubblica italiano Scalfaro, critiche a Chirac giungono dalla Grecia, il cui governo si è detto contrario a «ogni tipo» di test nucleare, mentre l'attrice norvegese Liv Ullmann ha deciso di restituire l'Ordine francese delle arti e delle lettere di cui era stata insignita alla fine degli anni Ottanta. «Non vale più la pena di promuovere la cultura francese», ha affermato. Il cancelliere tedesco Helmut Kohl, invece, ha ribadito in parlamento la sua intenzione di «rispettare» la scelta di Chirac. Il Bundestag ha però condannato all'unanimità la ripresa dei test.

Un «no» è arrivato ieri sera anche dagli Usa, dove una sottocommissione della Camera dei rappresentanti ha approvato una proposta di risoluzione che chiede alla Francia di ritornare sulla sua decisione di riprendere gli esperimenti nel Pacifico. La proposta passa ora in commissione, e poi al voto dell'assemblea.

Il delegato Eni Faleomavaega, un democratico delle Isole Samoa americane, che è stato il principale sostenitore della risoluzione, ha detto che i test nucleari rappresentano «la forma più autentica di aggressione coloniale».

## Parigi boccheggia sotto la cappa d'inquinamento Vecchi e bambini devono stare chiusi in casa

PARIGI — A Parigi è allarme rosso: l'esodo di massa per il lungo week end del 14 luglio rischia di portare i livelli di inquinamento da traffico oltre la soglia di guardia, e per la prima volta la prefettura è entrata in campo, invitando la popolazione a lasciare l'automobile in garage, mentre a vecchi, bambini e persone con problemi di respirazione, è consigliato di non uscire di casa.

La capitale ha scoperto d'improvviso il problema dell'inquinamento, dopo che il 30 giugno, giorno del primo grande esodo per le vacanze, la concentrazione di ozono dell'aria ha superato il livello di allarme «numero due» (quello in cui scattano le misure di prevenzione per le persone più sensibili): da allora si sono moltiplicate le azioni di protesta e le denunce alle autorità, e si è perfino costituito un «Comitato di difesa delle vittime dell'inquinamento».

Il problema naturalmente non è solo di Parigi, perché da tutta la Francia sono venute negli ultimi giorni notizie di punte di inquinamento eccezionali, favorite dalla straordinaria ondata di calore, e dalla mancanza di vento, che impedisce la dispersione dei gas. Ma il fatto che a Parigi si parli ormai addirittura di chiudere il centro al traffico privato — come ha proposto qualcuno — ha colpito particolarmente l'opinione pubblica.

Il problema è grave, e il fatto che il ministro dell'ambiente, Corinne Lepage, prometta di assumere misure ferme per ridurre l'inquinamento nella capitale ne costituisce un segnale. Ma il fenomeno è in gran parte stagionale, e svanirà con le prime piogge d'autunno, sostengono i costruttori di automobili, che da quest'improvvisa mobilitazione dell'opinione pubblica temono ricadute pericolose per il mercato. La Ccfa (Comitato dei costruttori francesi d'automobili) ha affermato che «bisognerebbe interessarsi anche ai danni alla salute che provocano gli acari o i fumatori».

Da parte del governo d'altra parte, l'emozione provocata nell'opinione pubblica dai dati degli ultimi giorni non poteva essere sottovalutata, nel momento in cui gli ambientalisti sono già sul piede di guerra per la vicenda della ripresa degli esperimenti nucleari nel Pacifico.

Sotto il fuoco incrociato di ambientalisti e socialisti (questi ultimi rinvigoriti dall'esito positivo delle ultime amministrative) il ministro dell'ambiente ha promesso quindi per l'autunno un progetto di legge che punterà soprattutto sulla prevenzione, attraverso il potenziamento delle strutture di controllo dell'inquinamento, ma anche il «ripensamento» della città che — ha detto in un'intervista — «va restituita ai cittadini, ai ciclisti e ai pedoni».

NUCLEARE / LA PRIMA ESPLOSIONE ATOMICA AVVENNE IL 16 LUGLIO '45 NEL NUOVO MESSICO

## 50 anni fa, un lampo che sbiancò la Luna

Il test di Alamogordo, cui assisté il Gotha della fisica mondiale, precedette di pochi giorni la distruzione di Hiroshima



Enrico Fermi, padre della bomba atomica.

NEW YORK — Alle 5,29 e 45 secondi (ora del Nuovo Messico) di domenica il mondo si lascerà alle spalle il primo mezzo secolo dell'Era Atomica. Alla stessa ora di 50 anni fa, il 16 luglio 1945, in una località deserta nota come Trinity, vicino Alamogordo, fu fatta esplodere la prima bomba atomica. Con un bagliore che sbiancò anche la Luna, l'atomo rivelò all'uomo la sua potenza distruttiva. Gli Usa non aspettarono molto e di lì a pochi giorni, il 6 e il 9 agosto, misero a frutto il risultato lanciando due bombe su Hiroshima e Nagasaki.

La bomba di Alamogordo (sorella gemella della versione bellica e corazzata «Fat Man» che sarà lanciata su Naga-

saki) era composta da due piccoli emisferi di plutonio placcati di nickel con al centro un nocciolo di berillio e circondati da pezzi di uranio naturale color prugna. Tutto intorno blocchi di alto esplosivo a formare una sfera di un metro e mezzo di diametro, per un peso totale di due tonnellate. Sulla sfera una serie di 32 detonatori che dovevano esplodere con una simultaneità dell'ordine di un milionesimo di secondo.

La bomba sviluppò una potenza di 18,6 kiloton (18.600 tonnellate di tritolo) e vaporizzò letteralmente la torre alta 30 metri fatta di putrelle d'acciaio incrociate, in cima alla quale era stata sistemata. Attorno al cratere di 400 metri, sabbia

e oggetti si fusero in una materia verde e traslucida come giada. Quella materia fu poi chiamata trinitite.

L'esplosione fu il punto culminante del «Progetto Manhattan» in cui furono impegnati per cinque anni i migliori scienziati occidentali (tra cui parecchi Nobel, come Enrico Fermi) e risorse economiche ingentissime.

Per l'esperimento di Alamogordo, Kenneth T. Bainbridge, fisico sperimentale di Harvard (dove aveva progettato e costruito il ciclotrone), fu incaricato di mettere in piedi, in condizioni di estrema segretezza e urgenza, un complesso laboratorio scientifico in un deserto desolato.

Il luogo scelto, una

steppia piatta nel Nuovo Messico, a circa cento chilometri a Nord-Ovest di Alamogordo, fra il Rio Grande e la Sierra Oscura, non poteva avere nome più adatto: dagli spagnoli era stato battezzato «Jornada del Muerto» (pista del morto o viaggio della morte). La prima bomba atomica non poteva nascere in un posto più adatto: oltre alle persone della fattoria di tale David McDonald (requisita dall'esercito perché era a circa tre chilometri dal «punto zero» scelto per l'esplosione, e trasformata in laboratorio da campo) gli unici abitanti della zona erano scorpioni, serpenti e sonagli, formiche rosse e tarantole.

A distanza variabili da nove a 18 chilometri dalla torre della bomba

c'erano bunker per l'osservazione, riprese fotografiche e per la registrazione dei parametri scientifici rilevati da sensori collegati con 800 chilometri di fili elettrici. Il belvedere dei Vip era a 32 chilometri su una collina chiamata Compagnia.

Tra il campo base e la collina, ad assistere all'esperimento c'era il Gotha della fisica: Hans Bethe, Edward Teller (il futuro padre della bomba H), Emilio Segrè, Enrico Fermi, Robert Oppenheimer (capo del Progetto Manhattan), Ernest Lawrence, James Chadwick, Richard Feynman, Isaac Rabi.

Per sdrammaticizzare l'attesa dell'esplosione (ma preoccupando non poco i militari) Fermi propose per scherzo ai

colleghi di scommettere se la bomba avrebbe incendiato o no l'atmosfera e se avrebbe in tal caso distrutto solamente il Nuovo Messico o tutto il mondo. Durante l'esplosione, con un empirismo per il quale andava famoso, Fermi riuscì con buona precisione a calcolare la potenza sviluppata dalla bomba facendo cadere pezzettini di carta e misurandone lo spostamento causato dall'onda d'urto.

Appena tre ore dopo lo scoppio di Alamogordo, alle 8,36, la nave Indianapolis passava sotto il Golden Gate di San Francisco ed usciva in mare aperto diretta alla base dell'Aeronautica Usa di Tinian, nelle Marianne. A bordo i pezzi di Little Boy, la bomba che distruggerà Hiroshima.

BAMBINI / L'AMERICA SPAVENTATA DALL'OSCENTITA' DELLA POSTA ELETTRONICA

## Verso la censura nel computer?

Democratici e repubblicani entrano in campo su un tema ormai cruciale per l'opinione pubblica

### In Germania si parte lancia in resta per combattere il «baby-stress»

BERLINO — Lunedì corso di balletto, martedì «musica», mercoledì judo e poi i compiti, i maestri, i genitori e tutto il resto: insomma i bambini tedeschi, i figli della più ricca economia europea, sono stressati e in preda agli psicofarmaci proprio come i grandi, tanto da preoccupare istituzioni di previdenza e asili.

L'università di Muenster, in collaborazione con una cassa mutua, ha concluso proprio ieri una serie di «seminari anti-stress» per bambini condotti nelle ultime otto settimane in nove città della Renania-Vestfalia e di cui parlano alcuni media tedeschi.

Il progetto pilota, i cui risultati verranno valutati nei prossimi mesi, è che i bambini possano soffrire di non riscontrato che per il 70 per cento lo «stress» tra i sette e gli undici anni se in maniera vaga.

Un bambino su quattro inoltre afferma di soffrire spesso di dolori intestinali, mal di testa, di inquietudini e inappetenza, tutti sintomi che secondo gli esperti non sono da considerare solo manifestazioni di capricci infantili.

Peraltro, dati alla mano, sembra che un numero sempre crescente di genitori prenda sul serio questo «baby-stress» e tenti di combatterlo addirittura con psicofarmaci.

Nel 1993 i medici tedeschi hanno prescritto a bambini tranquillanti e altri farmaci capaci di influenzare l'attività psichica per l'equivalente di circa 200 miliardi di lire. La classica «zona d'ombra» potrebbe però essere assai ampia, affermano alla cassa mutua «Techniker Krankenkasse», precisando che alcuni genitori somministrano ai piccoli psicofarmaci propri e quindi non inclusi in questa speciale statistica: si calcola comun-

que che un bambino su sei prenda medicinali, per lo più contro i dolori, una volta a settimana e che un piccolo su dieci ne faccia un uso quotidiano.

I prevedibili effetti negativi sul lungo periodo hanno fatto perciò scattare l'allarme tra quelle istituzioni che ne dovranno rispondere finanziariamente, le casse mutue appunto.

Il rapporto diretto con i piccoli stressati è stato affidato agli psicologi dell'ateneo di Muenster i quali hanno riscontrato che le pretese dei maestri e genitori, soprattutto nel campo della formazione extrascolastica, pongono i bambini sotto pressione: va bene portarli a corsi di chitarra e di nuoto e richiedere loro un adeguato impegno scolastico, il tutto però «solo fin quanto c'è divertimento»; poi bisogna imparare a fermarsi, ha sottolineato il responsabile del seminario tenuto a Colonia, Johannes Klein-Hesslers. Nel corso è stato insegnato ai bambini a riconoscere i sintomi dello stress e a combatterli con tecniche adeguate.

Servizio di  
Sergio Di Cori

LOS ANGELES — Il sacrosanto diritto alla libertà d'espressione, sancito dalla Costituzione Usa ed emblema del bicentenario mito che l'America ha costruito su se stessa, sarà uno dei temi dominanti della campagna elettorale per le presidenziali del 1996. Ma attenti a non confondere le acque. Perché questa volta lo schieramento mette in campo delle forze che possono generare una certa confusione. L'ultraservatore Speaker of the House, Newt Gingrich, leader riconosciuto della maggioranza repubblicana di destra, è il più acceso difensore della libertà di stampa, d'espressione e di parola, addirittura incline a far approvare delle leggi speciali al Congresso per impedire all'Fbi e alla polizia di minare la privacy dei cittadini. I democratici, invece, strategicamente alleati con Robert Dole, sostengono che bisogna limitare con una regolamentazione, gli eccessi della libertà.

La discussione, è chiaro, verte proprio intorno al concetto di limite: chi lo può passare e chi no, come e quando, e quanto a lungo. La polemica è nata in seguito alla pubblicazione di una serie di dati statistici concernenti l'uso che gli americani fanno della posta elettronica erotica. Circa 10 milioni di famiglie sono collegate, via computer, in un network che organizza incontri anonimi,

scambi di coppie, ma soprattutto lunghissimi dialoghi osceni che sembrano essere diventati il divertimento principale dei giovani americani. Non è possibile sapere con certezza quanti ragazzi abbiano accesso a questo network, è un dato impossibile da controllare. Rimane il fatto che quando la sera gli adolescenti di dodici, tredici anni, si ritirano nella loro stanza mentre i genitori dormono o sono usciti, entrano nel network per divertirsi e per leggere aperto soltanto agli adulti.

L'aspetto più interessante di questa vicenda consiste nella reazione politica che ha determinato in America. I repubblicani più conservatori si sono schierati dalla parte del libero mercato senza regolamentazione. «Bisogna evitare ogni censura, ogni forma di ricatto della libertà individuale», ha tuonato Newt Gingrich, «anche perché la posta elettronica e lo scambio erotico stanno aprendo un enorme mercato: è una moda passeggera... presto si stuferanno, cambieranno gusto, ma il mercato resterà. I

Al Gore:  
«Difendiamo  
i nostri  
ragazzi»

democratici, invece, hanno alzato gli scudi chiedendo leggi speciali e interventi della Corte Suprema di Giustizia per bloccare il network. «Nel rispetto della Costituzione», ha detto il vicepresidente Al Gore, «se della libertà dobbiamo però muoverci per impedire che le coscienze dei nostri ragazzi vengano alterate prima del loro tempo fisiologico». E su questo nuovo paradosso, con i capi religiosi in prudente silenzio in attesa di comprendere ciò che sta per accadere, si è aperto un nuovo capitolo della campagna elettorale.

Nel frattempo, gli adolescenti stanno dando il proprio inconsapevole contributo a superare la recessione economica in California. Negli ultimi sei mesi, infatti, il 64% delle famiglie californiane ha acquistato giocattoli sessuali per un fatturato di circa 15 mila miliardi, contribuendo a far nascere centinaia di piccole imprese che ruotano intorno a questo enorme business. Il sesso in Usa sta aprendo enormi segmenti di mercato. Quantomeno quello clandestino, erotico/elettronico, che va benissimo per la morale puritana corrente, perché è anonimo. Anche se non durerà per molto: le famiglie infatti si stanno organizzando per combattere il dilagare della corruzione morale».

Ma Newt Gingrich ha già fatto sapere che, fintantoché lui sarà attivo politicamente, farà di tutto per impedire la nuova censura.

BAMBINI / E' MORTO CHRISTIANSEN

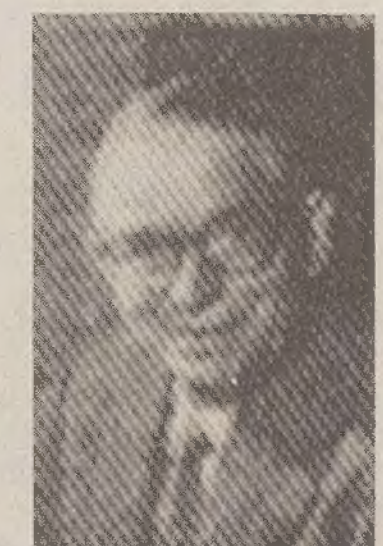
## Addio Mister Lego ci resta il tuo gioco

COPENAGHEN — Ai bambini ha dedicato con entusiasmo tutto il suo lavoro, e dai bambini ha avuto successo e ricchezza: Godfred Kirk Christiansen, papà e proprietario della «Lego», spentosi ieri nella sua casa di Billund (Jutland) a 75 anni, ha chiuso con la sua morte un capitolo glorioso, senza eguali, della moderna industria danese.

L'azienda, anch'essa costruita in un certo senso mattoncino su mattoncino — così sono stati tradotti in italiano quegli elementi di plastica colorata che si incastrano l'uno nell'altro permettendo le più imprevedibili costruzioni — era stata fondata dal padre di Godfred Kirk Christiansen, Ole, nel 1932.

Oggi, dopo 63 anni, il gruppo Lego — costituito da diverse unità autonome — dà lavoro a oltre 9.000 persone in 27 paesi e registra un fatturato annuale di circa 3.000 miliardi di lire, mentre il patrimonio della famiglia Kirk ammonta all'equivalente di 9.000 miliardi di lire. Con il vecchio Godfred è scomparso dunque l'uomo più ricco della Danimarca.

Pur appartenendo alla seconda generazione della dinastia Lego, Kirk Christiansen aveva il merito di aver trasformato la piccola fabbrica



ca di Billund, una cittadina prosperata grazie ai giocattoli, in un colosso di dimensioni mondiali, dove tuttavia è rimasta l'originaria atmosfera familiare, grazie a un tradizionale senso di solidarietà e democrazia conservato attraverso gli anni.

L'inventore del Lego, Ole, era infatti un semplice falegname, che un giorno decise di fare qualcosa di diverso per far giocare i bambini, stimolandone la fantasia e l'inventiva. Non più bambole e pupazzi, ma qualcosa per creare. E a soli 12 anni Godfred già aiutava il padre.

I primi «mattoncini» erano in legno. La plastica venne adottata nel 1947. Tre anni prima era stato registrato il nome, Lego, che è una combinazione di due parole danesi, «leg» (gioco) e «godt» (letteralmente

«gioca bene», cioè divertiti).

A Kirk Christiansen piaceva raccontare questa storia parlando con i giornalisti, e aggiungeva: «Poi ci siamo accorti che in latino «lego» significa mettere insieme. La scelta del nome quindi non poteva essere più felice».

La crescita impetuosa del gruppo Lego avvenne sotto la direzione di Godfred (i collaboratori lo chiamavano Gk), che nel 1961 acquistò l'intera proprietà dai fratelli.

Nel 1968 venne aperto a Billund il parco «Legoland» — 1,2 milioni di visitatori all'anno — dove i bambini non meno che gli adulti possono ammirare impareggiabili costruzioni. Ora c'è anche una copia dell'aeroporto di Monaco di Baviera. Ma restano le altre «meraviglie», come il Campidoglio americano o il fiume dove si naviga con barche Lego.

Negli ultimi anni il prodotto Lego si è fortemente diversificato, per rispondere anche alle esigenze dei bambini che crescono con il computer. Un'evoluzione che ha portato a un'impennata delle vendite, ma — molti dicono — ha finito per tradire l'idea originale, quella del mattoncino-base con cui si può costruire qualsiasi cosa, dalla fattoria all'astronave.

I TEST NUCLEARI SOTTERRANEI

Le località dei test sotterranei nel Mondo.



P&amp;G Infograph

INCONTRO TRA UNA DELEGAZIONE DEL MINISTERO DELLE FINANZE ITALIANO E GLI OMOLOGHI SLOVENI

# «Duty», Lubiana se li tiene

E' prevista la chiusura soltanto di quelli sui valichi di seconda categoria e interstatali (non internazionali)



I «Duty Free Shop» rimangono un nodo irrisolto tra Italia e Slovenia.

Servizio di

Alberto Cemaz

LUBIANA — Massima disponibilità a collaborare tra le due amministrazioni doganali, difficile il dialogo sui «Duty Free Shop» che la Slovenia vorrebbe mantenere lungo i confini di Stato.

Sono queste, in massima sintesi, le conclusioni salienti dell'incontro di mercoledì a Lubiana, tra una delegazione del ministero delle Finanze di Roma e l'omologa rappresentanza slovena. L'incontro è stato dedicato ai due argomenti accennati, ma in primo luogo alla possibilità di rinnovare l'accordo di cooperazione doganale che già esisteva tra Italia e Jugoslavia. Un documento firmato a Belgrado nel 1965 ma tuttora vigente perché la Slovenia, ha dichiarato di succedere a questo accordo.

Ciò nonostante esso è rimasto negli ultimi anni «congelato», nel sen-

Piena disponibilità invece

a rivedere e aggiornare

l'accordo di cooperazione

tra amministrazioni doganali

so che da parte italiana non sono state applicate con la Slovenia quelle misure di collaborazione che quest'accordo prevedeva. Per citare qualche esempio, fino a quattro anni fa erano previste delle riunioni (anche a livello locale) fra doganieri, durante le quali avveniva uno scambio di informazioni su materie di interesse comune. I capi dell'amministrazione doganale slovena hanno illustrato le difficoltà che incontrano nel tenere fronte a tutti gli impegni che la nuova realtà politica ha provocato.

«Da un lato - come afferma il segretario dell'Ambasciata d'Italia, Luca Maestripietri - si è auspicato che la convenzione in vigore possa riprendere il posto che spetta e quindi possano essere riavviati questi contatti che sono già previsti nell'accordo». Dall'altra, entrambe le parti hanno espresso la necessità di aggiornare i contenuti del documento. In autunno dovrebbero avviarsi i negoziati in merito, sulla base di un testo che, fra breve, dovrebbe venir fornito da Roma e Lubiana. «E' chiaro che i problemi

del '65 tra Italia e Jugoslavia sono completamente diversi da quelli odierni - aggiunge Maestripietri - e anche in questa ottica si è ritenuto necessario di adeguare l'accordo in vista anche dell'inserimento sloveno nella Comunità europea».

Per quanto riguarda i famosi «Duty Free Shop», da parte italiana è stata riconfermata la necessità che negozi ai confini stradali con il nostro Paese vengano smantellati, questo per aderire a una precisa direttiva che esiste a livello internazionale. Da parte slovena però non sono state fornite assicurazioni in questo senso. E' stato solo fatto presente che l'attuale legge doganale slovena prevede che si avvii un processo di chiusura che riguarda comunque soltanto, per il momento, quelli sui valichi di seconda categoria e sui valichi interstatali (non quelli internazionali).

ISOLA, ACCOGLIERA' IL CENTRO DI RESTAURO

## Palazzo Manzioli, «sì» al progetto di recupero

LUBIANA — «Sì» al restauro di Palazzo Manzioli-Lovisato di Isola e alla creazione di un centro di formazione per restauratori di monumenti d'arte veneta. Le delegazioni dei ministeri degli Esteri italiano e sloveno hanno raggiunto un accordo, a Lubiana, per quanto riguarda la possibilità di recuperare i fondi previsti da un accordo italo-jugoslavo del 1988. Si è trattato in pratica, attraverso un incontro a porte chiuse che è durato tutto il pomeriggio, di armonizzare il testo dell'accordo Mikulic-Goria alle condizioni politico-amministrative attuali. Palazzo Manzioli di Isola, lo ricordiamo, è considerato «un monumento

di cultura veneta di prim'ordine in territorio sloveno» e dopo il suo restauro verrà consegnato, oltre che ai docenti di restauro, anche alla locale Comunità nazionale italiana per attività culturali di vario genere.

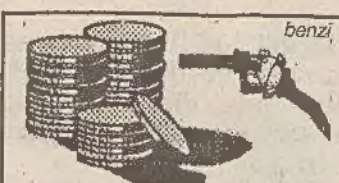
Le delegazioni slovena e italiana, guidate rispettivamente da Stefan Cigj, consigliere del governo presso il ministero degli Affari esteri della Slovenia, e da Antonio Bandini, responsabile della cooperazione allo sviluppo per l'Europa centrale e orientale del ministro degli Affari esteri italiano, hanno raggiunto pieno accordo sulla partecipazione finanziaria dei due Paesi al progetto in questione, come pure sulle attività didattico-for-

mative incluse nel progetto stesso. Esse saranno svolte da docenti del Dipartimento di architettura della città mediterranea dell'Università di Reggio Calabria. Si è pervenuti a un'intesa anche sulla dinamica e le modalità delle attività di formazione e di restauro di Palazzo Manzioli. In base a tali accordi verrà prossimamente parafato e firmato un apposito protocollo italo-sloveno per consentire l'avvio dei lavori. L'opera di restauro di Palazzo Manzioli durerà tre anni, mentre il costo complessivo si aggira sui trecento milioni di talleri, pari a quattro miliardi di lire, metà dei quali saranno a carico della Slovenia.

a.c.

FIUME, IL CANTIERE DEVE PAGARE 3 MILIARDI ENTRO IL 25

## «3 Maggio», cessato il black-out Ma si tratta solo di una tregua



| I CAMBI              |                                   |
|----------------------|-----------------------------------|
| <b>SLOVENIA</b>      | Tallero 1,00 = 14,75 Lire*        |
| <b>CROAZIA</b>       | Kuna 1,00 = 328,95 Lire           |
| <b>Benzina super</b> |                                   |
| <b>SLOVENIA</b>      | Tallero/l 76,90 = 1.169,31 Lire/l |
| <b>CROAZIA</b>       | Kuna/l 4,00 = 1.216,0 Lire/l      |
| <b>Benzina verde</b> |                                   |
| <b>SLOVENIA</b>      | Tallero/l 89,70 = 1.059,83 Lire/l |
| <b>CROAZIA</b>       | Kuna/l 3,80 = 1.155,2 Lire/l      |

(\*) Dati forniti dalla Sphera Banca Rapar di Capodistria

FIUME — Solo una tregua quella firmata martedì scorso tra il cantiere navale fiumano «3 Maggio» e l'«Elektroprimorje», azienda addetta alla distribuzione della corrente elettrica. La firma ha permesso all'ex gigante di Cantiera di venir reinserito nel sistema elettroenergetico dal quale era stato escluso quattro giorni prima per non aver onorato le bollette della luce, che ammontano a quasi 3 miliardi di lire. L'accordo, firmato martedì, ha permesso al «3 Maggio» di riprendere la produzione ma non di ritenersi del tutto al sicuro. Entro domani lo stabilimento pagherà all'«Elektroprimorje» 120 milioni di lire quale prima rata del debito. Se non dovesse avvenire il versamento, il 18 lu-

gio scatterà un secondo «blackout» e in ogni caso tutto quanto il debito deve venir saldato non tardi del 25 luglio. «In caso contrario - afferma Franjo Lulic, direttore della «Elektroprimorje» - il giorno dopo il «3 Maggio» resterà al buio. Queste sono le nostre condizioni». Al «3 Maggio» la preoccupazione si può tagliare con un coltello. Ma vi è anche tanta rabbia in quanto si constata che non si è proceduto con una compensazione multilaterale, in grado di risolvere l'impasse. «Intanto non credo che i disinvestimenti siano il metodo più appropriato - risponde il direttore generale del «3 Maggio», Vladimir Brusic - la nostra industria navale meccanica ha mille travagli finanziari, che certa-

mente i black out non potranno risolvere, bensì peggiorare. Uno dei maggiori debitori nei nostri confronti è il ministero della Difesa, al quale ci siamo rivolti per una «triangolazione» con l'«Elektroprimorje». Sono operazioni che vanno però per le lunghe e purtroppo l'«Elektroprimorje» ha fretta. Secondo me si tratta di intoppi che vanno risolti a Zagabria». Tra le aziende morose anche il Porto fiumano, il cui debito per la «luce» tocca il milione e 200 mila marchi. «Non possiamo fare politica sociale nei riguardi del «3 Maggio» dell'Ente porto - ha sottolineato Lulic -. Nel caso dell'Ente portuale, abbiamo ricevuto le assicurazioni del primo ministro Valentic che il debito sarà tra breve ripianato».

“Con 20 anni di patente ho risparmiato il 20% in 20 secondi.

Al telefono.”

Scopri i vantaggi

di Genertel, l'assicurazione auto al telefono. Comoda, rapida, e molto

conveniente. Ancor più per te che guidi da tanto tempo: oggi c'è un bel risparmio. Con una semplice telefonata. Prima di rinnovare l'assicurazione, rinnova il modo di assicurarti. Conviene.

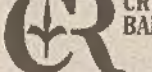
Chiama Genertel

da lunedì a venerdì dalle 8.30 alle 18.30.

Potrai avere la tua

copertura auto anche in 5 minuti.

Condizioni speciali per i clienti di CREDITRIESTE BANCA SPA



Numero Verde 167-20.20.20

Tel. 040 - 67.68.666

Fax 040 - 370.442



Trieste e Venezia Assicurazioni S.p.A.



Genertel

L'assicurazione al telefono.

ESTATE RICCA DI MANIFESTAZIONI NEI GRANDI E PICCOLI CENTRI CROATI

## Teatro, cinema e tanta musica

Particolarmente «nutriti» i programmi dei Festival di Spalato, Ragusa e Pola

TRIESTE — «Non c'è un posto in Croazia dove d'estate non succeda qualcosa, dove non ci siano spettacoli, concerti, manifestazioni folcloristiche», parola di Nada Ruzic, addetto culturale del neo-costituito consolato croato nel capoluogo giuliano. Sono iniziative poco conosciute in Italia, afferma ancora Nada Ruzic, che si propone di farlo sapere e la nuova sede consolare è senz'altro il posto più adatto da dove diffondere queste informazioni. La prima è che, oltre al più famoso Festival di Ragusa, cominciato il 10 luglio, c'è un Festival di notevole interesse a Spalato, che avrà inizio il proprio domani con un concerto di Ivo Pogorelic nel Peristilio del Palazzo di Diocleziano. Nell'ambito di questa rassegna, che si concluderà il 14 agosto, segnaliamo i seguenti appuntamenti: il «Macbeth» di Shakespeare presentato dal Teatro di Zagabria (16 e 17/7), la «Cantata di Calvay» di Ionesco del Teatro di Fiume per la regia di Lary Zappia il 19 luglio, lo stesso giorno al Peristilio andrà in scena l'«Aida» di Verdi, che verrà replicata il 21. Il 25 il Teatro di Lubiana presenterà «La signorina Giulia» di Strindberg, il 30 e il 31 saranno in scena «Le baruffe zozzotte» di Carlo Goldoni.

In agosto, il 6, il Teatro di Spalato proporrà l'«Ifigenia» di Goethe e il 12 e il 14 andrà in scena il Nabucco. Oltre agli spettacoli citati ci saranno concerti, manifesta-

zioni folcloristiche e pièces teatrali ospitati nei luoghi più suggestivi del Palazzo di Diocleziano, nella Fortezza e tra le rovine dell'antica Salona. Tutti gli spettacoli cominceranno alle 21. Sempre per restare in zona, ricordiamo ad Almissa (Orms) il Festival dei cori, che si svolgerà in agosto con la premiazione del migliore complesso. Abbiamo accennato a Ragusa: il Festival internazionale, cominciato il 10 luglio scorso, si protrarrà fino al 25 agosto. Nei palazzi, nelle chiese e nelle piazze della più bella città dalmata si terranno concerti e rappresentazioni teatrali (sempre alle 21). Tra gli altri segnaliamo il «Romeo e Giulietta» del Teatro reale svedese (23 e 24/7), l'«Amleto» del teatro di Zagabria (25 e 28/7). Il 7 e il 22 agosto si esibirà il gruppo folcloristico «Lindos» di Ragusa, l'8 l'orchestra da camera dei Virtuosi Ungheresi, il 10 il duo pianistico Pavarna-Torri, il 14 e il 19 il teatro Martin Drzic di Ragusa presenta «Dandini» di Moliere. Infine il 25 agosto concerto conclusivo dell'Orchestra sinfonica di Ragusa, diretta da Anton Nanut.

Passando per Ossero (Cherso), di cui ricordiamo le «Serate musicali» ospitate nella splendida cattedrale, e per Veglia, dove nel monastero dell'Isola di Kosljum dal 16 luglio al 24 agosto è in programma una serie di manifestazioni teatrali e concerti, arriviamo a Pola, che quest'anno celebra il trigesimo

della sua fondazione. Per l'occasione, il primo agosto in Arena suonerà Ivo Pogorelic e, il 13, sempre in Arena, andrà in scena l'opera «Le nozze istriane» del compositore polse Antonio Sma-reglia. Interessante notare che l'opera viene proposta dal Teatro di Osijek e che sarà, precedentemente (cioè il 7 agosto) presentata a Zagabria. Restando in ambito musicale il 12 agosto sarà a Pola l'orchestra del Verdi di Trieste con il «Gala Suppè» (Arena, ore 21), grazie all'organizzazione dell'Università popolare di Trieste.

Il clou dell'estate polese è costituito comunque dal «Festival del cinema croato», che si svolgerà sempre in Arena, dal 24 al 30 luglio. Saranno presentate le ultime produzioni degli studi zagabresi. Tra gli ospiti annunciati l'attrice americana Meryl Streep e il co-produttore del film di Steven Spielberg «Schindler's List», Branko Lustig.

Per concludere questa panoramica sulle manifestazioni culturali di questa estate in Croazia non può mancare un accenno alla capitale. Oltre alle «Nozze istriane», si terranno numerosi concerti (segnaliamo quello del «Nuovo Ricer-care» del 3 agosto nella chiesa di Santa Caterina, alle 21), e spettacoli. Le manifestazioni zagabresi si concluderanno il 5 agosto con il «Decamerone» di Giovanni Boccaccio al teatro estivo del Museo dell'arte di piazza Tito 10.

pl. s.



Meryl Streep ospite annunciata a Pola.

## «Missione» in Istria dell'Unione europea

POLA — Rapporto tra Istria e Zagabria, beni abbandonati dagli esuli e status della minoranza italiana sono alcuni degli argomenti trattati ieri a Pola in un incontro tra rappresentanti della missione di monitoraggio dell'Unione europea e i vertici della Regione e della città di Pola. Scopo della visita di due giorni è, per gli ospiti, quello di toccare con mano l'attuale realtà istriana e capire il ruolo che questa regione può e potrà svolgere in futuro. In questo contesto sono state poste domande sull'aspetto multiculturale della penisola e sul confronto con Zagabria in tema di regionalismo. Il presidente della regione Delbianco ha rilevato che d'Istria, per la sua posizione, dovrebbe assumere un ruolo importante nella soluzione di diversi problemi. Specie dei confini con la Slovenia - ha detto - ma anche per quanto concerne i beni abbandonati dagli esuli. Purtroppo però - ha ribadito Delbianco - anche nelle trattative, Zagabria ci emargina».

IN BREVE

## Ragazza muore (attacco cardiaco) durante una nuotata

ISOLA — È morta ieri all'ospedale di Isola la ragazza ripescata in mare a Portorose in fin di vita, dopo aver subito probabilmente un attacco cardiaco. Mirjana P., questo il nome della diciassettenne di Maribor (proprio perché è minorenni la polizia non ne fornisce il nome per esteso) era in coma da giovedì scorso, da quando un bagnino della spiaggia centrale di Portorose l'aveva riportata a riva priva di sensi. L'aveva notata dall'alto dello scivolo mentre galleggiava con la testa sott'acqua. Pochi minuti prima era uscita a fare una nuotata in compagnia di due amiche. Queste ultime erano rientrate molto presto, Mirjana invece aveva voluto continuare. A un certo punto il malore. Non sono serviti né gli esercizi di rianimazione né il ricovero all'ospedale di Isola. Le compagne della diciassettenne hanno rivelato in seguito che la ragazza «stava male anche prima di recarsi in spiaggia» e che «più volte aveva avuto dei giramenti di testa», sintomo questo che potrebbe indicare la presenza di una malattia.

## Imprenditori del Vicentino in visita a Nova Gorica

NOVA GORICA — Una delegazione dell'associazione industriali di Vicenza, guidata dal presidente Dino Menarin, è stata ieri a Nova Gorica per un incontro con i rappresentanti delle Camere di economia regionali del goriziano e del capodistriano, nonché dell'Associazione degli imprenditori della Slovenia. Al centro dei colloqui le possibilità di incrementare la collaborazione economica del vicentino con il Litorale e la parte slovena dell'Istria. Scopo della visita anche quello di avvicinare gli imprenditori sloveni e italiani nel quadro di una serie di iniziative per trasformare le aree di confine in ponte tra Est e Ovest. Previsti in questo senso nuovi incontri sia in Veneto che in Slovenia.

## Camionista padovano fermato: guidava in stato di ebbrezza

VILLA DECANI — Un camionista di Padova è stato scortato ieri nella Questura di Capodistria. Raffaele Dilorò guidava il suo autocarro in stato di pesante ubriachezza. Lo hanno constatato gli agenti che lo hanno fermato dopo un breve inseguimento (durante il quale Dilorò avrebbe quasi investito delle persone). Bloccato da una «volante», Dilorò è stato sottoposto al test dell'alcol che ne ha rilevato una presenza nel sangue quattro volte superiore al limite massimo consentito dalla legge slovena. Il camionista veneto è stato invitato a scendere dall'autocarro e a lasciarlo ai bordi della strada (vicino a Villa Decani) ed è stato portato in Questura a smaltire la sbornia con una buona dormita. Nei suoi confronti è già partita una denuncia per guida in stato di ebbrezza.

## Regione quarenarino-montana: rinviata la seduta del consiglio

FIUME — Rinviata la sessione dell'assemblea regionale quarenarino-montana. Probabilmente a causa del clima canicolare è mancato il quorum: su 40 consiglieri ne erano presenti 16. Nove le assenze giustificate, mentre 15 non hanno neanche avvertito che non sarebbero intervenuti. Al presidente, Miljenko Doric, non è rimasto altro da fare che aggiornare la seduta al 27 luglio prossimo.

RESTERÀ IN CARICA PER SEI MESI, FINO A DICEMBRE

## Conferenza delle Regioni Presidenza alla Guerra

ROMA — Presidente della giunta regionale del Friuli-Venezia Giulia, ma non solo. Da ieri infatti Alessandra Guerra è anche la presidente della conferenza delle regioni d'Italia. Un risultato che non è certo passato inosservato alle stesse agenzie di stampa nazionali che ieri nell'annunciare la notizia hanno sottolineato come la Guerra sia giovane, appena 32 anni, sia leghista, e naturalmente ciò ha accennato inevitabilmente alla presidenza della Camera Irene Pivetti. Alessandra Guerra è la prima donna a ricoprire tale incarico e succede a Pier Luigi Bersani, presidente piduista della Regione Emilia-Romagna. Rimarrà in carica per tutto il secondo semestre del 1995.

«Il primo confronto con il governo si avrà con la legge finanziaria per il '96 - ha detto la Guerra nel suo primo intervento -: chiederemo che siano introdotti concreti ele-



menti di federalismo fiscale». Prioritarie, per il nuovo presidente, le riforme istituzionali, sulle quali la Conferenza dei Presidenti delle Regioni deve esprimere un proprio indirizzo politico. Quindi i rapporti con l'Unione Europea: il nuovo presidente propone la creazione di una rappresentanza fissa a Bruxelles.

La presidente Guerra ha poi rilevato che i presidenti delle regioni e delle province autonome italiane dovranno proseguire a fornire il loro contributo propositivo sulle grandi questioni nazionali (tra queste, occupazione, sanità, mezzogiorno e tutela dell'ambiente).

Fatta l'agenda degli appuntamenti in programma: tra gli altri, un'audizione con il Presidente della Repubblica, con quelli del Senato e della Camera, con la Commissione per le questioni regionali, con il Presidente della Corte Costituzionale, con quello della Rai.

A livello locale, come ha osservato più di qualcuno, l'investitura della Guerra a presidente della conferenza delle Regioni (pur avendo ottenuto l'incarico per un meccanismo a rotazione) potrebbe rafforzare la sua posizione al vertice della giunta del Friuli-Venezia Giulia, almeno per sei mesi, malgrado i più recenti segnali di cedimento.

### A. GUERRA Le richieste fatte a Dini: «Più funzioni, più entrate»

ROMA — Alessandra Guerra è stata ricevuta ieri a Palazzo Chigi, dal presidente del Consiglio dei ministri Lamberto Dini, poco prima dell'inizio del programma contro «Stato-Regioni». In particolare la Guerra ha illustrato al presidente del Consiglio dei ministri l'esigenza che al previsto organico trasferito dallo Stato alla Regione di nuove funzioni amministrative debba corrispondere una contuale, coerente revisione anche del regime delle entrate finanziarie.

«Ora si tratta di verificare - ha sottolineato la Guerra - la possibilità che già con il 1996 possa essere portato a compimento l'avviato processo di riforma del regime finanziario, secondo un'impostazione che tenga conto del nuovo assetto amministrativo, in corso di definizione, che prevede la piena assunzione della Regione dell'esercizio delle funzioni in materia di enti locali, comprensivo della gestione della finanza locale».

La Guerra ha inoltre illustrato la necessità del completamento delle opere infrastrutturali indispensabili rilevando che oggi occorre assicurare le risorse finanziarie indispensabili per realizzare, tra l'altro, l'ultimo tratto del raccordo tra il porto di Trieste e la rete autostradale, il raccordo tra la stessa rete autostradale ed il valico italo-sloveno di Rabuiese (La Lacotisce-Rabuiese), il collegamento autostradale tra la A4 e l'autoporto di Gorizia. A Dini infine è stata segnalata l'urgenza di emanare i decreti attuativi per l'avvio del Centro «eff-shore» di Trieste, nonché la nomina del componente del comitato che dovrà sovrintendere l'attività del Centro stesso.

PER IL TAR INAMMISSIBILI I RICORSI PER L'ANNULLAMENTO DELLE ELEZIONI

## Udine, voto in regola

Contro le presunte irregolarità si erano schierati Cisilino e «Piccola patria pulita»

UDINE — Il Tribunale amministrativo regionale ha respinto i ricorsi, definendoli inammissibili, presentati dall'ex consigliere regionale del Psdi Adino Cisilino e dal «Comitato piccola patria pulita» tendenti a invalidare le elezioni del sindaco di Udine e dell'intero consiglio comunale. Inammissibile è stato dichiarato ieri anche il ricorso presentato sempre dal «Comitato» per la Provincia e tendente anche in questo caso ad annullare le elezioni.

Le elezioni del 23 aprile e il successivo ballottaggio sono dunque validi. Gli udinesi non dovranno ripresentarsi alle urne e il sindaco Enzo Barazza, espressione di una vasta coalizione di centro-sinistra, resta al suo posto.

I ricorrenti sostenevano che alcuni partiti che avevano partecipato alla competizione elettorale non avevano alcun diritto

di farlo. Ciò in virtù del fatto che la presenza di moltissime firme irregolarmente raccolte o falsamente certificate a sostegno delle liste di candidati aveva abbassato il numero delle sottoscrizioni portandolo al di sotto del minimo previsto dalla legge.

Su questi illeciti, che hanno rilevanza penale, sta per concludersi una inchiesta della magistratura che vede coinvolte più di dieci persone, tra cui esponenti di partiti e funzionari comunali.

Controricorsi erano stati presentati dal sindaco Barazza per conto del Comune nei confronti di Cisilino e da Barazza e dal presidente del consiglio comunale, Piergiorgio Bertoli nei confronti del Comitato piccola patria pulita. Con essi il Comune chiedeva preliminarmente ai giudici amministrativi un rinvio dell'udienza di ieri perché i ricorsi di Cisilino e del Comitato non

erano stati notificati a tutti i cointeressati, cioè i consiglieri eletti che in caso di accoglimento del ricorso sarebbero decaduti. Inoltre un rinvio sarebbe stato opportuno per conoscere gli esiti dell'indagine penale avviata dalla magistratura udinese sulla regolarità delle firme a sostegno delle candidature. Il Tar è andato invece oltre gli obiettivi minimi che si era prefissato il Comune, cioè l'ottenimento di un rinvio dell'udienza.

Improntato alla pacatezza il commento sulla decisione del Tar del presidente del consiglio comunale, Bertoli, che ricorda che i controricorsi erano stati presentati «a prescindere dalle responsabilità penali di quanti hanno irregolarmente raccolto o certificato le firme» e si basavano sul fatto che i ricorsi erano privi di un puntuale e preciso supporto probatorio.

Domenico Diaco

## IN BREVE

### Gli istituti cattolici: «Sulle scuole private attacchi ideologici»

TRIESTE — Dura nota del neo costituito comitato «Scuola libera» sui contributi regionali destinati alle scuole private. Ad avercelo contro questi istituti sarebbero - come si legge nel comunicato del comitato - alcuni fondamentalisti di sinistra. «Si tratta di un vero e proprio scippo - si legge ancora nella nota - diversamente da quanto accade in tutta Europa dove queste scuole godono invece di sostegni statali, compresa la stessa Francia». Il professor Vito Maurizio del Collegio Don Bosco di Pordenone ha annunciato inoltre che verranno adottati tutti i mezzi, compresi quelli giuridici, per impedire che ancora una volta si commetta un'ingiustizia verso le famiglie, già ampiamente tartassate dallo Stato; un numero di nuclei familiari non trascurabile come non lo sono le cifre relative agli studenti che frequentano le scuole cattoliche in regione: in tutto quasi seimila ragazzi e ragazze; a questi vanno poi aggiunti i diecimila iscritti alle scuole materne della Fism.

### Intesa tra Inps e cooperative Costituito un gruppo di lavoro

TRIESTE — Intesa tra l'Inps e gli organismi rappresentativi delle cooperative di produzione lavoro. Nei giorni scorsi infatti si è costituito un gruppo di lavoro che già in questa prima fase ha consentito di raggiungere accordi di massima su questioni interpretative delle norme riguardanti gli obblighi assicurativi. È stata decisa inoltre la partecipazione di funzionari di organismi rappresentativi delle cooperative ai corsi che la sede regionale dell'Inps effettuerà a settembre per gli ispettori di vigilanza; è stato stabilito anche un accordo su alcuni punti dibattuti in merito alle cooperative sociali; è stata effettuata infine la segnalazione agli organi centrali di problematiche per le quali tuttora vi sono interpretazioni difformi tra le parti.

### Forze di polizia in agitazione Interpellanza di Romoli (FI)

UDINE — Il coordinatore regionale di Forza Italia, il senatore Ettore Romoli, presenterà in questi giorni un'interpellanza parlamentare sui problemi che riguardano le forze di polizia: dalla bozza presentata dal governo per il rinnovo del contratto alla mancanza di un'adeguata tutela legale per i colleghi coinvolti per ragioni di servizio in fatti giudiziari. Questo quanto si desume da una nota del Sap, il Sindacato autonomo di polizia, che riassume gli esiti di un incontro svoltosi in questi giorni tra una delegazione composta dal segretario regionale del sindacato e dai quattro segretari provinciali e il senatore Romoli.

### Ente per i problemi dei migranti Illustrati bilancio e programmi

TRIESTE — Il presidente dell'Ermi (Ente regionale per i problemi dei migranti), Nemo Gonano, ha svolto una relazione sull'attività e sui programmi dell'ente alla terza commissione del consiglio regionale. Nel 1994 - ha detto Gonano - c'è stato un forte recupero dell'attività, sulla linea delle indicazioni della quarta conferenza regionale dell'emigrazione di Lignano.

### Si rompe il femore sui monti Bimbo salvato dai soccorsi

UDINE — La squadra di Gemona del corpo nazionale di soccorso alpino è intervenuta ieri sul monte Ledis per trarre in salvo il piccolo Enrico De Cecco, 9 anni, che, cadendo da un albero nei pressi di una baita, si è fratturato un femore. L'allarme è stato dato dal padre Walter De Cecco al posto di chiamata del soccorso alpino di Gemona, che fa capo alla stazione di Udine.

### Mozione per Silvia Baraldini Giunta sollecitata a intervenire

TRIESTE — Le consigliere regionali Fabris e Piccioni (Ln), Gobbi (Rc) e Sdraulig (ind.) hanno presentato una mozione che impegna la Giunta ad intervenire presso il presidente del consiglio affinché «rappresenti al governo degli Stati Uniti la richiesta ufficiale di rimpatrio per Silvia Baraldini» e «a ricorrere al comitato europeo per i problemi penali del Consiglio d'Europa».

RIESAMINATA LA LEGGE DOPO IL NO DI ROMA

## Agenzia per la sanità Nuovo sì in commissione

### IN REGIONE Assunzioni a tempo I sindacati si ribellano

TRIESTE — Centosessantasei laureati da assumere contro quattro posti realmente liberi. È questo quanto si accendendo in Regione secondo quanto denunciato i sindacati. Cgil, Cisl e Uil fanno infatti sapere che la direzione al Personale della Regione sta predisponendo queste assunzioni sulla base delle graduatorie per titoli in base alla legge sulle sostituzioni di dipendenti assenti con diritto alla conservazione del posto. Secondo i sindacati, però, con questo metodo verrebbe meno il principio della pari opportunità di tutti i cittadini a partecipare alla selezione. Inoltre le assunzioni verrebbero per due anni più altri due, al termine dei quali però il personale dovrebbe essere licenziato, a parte i quattro posti necessari sin da ora, proprio quando invece potrebbero essere entrati a pieno regime nell'attività produttiva dei vari settori. Secondo i sindacati quindi la regione dopo aver a lungo reclamizzato l'assunzione di 500 nuove persone, alla fine ha partorito in realtà un provvedimento assai più limitato, che oltre tutto così formulato potrebbe essere dichiarato anche illegittimo da parte del governo di Roma.

Intanto ieri la prima commissione del consiglio regionale ha approvato 48 degli 85 articoli che compongono il disegno di legge sulla riforma dell'impiego regionale in attuazione alla legge 421 del 1992.

TRIESTE — La terza commissione del Consiglio regionale del Friuli-Venezia Giulia ha riapprovato la legge che istituisce l'agenzia regionale della Sanità, accogliendo le osservazioni che avevano determinato il rinvio da parte del governo.

Non essendo necessaria in commissione la maggioranza assoluta (31 voti), il provvedimento è stato riapprovato a maggioranza: 28 voti favorevoli (Lega e Popolari), 4 contrari (Rifondazione Comunista), 3 astenuti (Lp). Il gruppo dei Pds si è astenuto prima del voto.

La commissione ha quindi rinviato a settembre l'esame della petizione popolare per la difesa dell'ospedale Maggiore di Trieste, firmata da 43 mila persone. L'assenza dell'assessore Gianpiero Fasola, infatti, dovuta a impegni istituzionali, ha fatto preferire questa soluzione anche ai rappresentanti dei firmatari, che ritengono indispensabile illustrare il documento in presenza della giunta.

Rinviata ad un'altra seduta anche l'esame della legge sui controlli degli atti delle camere di commercio, un altro testo di legge sul quale il governo di Roma aveva sollevato qualche eccezione.

ZAMPARINI INTERROGATO NEL CAPOLUOGO FRIULANO

## Ex segretario amministrativo Dc torchiato sulle mazzette udinesi

UDINE — Nuovo interrogatorio ieri da parte del sostituto procuratore Leghissa per Dino Zamparini (ex segretario amministrativo della Dc friulana), arrestato l'11 maggio per ricettazione e illecito finanziamento dei partiti nell'ambito dell'inchiesta sulla tangente pagata per la costruzione della nuova sede dell'Azienda municipale del gas di Udine e scarcerato una settimana fa.

Zamparini era stato chiamato in causa anche da Massimo Blasoni, ex vicepresidente dell'Iapc, finito in carcere il 23 maggio scorso per corruzione e attualmente agli arresti domiciliari. Nel corso di un interrogatorio durato dieci ore Blasoni disse di aver ricevuto da Michele Curto (ex

sindaco dell'Iapc tuttora ai domiciliari) e per il quale il suo legale ha depositato ieri nella cancelleria del Gip istanza di revoca del provvedimento) dieci milioni delle tangente da 200 che la società Faram versò all'Iapc per l'acquisto dell'ex sede dell'istituto.

Il danaro doveva essere versato nelle casse Dc, ma Zamparini autorizzò Blasoni, ha riferito quest'ultimo, a trattenerlo per pagare la festa pre-elettorale che nel '92 Biasutti, candidato alla Camera, diede in un locale pubblico. Una versione questa che Zamparini avrebbe confermato negando un suo ruolo di collettore di mazzette, che sarebbero state invece gestite in proprio dai vari percettori.

d.d.

### Consorzio Aussa Corno «Viaggi troppo costosi»

TRIESTE — Il consigliere regionale Giancarlo Castagnoli (Ln) ha presentato nei giorni scorsi un'interrogazione alla giunta regionale riguardo all'operato di alcuni dirigenti del consorzio Aussa-Corno di San Giorgio di Nogaro, ente sottoposto alla vigilanza dell'assessorato all'Industria della Regione. In particolare Castagnoli ha chiesto chiarimenti sull'opportunità di un recente viaggio a Singapore effettuato dal presidente, dal vice presidente e dal direttore del consorzio di quello che gli stessi hanno in animo di compiere in Canada. Per il consigliere questi viaggi sarebbero uno sperpero di denaro pubblico in quanto il bacino di interesse del Consorzio è limitato al Mediterraneo. Inoltre Castagnoli facendo riferimento al codice anticorruzione presentato recentemente in consiglio dall'assessore Arduini, ha chiesto un intervento nei confronti del direttore del Consorzio Vincenzo Ciani coinvolto in azioni giudiziarie con la condanna a tre mesi di reclusione, pena patteggiata.

SPETTACOLI GIA' DA DOMANI

## Mittelfest a Cividale Cresce la febbre per trovare i biglietti

CIVIDALE DEL FRIULI — È aperta solo da due giorni la biglietteria di «Mittelfest '95» a già si può dire che l'interesse per il festival di Cividale (che terrà banco dal 19 al 23 luglio) è molto alto. Infatti, sia nella sua sede principale di Cividale (nel centro civico di borgo di Ponte Stretta San Martino) che nei riferimenti decentrati nel resto della regione (Trieste, Udine, Gorizia, Pordenone, Grado e Lignano), la biglietteria ha fatto registrare punte alte di prenotazioni, specie per alcuni spettacoli. A Cividale intanto, alcune compagnie hanno iniziato le prove dei loro spettacoli. Ma il festival avrà quest'anno anche un prologo: inizierà domani (per concludersi poi domenica 23 come il festi-

val stesso) il «progetto Valli del Natisone» dedicato al teatro di figure e d'animazione, curato da Roberto Piaggio e promosso nell'ambito di «Mittelfest '95» dalla provincia di Udine e dalla comunità montana delle Valli.

Dopo il successo della prima edizione, l'esperienza artistica - che per i piccoli centri delle Valli del Natisone è divenuta anche una forma di aggregazione sociale - viene ripetuta sul tema «tradizione» nel teatro di figure e con 40 spettacoli toccherà nove comici e diverse frazioni. Accanto alle compagnie e agli artisti italiani ospiterà gruppi provenienti da Austria, Slovenia, Cecchia, Ungheria, Romania, Germania e Spagna in un grande, ideale abbraccio fra est e ovest.

L'AMBITO RICONOSCIMENTO CONSEGNATO IERI A TRIESTE DAL PRESIDENTE DELLA GIURIA ETTA CARIGNANI

## Il Premio Donna Ande all'olimpionica Manuela Di Centa

TRIESTE — «Una giovane donna che ha saputo coniugare l'eccellenza del fisico con qualità di disciplina, rigore e serietà nell'impegno». Etta Carignani, presidente della giuria Premio Donna Ande Giuliana Florio, pronunciava queste parole mentre sul megaschermo venivano proiettate le più belle immagini di tutta una carriera sportiva: le due vittorie ai Mondiali di Falun, la Coppa del mondo e le cinque preziosissime medaglie conquistate alle Olimpiadi di Lillehammer. Lei, Manuela Di

Centi, si è un po' emozionata: «Le parole della Carignani mi hanno fatto ripercorrere in pochi attimi i lunghi anni nei quali ho toccato con mano le grosse difficoltà che la donna incontra nella nostra società. Lo sport mi ha insegnato a perdere, a vincere e sopportare a tollerare. Perché l'avversario, appunto, si batte anche con la tolleranza».

Il breve, semplice discorso della Di Centa è stato accolto da un lungo applauso ieri, nella sala dei convegni della Friulia affollata per la cerimonia

di consegna del Premio Ande Giuliana Florio. È stata Etta Carignani a dare all'atleta la targa del Premio, mentre l'altra targa - quella della segnalazione - è stata consegnata dal vicesindaco Roberto Damiani a Kathleen Foreman Casali, una vita dedicata a tutti coloro che nella nostra città, senza distinzione alcuna di provenienza e di religione, hanno bisogno di aiuto. Una donna che con il suo costante impegno «ha portato onore alla nostra Gran Bretagna», come ha osservato il console Norman Lister.

Nel corso della cerimonia del Premio, istituito dalle sezioni Ande di Trieste, Gorizia e Udine e giunto ora alla terza edizione, Etta Carignani - dopo aver letto i numerosi messaggi inviati da varie autorità - ha voluto ricordare la figura di Giuliana Florio, «vera regina del Friuli, amata da umili e potenti per la sua grande tolleranza e generosità, catalizzatrice e punto d'incontro di cultura, di sociale, di politico, delle realtà così differenti della nostra Regione».



La presidente della giuria del Premio Ande, Etta Carignani, e Manuela Di Centa (a sin.). (Foto Sterle)

I VERTICI DELLA CATEGORIA RICEVUTI IN REGIONE

## Immobiliari, realtà da riconoscere

TRIESTE — Potrebbero trovare presto un riconoscimento ufficiale, attraverso una legge regionale, i circa 200 amministratori immobiliari del Friuli-Venezia Giulia iscritti all'Anci, l'associazione di categoria, recentemente formatasi in virtù della fusione dei due organismi storici, l'Anai e l'Aiaci.

In tal senso si è espressa infatti la presidente della giunta regionale, Alessandra Guerra che ha incontrato

to i neo eletti rappresentanti dell'Anai regionale, il presidente Giuseppe Regotti e i responsabili delle quattro delegazioni provinciali, Sergio Cristini (Udine), Enrico Foladore (Pordenone), Guido Gueritore (Gorizia) e Gaetano Oliva (Trieste).

«La regione Friuli-Venezia Giulia gode di competenza primaria sul tema casa - ha precisato la Guerra nel corso dell'incontro - perciò, trattandosi di

un argomento di importanza determinante per migliaia di famiglie, è giusto che l'ente regionale possa occuparsene in modo diretto».

Il presidente dell'Anai regionale, Giuseppe Rigotti dal canto suo, ha ribadito la necessità di un riconoscimento sempre più qualificante della figura dell'amministratore immobiliare, ricordando che in Italia il 70% delle famiglie abitano in regime di condominio.

## I numeri di oggi

**GIOCO n. 10**

**BINGO IL PICCOLO**

58 65 50

76 10 35

PER INFORMAZIONI TELEFONA **040 / 37.33.296**  
AL NUMERO DEL BINGO



## Il Regolamento

## Le istruzioni per giocare con il Bingo

## IL GIOCO

Il BINGO dura 10 settimane consecutive a partire dal 7 maggio al 15 luglio 1995 e prevede l'assegnazione di 20 premi settimanali e inoltre un'extrazione finale che assegnerà il superpremio e tutti i premi non assegnati durante le 10 settimane di gioco.

## COME SI VINCE

Ogni cartella ha 10 griglie (1 per settimana) di 15 numeri ciascuna: tutte le cartelle, inoltre, riportano un «Numero di codice». Il PICCOLO, dalla domenica al sabato successivo, pubblicherà per le 10 settimane di gioco, i numeri vincenti da segnare sulle griglie di gioco. Il lettore che sarà in possesso della cartella recante la serie dei 15 numeri vincenti e delle sette copie del quotidiano relative alla settimana in corso avrà fatto BINGO. Per ottenere uno dei premi, il vincitore dovrà comunicare la vincita entro le ore 13 del mercoledì successivo all'ultimo giorno di pubblicazione dei numeri della settimana di gioco tele-

fonando al numero 3733-296 e quindi confermando la vincita a mezzo telegramma completo di generalità, indirizzo, recapito telefonico e numero di codice della cartella, entro la stessa data e ora, inviandolo a: O.T.E. - IL PICCOLO, Ufficio BINGO, via Reni 1, TRIESTE. Tra tutti i vincitori verranno estratti a sorte i premi dal primo al ventesimo.

## L'ESTRAZIONE FINALE

Per ogni settimana di gioco verrà pubblicato un tagliando per la raccolta dei bollini numerati che saranno pubblicati dalla domenica al sabato successivo: alla fine di ogni settimana i lettori potranno inviare il tagliando completo dei sette bollini, generalità, indirizzo e numero di codice della propria cartella alla sede della O.T.E. - IL PICCOLO, ufficio BINGO, via Reni 1, TRIESTE, oppure recapitandolo presso il punto di raccolta BINGO al Centro commerciale «Il Giulia». I tagliandi dovranno pervenire entro e non oltre le ore 18 del 20 luglio.

RIUSCITA FESTICCIOLA IERI POMERIGGIO AL CENTRO COMMERCIALE IL GIULIA - OGGI ALTRI NUMERI

## La Punto ritorna a Trieste

La signora Rita Pecchiari ha conquistato l'ambita autovettura - I due tv color a Gorizia e a Trieste - La telecamera a Muggia  
**Domani la fotocronaca completa della premiazione**



Qui sopra la signora Rita Pecchiari insieme al marito Mauro, ai figli Luca e Sara, mentre ritira le chiavi della Fiat Punto consegnate dal direttore della «AutoCampoMarzio» dott. Giuseppe Crementieri. (Foto Lasorte)



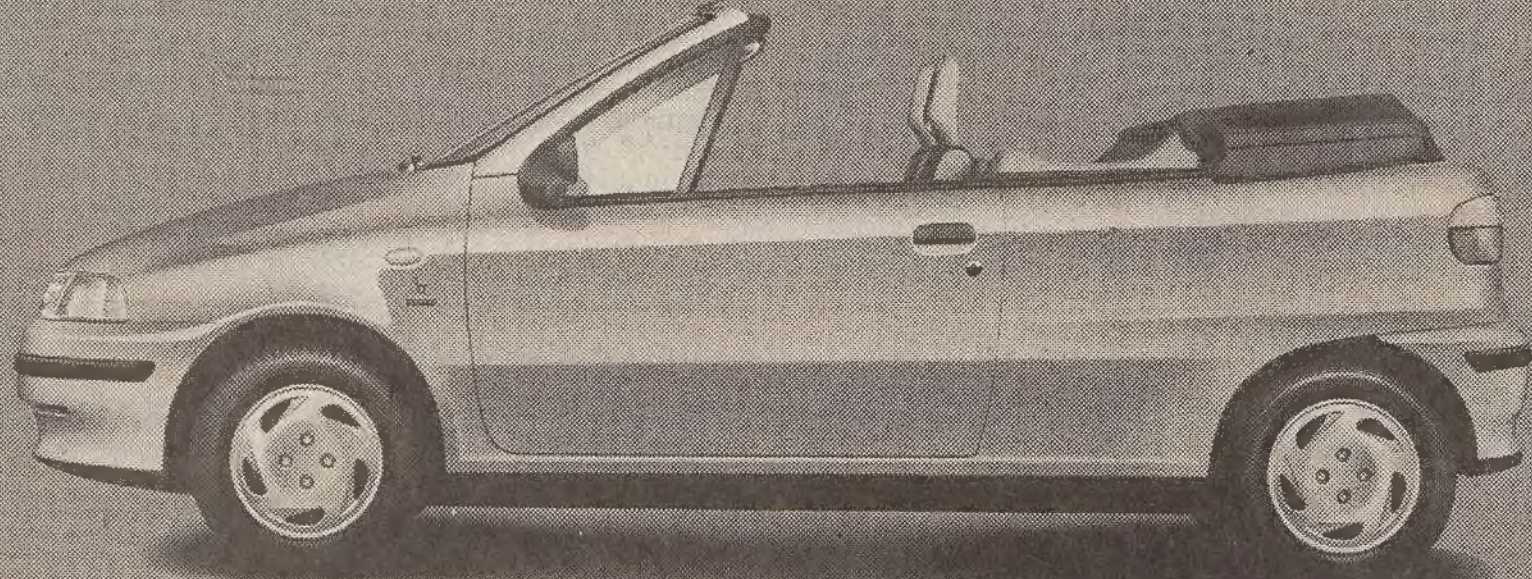
La seconda classificata, la signora Lorenza Verdoliva di Gorizia.

La Fiat Punto ritorna a Trieste. La nona estrazione, svoltasi ieri pomeriggio al Centro commerciale «Il Giulia» ha visto trionfare la signora Rita Pecchiari, che ha battuto la lettrice Lorenza Verdoliva di Gorizia che si aggiudicata (con una punta di delusione) il secondo premio: un tv color 28". Si è trattato di una simpatica festività, con una buona partecipazione di pubblico composto in maggioranza da amici e parenti dei vincitori, che hanno tifato soprattutto per i più fortunati. «Sono emozionata, non posso crederci» ha confessato la signora Rita mentre ritirava le chiavi della splendida automobile (valore sul mercato 16-17 milioni). L'affezionata lettrice era accompagnata dal marito Mauro, e dai figli Luca e Sara. Quest'ultima, che ha dieci anni, ha controllato la cartella vincente, ritirata - conferma il signor Mauro - presso la concessionaria AutoCampoMarzio, dove era andato tempo fa per vedere un'automobile. Chi guiderà la nuova Punto? «Io, naturalmente» esclama la signora Pecchiari. Prosegue intanto il gioco 10, giunto al penultimo giorno. Ieri i vincitori sono saliti a quota quattro. Oggi pubblichiamo anche il penultimo bollino delle schede per l'estrazione finale. Da domani, e fino al 20 luglio, potete consegnarle al Giulia o al Piccolo.

## I lettori premiati ieri

- Rita Pecchiari**  
vince un'autovettura Fiat Punto 55S
- Lorenza Verdoliva**  
vince un Tv color 28" Lorenz
- Attilio Rinaldi**  
vince un Tv color 28" Lorenz
- Paolo Delise**  
vince una telecamera Saba
- Vittorio Pividori**  
vince un collier d'oro Gold Gallery
- Livia Cioccolanti**  
vince una collana d'oro Gold Gallery
- Gianfranco Zotti**  
vince un impianto stereo Aiwa
- Spartaco Schergat**  
vince un set di valigie Samsonite
- Silvia Barban**  
vince una collana d'oro Gold Gallery
- Anna Frasson**  
vince un forno microonde Bauhnert
- Fulvio Mezzetti**  
vince un tv color 10" Irradio

## COSA SI POTEVA AGGIUNGERE DI PIÙ ALLA PUNTO?



C'è un'auto che da qualche mese sta viaggiando con grande successo sulle strade d'Italia e di tutto il mondo, è la Fiat Punto. Fino ad oggi infatti più di 200.000 automobilisti l'hanno scelta e la guidano con enorme soddisfazione ogni giorno. Ma siamo solo all'inizio. Con l'ultima nata della famiglia Punto, questo grande risultato sta

per diventare grandissimo. Punto Cabrio apre infatti al pubblico ed è pronta a stupirvi con tutte le sue eccezionali qualità e i suoi esclusivi vantaggi. Punto Cabrio: una grande auto da scoprire, una nuova emozione da provare.

**PUNTO CABRIO. LA RISPOSTA.**

VENITE A SCOPRIRLA PRESSO:

**AUTOCAMPOMARZIO TRIESTE • LUCIOLI TRIESTE • AGUZZONI GORIZIA  
C.A.V. DI CAMEL & C. CORMONS (GO) • JULIA AUTO DI COMOLLI MONFALCONE (GO)**



CRTRIESTE, SPORTELLO APERTO ANCHE AL SABATO

## Richiedi le cartelle ricevi Bancaphone

Per tutti coloro che desiderano tentare la fortuna con il Bingo e aggiudicarsi uno dei magnifici premi in palio è consigliabile affrettarsi a ritirare le cartoline ancora in distribuzione presso l'Agenzia 20 della CrTrieste al piano superiore del Giulia. A chi richiederà la cartolina del Bingo verrà pure rilasciata una card per l'utilizzo del nuovo servizio Bancaphone.

Bancaphone è la linea diretta a disposizione della clientela, che consente di richiedere gratuitamente per via telefonica servizi e prodotti della Banca, semplicemente e senza perdita di tempo. A rispondere all'altro capo del filo non c'è un'anonima voce preregistrata bensì un operatore qualificato che, oltre a fornire le informazioni richieste, si attiva immediatamente per predisporre l'operazione desiderata.

In caso di operazioni complesse che richiedano procedure particolari, viene fissato con il cliente un appuntamento presso l'agenzia per lui più comoda e vengono fornite indicazioni precise su documentazione e dati che gli verranno richiesti al

momento dell'incontro. Bancaphone è adibito pure a servizio di consulenza in merito ai diversi prodotti offerti dalla Banca.

Per giocare con il Bingo e per conoscere Bancaphone, ma anche per altre esigenze di carattere bancario, l'Agenzia 20 della CrTrieste è ora aperta anche al sabato dalle 10.35 alle 12.55 e dalle 14.05 alle 18.55, mentre per gli altri giorni lavorativi è in vigore l'orario continuato dalle 9.05 alle 18.55 ad eccezione del lunedì, in cui lo sportello rimane aperto dalle 9.05 alle 11.55 e dalle 13.35 alle 16.45.



Qui sopra a destra il direttore dell'agenzia n. 20 CrTrieste, Leonardo Miceli mentre premia una delle vincitrici del Bingo. In basso lo sportello CrTrieste al Giulia.



«ENTRO IL 21 LUGLIO»

## Ferriera, Lucchini stringe i tempi: Voglio concludere



«Entro il 21 luglio vogliamo firmare il contratto di acquisto per Servola ed entro quella data è nostra ferma intenzione definire l'accordo sindacale per il passaggio del personale. Sono stati persi 6 mesi in un momento in cui il mercato va bene, non desideriamo perdere ulteriore tempo». Non tutti i nodi del contratto sono stati sciolti, i particolari del documento stanno subendo un continuo affinamento, nonostante questo la Lucchini piglia sull'acceleratore e annuncia che c'è la massima fretta di chiudere.

Ieri i rappresentanti della Lucchini e la Bolmat sono giunti nuovamente in città per una serie di incontri, nel pomeriggio all'assessorato regionale dell'industria è stato fatto il punto della situazione e nei prossimi giorni sono previsti tutta una serie di incontri. Lunedì a Brescia si farà l'esame conclusivo della bozza di contratto, ma decisivo appare quello del 19 quando si incontreranno i commissari con acquirenti e legali. Tra i problemi ne spiccano due. Quello grosso delle liquidazioni dei lavoratori (Tfr) e l'altro, non da sottovalutare, passato finora sotto silenzio: la comunicazione all'Antitrust. Per la vendita di Servola non servirebbe comunicare l'operazione all'autorità che controlla l'esistenza di eventuali lesioni alla libera concorrenza. L'Antitrust però ha facoltà di indagare o archiviare. Serve un mese di tempo in cui l'azienda deve rimanere operativamente ferma. E le difficoltà sono dovute al fatto che gli acquirenti, hanno fretta di cominciare a lavorare. E gli stessi commissari non possono certo continuare a gestire l'azienda nel frattempo perché non c'è più l'esercizio di impresa che li autorizza a lavorare.

Questioni che potrebbero essere risolte nella seduta del 19. Per quanto riguarda i Tfr è di ieri la notizia che il ministro del lavoro Treu ha inviato una lettera all'Inps affinché assicuri il pagamento delle liquidazioni con l'apposito fondo di garanzia considerato che i Commissari non hanno la liquidità. E di questo nodo si è parlato in Regione tra l'assessore all'Industria Moreton, quello comunale all'economia Del Piero, i commissari (De Ferra e Asquini), la dirigenza e i sindacati. Questi ultimi hanno ribadito l'urgenza dell'incontro al ministero del lavoro a cui dovrà essere presente l'Inps per garantire i tempi di pagamento. Per il passaggio dei lavoratori è prevista una procedura di riassorbimento: tutti quelli destinati alla fusione ne saranno riassunti 600 dagli acquirenti, fonderanno di gravi contributivi per 18 mesi. L'azienda economica pesante. L'organico prevede 750-800 lavoratori: la soluzione sarebbe quella di prendere ad affittare i dipendenti in attesa di prepensionamento e nel frattempo saranno effettuate assunzioni gradualmente. Da ultimo la situazione della Tst, la controllata della Ferriera che si occupa della movimentazione; la Lucchini non intende acquisirla ma è disponibile a riassorbire i 28 lavoratori.

g. g.

COLPACCIO DEGLI AGENTI DELLA SQUADRA MOBILE DURANTE UN'OPERAZIONE ANTICRIMINE

## In manette serbo pluriomicida

Veniva pedinato come un semplice ladro, ma aveva già ucciso due donne - Sequestrati 300 milioni di refurtiva

Si faceva chiamare Meho Neletic, un nome come tanti nella multinazionale del taccheggio. Certo non avrebbe mai potuto immaginare di poter essere incastrato per l'eccezionale memoria di alcuni uomini della Mobile triestina. Né i poliziotti locali, che lo pedinavano da tempo sospettando di traffici illeciti, avrebbero potuto supporre di aver a che fare con un pluriomicida invece che con il solito habitué dei furti nei grandi magazzini. Nei fatti la carriera malavita di Muamer Gurdjeljac, 42 anni, ufficialmente residente a Novi-Pazar nell'ex Jugoslavia si è conclusa su di un marciapiede di Corso Italia, dove l'hanno prelevato l'altro giorno gli agenti.

A quel punto, per gli uomini di Sergio Sodano, sono iniziate le sorprese. Gurdjeljac, tanto per gradire, è stato trovato in possesso di un coltello a serramanico. Poteva anche trattarsi di un utensile necessario al "lavoro", come ad esempio quello di staccare le etichette magnetiche dalla merce rubata. I primi sospetti, peraltro, sono maturati di fronte al suo passaporto bosniaco. L'uomo risultava infatti nato a Sarajevo nel '52, ma il documento, confrontato con i modelli originali, presentava delle piccole deformità sia per quanto concerne i caratteri di stampa che per l'impressione e la carta usata. A farla breve, un abile falso.

A quel punto è maturata la seconda sorpresa.



Una successiva perquisizione nel suo alloggio di via Gambini, sotto osservazione da tempo visto che veniva considerato una specie di super-market della ricettazione-

**Riconosciuto  
nonostante  
il cambio  
di connotati**

ne, permetteva di rinvenire oltre 1.500 occhiali tutti firmati da noti stilisti (Valentino, Saint Laurent, Armani, Pierre Cardin e via griffando) per un valore commerciale di più di trecento milioni di lire. E' stato a quel punto che qualcuno si è ricordato di quel "borseggiatore" che qualche anno fa era stato ospitato negli uffici di via del Teatro Romano.



Una serie di verifiche incrociate, controlli al computer e nello schedario, ed ecco la sorpresa finale: per quanto pressoché irriconoscibile rispetto alla vecchia foto se-

gnalica, l'uomo si è rivelato un vero pezzo grosso. Su di lui pendeva un mandato di cattura internazionale in quanto in passato si era macchiato di due atroci omicidi: il primo commesso per motivi di gelosia in Germania, dove aveva eliminato la propria convivente con 46 coltellate; il secondo, più recente, lo aveva perpetrato in Svizzera, a Zurigo, dove ha strangolato un'altra donna, durante un periodo di latitanza. Era infatti evaso dal carcere tedesco dove scontava la pena per il primo omicidio.

Ora verrà estradato in Svizzera non appena le autorità elvetiche invieranno la prevista documentazione alla magistratura italiana. Le indagini della Mobile, peraltro,

f.b.

LA «IULIANO SAS» DI VIA LOCCHI ANNUNCIA 15 LICENZIAMENTI (SU 33 DIPENDENTI)

## Lloyd Adriatico, agenzia dimezzata

La compagnia vuole razionalizzare la sua rete commerciale - Come ricollocare i dipendenti in esubero

Dovranno rinunciare alla loro maxi-grigliata gli ignoti estimatori austriaci del pesce e della carne che stavano aspettando un carico da Israele via Trieste. Il container, in transito nel nostro scalo e scaricato al Molo VII, è infatti incappato in un controllo della Quarta compagnia della locale Guardia di Finanza, in collaborazione con la sezione doganale del Punto franco nuovo. Si tratta di interventi che i finanzieri eseguono periodicamente, come recita la formula burocratica, «nel quadro dell'attività di servizio a tutela delle disposizioni di interesse politico-economico per la repressione del contrabbando

**FINANZA  
Carne e pesce  
per 7000 kg:  
sequestrato  
un container**

di merci attraverso il confine marittimo». Dal grande contenitore, una volta aperto, sono venuti fuori ben 6.940 chilogrammi di carne e pesce surgelati. Di che sfamare l'intero Burgenland, se ci si passa la battuta, ma con un'aggravante: la merce, infatti, non era stata dichiarata ai fini dogana-

li. Di conseguenza, nonostante l'Austria sia entrata recentemente nella Cee, la carne e il pesce sono finiti nelle maglie delle Fiamme Gialle e sequestrate, essendo stata la loro importazione giudicata come un tentativo di introduzione illegale nel territorio della Comunità Europea.

Ingegno il sistema scelto per occultare la merce all'interno del container: il carico di copertura era infatti costituito da scatole contenenti del gelato. Il sorbetto finale, dopo l'abbuffata? Scherzi a parte, rimangono tuttora ignoti i responsabili del traffico. La GdF ha comunque iniziato delle indagini a vasto raggio.

Mentre appare ancora in alto mare la trattativa per il rinnovo del contratto di lavoro tra sindacati e Lloyd Adriatico ecco che sul settore collegato della rete commerciale, le agenzie, si apre un altro fronte di crisi. L'annuncio è di pochi giorni or sono: all'agenzia Iuliano di via Locchi, la maggiore agenzia generale della compagnia a Trieste, saranno licenziati 15 dei 33 dipendenti. Una decisione presa dalla Iuliano a seguito della notevole riduzione del portafoglio deliberata dal Lloyd Adriatico e che ora si trova «nella necessità di provvedere alla riduzione del personale dipendente». Nella lista dei licenziati ci sono un direttore, una segretaria, due addetti al centro elaborazione dati, un impiegato dell'ufficio sinistri, una pulitrice, un autista, un archivistica fattorino, tre consulenti assicurativi e quattro impiegati di sportello.

«Confermo la riduzione del personale - ha fatto sapere un portavoce della Iuliano - e a parte questo non abbiamo nulla da dichiarare. Le procedure sono in corso e sono previsti prossimi incontri con i sindacati». Una posizione di estrema riservatezza che non ha fatto altro che alimentare la tensione sia all'agenzia che tra i sindacati. In particolare la Fiba Cisl che ieri, al termine di un incontro con la Iuliano già insoddisfatta ha annunciato la richiesta di un vertice con la direzione del Lloyd Adriatico per chiedere spiegazioni. «Non abbiamo potuto parlare con Iuliano - ha spiegato ieri in una conferenza stampa Eros Pizzi, segretario nazionale della Fiba Cisl - ma con uno studio incaricato dai titolari dell'agenzia. Ci vediamo costretti a chiedere un incontro con la direzione del Lloyd per capire qual è la politica commerciale. Se non otterremo risposte procederemo con un ricorso per comportamento antisindacale».

p.b.



I quindici licenziamenti infatti sono stati preannunciati con l'utilizzo della legge 223 del '91, quella per ristrutturazione, ma che non prevede nessun ammortizzatore sociale per chi perde il posto di lavoro. E ad aumentare le preoccupazioni ci sono anche le annunciate intenzioni da parte del Lloyd Adriatico di razionalizzare l'intera rete

**DIGOS  
Carne marcia  
davanti  
alla sede Usa:  
perquisizioni**

Chili e chili di carne avariata. Li hanno depositati ignoti contestatori davanti alla sede dell'agenzia consolare degli Stati Uniti di via Roma per protestare per la condanna a morte, oltreoceano, di un militante delle Black Panthers, Mumia Abu-Jamal.

In una nota il Collettivo spazi sociali denuncia come provocatoria la successiva perquisizione degli agenti della Digos nell'abitazione di due militanti, e quella svolta nella sede dell'Info-punt Torretta 1 - Ecn Trieste, «uno dei pochi luoghi di ritrovo e di socialità per i giovani triestini».

Giulio Garau

**LUTTO  
E' morto  
Fabio Inwinkl,  
giornalista  
e militante**



E' morto a Roma l'altra notte, stroncato da un ictus, il giornalista triestino Fabio Inwinkl, nota politica dell'«Unità». Inwinkl, che lascia quattro figli, era nato a Ravenna nel 1939, ma viveva nella nostra città praticamente da sempre. Assunto all'«Unità» nel 1975, per dieci anni aveva ricoperto il ruolo di corrispondente dal Friuli Venezia Giulia dalla sede locale, fino a quando la crisi in cui si dibatteva all'epoca il giornale aveva comportato la chiusura delle redazioni periferiche.

Trasferitosi a Roma nel 1985, si era occupato di Corte Costituzionale e di Consiglio superiore della magistratura, mettendosi in luce come uno dei professionisti più preparati e quotati operanti nella Capitale. Da alcuni anni lavorava nel servizio politico del quotidiano, attualmente diretto da Walter Veltroni.

Inwinkl, per molti anni, aveva anche ricoperto un ruolo attivo nella politica della nostra città. In particolare, nell'Alto Pci, aveva ricoperto tra gli altri il ruolo di consigliere comunale e altre cariche interne al partito. Lo ricorda in una nota l'attuale federazione del Pds, partecipando al lutto dei familiari per la sua scomparsa. «Apprezzato ed acuto giornalista - si legge nel testo - Fabio Inwinkl è stato per anni dirigente di primo piano del Pci triestino, portando nelle istituzioni e nella lotta politica il senso alto di un impegno civile che non dimenticheremo».

CONGELATO IL RICORSO CONTRO GLI ACCORPAMENTI: SENTENZA A GENNAIO

## Scuole slovene, il Tar rimanda

Se Campo attendesse la decisione dei giudici, l'attuazione del piano potrebbe slittare

Il Tar non ha accolto la richiesta di sospensiva, ma nemmeno l'ha respinta: in pratica ha congelato il ricorso. E ha rinviato il tutto all'udienza del 19 gennaio prossimo. In quella data però si discuterà del merito: ovvero della sentenza definitiva. I giudici amministrativi dovranno decidere cioè se il provveditore Vito Campo ha agito nell'ambito dei suoi poteri sopprimendo l'autonomia di due scuole medie di lingua slovena - la Erjavce di Roiano e la Levstik di Prosecco - trasformate in semplici succursali di altri due istituti. E' esattamente quello che dovrebbe accadere in settembre, quando verrà applicato il piano di razionalizzazione delle scuole cittadine che

quest'anno, oltre ad alcune medie italiane, ha interessato appunto anche i due istituti di lingua slovena.

Il ministero ha avallato la decisione di Campo. Settanta famiglie della comunità slovena però si sono rivolte al Tar. La tesi sostenuta nel ricorso presentato dall'avvocato Andrej Berdon (che è anche consigliere comunale dell'Unione slovena) è riassunta in queste parole: «Il provveditore non poteva decidere nulla in materia. Se lo ha fatto ha violato la legge per eccesso di potere. Un atto amministrativo non può rendere inefficace quanto il governo italiano ha sottoscritto in accordi internazionali come il Memorandum di Londra e il Trattato di Osimo. Per chiudere una

scuola con lingua di insegnamento slovena, scrive ancora Berdon, è necessario un decreto del presidente della Repubblica, non un atto di un semplice provveditore agli studi». Una tesi dunque che alla valenza legale affianca quella politica.

Il Tar, si è detto, ha fatto slittare la sentenza all'inizio del '96. A questo punto però la palla passa nuovamente al provveditore. Come osserva lo stesso Berdon, nell'attesa della sentenza Campo può decidere di procedere comunque all'applicazione del piano. A settembre dunque la Erjavce e la Levstik perderebbero la loro autonomia finanziaria e didattica, la segreteria e i presidi. Una serie di operazioni burocratiche e

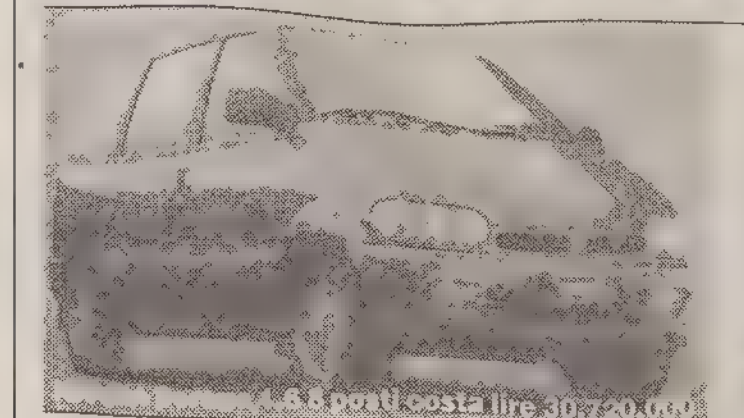
amministrative che il provveditore rischierebbe però di dover annullare proprio a metà anno scolastico, qualora in gennaio il Tar desse ragione alla tesi del ricorso. Creando una notevole mole di lavoro aggiuntivo agli uffici delle scuole e della stessa amministrazione scolastica. E mettendo scompiglio, probabilmente, anche nella stessa organizzazione didattica di tutti gli istituti coinvolti.

Si tratta di vedere, dunque, cosa ha intenzione di fare Campo. Che a suo tempo aveva accolto la notizia del ricorso sottolineandone il valore politico dato ad esso da parte della comunità slovena. Una chiave di lettura che il provveditore ha sempre rifiutato, sostenendo di guardare

solamente alla legge - quella che fissa i criteri per la razionalizzazione, appunto - e alla qualità del servizio scolastico, che rimarrebbe comunque invariato». Sulla questione, comunque, vi è da anni all'interno della stessa amministrazione scolastica una certa incertezza sui criteri da seguire per quanto attiene le scuole slovene: lo stesso provveditore ha più volte richiesto al ministero la risposta chiara. Risposta che è arrivata lo scorso maggio: per le scuole slovene, ha scritto il ministro Lombardi, non si può derogare alla legge che regola la razionalizzazione in tutta Italia. Proprio il contrario di quanto sostiene la tesi del ricorso.

p.b.

## Nissan Serena, wagon wagon



Elegante, pratica e affidabile, Nissan Serena è ideale per chi richiede la massima abitabilità e la massima facilità d'accesso, in città come in vacanza. Non per niente Nissan Serena può ospitare comodamente fino a otto passeggeri (versione 1.6 LX), grazie ai sedili

semplicemente reclinabili, separabili e sollevabili. Dotata del correttore di frenata LSV, di nuovi motori 1.6 o 2.0 benzina oppure 2.3 ecodiesel, Nissan Serena è anche garantita 3 anni o 100.000 km. Chi sperimenta Nissan Serena si riconosce, dal sorriso.

**E' L'OFFERTA DELL'ESTATE**

**OFFERTA A SCELTA**  
10.000.000 A TASSO 0: 24 rate da L. 416.700 TAN 0,01 TAEG 2,83%  
15.000.000 A TASSO AGEVOLATO: 36 rate da L. 466.600 TAN 7,51 TAEG 9,24%  
1.500.000 DI SUPERVALUTAZIONE DEL VOSTRO USATO



**filotecnica giuliana** s.r.l.  
VIA FABIO SEVERO, 46 - TEL. 567.888

**aprilia**

GULLIVER 50



concessionario ufficiale

**baroncelli moto**  
VIA LIMITANEA 11 - TEL. 040/946438

garanzia 3 anni

**lo scooter  
della terza  
generazione**

dal 1955

PUNTO VENDITA AUTORIZZATO

**MOTO**  
VIA MILANO 12 - TRIESTE

«SALTATO» L'INCONTRO CON L'ASSESSORE FASOLA E LA COMMISSIONE REGIONALE

# Maggiore, il comitato attacca

«A settembre ci saranno solo tre mesi di tempo per evitare di perdere i 74 miliardi già stanziati»

## IN SERATA Via Malaspina Chiazza d'olio nel canale navigabile

Vigili del fuoco di Muggia e Capitaneria di porto hanno lavorato per ore, ieri sera, prima di riuscire a circoscrivere una chiazza di olio combustibile nell'acqua del canale navigabile nei pressi di via Malaspina. Lo spandimento, di cui non si conoscevano le cause, è stato bloccato con dei galleggianti. Sul posto anche personale dell'Ufficio igiene Usl e l'Enpa, i cui volontari hanno ripulito alcune anatre rimaste imbrattate dall'olio.

Il nodo edilizio della sanità triestina slitta a settembre. E a quel punto ci saranno solo tre mesi di tempo per evitare di perdere i 74 miliardi già stanziati per ristrutturare parte del Maggiore e costruire il polo delle emergenze a Cattinara. Lo ha sottolineato con forza il dottor Sabino Scardi, componente del comitato per la salvaguardia del Maggiore, in una conferenza stampa che avrebbe dovuto seguire un incontro con la commissione regionale sanità e l'assessore Fasola.

Ieri mattina era appunto in programma un'«udienza conoscitiva» fra la terza commissione regionale e una delegazione del comitato per la difesa dell'Ospedale Maggiore, ma l'appuntamento è saltato. «Ci hanno detto che l'assessore Fasola è assente - ha lamentato Lori Gam-

bassini - e non è stato sostituito da alcun rappresentante della giunta. Pare che Fasola abbia delegato il vicepresidente Antonione, ma anche lui era impegnato. Fasola - ha sottolineato - avrebbe dovuto aggiornarci sullo studio di fattibilità predisposto dall'Edilisa, che è a buon punto. Mancano da definire gli elementi economici».

Scendendo nei dettagli, la Gambassini ha rimarcato che «nel piano di fattibilità si dice che per il primo lotto di ristrutturazione del Maggiore, quello su via Gattari, la zona mortuaria è destinata a garage multiplo, e quindi si consiglia di sopprimere, puntando sulla ristrutturazione della palazzina ex infermeria, al di fuori del quadrilatero. Ripristinare solo la palazzina - ha sottolineato - suona come una presa in giro».

## «Per il polo di Cattinara serve un gruppo di studio»

Più pesante il giudizio del dottor Sergio Minuttillo, anche lui componente del comitato: «L'episodio di stamattina (ieri, ndr) ripropone il problema dei rapporti tra un servizio pubblico in grande trasformazione e i cittadini, utenti di questo servizio. Il riordino delle reti ospedaliere triestine è stato calato sulla testa di operatori e di utenti, costringendoci a inseguire il problema a cose fatte».

Minuttillo ha poi ricordato che alcuni aspetti del progetto originario

sono stati modificati. «Avevamo detto subito che il monoblocco di Cattinara, con le degenze in ambiente interrato, e quindi senza fonti di luce esterna, era improponibile. Adesso si cambia il progetto. Allora avevamo ragione. Inoltre i costi sono molto superiori a quelli indicati dalla giunta regionale, e quindi si rischia che non restino più soldi per l'ammmodernamento totale del Maggiore».

Quanto all'incontro mancato con l'assessore Fasola, Minuttillo ha precisato le intenzioni del comitato: «Volevamo proporre all'assessore di parlare con la ristrutturazione del Maggiore, condivisa a parole da tutti, e attivare subito un gruppo di studio per valutare il nuovo insediamento a Cattinara. Non bisogna disperdere gli scarsi finanziamenti su due cantieri. Il progetto della Regione ha

fermato tutto per 15 mesi e causato rallentamenti ingiustificati».

A proposito dei finanziamenti Primo Rovis non ha mancato di lanciare strali: «Assicuro che i miliardi previsti erano 105, e adesso sono 74. Mi è stato detto che la differenza è stata divisa fra l'ospedale di Monfalcone e quello di Palmanova. Inoltre so per certo che il progetto finale firmato dal professor Del Prete è stato fatto con la collaborazione dell'attuale ministro della Sanità Guzzanti, presente a Trieste. Un progetto - ha proseguito - che il piano sanitario non considera. Per questo ieri ho inviato un telegramma al ministro, in cui dico che l'assessore Fasola sta snobbando in modo antidemocratico oltre 43 mila firme di triestini, e lo invito a considerare attentamente la situazione che potrebbe generare grossi problemi».

## DIBATTITO Vecchie province e nuove autonomie

«Vecchie province e nuove autonomie» è il tema del convegno pubblico che si svolgerà questo pomeriggio, alle 17, nella sala azzurra dell'hotel Savio Excelsior.

Il dibattito sarà animato da diciotto consiglieri regionali di varie forze politiche, gli stessi che lo hanno organizzato «in maniera paritetica». Svolgerà le funzioni di moderatore il direttore del «Piccolo», Mario Quaia.

CERIMONIA IN VIA FILZI

## Il ricordo del Balkan come monito contro tutte le violenze



«Alcuni giorni fa, alla Risiera di San Sabba, ho ascoltato brani che si intrecciavano tra loro, in italiano e sloveno. Allora mi sono chiesta: ma qual è la lingua di Dante? E non sapevo rispondere perché entrambe erano espressioni di una superiore civiltà. Scoppia un applauso vibrante davanti all'hotel Balkan, mentre Annamaria Vinci, vice presidente dell'Istituto regionale per la storia del movimento di liberazione, rievoca l'emozione del recente spettacolo teatrale sulla «memoria dell'offesa», che ha accomunato il destino degli ebrei di Trieste a quello degli sloveni. «Uno spettacolo - ha aggiunto - troppo presto cancellato dallo champagne dell'operetta, molto più piacevole dei ricordi tristi». In via Fabio Filzi, ieri sera, erano raccolte centinaia di persone per commemorare l'anniversario dei 75 anni dalla distruzione della «Casa del popolo», centro culturale e finanziario degli sloveni, incendiato nel 1920 dai fascisti. La manifestazione è stata organizzata dalla rappresentanza unitaria della minoranza, «per ribadire - ha detto uno dei promotori - la condanna di qualunque violenza etnica e la necessità di superare gli ostacoli che ancora impediscono la crescita civile dell'intera comunità triestina».

Solo due interventi, viene precisato in apertura. E l'onorevole Renzo de' Vidovich, presidente della delegazione del Libero comune di Zara in esilio, si allontana in segno di protesta. Più tardi, in un comunicato, precisa che «alla commemorazione dell'uccisione di Spalato (che provocò la distruzione del Balkan, ndr), fissata per domenica, saranno benvenute le presenze e gli interventi di sloveni, croati e serbi».

La cerimonia inizia con le note del coro «Vasilij Mirk» di Prosecco e Contovello. Tra la folla molti politici, l'assessore Franco Degrossi in rappresentanza del Comune, i soci di «MittelEuropa», che aderisce alla petizione promossa dal Primorski per la restituzione del Balkan alla comunità slovena. Aleksej Kalc, della Biblioteca slovena, ricorda le persecuzioni fasciste che proprio da quest'episodio ebbero inizio, mentre ancora Annamaria Vinci rievoca l'episodio della fioriera di San Giacomo che, davanti ai suoi fiori calpestati, urla, in quel triste marzo del '43: «Sono vent'anni che stiamo zitti. Ora potete anche fucilarci».



Motorini a Barcola: solo negli appositi parcheggi.

PROGETTI LIBERALI

## «Industria da aiutare e non da sacrificare a favore del terziario»

L'assemblea di Progetti Liberali, presieduta dall'on. Niccolini, ha fatto un'ampia disamina della situazione del comparto industriale triestino mettendo in evidenza i problemi da risolvere e gli obiettivi da raggiungere. La premessa fondamentale di ogni considerazione in merito - si legge in una nota - è che il processo di deindustrializzazione che ha interessato Trieste in questi ultimi decenni deve assolutamente essere fermato. Gli interventi che ad avviso di Progetti Liberali, sono necessari e urgenti a rilancio dell'industria e all'economia di Trieste nel suo complesso, sono sinteticamente i seguenti:

1. La creazione di un Authority che coordini tutte le amministrazioni pubbliche e gli Enti che, a vario titolo interagiscono nelle procedure per la creazione d'impresa (dall'individuazione e concessione dei terreni all'iter delle varie autorizzazioni, all'erogazione dei contributi, ecc.).

2. Il rapido completamento del sistema infrastrutturale stradale e ferroviario in modo da collegare Trieste con il suo naturale hinterland del centro e dell'Est Europa (a tal proposito viene ricordato che in assenza dell'accordo Lacotisce-Rabuiense non provoca solo pesanti disagi sulla viabilità verso Est, ma anche determina un grave handicap sulla piena fruibilità delle Noghère, unica area di espansione industriale possibile nella provincia di Trieste che è stata recentemente infrastrutturata).

3. Concentrare le risorse disponibili su pochi e ben individuati progetti che siano rapidamente realizzabili.

4. Abbattere il costo delle aree in modo da essere competitivi almeno a livello regionale.

5. Realizzare un programma di promozione a livello nazionale e internazionale della città di Trieste attraverso un'iniziativa congiunta e coordinata dei vari organismi pubblici e cioè: Camera di Commercio, Fiera, Ente porto, area di ricerca - Elettra.

6. Fare in modo che l'intensità di aiuto alle piccole imprese che l'unione Europea consente fino al 30%, si attesti su tale limite; accelerare le procedure per l'erogazione dei finanziamenti.

Progetti liberali fa presente infine su questo versante che il Fondo Trieste è in scadenza ed è necessario prevedere e affrontare da subito la nuova situazione che da questo fatto consegua.

7. Rilanciare il porto di Trieste che rappresenta per la sua valenza il necessario presupposto a qualsiasi progetto di crescita economica della città. A questo proposito vanno rapidamente portate a compimento le privatizzazioni programmate.

8. Valorizzare i punti franchi industriali destinando tali strutture esclusivamente all'insediamento di quelle Aziende che da essi possono avere vantaggi (estero per estero).

9. Realizzare subito l'off-shore coinvolgendo operatori privati.

10. Vanno valorizzati e sfruttati i vantaggi economici derivanti dal regime di autonomia funzionale a cui è soggetto il porto industriale.

11. Creare una rete di servizi reali alle imprese.

12. Modificare la legge istitutiva dell'Ezit in direzione di uno snellimento degli organi, di un allargamento delle competenze anche a tematiche non direttamente riconducibili alla vendita delle aree e degli immobili, di un'estensione della possibilità di insediamento anche a tipologie produttive non industriali.

13. Realizzare un secondo villaggio artigianale (Valdagade 2), già previsto e mai attuato.

14. Incentivare iniziative di penetrazione e di espansione di attività industriali verso i paesi dell'Est Europa, favorendo la realizzazione di strutture e di servizi di supporto.

LA MAGGIORANZA DEGLI AVVOCATI ADERISCE ALLO SCIOPERO

## Altro stop ai processi penali

È comparsa comunque davanti al Gip l'ispettrice di polizia Manuela D'Alvise

## IN CITTÀ Nucleare francese: proteste e boicottaggi

Plateale manifestazione di protesta di Rifondazione comunista contro le esplosioni nucleari francesi nell'atollo di Mururoa. Militanti con maschere antigas e tute antiradiazioni si presenteranno alle 10.30 in piazza della Borsa, nei pressi del consolato. Verranno spiegati le ragioni del boicottaggio dei prodotti francesi e sarà chiesto un incontro con il console. Appuntamento aperto a tutti alle 11.30 sul molo Audace per un corteo di barche con striscioni che si avvicineranno alla portaerei francese attraccata al Molo settimo.

Anche i Verdi e gli ambientalisti hanno indetto una manifestazione di protesta che si svolgerà alle 17.30 in piazza della Borsa. Il consigliere regionale dei Verdi Paolo Gherisina ha dichiarato che declinerà l'invito del console onorario di Francia, marchese Etia Carignani a partecipare al cocktail di oggi in occasione della festa nazionale francese.

Il Fronte della gioventù sostiene d'altro canto che il nucleare francese non è diverso dagli altri da quello dei paesi stelle e strisce e dei paesi pseudocomunisti.

Inviti a partecipare alle manifestazioni di protesta vengono invece dal Pds e dall'Associazione per la pace.

Aule giudiziarie di nuovo paralizzate. La seconda ondata di scioperi decisa l'altra sera dalle Camere penali per la mancata approvazione della riforma della custodia cautelare, ha colto di sorpresa anche molti legali che ieri si sono presentati ignari al palazzo di giustizia, salvo poi prendere conoscenza dell'astensione decisa a livello nazionale e, per la grande maggioranza, adeguarsi.

Dinanzi al Giudice per le indagini preliminari è comunque comparsa l'ispettrice di polizia Manuela D'Alvise. E' attualmente sospesa dal servizio, con stipendio ridotto della metà, per cui il suo avvocato difensore, Luciano Sampietro, non se l'è sentita di far slittare il procedimento ad autunno.

L'udienza ha subito comunque un breve rinvio, al 24 luglio. Per quella data infatti il Gip Alessandra Bottani ha convocato un testimone la cui deposizione potrebbe risultare determinante ai fini del proscioglimento o del rinvio a giudizio dell'indagata.

Manuela D'Alvise è accusata di aver informato un indagato di «un'imminente perquisizione». Avrebbe preavvertito telefonicamente Aldo «Strica» Genuzio dell'arrivo suo, e di altri suoi colleghi, per il sequestro di alcuni assegni. A fare il nome dell'ispettrice sarebbe stato Milvio Lamacchia, l'ex «collaboratore» della squadra mobile che con le sue dichiarazioni ha messo nei guai anche altri poliziotti.

Processi perlopiù fermi anche al Tribunale penale. Si poteva procedere nei confronti di Guido Agnemo

dato che l'avvocato Sergio Mameli si è dissociato dallo sciopero. Agnemo è un triestino accusato di aver accolto un bresciano nell'87 sull'isola di Mykonos. In Grecia era stato condannato a tre anni e quattro mesi di carcere, ma dopo alcuni mesi era uscito ed era stato espulso. Successivamente si sarebbe rifugiato in Irlanda trovando lavoro in una galleria d'arte.

Tre anni fa il nuovo rinvio a giudizio. Il nostro codice di procedura penale ammette in questo caso il doppio procedimento, ma per cominciare il processo in Italia è necessaria, da parte del Ministro della giustizia, una specifica richiesta, che non è stata ancora formalizzata. L'udienza è stata di conseguenza rinviata al 24 ottobre. L'imputazione di cui Agnemo, che è latitante, deve rispondere in Italia è di tentato omicidio.

Quest'altra radicale presa di posizione degli avvocati rende ancora più grave l'arretrato delle cause pendenti e, di fatto, paralizza la giustizia, ma solo per quel che concerne i procedimenti penali, per altri lunghi mesi. Lo sciopero si protrarrà infatti fino al 31 luglio e poi cominceranno le ferie giudiziarie. Il consiglio direttivo dell'Unione camere penali si riconvocherà poi appena il 12 settembre. I penalisti italiani sostengono di aver dichiarato lo stato di agitazione «per difendere le prerogative stesse del Parlamento dalle intollerabili pressioni di ben precisi e individuati settori della magistratura».

DAL 1.º LUGLIO LA RIVIERA È PATTUGLIATA TUTTO IL GIORNO DAI VIGILI URBANI

## Barcola, progetto «tranquillità»

L'obiettivo è di impedire soste selvagge di auto e motorini, garantendo la sicurezza dei bagnanti

Ufficialmente si chiama progetto-obiettivo. In pratica mira a rendere più scorrevole il traffico, garantire la sicurezza del bagnante-pedone e riportare una certa tranquillità, nei mesi estivi, lungo la riviera di Barcola.

Affidato dall'assessore Grioni ai Vigili urbani, il progetto-obiettivo ha richiesto alcuni mesi per la messa a punto, ma a una decina di giorni dalla sua entrata in vigore, da oggi, si è messo in divieto di sosta, 108 mila se il mezzo era «parcheggiato» sul marciapiede. Controlli e multe hanno prodotto l'effetto desiderato. «Le infrazioni al codice della strada sono diminuite - sottolinea l'assessore Grioni - e la gente è più disciplinata. Per raggiungere l'obiettivo ci serve però

mare. Un impegno continuo, dalla mattina alla sera».

Macchine in doppia fila o parcheggiate nelle aree di fermata dei bus, motorini sui marciapiedi, passi carrai ostruiti dalle auto. Sono solo alcuni dei casi su cui è abbattuta la «scura» della multa. E per tanti (366 i multati fino a ieri) un bagno a Barcola è lo stato d'animo. 54 mila lire se l'auto o il motorino era in divieto di sosta, 108 mila se il mezzo era «parcheggiato» sul marciapiede. Controlli e multe hanno prodotto l'effetto desiderato. «Le infrazioni al codice della strada sono diminuite - sottolinea l'assessore Grioni - e la gente è più disciplinata. Per raggiungere l'obiettivo ci serve però

la collaborazione della gente. Speriamo che questo primo segnale dell'amministrazione, verso un nuovo modo di copertura del territorio, soddisfi chi va Barcola per trascorrere qualche ora in tranquillità».

La sola presenza dei vigili costituisce, del resto, un deterrente. «Prima - spiega il tenente Malagutti - per liberare i passi carrai era inutile usare il carro attrezzi. Dopo cinque minuti il «posto» era occupato da un'altra macchina. Adesso il solo fatto che un pattugliatore della riviera di Barcola ha fatto capire agli automobilisti che è meglio non commettere infrazioni. Lo stesso è avvenuto per la Salita di Cedas a mare, prima invasa da auto dei

bagnanti in divieto di sosta».

Tornando al progetto-obiettivo, i vigili impegnati sono 12, e tutti volontari, nel senso che il turno di pattuglia a Barcola si aggiunge al normale turno di servizio. «In pratica - spiega Grioni - si tratta di uno straordinario finalizzato, i cui effetti e costi valuteremo a fine stagione. L'iniziativa è stata inoltrata possibile dall'assunzione in maggio di 64 nuovi vigili: il 30 per cento dei vigili impegnati nel progetto-obiettivo fa parte dei nuovi assunti, e per la metà si tratta di donne. Qualche giorno fa, poi, sono entrati nel corpo altri 22 giovani, per i quali abbiamo anticipato l'assunzione di due mesi».

autoambulanza dotata di personale sanitario idoneo a effettuare la misurazione della pressione sanguigna e del colesterolo. «La provincia di Trieste detiene il primato in Italia delle malattie cardiache - ha precisato Sepic - ma per fortuna le strutture ospedaliere sono tra le migliori. Ma tutto questo purtroppo non basta, e dunque è necessario fare dell'informazione per sensibilizzare i cittadini ad aiutarci concretamente». E per questo a Trieste partirà il primo agosto, accompagnata dalla musica della banda comunale «Giuseppe Verdi», la raccolta delle latine di alluminio per costruire il bucintoro di Venezia a grandezza naturale e la basilica di San Pietro in scala ridotta, che, una volta venduti, permetteranno di recuperare i 100 milioni necessari per realizzare un progetto per promuovere, all'interno delle scuole dell'obbligo in accordo con le competenti autorità dello Stato, la cultura della donazione del sangue, di organi e di tessuti.

Roberto Vitale

**PRIME COMUNIONI? CRESIME?**  
In ogni occasione sulle vostre tavole i nostri manicaretti  
**Benedetto**  
Via XXX Ottobre 19  
Tel. 632964

**Il buon gelato artigianale**  
**Il gelatiere**  
TORTA E SEMIFREDDI PER OGNI OCCASIONE  
Viale Ippodromo 12 TRIESTE  
Tel. 943747  
CHIUSO IL MARTEDÌ

**FONDA LAMPADARI**  
Illuminazione  
Via Foschiatti n. 7  
Tel. 7606452

**SVENDITA per rinnovo mostra**  
**ULTIMI GIORNI**  
Sconti fino all' **80%**  
ARREDAMENTI  
**Morsic** SNC  
Via S. Cillo 38 - Trieste  
Tel. 54390

**FONDA LAMPADARI**  
Ventilatori da soffitto a prezzi particolari  
Via Foschiatti n. 7  
Tel. 7606452

**ANNI VERDI**  
ABBIGLIAMENTO BAMBINI e RAGAZZI  
0 - 16  
Sconti fino al **60%**

PROSEGUONO GLI ESAMI ORALI AL LICEO SCIENTIFICO «OBERDAN»

# Maturità senza doping

Candidati quasi tranquilli. Il segreto? L'idea delle vacanze e un po' di valeriana

Anche un'abbondante colazione può essere utile per sconfiggere i crampi della tensione pre-maturità. E' la ricetta adottata da Marco Riboli, che ieri mattina si accingeva a concludere le sue fatiche scolastiche al liceo scientifico «Oberdan».

La mattina di luglio è calda, l'estate sta raggiungendo il suo culmine, e per i maturandi ogni giorno in più passato a studiare nella canicola diventa impegnativo come una tappa del Tour de France. Ma ormai in quasi tutte le scuole è cominciato il conto alla rovescia. Ancora pochi candidati, e le commissioni potranno riunirsi a porte chiuse per cominciare il vaglio dei giudizi.

Torniamo a Marco Riboli e alla sua colazione. Una mossa giusta per evitare, continuando le metafore ciclistiche, di essere colto da una «cot-



Da sinistra: Marco Riboli, Marco Vestidello e Federico Lonza. (Foto Lasorte)

ta» in piena interrogazione. Ma non sarà che Marco, come qualche ciclista a secco di energie, ha fatto anche uso di qualche composto chimico? «No, niente di niente», risponde, e dobbiamo credergli sulla parola, visto che l'anti-doping dopo la maturità non è ancora previsto. «Ma non è detto che qualche futuro ministro della Pubblica Istruzione non lo adotti, se ne sono viste tante...».

Marco è arrivato a scuola in netto anticipo, visto che «è tremendo

stare a casa ad aspettare. La commissione - aggiunge un po' incoraggiato - mi pare tranquilla, ma viene subito smentito da una «staffetta» che di corsa porta le ultime notizie dal «fronte»: «Lo stanno fregando» dice del candidato sotto esame.

Vicino a Marco, ci sono due omonimi: si vede che è la mattinata. Si tratta di Marco Vestidello e Marco Rugo. Il primo, aria simpatica e guascona, scalpita: «Appena finisco vado in vacanza. Dove? In giro per il mon-

do. A casa non mi vedono più». Il primo Marco appare critico nei confronti della maturità com'è strutturata. «E' inutile - dice - non si può giudicare la maturità di una persona in 40 minuti». Allo scritto di italiano i tre hanno scelto tutti lo stesso argomento sulla bioetica. Il tema su Dante era fattibile solo per uno del classico. Gli facciamo notare che qualche giorno addietro un ragazzo del «Da Vinci» ci aveva confidato di avere scelto proprio quel tema: «Allo-

ra xe un biflo» risponde uno dei Marchi. Marco Rugo porterà inglese e fisica, ed è in quest'ultima materia che si sente più preparato. Preferisce infatti le materie scientifiche, e all'università di iscriverà a ingegneria o a chimica.

Salutiamo i tre e «abbordiamo» una ragazza, ma commettiamo una gaffe. Lei la matura l'ha già fatta a Oderzo, la sua città, ed è venuta qui per incoraggiare Federico Lonza, che ha appena finito gli orali. «E' andato bene» è il giudizio di lei, e lui concorda. «Sì, anche se ero un po' teso: ho dovuto prendere della valeriana per calmarmi. All'«Oberdan» mi sono trovato veramente bene. La scuola ha anche messo a disposizione uno spazio dove il mio gruppo «I Transilvani» poteva suonare. Sì, proprio una bella esperienza. Forse per questo ci sono rimasto sette anni».

Paolo Marcolin

IL PROFESSOR MATTHIAE ALLA SALA BARONCINI

# Lo scopritore di Ebla presenta i «suoi» tesori

La folla delle grandi occasioni ha gremito ieri sera la sala Baroncini - presenti fra le autorità il sindaco Illy e l'assessore regionale alla cultura, Tomat - per ascoltare il professor Paolo Matthiae, direttore della missione archeologica italiana a Ebla e organizzatore della Mostra sui reperti di quell'antica civiltà che chiuderà i battenti fra un paio di giorni a Roma per trasferirsi il 7 agosto a Trieste, per iniziativa del Comune, nelle scuderie di Miramare.

A presentare il celebre studioso che agli scavi di Ebla ha dedicato trent'anni della propria vita è stato Armando Zimolo, responsabile del servizio comunicazioni delle «Generali», il quale l'ha additato come un «orgoglio nazionale», trattandosi dell'autore di quella che il mondo archeologico considera come la scoperta del secolo.

Se la scoperta del più



antico esempio di civiltà urbana secondaria è ancora sconosciuta ai più, ecco allora il professor Matthiae descriverla dapprima con il suo famoso libro del '78 e ora con questa esposizione, che dal romano Palazzo Venezia - dove uno dei più affascinanti percorsi dello spirito è già stato ammirato da decine di migliaia di visitatori - si

sposterà soltanto a Trieste. Anche grazie al contributo - ha sottolineato Zimolo - della Fondazione della Cassa di Risparmio di Trieste e della ditta Modiano - e ciò per farne un centro d'attrazione culturale che, pubblicizzato adeguatamente anche nell'area mitteleuropea, sarà attivo fino al prossimo gennaio. Poi - ha aggiunto Mat-

thiae - la mostra varcherà l'Oceano, ma la Siria non permetterà l'esibizione di tutti i reperti, davvero preziosi, concessi a Roma e Trieste per gratitudine verso la missione italiana.

Un'iniziativa di livello davvero internazionale, ha convenuto lo stesso Matthiae, in quanto essa illustra gli aspetti più rilevanti della grande scoperta archeologica, documentando un millennio di civiltà prima ignota, quale si era sviluppata fra il 2400 e il 1600 avanti Cristo a mezza strada fra l'Eufrate e il Mediterraneo, a 60 chilometri a Sud di Aleppo, mettendo in contatto la Mesopotamia e l'Egitto. Dice il professor Matthiae: «Fra il 1964 e il '68 ci è capitato di scoprire una nuova civiltà, una nuova storia, una nuova lingua. Gli scavi continuano, ma intanto la Mostra servirà a fare il punto sui risultati, straordinari, fin qui acquisiti».

g.p.

Istituto tecnico commerciale statale «Ziga Zois»

V A: Bandi Petra 54/60; Bezin Erika 40/60; Bogatec Elena 50/60; Canziani Andrej 44/60; Chermaz Peter 42/60; Crismanich Marco 39/60; Cuk Vanja 40/60; Klabjan Borut 40/60; Kocijancic Karin 42/60; Kocijancic Rado 48/60; Kosmac Jana 60/60; Milic Aljosa 52/60; Novato Denis 42/60; Oia Ivan 42/60; Raseni Peter 54/60; Skabar Fatina 42/60; Stopar Ksenja 60/60; Svava Roberto 42/60; Tersar Sonja 46/60; Tul Alberto 42/60; Vitez Daria Ivana 36/60.

V B: Bandi Paolo 52/60; Baruca Chiara 38/60; Bembi Valentina 40/60; Biondi Tania 36/60; Cerni Carmen 40/60; Coloni Alessandro 36/60; Corva Andrea 42/60; Giugovaz Alenka 46/60; Gregori Paola 54/60; Hrovatin

Monica 56/60; Ivancich Diego 36/60; Legovini Martina 42/60; Masala Tatjana 36/60; Milic Katja 36/60; Okari Katja 42/60; Petelin Ingemar 46/60; Sancin Andrea 40/60; Sardo Valentina 36/60; Scheimer Alessandra 44/60; Vodopivec Moira 42/60; Znidarsic Elena 48/60.

V Geom.: Korosec Dimitrij 48/60; Zerjal Igor 42/60; Hervatin Morris (privatista) 39/60.

Ist. tecnico commerciale statale «G. R. Carlin» Periti Aziendali V D: Aiello Alessandro 40/60; Busatto Barbara 48/60; Buzzerio Alessandra 36/60; Cociani Federica 40/60; Cosoli Barbara 42/60; Delben Barbara 50/60; Fidel Sara 52/60; Giusti Roberta 44/60; Olivieri Isabella 48/60; Paviot Iba 36/60; Pecchiari Sara 48/60; Riccobon Luisa 42/60;

## MATURITÀ Un'altra infornata di candidati promossi

Robba Cristina 43/60; Sponza Antonella 37/60; Tunin Christian 41/60; Zocchi Corrado 36/60.

V E: Armani Massimo 42/60; Casseler Linda 47/60; Cirello Riccardo 43/60; Cossu Maria Cristina 38/60; De Piaggi Chiara 49/60; Ellero Silvia 52/60; Palomba Isabella 40/60; Persi Margherita 49/60; Pompilio Michela 38/60; Pristavec Cristina 36/60; Revatti Roberto 48/60; Rovere Cecilia 47/60; Senter Roberto 36/60; Vattovani Elena 46/60; Venturin Valentina 48/60; Villanovich Chiara 51/60; Brandolin Nerina 46/60; Bubic Ester

58/60; Cigogna Valentina 50/60; Collarich Davide 38/60; Flegar Nicoletta 50/60; Geroni Daniele 48/60; Marconi Alessia 45/60; Migheli Cristian 53/60; Nardin Elisabetta 57/60; Piccoli Martina 43/60; Politi Antonella 52/60; Puzzi Valentina 38/60; Suraci Michela 36/60; Svava Elena 38/60; Tarantino Caterina 48/60.

V C: Battistella Catherine 42/60; Casson Michela 44/60; Pauluzzi Romina 50/60; Perossa Michela 56/60; Petrucci Bruno 60/60; Pribaz Matteo 46/60; Punis Diego 50/60; Sincovich Roberta 39/60; Tavian Eva 39/60.

V L: Armagno Erika 48/60; Balbi Renzo 44/60; Banko Manuel 40/60; Bronzi Samanta 42/60; Bruschina Andrea 52/60; Buggini Massimo 38/60; Camassa Barbara 46/60; Checchi Silvia 50/60; Chiaradia Andrea 38/60; Cioffi Sara

48/60; Fieghel Laura 42/60; Fontanot Italo 60/60; Furlan Silvia 46/60; Ganz Sabrina 44/60; Matcovich Stefano 48/60; Palci Marco 40/60; Prelaz Barbara 44/60; Tommasi Francesca 44/60; Toncich Stefano 44/60; Vecchiet Diego 60/60.

V M: Argenti Alessandro 42/60; Balbi Lorenzo 42/60; Baldo Marco 42/60; Basile Marco 42/60; Boscarino Mariangela 44/60; Burlo Denis 36/60; Capozza Alberto 36/60; Cassanella Valentina 50/60; Cherri Sara 54/60; Chiaro Erica 44/60; Crevatin Lorenzo 48/60; Di Prisco Giuseppina 40/60; Donati Massimo 46/60; Fabro Andrea 58/60; Fedrigo Martina 39/60; Kratter Stefano 40/60; Pitacco Adriana 52/60; Rasmann Federico 40/60; Rossi Eleonora 36/60; Saralli Stefano 42/60; Spiazzi Giovanni Alberto 38/60; Toffolo Maria 58/60; Zubin Lucia 40/60.

ASSEMBLEA PUBBLICA SUL PROBLEMA DELLA CASA

# Uno lacp tutto da rivedere con la commissione del Si

La casa sotto il profilo sociale. In attesa di celebrare il loro primo congresso in autunno, i socialisti del «Si», impegnati a rimettere in piedi il partito, hanno organizzato ieri sera un'assemblea aperta: tema unico la necessità di rivedere la normativa sullo lacp. Obiettivo dell'incontro, cui erano invitati esperti e funzionari dell'Istituto, è stato quello di costituire una commissione di studio, i cui lavori verranno poi trasformati in una proposta di legge che il coordinatore del «Si», Roberto de Gioia, si impegna a portare in aula entro la fine dell'anno e sulla quale invita altre forze politiche a dare il loro contributo.

E' stato proprio de Gioia a elencare alcuni pun-



ti sui quali ci sarebbe bisogno di un intervento urgente. «Lo lacp di Trieste - ha esordito - è il più vecchio d'Italia, risale al 1902, è chiaro che il suo patrimonio è ormai obsoleto e che ha bisogno di una maggiore attenzione. La normativa attuale in materia, che è la legge 75 dell'82, appare inadeguata sotto diversi aspetti». Secondo i

socialisti del «Si» il legislatore dovrebbe occuparsi subito della modifica e correzione dei parametri per determinare i canoni di affitto e della stessa possibilità di accedere all'assegnazione degli alloggi. Ugualmente importante è l'attenzione alla qualità delle abitazioni, che in alcuni casi sono prive di ascensore e docce.

Per venire incontro all'esigenza di una casa, sentita in particolare dalle coppie giovani, è anche necessario recuperare una fascia di mercato nell'edilizia convenzionata pubblica (Peep), il che permetterebbe di alleggerire la pressione delle richieste. C'è poi il delicato aspetto del recupero e della ristrutturazione: dal momento che, in alcuni complessi, parte degli appartamenti è stata data in proprietà, lo lacp non può intervenire, per i problemi legati alla sistemazione provvisoria degli occupanti. «E' necessario inoltre - ha concluso de Gioia - affrontare il problema dello lacp come ente economico, in modo che l'istituto possa contare su una maggiore autonomia».

**PASSA AL NORD**

**LA NUOVA FRONTIERA DELLA TUA ESTATE**

**PARCO GIOCHI RISTORANTE IN PINETA GRIGLIA**

**APERTO OGNI GIORNO PRANZO E CENA**

FEHNETTI, 21 - TELEFONO 040/21.14.38

**BINGO IL PICCOLO**

**Incontri**

**Libreria Internazionale Borsatti (via Dante, angolo via Genova)**

Per la prima volta sconti sui libri, comprese le novità, del 10-20-50-70%!!! (Minimo acquisto lire 20.000 di merce scontata - escluso scolastici e legali). Con l'occasione vi ricordiamo la vendita in distribuzione esclusiva di videocassette «Carso triestino, tra cielo e terra (F.V.G. dall'alto)», «Osservatori fauna selvatica» e decine di altre. Tel. 040/7600290.

**Arredare a Trieste: Casa Mia in galleria Fenice**

Regalati un armadio: l'offerta è valida fino al 31 luglio 1995. 5 ante, larghezza cm 257, altezza cm 263 con 3 ripiani e 6 aste appendiabiti, laccato a scelta: L. 1.866.000. Pronta consegna, prezzi comprensivi di Iva, trasporto e montaggio.

**Nuova gestione casa di riposo Domus Felix**

Assistenza 24 ore su 24, uscite con accompagnatore, fisioterapia. Condizioni favorevoli. Informazioni nostri uffici, telefono 364909 o 361385.

**PESEL non regala niente ma fa il prezzo più conveniente!**

**FRIGORIFERI DOPPIA PORTA COMBINATI** (RISTON - REX - ZEROWATT - OCEAN - GASPIRE - TECHNOLOG - ROMANI ecc.) a partire da L. 399.000

**TV COLOR E VIDEO** (SONY - MORDENDE - BLAUPUNKT - NOKIA - PANASONIC - SABA ecc.) a partire da L. 289.000

**PREZZI PAZZESCHI SU ELETTRODOMESTICI DA INCASSO** ...pagamenti: «come che volete»

**PESEL** VIA PECENCO 4 (3.a laterale sinistra di via Bologna) 569023 - TRIESTE

**POSTEGGIO GRATUITO**

**TELECOLOR articoli da regalo VIA VERGERIO 1**

**IL RICHIAMO DELL'ESTREMO E' SEMPRE PIU' FORTE.**

**SECTOR SPORT WATCHES**

**fino al al 19 luglio un mese irresistibile per chi acquista**

**in regalo questo splendido libro presso il Concessionario ufficiale**

**CEPAK**

**OROLOGERIA OREFICERIA**

VIA UDINE 33 TRIESTE TEL. 040/421263

RIONI / GUERRA TRA I RESIDENTI DI BORGO SAN SERGIO E IL COMUNE

# Orti, ordine di sgombero

Rc chiede una proroga, almeno fino all'autunno dopo la raccolta di ortaggi e verdure

RIONI / PROGETTO ALLA VI CIRCOSCRIZIONE

## Educazione territoriale

Incontro informale tra il consiglio circoscrizionale VI di San Giovanni-Chiadin-Rozzol, e alcuni esponenti della cooperativa «La Quercia», intervenuti alla riunione dell'organo di decentramento per presentare un nuovo Progetto di educazione territoriale nel comprensorio di Melara.

Il consigliere amministrativo della cooperativa, Bani, e l'educatrice Gulich hanno sottoposto all'attenzione del consiglio il Progetto di «educazione territoriale», un insieme di interventi concepiti per un quartiere come quello di Melara, ove la particolare situazione territoriale ed edilizia ha portato all'individuazione di una serie di sacche di marginalità e disagio sociale, con particolare riguardo per la popolazione giovanile.

Il lavoro di prevenzione, di promozione, di riabilitazione con i minori contattati, dovrebbe perfezionarsi a seconda di una logica interattiva con le altre realtà pubbliche e private

che operano a Melara, utilizzando il lavoro già programmato nel Piano integrato d'area (Pia), lavorando di concerto con le istituzioni scolastiche, il ricreatorio, l'oratorio, l'Usi e via dicendo.

Una strategia fondamentale all'interno del Progetto di educazione territoriale è quel lavoro da realizzarsi «sulla strada», autentico luogo di ritrovo della popolazione giovanile, privilegiando l'informalità della relazione, in un contesto ampiamente riconosciuto e riconoscibile dai ragazzi. L'intervento al nuovo progetto sarà mirato a due fasce d'età (dagli 11 ai 15 anni, e dai 15 ai 22). Risorsa e punto di aggregazione per il nuovo progetto sarà l'ex-centro civico.

Nella stessa riunione del consiglio circoscrizionale, il consigliere Egidio Balestra (Lega Nord) è stato surrogato da Lorenzo Magni, appartenente al movimento indipendentista Nord Libero.

Maurizio Lozei

AUTOSTRADA

## Lavori in corso nei pressi di Opicina

Qualche rallentamento al traffico potrà verificarsi in prossimità della diramazione autostradale Opicina-Fernetti a causa dei lavori per la posa di barriere protettive.

Dalle otto di ieri mattina infatti e per la durata (presumibile) di tre giorni, come informa l'Anas, è stata istituita la riduzione da due a una corsia di marcia in entrambe le direzioni nella diramazione Opicina-Fernetti lungo il collegamento autostradale Sistiana-Opicina-Padriciano.

In quel punto è stato posto il divieto di sorpasso e il limite massimo della velocità è di sessanta chilometri all'ora.

RIONI / NUOVA MACCHINA MULTIUSO PER L'ALTIPIANO

## Strade, pulizia più «attenta»

Consegnata ieri alle circoscrizioni I e II - Costo: 170 milioni

Consegnata oggi a Opicina, alla presenza dell'assessore Gironi, una nuova macchina multiuso per la pulizia delle strade. Il mezzo resterà in dotazione della Nettezza urbana dell'Altipiano e in particolare delle circoscrizioni prima e seconda.

Piccola ma estremamente funzionale. Queste in sintesi le caratteristiche della macchina che il Comune di Trieste ha fornito da ieri ufficialmente in dotazione alle frazioni dell'Altipiano.

Tre le funzioni principali del mezzo meccanico. La prima riguarda la possibilità di intervenire per diserbare i margini delle strade, la seconda per la loro pulizia e la terza per la funzione di spazzaneve durante il periodo invernale. Le sue ridotte dimensioni le consentiranno di percorrere anche i più stretti viottoli dei borghi carsici. Tutte queste peculiarità sembrano quindi giustificare la spesa, che si aggira intorno ai 170 milioni. Alla presenza del dirigente della Nettezza urbana di Trieste, Devescovi, e del settore, Savron, è stata già data ieri mattina una piccola dimostrazione di funzionamento.

La nuova macchina sarà già oggi in giro per Opicina per un primo ciclo di prova. Gli interventi futuri, con cadenza settimanale, necessiteranno della collaborazione di residenti, come ha spiegato la presidente della circoscrizione, Silvana Moro, per lasciare liberi alcuni tratti di strada dalle auto in sosta.

R. C.



La nuova macchina per la pulizia delle strade

FESTA DI RC

## Droga: stasera un dibattito sulla legge

Musica, politica e dibattiti ogni sera.

La festa della stampa comunista, che si sta svolgendo da alcuni giorni all'ex cantiere Alto Adriatico di Muggia, ospita personaggi del mondo della politica, della cultura e dello spettacolo, oltre naturalmente a un numero pubblico.

Questa sera le manifestazioni saranno aperte alle 20 con un dibattito: «L'antipoliticoismo ed i nuovi progetti di legge sulla droga».

Seguirà poi, dalle 21 alle 24 tanta musica con il gruppo di Torino «Fratelli di Solidarietà» (ska-raggae-punk).

DUINO AURISINA / MANCANO GLI ITALIANI

## Turismo, dall'Est presenze record



Il bagno «Castelreggio» dopo la ristrutturazione

Duino - Aurisina piace ai turisti dell'Est.

Cechi, polacchi, russi, oltre ai soliti tedeschi e inglesi, hanno contribuito quest'anno, a «rimpolpare» notevolmente le statistiche dell'inizio della stagione estiva nel piccolo comune carsico - costiero.

I dati forniti dall'Azienda di Promozione Turistica relativi al giugno '94 e '95 rilevano un aumento del 49 per cento negli arrivi degli stranieri. Un vero e proprio «boom» che si ridimensiona notevolmente quando si vanno a confrontare le cifre, molto più contenute, sul turismo nostrano. Gli arrivi segnalano una timida ripresa, intorno al 15 per cento mentre le presenze fanno registrare addirittura un calo del 21 per cento.

Certo nulla di troppo grave, dato che la stagione estiva è appena agli inizi e gli operatori turistici attendono con fiducia il mese di agosto. Ad ogni modo, i dati di Duino - Aurisina rispecchiano senza dubbio quella che è una tendenza generale del nuovo turismo di massa, più evidente nelle grandi località di Rimini e Riccione. «La gente viaggia ancora con piacere, ma il tempo delle vacanze lunghe sembra ormai tramontato», commenta il direttore dell'Apt triestina De Gavarro - come si vede chiaramente dal numero delle presenze, molto inferiore a quello degli arrivi. I turisti amano questi luoghi, ma preferiscono soggiorni più brevi e differenziati. Per quanto riguarda i villeggianti stranieri il bilancio è molto positivo, mentre ci sembra preoccupante il dato sugli italiani».

Del resto si tratta di un dato facil-

mente spiegabile, soprattutto nel Comune di Duino - Aurisina. Alberghi e campeggi per ora soddisfano senza troppe difficoltà la richiesta turistica attuale che invece non viene coperta da strutture alternative, ora molto richieste, come residence e appartamenti. I costi di una vacanza per quattro persone di due settimane sono decisamente più accessibili in questo caso e le strutture autonome permettono ai turisti di soggiornare con maggiore tranquillità accompagnati magari da bimbi piccoli e animali domestici. L'esigua disponibilità di appartamenti privati e di residence, sia a Duino che a Sistiana, spinge i turisti a optare per luoghi di vacanza meglio attrezzati. A Duino - Aurisina quindi, è ancora il turismo di passaggio a far la parte del leone, una situazione quasi incontrollabile, almeno fino a quando non verrà rimessa a nuovo la bellissima e sfortunata baia di Sistiana dotata per ora soltanto di alcuni servizi essenziali come un ristorante e qualche chiosco alimentare. Una baia dall'infinita risorse e dalle grandi possibilità che quest'anno è stata riscoperta sia dai turisti che dalla popolazione locale. Gli amanti del mare e della tintarella invadono ogni giorno le spiagge della Caravella e di Castelreggio e i numerosi prancheggi, a pagamento e non fanno registrare il tutto esaurito anche nei giorni feriali. E proprio al futuro di Sistiana, purtroppo ancora troppo incerto nonostante i nuovi proprietari, sono legate anche tutte le possibilità di rilancio turistico di questo piccolo comune.

Erica Orsini

SAN DORLIGO / NEL VECCHIO ASILO

## Centro estivo: giochi, escursioni e... fiabe



Un centro estivo da favola. Non tanto perché il vecchio asilo di San Dorligo, circondato da un ampio e ombroso giardino, appare davvero una magica oasi all'insegna del gioco e del relax più completo, quanto per il tema che sarà il filo conduttore di quest'anno: «Il mondo delle fiabe». Un motivo attorno al quale si potrà sbizzarrire la fantasia e al creatività dei piccoli ospiti, in prospettiva della recita finale del 27 luglio, quando per la gioia di mamme e papà i bambini daranno vita a una rappresentazione all'aperto, con singolari marionette costruite con mestoli e legno, e contorno di canzoncine ad hoc. Ma sulle fiabe prescelte le tre educatrici non si lasciano sfuggire una sillaba, «per non rovinare la sorpresa ai genitori». Si sa solo che saranno attinte dal folclore sloveno.

C'è da dire, però, che le attività del centro estivo non si esauriscono con il teatro. Provenienti dalle scuole medie ed elementari del Comune, i 54 iscritti, sono suddivisi in tre gruppi

a seconda dell'età, e tutti, a fasi alterne, vengono coinvolti nelle diverse occasioni di svago previste dal programma. Vale a dire visite guidate alla zona artigianale di San Dorligo e alla Casa Carsica di Monrupino, escursioni naturalistiche al laghetto di Percedol, e all'orto botanico di Carsiana, senza contare la gita del 19 luglio all'Isola della Coma, in quel di Staranzano.

Ma vediamo come si svolge una giornata-tipo. L'accogliimento dei pargoli è previsto tra le 7.45 e le 8.30. Il tempo per la colazione, con caffelatte, pane e Nutella, e poi tutti al mare, accompagnati dallo scuolabus, fino a Muggia, Sistiana o Santa Croce. I dodici rintocchi segnano l'ora del pranzo, confezionato dalle tre cuoche del centro: un'occasione per ritemperare le forze, seduti al fresco sotto gli alberi, in attesa di scatenarsi nel pomeriggio tra un tuffo nelle piscine gonfiabili e un gelato. E alle 16, tutti a casa.

Barbara Muslin

MUGGIA / SENZA ESITO UN PROGETTO MIRATO PER I DICOTTENNI

## Sangue, mancano i donatori giovani

Incontro tra i rappresentanti della Fidas e dell'Ado: «C'è molta indifferenza verso questo problema»

Nei giorni scorsi si è riunita nella sala della giunta del Comune di Muggia la giunta regionale della Fidas (Federazione italiana associazioni donatori di sangue), con il consiglio provinciale dell'Ads (Associazione donatori sangue Ts). L'incontro, coordinato dal presidente regionale Fidas — visto anche il grande numero di incidenti, con giovani come protagonisti — e con la grande richiesta di sangue che questi procurano. Si porta come alibi il grosso numero di anziani che la nostra città ha, ma togliendo questi, minorenni e persone inabili al dono, rimangono oltre il 35 per cento di abitanti indifferenti al bisogno di questa parte del corpo così facile da donare in modo innocuo e generoso. L'indifferenza si protrae sino a che non hanno anche loro bisogno di sangue: allora si affannano a cercare donatori e solo allora si ricordano che esistono».

All'attenzione, nell'incontro di Muggia, l'altra associazione presente in regione, l'Avis, non molta numerosa (meno di 10.000 donatori, contro gli oltre 74.000 della Fidas) ma non meno importante, perché sempre di donatori si tratta. Se nel passato tra le due associazioni ci sono state delle piccole discrepanze, ora sono superate: entrambe lavorano per arrivare nel tempo più breve possibile a un'auto-sufficienza regionale, sia di sangue intero che di emoderivati. Questo traguardo non è impossi-

bile dopo l'approvazione della legge 107 da parte della giunta regionale, legge che permette il lavoro delle associazioni, ma soprattutto tutela il donatore. Per quanto riguarda gli emoderivati, siamo ancora dipendenti per il 70% dall'estero, con le spese e i problemi che noi tutti sappiamo.

A questa carenza va sommata pure l'incertezza del funzionamento della nuova unità mobile di raccolta plasma regionale, partita nel primo semestre 1995, con un calendario ridotto di uscite a titolo di rodaggio. Invece di decollare a pieno come si sperava, non si è potuto fare il calendario del secondo semestre, per l'incertezza sul personale, non rispondente in numero sufficiente, senza ledere la funzionalità di centri fissi della provincia di Gorizia.

Ultimo, ma più importante problema, è la percentuale di sangue buttato via in Italia. Su circa 1.100.000-1.250.000 unità di sangue raccolto, ne vengono buttate circa 300.000 unità, circa il 25 per cento. Tutto questo sicuramente per la mancanza, o la non funzionalità dei centri di coordinamento, previsto dalla legge, che non informano in tempo utile la disponibilità di sangue nei vari centri trasfusionali. Una qualche quantità, per vari motivi, va sempre perduta, ma una percentuale così alta è inammissibile, va oltre di due terzi da quella accettabile.

MUGGIA / CARNEVALE IN PIAZZA MARCONI

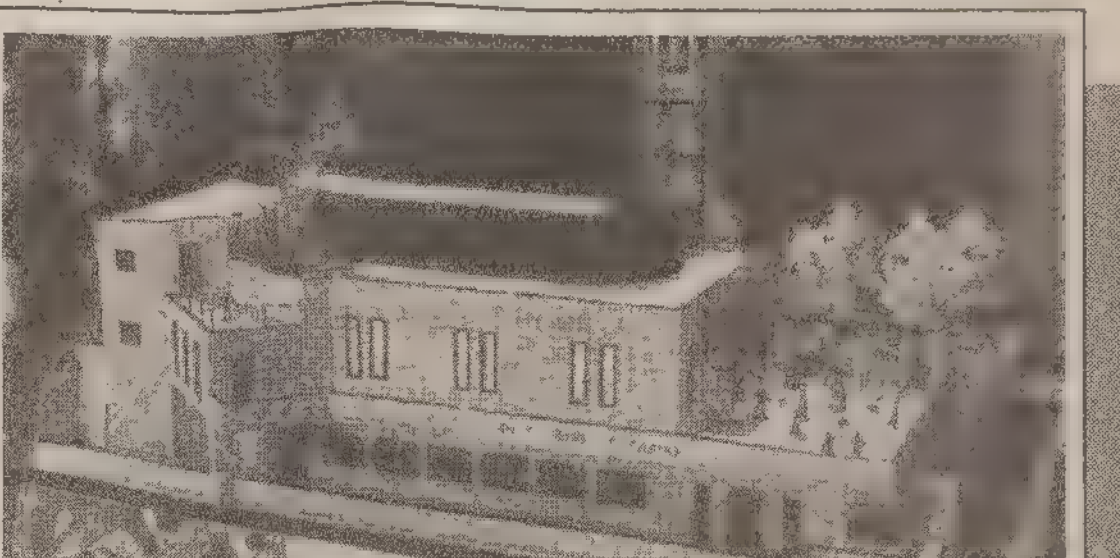
## Serata con musica da discoteca

Quarantaduesima edizione del Carnevale «estivo» muggesano: continuano con successo gli appuntamenti con lo spettacolo. Oggi nella splendida cornice di piazza Marconi, con inizio alle ore 21, serata dedicata ai più giovani con la «Discoteca in piazza» con la «Zecca Generation» in collaborazione con Radio Attività. I giovanissimi, ma anche i meno giovani, potranno scatenarsi al suono della migliore musica da discoteca, all'aperto, fino alle ore 23.30. Anche questa serata viene offerta gratuitamente dal Comune di Muggia e dall'Associazione del carnevale muggesano. Reduci dal successo delle serate musicali nel Castello di S. Giusto, la scorsa estate, i d.j. di Zecca Generation sono un gruppo di amici accomunati dalla passione per alcuni generi musicali che si possono ricondurre a un'unica matrice: la black music, dal

funky al soul, dall'acid jazz al reggae, dal reggaemuffin al rap.

Domani, altro genere musicale, per accontentare una fascia diversa di pubblico, alle ore 21, il palcoscenico di piazza Marconi, ospiterà l'orchestra d'archi «La consonanza», in programma musiche di Vivaldi, Weiss, J. S. Bach, Ingresso libero.

Domenica, in chiusura della seconda settimana di spettacoli, sempre alla stessa ora e nello stesso luogo, ancora teatro, questa volta d'autore. La scuola di teatro «Verdi» di Muggia e il Cirt (Centro italiano ricerca teatrale) di Trieste presenteranno «Sogno di una notte di mezza estate» di W. Shakespeare, per la regia di Marino Sossi (ingresso libero). La commedia venne scritta dall'autore inglese intorno al 1595, probabilmente perché venisse rappresentata durante le feste nuziali d'alto rango.



## Muggia, la nuova chiesa in miniatura

Una chiesa intitolata a San Giuseppe quale cuore pulsante di borgo Fonderia. L'edificio (il modellino esposto nel duomo) è una copia fedele, si articola su due livelli: una cripta ed un piano superiore provvisto di una terrazza. E un campanile.

## LA «GRANA»

## Campo di calcio a borgo San Giorgio: la zona è sbagliata

Care Segnalazioni,

perché si vuole penalizzare ancora una volta il borgo S. Giorgio (Servola)? Non basta che la superstrada ci passi sotto i piedi e che in via S. Lorenzo in Selva gli abitanti vivono a 9 cm dalla grande viabilità. Ora si costruisce un campo di calcio su un incrocio, esattamente in via G. Pitacco angolo via S. Lorenzo in Selva. Perché non si fa un accurato studio per collocare il campo di calcio in un'altra area, visto che nella zona c'è scarsità di posteggi e non esiste una viabilità adeguata?

Seguono 5 firme



### Raffaele e Rosa sposi

Raffaele e Rosa Brezza coronavano il loro sogno d'amore il 14 luglio del 1935. Dopo 60 anni sono ancora una bella coppia felice. Tanti auguri dai parenti e dagli amici.



### In coppia sulla moto

La coppia ritratta in questa foto festeggia quest'anno il 59° anniversario di matrimonio. Arriverà all'anno prossimo con una festa «megalattica».

Laelta

## INCURIA / A 20 GIORNI DALLA BUFERA DI VENTO

## Letto di foglie sui marciapiedi

Sono passati all'incirca venti giorni dalla bufera di vento e pioggia che ha rovinato, nelle zone verdi della città, ciò che l'incuria dell'uomo non era riuscita per il momento a distruggere. Un altro temporale, all'inizio di questa settimana, ha di nuovo rotto rami e spogliato gli alberi di moltissime foglie che, come quelle cadute nei primissimi giorni d'estate, compongono i marciapiedi della città.

In tre settimane non si è ancora trovato il tempo di mandare i netturbini a spazzare, specialmente nelle zone non centralissime o semipermanenti. In particolare, rasenta l'in-

tollerabile la trascuratezza nel quartiere di Campi Elisi-Campo Marzio. In viale Terza Armata e via Monfort, via Combi e via Franca, via Locchi, piazza Carlo Alberto, via Belgiojoso e via Guido Reni, un letto di foglie copre tutti i marciapiedi.

A parte le questioni di pulizia ed estetica (già sufficienti), dovrebbe essere evidente che i danni maggiori si verificano ad ogni ulteriore temporale: le strade si coprono di uno strato viscido, pericoloso per la circolazione; la scala di via Guido Reni diventa impraticabile per gli anziani, visto lo stato di degrado in cui già si

trova normalmente; i tombini, intasati, non tengono più l'acqua piovana e le strade si allagano. Paradossalmente, si direbbe che gli amministratori comunali abbiano escogitato un modo inedito per far «digerire» ai cittadini la prossima cementificazione della zona, prevista dal nuovo piano regolatore: meno alberi, meno sporcizia...

Quello che è certo è che forniscono, contemporaneamente, qualche ragione agli estensori di quello stesso sciagurato piano, i quali hanno definito «degradata» questa zona della città.

Nerina Druscovich

## PIAZZA STAZIONE / BARACCHE AMBULANTI

## Portiamole al Silos con la gru

Mi sembra che ambulante voglia dire che uno dopo aver finito di lavorare si prende il suo baracchino e se ne ritorna a casa. Non si può dire così dei signori che bivaccano di fronte alla stazione. Loro, le baracche le hanno cementate in piazza. Quanti soldi buttati per fare il Silos. Non se ne vogliono andare? Chi di dovere non sa cosa fare? Non vogliono far diventare quella zona più gradevole per noi triestini, ma soprat-

tutto per la gente che arriva da fuori? Basta così i no se poi.

A chi di dovere dà un consiglio. Basterebbe una gru. Si tirano su le baracche e si depositano al Silos. Lo stesso giorno si mette a posto la piazza. Se non sbaglia, una volta c'era un monumento. Quando ritorno nella mia bella città sento dire: ze una città de confin, no se pol far diversamente. Le abitudini si possono cambiare, sono caduti tanti muri.

Bruna Nimelli

### Orfani di guerra

Vorrei ringraziare gli organizzatori dell'incontro tra gli orfani di guerra presso il Collegio Venezia-Giulia che si è svolto il 1.º luglio.

Per una coincidenza il 1.º luglio è la data del mio compleanno.

Grazie ancora di cuore perché visitare di persona il luogo dove mio padre ha vissuto la sua infanzia è stato per me il più bel regalo mai ricevuto.

Fabrizio Urbani

## STORIA / TRIESTE DOPO LA SECONDA GUERRA

## Una «cittadella» arroccata

Il dibattito storico promosso dal dr. Pipan sulla fine della seconda guerra mondiale a Trieste, mi induce a intervenire con alcune considerazioni di carattere generale. Sembra che il territorio triestino dal contesto italiano ed europeo, che vide concludersi il conflitto in quella decina di giorni (o poco più) che andarono dal 25 aprile all'8 maggio 1945: in essi si consumò la disfatta delle armate nazifasciste.

Voler ipotizzare una «specialità» di Trieste, denota a mio avviso una latente inadeguatezza a confrontarsi realisticamente con gli avvenimenti; dico questo, senza voler negare con ciò la complessità dei fatti che coinvolsero la città giuliana (ma non soltanto essa, comunque): l'annessione al Reich hitleriano, quale Adriatisches Küstenland, subito dopo l'8 settembre 1943 (che segnò la capitolazione dell'Italia sabauda); la liberazione nel maggio 1945, a cui concorsero sia le truppe partigiane slave e sia gli alleati neozelandesi; l'istituzione del Territorio Libero, in base al Trattato di Parigi (10.2.1947).

Tale soluzione si esaurì con la spartizione dello stesso T.L.T., attuata dal Memorandum di Londra nel 1954 e ratificata appena nel 1975 a Osimo. Si trattò di un'operazione gestita dalle grandi potenze nel clima di guerra fredda, senza tenere conto né della volontà delle popolazioni del Litorale e dell'Istria (slovene, croate, italiane), e neanche delle prospettive per uno sviluppo civile ed economico di queste regioni.

La seconda venuta dell'Italia a Trieste (dopo l'occupazione militare che si verificò al termine del primo conflitto mondiale), rappresentò

la continuazione di un percorso regressivo per le sorti della città, iniziato nel 1918. La lobby nazionalistica e massonica mantenne il controllo della vita economica e culturale triestina, riproponendo le contrapposizioni etniche e rifiutando nel contempo di guardare la realtà circostante (l'hinterland naturale su cui si costruirono le fortune dell'emporio tergestino), rappresentata in primo luogo dalla Slovenia, dall'Austria e dalla Croazia; essa si arroccò nella «cittadella» fortificata, vissuta astoricamente come baluardo antisloveno o avamposto nel deserto dei Tartari...

E allora, bene ha fatto il dr. Pipan (unica voce lavatasi finora a Trieste) a metterci in guardia dal pericolo insito in talune asserzioni storiche, perlomeno discutibili, come lo è la tesi che datarebbe appena al 12 giugno 1945 la fine della seconda guerra mondiale per Trieste. Rimarrà, la sua, vox clamantis in deserto (la voce di uno che chiama dal deserto)?

Se così fosse, la Trieste civile, democratica ed ex mitteleuropea avrebbe di che preoccuparsi...

professor Jozko Savli

### L'amnistia di Togliatti

Per motivi di lavoro sono spesso a Trieste e compro il vostro giornale anche a Milano. Desidero pertanto esprimere la mia opinione su quanto ho letto in data 22 giugno scritto dal signor Sergio Pipan. Egli afferma che per volontà del ministro di giustizia Togliatti godettero di amnistia importanti personaggi del passato regime e con essi anche aguzzini. E' vero ma manca un dettaglio importante. Togliatti emise l'atto di amnistia non per coprire il vecchio re-

gime o per sua magnanimità ma per poter amnistiare con la stessa legge atti di efferatezza compiuti da personaggi della Resistenza stessa.

Maranino oggi è un nome ben conosciuto anche se ben taciuto dalla storiografia di parte. C'è chi schiacciato dal peso del rimorso nel triangolo rosso ha chiesto perdono a Dio per trovare la pace con se stesso e con gli uomini. Sono notizie recenti ma che disturbano, forse anche il signor Pipan. Si lasci pertanto il signor Togliatti dove è; un giorno di lui si saprà cosa ha fatto per i nostri soldati in Russia e per le popolazioni istriane, dalmate e giuliane. Che un lombardo debba scrivere certe considerazioni mi sembra quasi assurdo.

Livio Brambilla

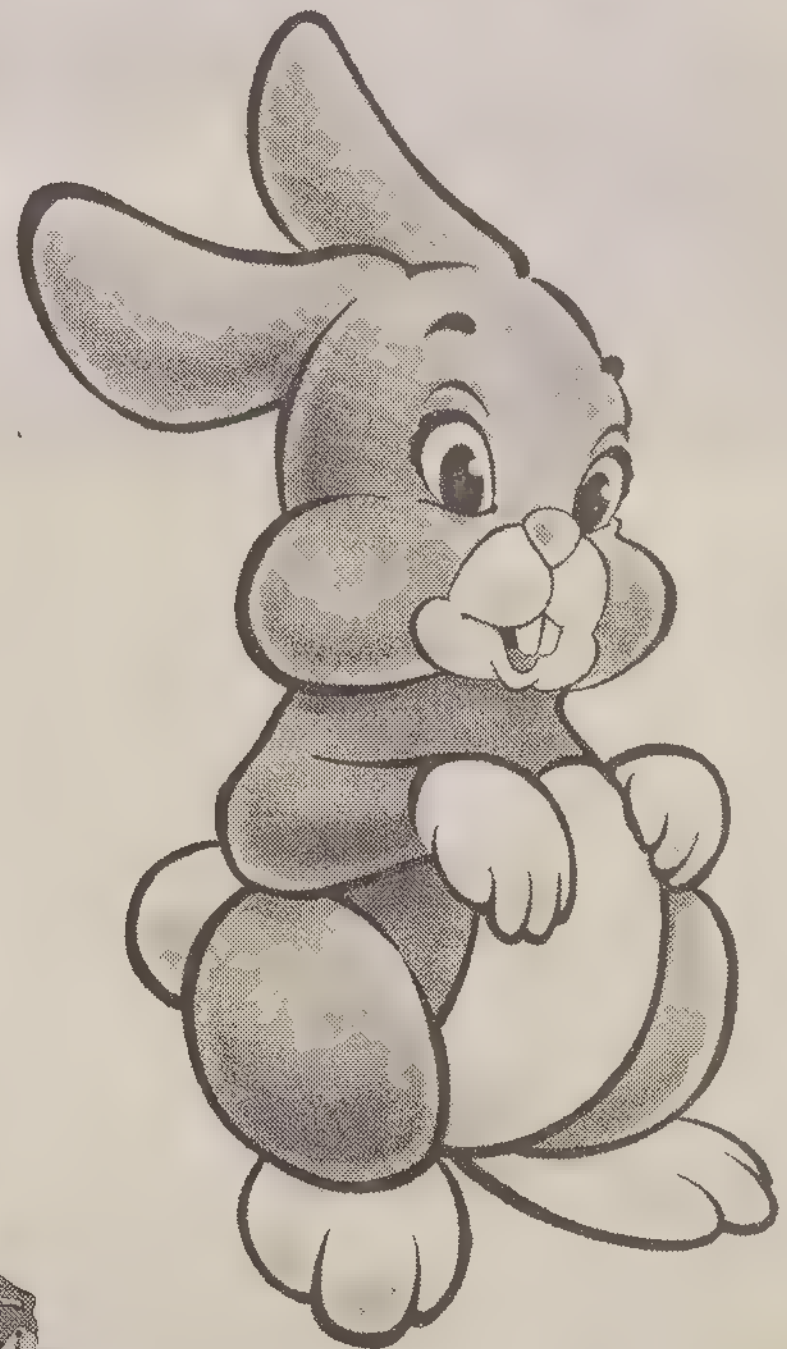
### Sloveni e croati nella Venezia Giulia

Mi riferisco alla «segnalazione» sloveni e croati nella Venezia Giulia apparsa sul Piccolo del 30 giugno per complimentarmi con il signor Sergio Pipan, stesore dell'articolo stesso, per la sua competenza e precisione al riguardo del tema permettendomi, però, di integrare i suoi riferimenti ricordando che l'attuale Val Canale (Tarvisio, Ugovizza, ecc.) va indicata, oltre che con il toponimo sloveno Kanalska Dolina esposto in unicum dal sig. Pipan, anche con il suo nome tedesco Kanal Tal, essendo appunto in quella valle presenti pure numerose comunità di lingua germanica, oltre che slava e latina.

Inoltre, mi sembra che la valle in discorso, fino al vecchio confine di Pontebba/Pontheim, fosse al tempo del cessato Impero austro-ungarico parte integrante della Carinzia e non della Carniola, che per lo più oggi è Slovenia.

Fabio Ferluga

# Saldi di famiglia



sconti dal  
10% al 60%

dall' 11 luglio al 15 agosto



## Città della Calzatura

La Città ai tuoi piedi

CALZATURE E PELLETERIA  
PITTARELLO

Reana del Rojale



.....  
Noi partiamo da qui: nel nostro Paese abbiamo realizzato la più grande rete di telefonia mobile in Europa, con 2.900.000 italiani che si servono ogni giorno con soddisfazione del telefonino. Partiamo da qui per andare oltre. Il nostro programma è rendere i nostri .....  
.....

**Oggi inizia  
la nuova stagione del telefonino.  
Parte Telecom Italia Mobile.**



.....  
clienti sempre più soddisfatti, aumentando  
la diffusione e la qualità delle telecomuni-  
cazioni personali. Avete la nostra parola.  
.....

 **TELECOM**  
ITALIA MOBILE

## LE ORE DELLA CITTÀ

«Black Celebration»  
al Salomé

Oggi, alla discoteca Salomé si terrà la mensile festa dark intitolata «Black Celebration». La musica prevista per la serata varierà dal dark classico, al cyber, all'industry, alla techno-core, alla new wave e sarà curata dai dj Franz e Nacio (di Trieste), Viko e Dandhi-low (di Pordenone). Si ricorda che il biglietto d'ingresso è di lire 10.000, mentre per le birre e gli analcolici i tesserati Anagrumba-Progetto Musika, potranno godere di uno sconto del 50% sul prezzo. La festa inizierà alle 23 per concludersi dopo le 3.30.

Centro congressi  
Stazione marittima

Oggi, alle 17, avrà inizio la proiezione del filmato della Mostra dell'Associazione del Festival dell'opera. Il filmato terminerà alle 19 e si terrà nella sala Saturnia.

Spettacoli  
a Miramare

Questa sera, nell'ambito delle manifestazioni «Estate nel parco di Miramare», alle 20, recital del tenore Carlo Bini, verranno eseguite musiche di Lehár, Kalman, Lombardo; alle 21.30 «Buonasera signor Lehár e benvenuto a Miramare» e alle 22.45 proiezione del film in lingua originale (inglese), «On the town». E' assicurato il servizio autobus Act in concomitanza con l'inizio e la fine degli spettacoli.

Gita a  
Visignano d'Istria

La Comunità di Visignano d'Istria, domenica 23 luglio, in occasione della ricorrenza di S. Maria Maddalena, organizza una gita con mezzi propri a Visignano d'Istria col seguente programma: 11: messa nel duomo; 13: pranzo a Mondebott. Pomeriggio e sera sagra. Pre prenotazione tel. 314741-567995.



## Pugilato dilettanti, campione premiato

L'autorità portuale ha premiato, in occasione della cena di chiusura del torneo interaziendale, il campione italiano di pugilato dilettanti terza serie, Mauro Montesano, tesserato per il Porto di Trieste. Al giovane atleta il neo presidente dello scalo Michele Lacalamita ha consegnato, alla presenza del presidente del Cral Bilucaglia e del presidente della pugilistica Bruno Vizzaccaro, una targa ricordo per il titolo conquistato. Nella foto Lacalamita, Montesano, Bilucaglia e Vizzaccaro.

Animazione  
per bambini

L'Arci ragazzi organizza all'interno della manifestazione «mare, ambiente, salute» della Conferenza, un'animazione di piazza rivolta ai bambini sul tema dell'inquinamento e del riciclaggio, che si terrà oggi, dalle 16.30 alle 18.30, in via San Lazzaro, angolo via Ponchielli.

Ginnastica  
aerobica

La Federazione ginnastica d'Italia organizza a partire dal mese di settembre un corso federale per istruttore di primo grado di ginnastica aerobica. Per ulteriori informazioni rivolgersi al Comitato regionale Fgi, che ha sede in via Ginnastica 47, con numero di telefono 365466, ore pasti 224353.

Estate  
in piazza

Nell'ambito della manifestazione della Conferenza «Estate... insieme in piazza» oggi, alle 11, si svolgerà l'inaugurazione della mostra di fotografie di Laura Battich Isoni «Il colore dell'acqua». Alle 18, musica brasiliana con Alberto Cicayban in collaborazione con l'Arcinova.

Al Revoltella  
col Fai

La delegazione Fai di Trieste organizza domani, alle 17, per i propri aderenti e simpatizzanti una visita guidata dalla direttrice del museo Revoltella Maria Masau Dan alla mostra di Rosenquist. Per prenotazioni telefonare al 761620.

## RISTORANTI E RITROVI

## «La Parada»

Grigliate, musica, cucina messicana: fermati nel nostro fresco giardino. Salita di Zugnano 31. Tel. 280094.

## IL BUONGIORNO

Il proverbio  
del giorno

L'illusione fiorisce in tutte le stagioni.

## Inquinamento

4,6 mg/mc  
(Soglia massima: 10 mg/mc)

Dati  
meteo

Temperatura minima: 23; temperatura massima: 29,7; umidità 70%; pressione 1012,5 in aumento; cielo quasi sereno; calma di vento; mare quasi calmo con temperatura di 24,6 gradi.

Le  
maree

Oggi: alta alle 12.05 con cm 45 e alle 23.21 con cm 42 sopra il livello medio del mare; bassa alle 5.25 con cm 57 e alle 17.45 con cm 21 sotto il livello medio del mare. Domani: prima alta alle 12.10 con cm 44 e prima bassa alle 5.58 con cm 62.

(Dati forniti dall'Istituto Sperimentale Talassografico del Cnr e dalla Stazione Meteo dell'Aeronautica Militare).

CENTRO  
SCONTO

VIA COLAUTTI 6 (fem. autobus 15, 16, 30)  
ORARIO: 8-13 / 16-30-20

HARPIC  
BLU ATTIVO 2 pezzi

2.450

Offerta valida fino al 21.7.1995

Per spese di importo superiore alle 50.000 lire la consegna a domicilio è gratuita

TEL/FAX 040-305445

POESIA  
Incontri  
con l'autore:  
padre Maria  
Turollo

Oggi, alle 19, alla trattoria sociale di Contovello, il Centro studi e ricerche Niccolò Tommaseo, presenta, per la rassegna «Incontri con l'autore» la poesia di padre David Maria Turollo con gli interventi del poeta e critico Amedeo Giacomini e di don Niccolò Borgo, presidente dell'associazione Turollo di Codorno (Udine). L'attrice Liliana Saetti leggerà alcune poesie dell'antologia «O sensi miei»; saranno proiettati il video «D.M. Turollo l'eterno ragazzo del Friuli» e il film «Gli ultimi» con la sceneggiatura di Turollo e la regia di Pandolfi.

Farmacie  
di turno

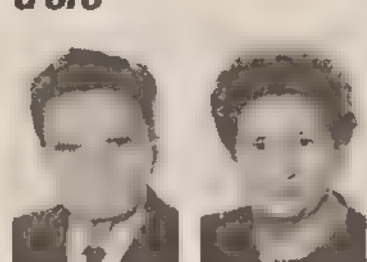
Dal 10/7 al 16/7  
Normale orario di  
apertura delle farmacie  
8.30-13 e  
16-19.30.

Farmacie aperte anche dalle 13 alle 16: piazza Ospedale 8, tel. 767391; via Mascagni 2, tel. 820002; lungomare Venezia 3 - Muggia - tel. 274998; via di Prosecco 3 - Opicina, tel. 215170 (solo per chiamata telefonica con ricetta urgente).

Farmacie aperte anche dalle 19.30 alle 20.30: piazza Ospedale 8, via Mascagni 2, piazza Unità d'Italia 4, tel. 365840, lungomare Venezia 3 - Muggia - tel. 274998, via di Prosecco 3 - Opicina, tel. 215170 (solo per chiamata telefonica con ricetta urgente).

Farmacia in servizio notturno dalle 20.30 alle 8.30: piazza Unità d'Italia 4, tel. 365840.

Per consegna a domicilio dei medicinali (solo con ricetta urgente) telefonare al 350505, Televisa.

Nozze  
d'oro

Antonio e Alfrida Godas festeggiano oggi circondati da figli e nipoti il loro 50.º anniversario di matrimonio celebrato il 14.7.1945 nella chiesa di Verteneglio d'Istria.

Gioventù  
Alpe Adria

Organizzato dal Lions club Trieste Host, da oggi al 23 luglio il Collegio del Mondo Unito di Duino, avrà luogo il 6.º Campo internazionale per la gioventù «Alpe Adria» al quale parteciperanno 21 giovani provenienti da numerosi paesi europei ed extra-europei, quali: Estonia, Austria, Norvegia, Finlandia, Danimarca, Olanda, Irlanda, Ungheria, Rep. Ceca e Slovacchia, nonché Turchia, Israele e Stati Uniti. Nel programma del Campo sono previste visite conoscitive della nostra regione, incontri con le autorità, riunioni informative sulla realtà italiana, attività sportive e ricreative, nonché un incontro con gli 80 ospiti del Campo Italia di Bagnone (Sp). La cerimonia ufficiale di apertura del campo avrà luogo domani, alle 10.30, alla residenza «Le Palazzine» del Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico di Duino-Aurisina. Alla manifestazione sono invitati a intervenire tutti i soci del club Lions cittadini, amici e ospiti.

Green  
Sport

Il Comitato provinciale Uisp (Unione italiana sport per tutti) ha individuato nel «Green Sport» (sport e ambiente) un importante punto di contatto con la Sportina Unija Slovenije. Nel periodo dal 25 al 27 agosto si svolgerà un torneo internazionale di «Green Volley», che si giocherà sui prati in riva al lago di Bohinj; ci sarà inoltre la possibilità di praticare vari sport e attività all'aria aperta come: canoa, tennis, kayak, arrampicata, escursionismo, parapendio, ecc. Per informazioni rivolgersi alla Uisp, p.zza Duca degli Abruzzi 3 (tel. 639382 fax 362776).

Studenti  
lavoratori

L'Istituto Carli ricorda che le iscrizioni ai corsi serali per ragionieri riservati a studenti lavoratori sono aperte fino al 15 luglio.

ORA SPE  
Festa dello Sport

a Basovizza  
Sabato e domenica, organizzata dall'Associazione Union. Apertura chioschi ore 18.

## STATO CIVILE

NATI: Leibelt Sara, Buzzi Emiliano, Riccio Daniela, Aliotta Anna, Micheli Andrea.  
MORTI: Urbanic Boris, di anni 51; Bandelli Nadia, 83; Russo Onorato, 57; Sepin Bruna, 74; Perotta Franca, 63.

## PICCOLO ALBO

Il 12 luglio, alle 10, ho smarrito fra via S. Francesco e via Battisti un portafoglio Cartier. Congratulazione a chi lo ritrovasse. Telefonare ai numeri 365850-350792.

## UNA MOSTRA RICORDA LE VITTIME DELLA FOLLIA RAZZISTA

Un omaggio ad Anna Frank  
perché la speranza non muoia

Un quaderno rivestito di tessuto a quadretti bianchi e rossi, con le pagine vergate da una grafia armoniosa, che esprime pensieri di fiducia verso il futuro, nonostante racconti la cronaca di due anni di clandestinità. E questo il «Liebe Kitty» di Anna Frank, il diario al quale la giovane autrice, spentasi a soli 15 anni nel campo di concentramento di Bergen-Belsen, attribuì un nome, quasi fosse un'amica. «Sarai per me un gran sostegno...» scrisse Anna, accanto a espressioni di solitudine, alla difficile cronaca quotidiana e alle prime pulsioni amorose per un compagno di sventura.

A cinquant'anni dalla morte dell'autrice, avvenuta nel marzo del '45, un mese prima dell'arrivo dell'esercito russo, il diario, miracolosamente scampato alla perquisizione nazista e divenuto in seguito famoso in tutto il mondo, è spunto per una mostra dedicata alla giovane ragazza ebrea e, idealmente, ai sei milioni di vittime della follia razzista di Hitler, dalla pittrice Annamaria Ducaton. Tra le testimonianze dell'arte, della cultura e della religione ebraica, raccolte negli spazi del Museo della comunità «Carlo e



Anna Maria Ducaton alla mostra su Anna Frank

Vera Wagner», attraverso una dozzina di tecniche miste (visibili fino al 31 luglio), l'artista ripercorre e interpreta con maturità e empatia le tristi tappe del calvario di Anna.

La drammaticità dell'argomento ha modificato alcuni degli elementi consueti nel linguaggio della Ducaton. La linea curva e armonica, solita nelle sue composizioni, diventa diritta e spessa, s'intreccia ortogonalmente in una griglia simbolica che ha come ful-

cro la riproduzione fotografica del volto di Anna, illuminato da un dolce sorriso di speranza. Intorno ad esso si dipanano tre strati di filo spinato rosso sangue o sublimati nell'oro e nell'argento; le griglie pareti dei lager, illuminate dal sole che tramonta. La tragedia immane che si consumò in quei luoghi è sintetizzata nei volti sofferenti delle vittime, efficacemente riprodotti dall'artista.

Però la speranza alberga ancora nell'animo di Anna: «... eppure quando guardo il Cielo penso che tutto questo si volgerà nuovamente verso il meglio, che anche questa crudeltà avrà fine, che l'ordine mondiale conoscerà la pace e la tranquillità» scrive la ragazzina, affacciandosi alla finestra del suo rifugio, da dove scorge la torre del duomo di Amsterdam e un albergo di castagno, espressi dalla Ducaton attraverso una tecnica mista di forte valenza materica. Ma la speranza è anche una colomba spezzata che vola via da quella selva di mani che invocano la salvezza, abbandonando anche i bambini, simbolizzati attraverso l'iterazione del volto di Anna. E il castagno è senza foglie, anche se un quadrato azzurro ci suggerisce ancora un briciolo di fiducia. I colori sono quelli dell'apocalisse: il nero, il rosso, il magma plumbeo della catastrofe, il grigio delle divise dei prigionieri, il giallo dei gas evidenziano la tragedia, attraverso una gamma cromatica molto diversa da quella solitamente usata dalla pittrice, che anche in questa mostra esprime un variegato simbolismo percorso da valenze surreali.

Marianna Accerboni

## BILANCIO DELLE ATTIVITA' DEL SODALIZIO

## Inner Wheel, cambio di consegne



La suggestiva atmosfera del Caffè San Marco ha fatto da cornice alla serata conviviale. Dell'Inner Wheel club dedicata al passaggio delle consegne, presenti la presidente del club di Udine, Graziella Cosattini, i rappresentanti dei service club locali e moltissimi ospiti. La presidente uscente Tina Campailla ha ripercorso nel suo intervento di congedo le tappe più significative del suo mandato, soffermandosi sui service culturali e umanitari realizzati dal sodalizio: l'apertura di quattro sale del museo Sartorio dedicate alla ceramica e la rimessa a punto dei costumi scenici di Enzo de Muro Lomanto, attualmente visibili nella sala comunale d'arte di piazza Unità. Quanto ai service umanitari è stato ricordato lo stanziamento di contributi a una dozzina di istituzioni benefiche locali per un ammontare pari a ventun milioni di lire. Momento clou della serata il passaggio del testimone (nella foto) alla presidente incoming Maria Grazia de Mottoni che inizierà il suo mandato col 1º luglio.

F.C.



## I calciatori dell'Ente porto al torneo dell'amicizia

La rappresentativa dell'Ente porto, guidata dal responsabile Bruno Vizzaccaro e dai tecnici Giuseppe Fatur e Fulvio Ellini, ha partecipato per il decimo anno consecutivo al torneo dell'amicizia dei tre confini svoltosi ad Arnoldstein, in Austria. La formazione, dopo aver eliminato con un classico 3-0 l'undici austriaco di Riegersdorf, ha ceduto di fronte alla compagine del Porto di Venezia. Resta comunque l'impegno della formazione triestina grazie alla quale è stato conquistato il secondo posto al torneo. La rappresentativa del Cral parteciperà anche, dal 22 al 26 settembre, al torneo europeo di Kosice, in Slovacchia, che vedrà scendere in campo ben 14 compagini provenienti da tutta Europa.

## ELARGIZIONI

— In memoria di Valeria Sain nel IV anniv. (11/7) dalla figlia Livia 100.000 pro Div. cardiologica prof. Camerini.  
— In memoria del caro Ietto Colombi nell'anniv. (14/7) da Eta Colombi 10.000 pro Astad, 10.000 pro Basilica S. Antonio - Padova.  
— In memoria di Umberto Davi (14/7) da Bruna Bilucaglia, fam. Bilucaglia e Oli Orisek 30.000 pro Centro tumori Lovenati.  
— In memoria di Luciano Devescovi nel X anniv. (14/7) dai propri cari 25.000 pro Donus Lucis Sanguineti, 25.000 pro Lega tumori Marni; da E.P. 20.000 pro Ass. Amici del cuore.  
— In memoria di Giorgio Fortuna nel trigésimo da Giannina Mascherini e

— In memoria di Sergio Valussi da Cecilia Valussi 200.000 pro Cro - Aviano.  
— In memoria di Angela Paveletti in Lantier da Rina Righeletti e fam. Bradamante 50.000 pro Ist. Burlo Garofolo.  
— In memoria di Riccardo Paulin dalla figlia 50.000 pro Ist. Rittmeyer.  
— In memoria del prof. Angelo Privileggi da Angioletta e Maura Privileggi 100.000 pro Ass. de Banchi.  
— In memoria dell'ing. Gianlorenz Pross dalla moglie Marinella e figlie 250.000 pro Ass. de Banchi.  
— In memoria di Ugo Rota nel III anniv. (14/7) dalla moglie Palmira 50.000 pro associazione «La Marmotta».  
— In memoria di Franca Malabotta 100.000 pro Astad.  
— In memoria di Caterina e Francesco Memmèri (14/7) da Franco e famiglia 50.000 pro Comunità S. Martino al Campo.  
— In memoria di Genoveffa ved. Nordio nell'anniv. (14/7) dalla figlia e dal genero 100.000 pro Ist. Rittmeyer.  
— In memoria di Tullio Oveglia dai familiari 50.000 pro Frati di Montuzza (pane per i poveri).  
— In memoria di Isabella Pacini nell'anniv. (14/7) da n.n. 100.000 pro Comitato Luchetta Ota D'Angelo Hrovatin.  
— In memoria di Ugo Rota nel III anniv. (14/7) dalla moglie Palmira 50.000 pro associazione «La Marmotta».

— In memoria di Sergio Valussi da Cecilia Valussi 25.000 pro Soc. S. Vincenzo de' Paoli (chiesa Signore della Provvidenza e di Sion); da Iolanda Barelli 100.000 pro Sogit.  
— In memoria di Napoleone Sirio da n.n. 50.000 pro Centro cardiologico dott. Scardi, 50.000 pro Div. cardiologica prof. Camerini.  
— In memoria di Amalia Svaghi in Declarinici da Lina e Gina Musina 30.000 pro Agmen.  
— In memoria di Nevio Vincetelli da Dora e Marina Bernobi 30.000 pro Chiesa S. Giovanni Bosco.  
— In memoria di Paola Zaccavini Zanetti da Dory de Pretis 50.000 pro Pro Senectute.  
— In memoria di Ofelia Zangrande da Adriana Conrad 10.000 pro Comunità S. Martino al Campo; da Bruno Conrad 30.000, da Dani Budak 20.000 pro Ass. Amici del cuore.  
— In memoria di Davide Zivcec dai compagni della V D (1990) dell'I.T. Da Vinci 315.000 pro Centro tumori Lovenati.  
— In memoria di Savina Zorzet dall'Associazione Renata Cittavecchia 20.000 pro Centro tumori Lovenati.  
— In memoria di Duilio Zotta dalla sorella Nerina 50.000 pro La Via di Natale - Fordenone.  
— In memoria dei propri defunti da Maria e Stefano Damiani 50.000 pro Centro tumori Lovenati.  
— In memoria dei propri cari defunti da Maria Majer

30.000 pro Caritas, 30.000 pro Frati di Montuzza (pane per i poveri).  
— Per Cipo da Nives, Marina e Roberto 50.000 pro Astad.  
— da Nella Hofer 38.000 pro Sweet Heart.  
— dagli amici della pressione 288.500 pro Sweet Heart.  
— In memoria di suor Luciana delle Vedove da Luisa degli Ivanisevich 100.000 pro Educandato Gesù Bambino.  
— In memoria di Silvio Blesci dalla moglie Edvige 30.000 pro Div. cardiologica prof. Camerini.  
— In memoria di Ada Cerne da Bruna Brill 30.000 pro Donus Lucis Sanguineti.  
— In memoria della cara Silvia Comisso da Nerina Cadornini Tonetti e familiari

50.000 pro Ass. Amici del cuore.  
— In memoria di Luciano Kolar da Ada, Paola e Roberto 100.000 pro Liceo Petrarca (premio di studio prof. L. Pesante).  
— In memoria di Renato Marcon da Gianna Widmar 50.000 pro Geo Mija Cuk, 50.000 pro Chiesa S. Bartolomeo - Opicina.  
— In memoria della cara Marisa Milani da Nicoletta e Marino 20.000 pro Centro tumori Lovenati.  
— In memoria di Elda Pacor dalle fam. Lisjak Ierse 50.000 pro Comitato lingua dei segni.  
— In memoria di Nicola Petronio da Dinorah e Tiziana 80.000 pro Ist. Burlo Garofolo.  
— In memoria di Arianna Pizzamel in Bertocchi dai colleghi dell'Adriamix srl 300.000 pro Centro tumori Lovenati.  
— In memoria di Lorenzo Pross da Paolo e Annamaria Loser 50.000 pro Biblioteca E. Loser.  
— In memoria di Friz Serpo dalle fam. Lisjak Ierse 50.000 pro Comitato lingua dei segni.  
— In memoria di nonno Vittorio da Irene, Laura, Andrea e Luciana 150.000 pro Pro Senectute.  
— In memoria di Giacomo Zera dalle fam. Lisjak Ierse 50.000 pro Comitato lingua dei segni.  
— In memoria della moglie dal marito 20.000 pro Ass. Amici del cuore.  
— In memoria di nonna Al-

hina da Patricia 100.000 pro Comunità Israelitica.

— In memoria di Silvana Bressanuti da Stelia e Wolfgang Griner 100.000 pro Astad.

— In memoria di Antonio Bronzato da Mariuccia e Paolo 100.000 pro Centro tumori Lovenati.

— In memoria di Pasquale Delcaro da Francesco e Giorgio Ramponi 50.000 pro Lions Club Trieste S. Giusto (fondo beneficenza).

— In memoria di Dino Donati da Alda e Mario Ricci 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

— In memoria di Livio Donati da Milan, Ada e 100.000, dai condomini di via dell'Istria 110/4 e 150.000 pro Frati di Montuzza (missioni).



Nelle calde notti d'estate, sotto lo sguardo attento della luna, la magia atmosferica del mondo medievale rivivrà, come per incanto, nel cuore di Trieste. Tra saltimbanchi e giocolieri, cantastorie e pifferai si aprirà infatti domenica 23 luglio la settima edizione di «La sera del dì di festa», festival di musica e teatro in piazza relizzata dal «Circolo Jacques Maritain» con la partecipazione e il patrocinio del Comune di Trieste. Il programma della manifestazione, che è stato illustrato ieri mattina nel corso di una conferenza stampa dalla responsabile Rossana Poletti, riporta quest'anno delle novità tese a migliorare la qualità del festival

AL VIA «LA SERA DEL DÌ DI FESTA»

## Il mondo medievale rivive nelle piazze

che, ha ricordato l'assessore alla cultura Roberto Damiani, «ha sempre portato operazioni significative ottenendo un notevole successo di pubblico».

Così, se nelle passate stagioni gli spettacoli (due per serata) erano un po' troppo «costretti», quest'anno, ha spiegato la Poletti, ogni ap-

puntamento sarà costituito da un solo spettacolo più completo, nel quale si intersecheranno musica, danza, recitazione e via dicendo. Gli spettacoli inoltre saranno tutti concentrati in un solo sito: piazza della Cattedrale poiché — ha spiegato ancora l'organizzatrice — molti dei luoghi abituali sono ora (per fortuna) in restauro».

Dunque, il 23 luglio il primo appuntamento con l'Ensemble vocale Polivox che presenta «Il dramma di ognuno», rappresentazione a sfondo religioso tratta da un testo del Quattrocento. Seguirà il 30 luglio, la compagnia Luoghi dell'arte che porterà in piazza «Obsidium», esempio di teatro epico e popolare

al contempo, che narra la vicenda dell'assedio di Trieste da parte dei veneziani. Domenica 6 agosto sarà la volta del noto gruppo dell'Accademia Jautré Rudel e insieme Dramsam con la suggestiva rappresentazione sul mondo crociato «Il sogno d'oltremare». Infine, il 13 agosto il convito musicale presenterà «Li comandament de l'abat», spettacolo comico con saltimbanchi, trampolieri e mangiafuoco che chiuderà in allegria la serie di appuntamenti. Tutti gli spettacoli avranno inizio alle 21; alla manifestazione è inoltre collegato il concorso «Teatro nel borgo medievale» al quale sono ammesse tutte le forme di teatro in piazza».

Enrica Cappuccino

### INTERVISTA A PIATTELLI PALMARINI Ner giardino del gazebo «L'arte di persuadere»

GRADO — L'arte di persuadere è indubbiamente una di quelle arti che tutti vorrebbero conoscere alla perfezione. Le ricette su come impararla, come esercitarla e come difendersene le ha scritte, dopo lunghi studi, Massimo Piattelli Palmarini. Di questo argomento si parlerà oggi a Grado nel Giardino del Gazebo, con inizio alle 18, nell'ambito della rassegna Libri e autori sotto l'ombrellone. Paolo Scandaletti intervisterà Piattelli Palmarini, lo scrittore attualmente direttore del dipartimento di scienze cognitive dell'Istituto scientifico di Milano. Piattelli Palmarini, che ha insegnato a Cambridge, Harvard e alla Sorbona, oltre che alle università di Firenze e Bologna, ha scritto numerosi libri, fra cui «L'illusione di sapere». «L'arte di persuadere», l'ultimo suo volume, prende spunto da un fatto accaduto durante la seconda guerra mondiale.

VIAGGIO FRA I RIFUGI DELLE NOSTRE MONTAGNE

# Appuntamenti al fresco sulle alte vie

AVVENIMENTI A GRADO

## Ricordo di Pasolini e Marin nello scenario della laguna

LIGNANO  
Danze indiane  
e rock duro  
all'Arena  
Alpe Adria

In settembre la riproposizione  
delle rassegne del cinema  
con la proiezione di spezzoni  
inediti dal set di «Medea»



«Melom Miel», la festa degli incontri, è il suggestivo appuntamento in programma per stasera, alle 21.25, all'Arena Alpe Adria di Lignano. Musiche, canti, danze sacre e arti marziali dell'India tribale con i cattedratici pittori Patua (in anteprima nazionale), i Baul del Bengala (musicisti, poeti e danzatori), i danzatori Chhau (una danza acrobatica spettacolare) e i maestri di Kalai Pait (antica arte maziale indiana). Una notte di festa, un coinvolgimento di arti visive, musica, danza, narrazione e spettacolarità rituale.

Domenica invece la sarà la volta del Casino Royale, un gruppo nato a Milano nell'87, che propone musica di matrice Ska sulla quale si innesta una miscela di generi e sonorità che va dal reggae al funky, dal rap al rock più duro.

GRADO — Non solo gli enti pubblici ma anche gruppi e associazioni intendono ricordare quest'anno Pier Paolo Pasolini a 20 anni dalla morte e per quel che concerne Grado, anche il poeta Biagio Marin a 10 anni dalla sua scomparsa. L'iniziativa più importante avrà indubbiamente luogo dal 4 al 10 di settembre quando a Grado si svolgerà la manifestazione intitolata «Da Lumière a Pasolini: 100 anni di cinema a Grado». Un'iniziativa nata dalle idee proposte dall'apposito comitato costituito alla fine del 1994, imperniata su 2 avvenimenti concomitanti: la riproposizione delle rassegne del cinema di Grado (veniva definito il «controfestival di Venezia» poiché si svolgeva nello stesso periodo della mostra del cinema; cosa che si ripeterà anche quest'anno) animate proprio da Pier Paolo Pasolini e la presentazione di alcuni film che lo stesso artista presentò in anteprima nell'isola del sole. Di questa importante rassegna avremo modo di parlare in futuro; oggi va detto unicamente che nell'ambito della stessa vi saranno diversi momenti di grande interesse, e che uno di questi prevede la proiezione degli inediti sul set di «Medea», ovvero degli spezzoni non utilizzati per il film che è stato in gran parte girato nella laguna di Grado.

La laguna — ma in altro sito — è lo scenario che è stato scelto anche dal gruppo «Insieme per Biaseto», dall'associazione «Graisani de Palù», dall'Associazione donatori di sangue con la collaborazione dell'Azienda di promozione turistica e il Comune di Grado, per presentare questa sera, e domani, una manifestazione intitolata «Quel rusignol cantava», ispirata

da litanie di Biagio Marin alla memoria di Pier Paolo Pasolini, a cura di Leonardo Tognon per la regia di Gianni Maran (interpreti Nevio Scaramuzza, Mariano Dudine, Fides Degrassi, Arianna Salvador, Giglio Boemo, Pino Marchesan, Sauro Marocco, Gianfranco Pigo, Silvano Degrassi, Pierluccio Tognon e Antonio Monferà). «La morte violenta del regista di Casarsa ispira tredici litanie al Poeta dell'Isola del Sole, tredici dolorose «stazioni» che assomigliano alla Via Crucis. Tra il sacro e il profano, dal fango della laguna affiora la processione notturna dei trapassati...». Il trasbordo fino all'Isola dei Orbi, isolotto dove si svolge la recita, avverrà alle 20.30, con la motonave «Cristina» (massimo 60 posti per serata). Al termine della recita seguirà una festa gaisana al chiaro di luna. «Orazione per Pasolini e Marin» è invece il titolo dello spettacolo che «Grado teatro» presenterà sabato, domenica e lunedì in Campiello della Scala (centro storico) con inizio alle 22. Il testo, che verrà interpretato dall'attore Tullio Svetini, ripercorre un itinerario poetico fra i due protagonisti Pasolini e Marin, che hanno avuto un intenso rapporto di scrittura sia epistolare che di critica letteraria. Un'epistola colonna sonora farà da cornice alla breve rievocazione dei due autori scomparsi, mentre la collaborazione di Giovanni Marchesan Stata e la scenografia essenziale del pittore Renzo Degrassi, daranno alla rappresentazione una scenografia adatta ai contenuti dell'orazione. Gli effetti e le luci sono di Loris Narduzzi, mentre il patrocinio è del Comune e la collaborazione tecnica dell'Azienda.

Antonio Boemo

D'estate la montagna si riempie di turisti che fuggono l'afa cittadina. Caposaldo per gli escursionisti e per gli alpinisti di ogni livello, è punto importante di riferimento, quasi obbligatorio ai fini della sicurezza, è il rifugio. Raggruppati per lo più in una associazione di gestori, l'Assorifugi, i rifugi, appunto, sono di vitale importanza per le gite fra le vette alpine. Molti di loro sono stati adeguati lo scorso anno alle esigenze sanitarie imposte dalle normative della Cee.

Quali gli appuntamenti fra le alte vie? Iniziamo con il Pelizzo, a quota m. 1430, nelle Prealpi Giulie. La gestione è affidata a Stefano Sinuella, che è anche il presidente dell'Associazione fra i gestori di rifugi alpini del Friuli-Venezia Giulia. Sito sul Majur, funge da valida base per le escursioni verso il valico di Stupizza e il Lago di Val Polaga. La guida alpina Raimondo Sciarillo gestisce invece il Guido Corsi, sul terrazzo sud dello Jof Fuat. Accessibile da Sella Nevea e dalla Valle del Rio del Lago è un'ottima tappa sulla strada che porta all'Anello delle Giulie e all'Alta Via delle Alpi Tarvisiane e per avvicinarsi al Rifugio Nordio Deffar, gestito da Mario Schiavato, situato fra boschi di faggio misti a pini, larici e abeti, con una magnifica visuale dell'Osternig. A Severino Della Mea, persona i cui con-



sigli sono validi per tutti gli alpinisti, è affidata la gestione del Rifugio Fratelli Greco, interessato da alcuni lavori di riadattamento che consigliano la prenotazione (tel. 0428-60111).

Il rifugio Grauzaria, nel Comune di Moggio Udinese, è il primo nelle Alpi Carniche. Sito in una zona che ospita una ricca flora e un rigoglioso bosco di abete rosso e larici nelle quote più alte, è una buona partenza per i 2065 metri del Grauzaria e del Saurio (m. 2187). Rifugio tipicamente alpino, raggiungibile a piedi, il Lambertenghi Romanin, al confine

fra Forni Avoltri e il Sappadino, è affidato alle cure di Remo Tamussin. Da qui si parte per il Monte Coglians (m. 2780), il Capolago e la via ferrata Sasso Nero Cima Volaia. Nel comune di Forni Avoltri il Marinelli, gestito da Giorgio Tamussin. Interessato da alcuni lavori, ospita la Gara dei Tre Rifugi che si terrà il 20 agosto. Anche da qui si parte per il Coglians, m. 2780, e per Creta di Chianivante, m. 2769. Il Tita Piaz sul Passo Pura tra Ampezzo e Sauris è meta per gli appassionati di botanica. Affidato a Bruna di Bello è facilmente raggiungibile in auto.

Le escursioni, a carattere naturalistico, sono di prim'ordine: il Sentiero Tiziana Weiss, uno dei pochi della regione a essere di importanza internazionale dal punto di vista della flora, è il più rinomato e il più frequentato. Nilo Previsano, membro della Commissione internazionale sulle problematiche dei rifugi alpini, gestisce il Fratelli De Gasperi. Aperto sino all'1/10, attende di riprendere i lavori per la messa a norma delle infrastrutture. Ospita durante l'estate un corso di arrampicata tenuto dall'accademico Cirillo Florenini della Scuola di alpinismo di Tolmezzo. Qui è aperta pure la «Ferrata dei 50», per alpinisti esperti, che in 6-7 ore porta al gruppo del Clap verso Est e sul m. 2460 del Cretone di Cluzel.

Le Dolomiti Orientali, a Forni di Sopra, sono rappresentate dal Rifugio Giau, gestito da Marco De Santa. Ottimo le passeggiate all'ombra delle Dolomiti, fra le quali l'Anello di Bianchi ed il Truoi dai Sclopsi. Sul versante della Val di Soia, sempre a Forni di Sopra, il Flabian Pachertini, raggiungibile solo a piedi, recentemente ristrutturato con 14 posti letto. Ottimo punto d'accesso al Parco Naturale delle Prealpi Carniche, presenta l'unica ferrata, la Cassiopea, costruita alcuni anni fa dalla guida alpina locale Cedolin e dallo scomparso scalatore triestino Cergol.

Gino Grillo

### APPUNTAMENTI «Zezza Generation» al festival di Muggia Una serata con i d.j.



Prosegue oggi a Muggia la rassegna musicale della Scuola di musica 55 nell'ambito del tradizionale carnevale estivo. Questa sera la doscotea in piazza Marconi sarà animata dai Dj della «Zezza Generation» (nella foto).

Tintarella di luna a S. Giusto. Il programma itinerante «Tintarella di luna» di Rai Radio Due sarà stasera anche al Castello di San Giusto, a Trieste, condotto da Marco Predolin e Mary Patti. Sono annunciati alla serata anche i popolari Gigi e Andrea insieme a Jo Squillo. L'ingresso è libero.

Zorut al Circolo degli ospiti. Al parco delle Rose di Grado espone, fino al 20 luglio, l'artista cormonese Licio Zorut. La mostra è visitabile ogni giorno, dalle 9 alle 13 e dalle 14 alle 18.

Trieste Dixie gang al caffè Tommaso. Questa sera a Trieste, con inizio alle 21.15, al caffè Tommaso suona la Trieste Dixie Gang (Gabriele Metelli, tromba; Euro Metelli, trombone; Giorgio Valenta, clarinetto; Giorgio Berni, pianoforte; Giorgio Botolot, banjo; Luciano Torello, contrabbasso e Luciano Buda, batteria).

Campi di lavoro a Migliarino. L'ente parco Migliarino San Rossore promuove per l'estate 1995 due campi di lavoro nel parco naturale, in località Masaciuccoli, all'oasi Lipu. L'obiettivo dei campi è quello di avvicinare i giovani alle problematiche ambientali e gestionali delle aree ed inoltre di operare per la valorizzazione del territorio. Informazioni alla cooperativa Ardea di Livorno (telefono 0586/881382).

Ucraina e Spagna col Folket. Per la rassegna internazionale di musica etnica «Folket '95» oggi i «Divogray» (Ucraina) si esibiscono a Dardago (Budoia); Per la Spagna «Manuel Luna y La Cuadrilla» a Brugnera.

Musica organistica. Festival di musica organistica nelle valli dello Spilimberghese «Cantabilis armonia», oggi, nella chiesa di Meduno, La Carnia nella Grande guerra. E' aperta fino a tutto ottobre la mostra storica a Timau di Paluzza «La zona Carnia nella Grande guerra». Vengono espone, oltre ad una consistente raccolta di cimeli bellici reperiti per la quasi totalità sui monti circostanti quello che fu il fronte di Timau, un migliaio di documenti inediti e di fotografie nonché indumenti e divise originali del periodo 1915-1918. La mostra è aperta tutti i giorni, tranne lunedì, al pomeriggio (14.30-18.30); sabato e domenica anche dalle 9 alle 12.

I fratelli Soledad in concerto. Al festival della stampa comunista di Muggia, all'ex cantiere Alto Adriatico, stasera, con inizio alle 21 e fino alle 24, suoneranno I fratelli Soledad. Musica Ska-reggae-punk. Domani, stessi orari, sarà la volta degli Status simbol.

Festa per lo sport a Basovizza. Si apre domani e continuerà domenica, a Basovizza, nel giardino alberato di fronte alla chiesa, la Festa per lo sport organizzata dall'associazione sportiva Union, a seguito del primo torneo Guardiola di calcio a sette. Chioschi enogastronomici dalle 18. Suoneranno i gruppi Long Slunk e gli Assi.

## STELLE D'ESTATE

La studentessa ventenne Anna Colitti (foto Video Franz) partecipa al fotoselezione per costituire la rosa delle candidate ai tre titoli delle due «Superfeste dell'Estate».

**VOTA**

**IL PICCOLO Fotoreferendum**

☐ **MISS TRIESTE**  
La classica Ragazza-Simbolo della città

☐ **MISS IL PICCOLO**  
Un volto, un giornale

☐ **L'INDOSSATRICE TIPO**  
Per un futuro nel campo della moda

Contrassegnare con una X il titolo prescelto

**Voto la candidata:**

(nome e cognome)

Le schede devono pervenire alle redazioni de **IL PICCOLO**

34123 TRIESTE - Via Guido Reni, 1  
34170 GORIZIA - Corso Italia, 74  
34074 MONFALCONE - Via F.lli Rosselli, 30

**PER LE CANDIDATE**

Inviare una o più foto allegando le generalità (nome - cognome - età - professione - indirizzo - telefono)

**LA PARTECIPAZIONE E' GRATUITA**

club ristorante

# Villa Trovatore

scodovacca di cervignano

telef. 0431/30464

QUESTA SERA

# Gran Galà

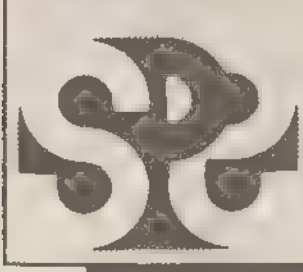
PER LA PROCLAMAZIONE DI:

## LADY FRIULI-V. G. '95

DEFILÈ SPETTACOLO MODA-MARE ESTATE '96

PRESENTA: PENELOPE FOLIN



INFORMAZIONE  
PROMOZIONALE  
a cura della SPE

ECCEZIONALE OPPORTUNITÀ D'ACQUISTO

# Armadi d'ogni tipo



E' in atto nella nostra città in uno dei punti vendita più qualificati di effetti d'arredo, una grande opportunità per l'utenza; quella di poter acquistare armadi guardaroba messi a punto da una delle migliori aziende mobiliere nazionali, sulla piazza da oltre sessant'anni. Sono armadi costruiti con materiali di altissima qualità, accuratamente scelti, caratterizzati da elevata valenza estetica e da un prezzo decisamente conveniente.

L'azienda ha deciso di promuovere il settore specifico fabbricando una notevole quantità di pezzi onde abbatterne i costi il più possibile. Ampia ne è la scelta grazie alla palette cromatica alquanto variegata, incentrata su colori moda e su misure che si adattano normalmente a qualsiasi struttura ambientale.

Gli armadi in questione sono dotati di tutte le attrezzature indispensabili al normale utilizzo di un armadio ovvero di cassetteria, elementi portabili, ripiani.

L'operazione intrapresa dall'azienda si basa sul concetto di armadio guardaroba inteso come contenitore tradizionale di effetti di vestiario che seppur elegante a livello di impatto estetico non induce al superfluo o alla sofisticazione.

Sussiste quindi per l'utenza la possibilità di

acquistare un mobile estremamente utile e nel contempo esteticamente piacevole senza sovrappiù di dispendio e dedicare viceversa la sua disponibilità economica ad altri effetti d'arredo atti a personalizzare vieppiù il proprio contesto abitativo, camera da letto compresa.

E' tuttavia disponibile per fruitori più esigenti e dai gusti più ricercati un'ampia gamma di armadiature atte a soddisfare ogni loro desiderio. Gli armadi succitati sono dotati di quattro sistemi di apertura, con ante a battente, a soffietto, scorrevoli, compiani, laccate come sopra accennato in vari colori, e dotati di attrezzature interne comode e funzionali al massimo. Con le loro misure e colori permettono soluzioni arredative gradevoli e d'effetto.

Testi a cura  
di  
Fulvia  
Costantinides

NUOVE CREAZIONI

## L'inventiva di Ginori

Dura da oltre due secoli senza soluzione di continuità l'affascinante avventura della Richard Ginori, un primato secondo a pochi nel mondo che ha fatto di questo nome una sorta di bandiera nazionale nel settore. Nel grande solco della tradizione, la casa ha saputo differenziare le proprie scelte dando vita a manufatti che rivisitano ora stili passati, ci propongono ora altri di gusto decisamente contemporaneo.

A Doccia, dove Carlo Ginori dei nobili signori fiorentini, appassionato fautore dell'arte e dell'artigianato di classe, diede l'avvio nel 1737 allo stabilimento omonimo si perpetua il fulcro creativo dell'azienda che affida a ma-

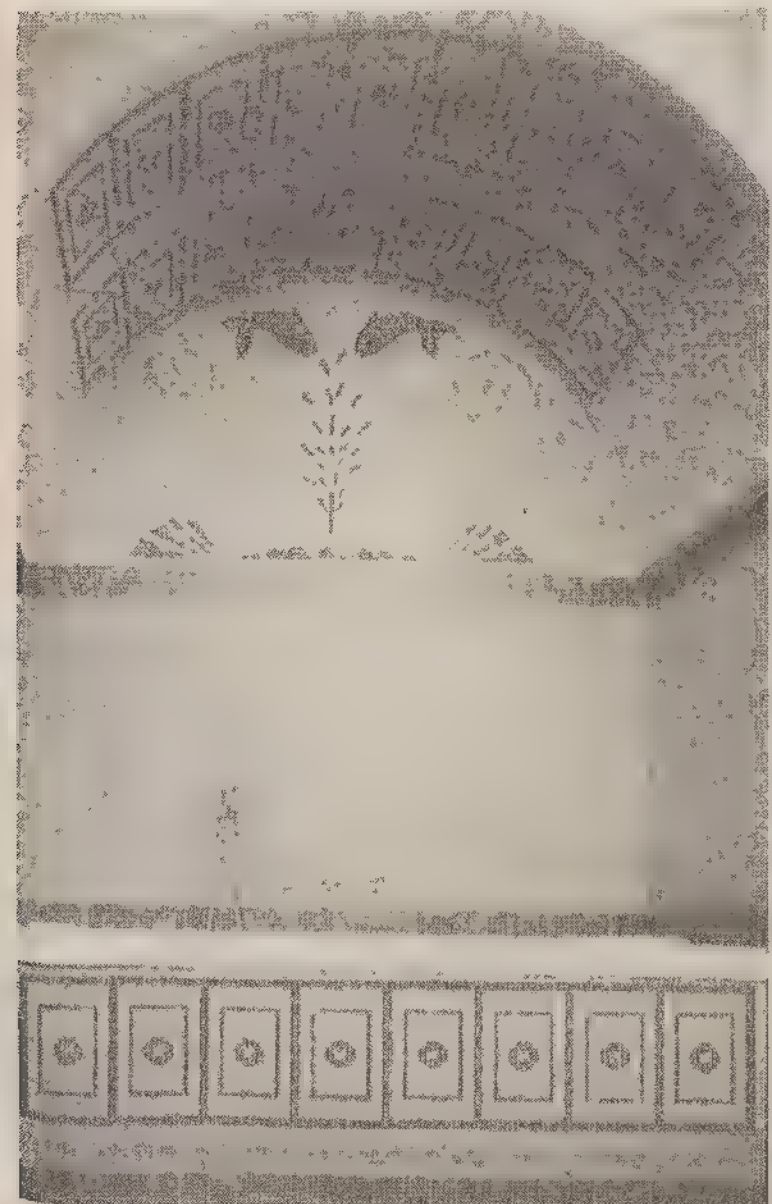
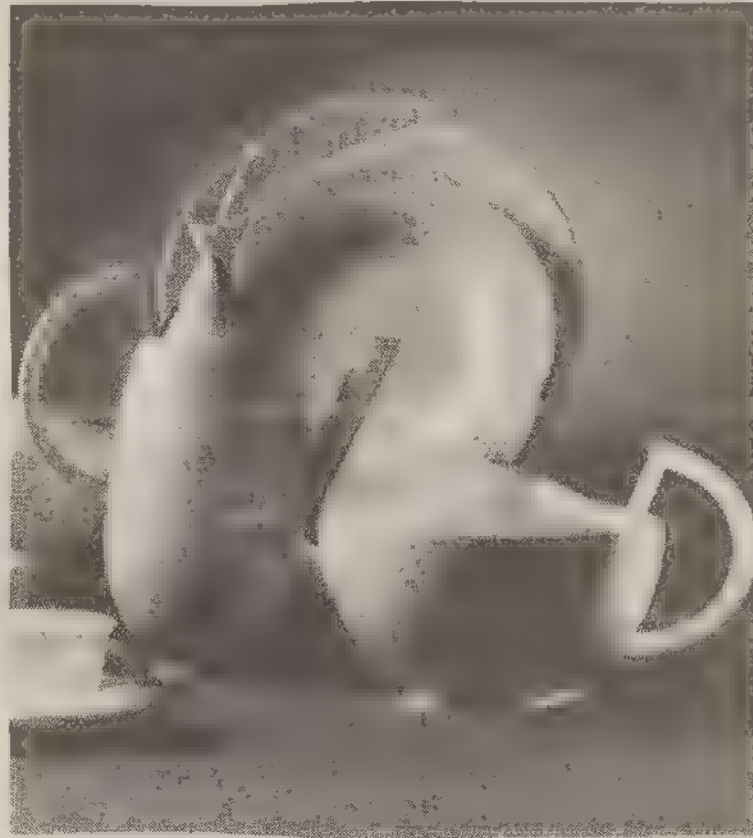
ni esperte le operazioni di un tempo lontano. Nella vasta raggiera di articoli servizi di piatti, the, caffè, si rinnova il passato fatto d'incomparabile suggestione ed elevata caratura artistica, vive il presente e in sintonia con l'evoluzione del gusto si guarda con lungimiranza al futuro. Innovazione, creatività, fantasia, evoluzione tecnologica, costituiscono le punte di diamante della strategia aziendale, la cui produzione è stata contrappuntata fin dal suo esordio da forme e decori che ne hanno codificato l'intramontabile immagine e alla cui realizzazione hanno concorso i più famosi designer italiani.

Studi, ricerche, progettazioni, sono costante-

mente rivolte alla produzione di manufatti adattabili — come più sopra ventilato — alle esigenze odierne senza perder d'occhio il futuro. E' recente la creazione di un nuovo servizio di piatti, the e caffè in finissima, pura, impalpabile porcellana, definito da forme incantevoli ideate da Sergio Asti. Pioniere dell'industria al design, Asti ha al suo attivo riconoscimenti internazionali, numerose personali e collettive: i suoi oggetti sono presenti in musei e collezioni private italiane e straniere; scritti e pubblicazioni ne fanno una delle più significative presenze nel settore. «La poesia che è nell'uomo — afferma l'artista — ha sempre consentito di operare ricerche espressive

che hanno consegnato ai nostri occhi oggetti il cui fascino è certamente innegabile...». «Gli oggetti che ho pensato — continua — sono scintillanti e festosi, realizzati per portare gioia, per suscitare emozioni, perché si lascino guardare e toccare e desiderare».

I recenti servizi che recano la sua firma sono una vera e propria poesia dedicata al rito della tavola: la morbida lobbatura dei piatti fa veste a mo' di candide corolle così come addolcisce i contorni di zuppiere, ciotole e quant'altro. Forme sobrie e calde, rese vive da un tocco di fantasia, che impreziosiscono la mensa con discrezione e al contempo con grande raffinatezza.



ALTO IL CONTENUTO ESTETICO

## Grande ritorno del mosaico dopo qualche anno di oblio

Dopo aver raggiunto l'apice della gloria e livello d'impiego domestico ed edile negli anni tra il Cinquanta e il Sessanta, non solo per il suo alto contenuto estetico ma anche per la sua naturale resistenza all'usura, il mosaico ha segnato il passo in quell'avvento di materiali innovativi ed è stato relegato al mero uso tecnico. Dopo queste alterne vicende, torna oggi prepotentemente alla ribalta nell'ambito dei rivestimenti orizzontali e verticali grazie alle sue nuove immagini cromatiche, agli inusitati accostamenti di tinte che la sua grande versatilità nella fusione dei colori permette e che ne fanno un materiale in perfetta sintonia con il gusto contemporaneo.

Absolutamente lavabile, inalterabile nel tempo, inattaccabile dagli acidi, il mosaico costituisce un rivestimento per interni dalle preziose soluzioni estetiche ed arredative. In tema di mosaico va doverosamente segnalata un'industria vicentina a vocazione internazionale che utilizza il mosaico di vetro come proposta d'arredo di spazi individuali e collettivi. E la cui filosofia di ricerca è rivolta alle esigenze, ai gusti, ai desideri dell'utenza di cui intende farsi interprete per dare agli stessi una puntuale risposta. Con le sue lavorazioni ad alto contenuto culturale ed artigianale, la perfezione del prodotto, l'azienda ha conquistato i più ambiti mercati europei ed extraeuropei.

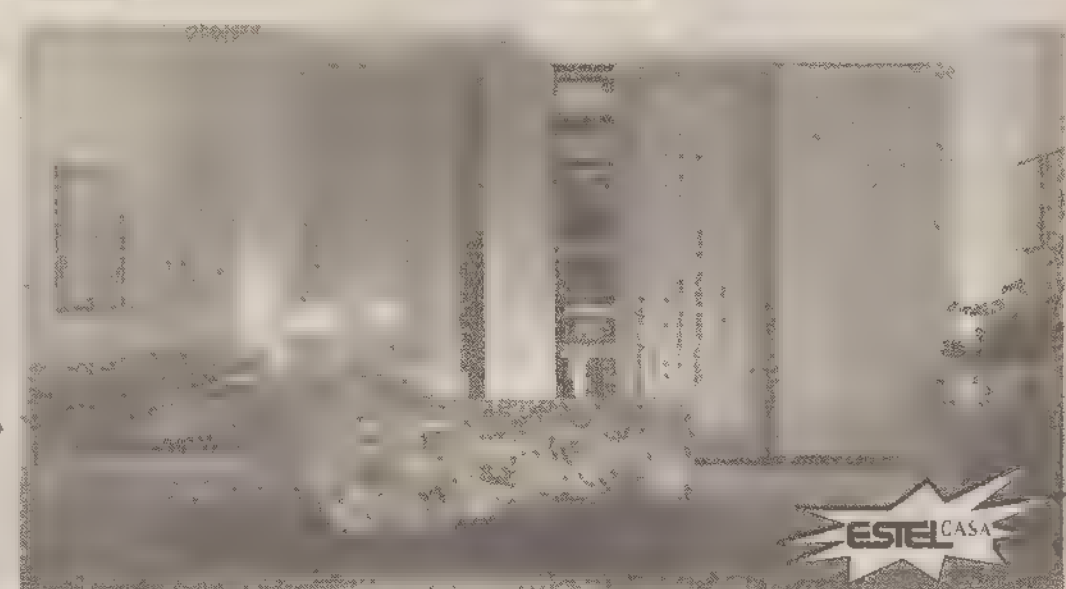
Eccezionale  
versatilità  
nella fusione  
dei colori

Il vetro ne costituisce la base, la materia prima, il punto di partenza; un materiale che raccorda l'impresa ad un racconto storico, culturale, produttivo che trova le sue radici nella tradizione veneziana. Originalità, ricerca costante, alta qualificazione sono i punti di forza della sua produzione destinata a vari settori. In quello al-

berghiero, il mosaico arreda con eleganza e piacevolezza bagni, piscine ed altri spazi; nel commerciale costituisce una soluzione ottimale nell'arredamento di spazi, segnalazione di percorsi e luoghi, integrandosi perfettamente con le scelte architettoniche. Può venir altresì utilizzato in opere di arredo urbano, nel settore delle costruzioni pubbliche e private quale rivestimento di facciate di notevole caratura estetica nonché di luoghi di culto, nel settore navale e per interventi artistici esterni.

Nell'habitat domestico, il rivestimento musivo, grazie all'ampio ventaglio di colorazioni ed alle strategie compositive che permette, dona agli ambienti accenti ricercati, eleganti e decisamente personali.

ARREDARE  
A TRIESTE  
IN GALLERIA FENICE



REGALATI UN ARMADIO

L'offerta è valida fino al 31 luglio 1995

5 ante, larghezza cm 257, altezza cm 263  
con 3 ripiani e 6 aste appendiabiti

LACCATO A SCELTA L. 1.866.000

PRONTA CONSEGNA PREZZI COMPRESA IVA TRASPORTO E MONTAGGIO

L'AFFARE DELLA SETTIMANA  
VALMAURA

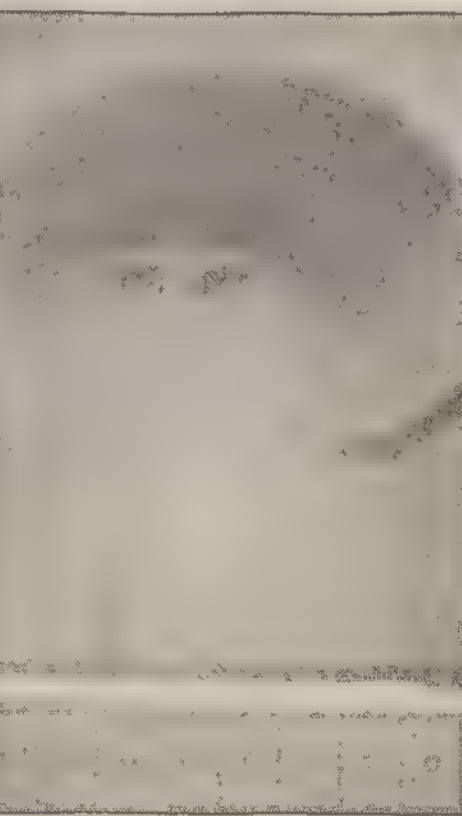
Luminosissimo, recente, piano alto.  
Cucinino, soggiorno, matrimoniale, cameretta, ripostiglio, bagno, terrazza, cantina. Perfettamente arredato L. 125.000.000

*Siamo nati con molta modestia,  
Siamo cresciuti con grande trasparenza,  
I clienti ci ringraziano per la competenza,  
la rapidità e l'affidabilità.  
Tutto ciò ci aiuta a portare avanti con sempre  
più grinta ed entusiasmo il nostro lavoro.  
... Alla base c'è l'onestà ...  
il resto è la fiducia che ci accordate  
giorno per giorno. Grazie  
Michela Kraus*



IMMOBILIARE  
di Michela Kraus e C.

VIA TIMEUS 1 - TRIESTE  
040/661.777 - 7600243  
ORARIO 9-12.30 / 16-19.30  
APERTO ANCHE SABATO  
MATTINA DALLE 10 ALLE 12



BISAZZA  
mosaico

L'EVOLUZIONE  
DEL  
MOSAICO

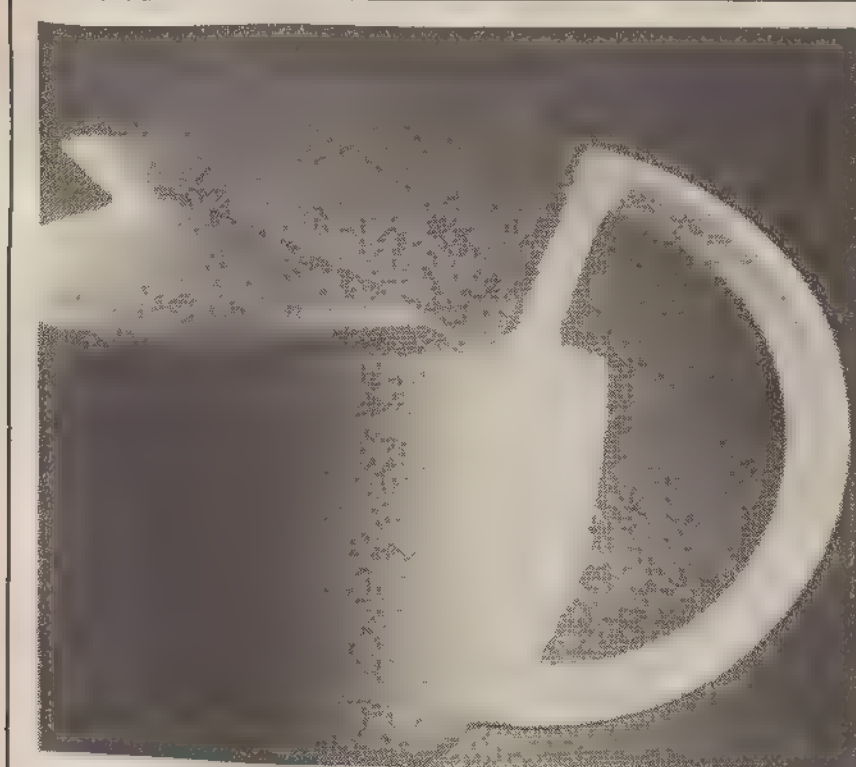
rivenditore autorizzato

CERAME

Via Revoltella 1

Trieste

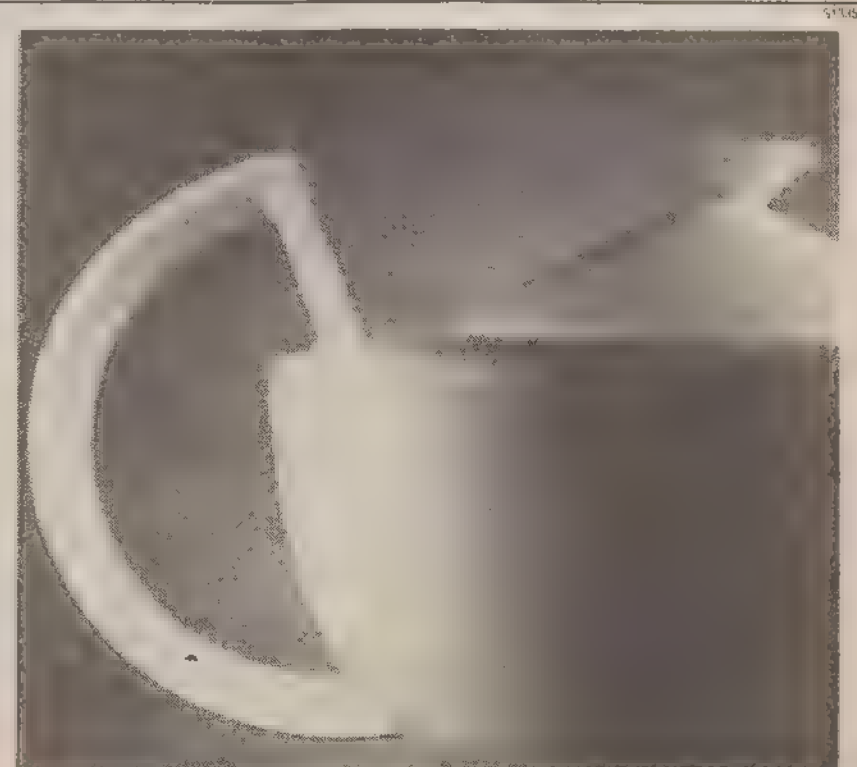
Tel. 948323



LISTE NOZZE

Palazzo Tonello: un centro acquisto in centro.

Un intero piano allestito per poter girare senza fretta fra cristalli, oggetti in argento e silver plated, porcellane pregiate, ceramiche firmate e oggettistica per la casa: tutto è scelto per fare la casa semplicemente più bella.



**ABBIAMO 4 PROPOSTE ESCLUSIVE!!!**

**FORNI**  
FORNI MICROONDE  
FORNI COMBINATI  
da L. **138.000**

**FRIGORIFERI** 140 litri - Doppia porta  
OCEAN - ZERO WATT - REX - CANDY - INDESIT  
da L. **445.000**

**CUCINE** 4 FUOCHI GAS - FORNO GAS  
TERMOMETRO  
da L. **275.000**

**LAVATRICI** CANDY - REX  
OCEAN - ZERO WATT  
da L. **394.000**

ELTTRDOMESTICI - LISTE DI NOZZE

**Luisa Galletti**

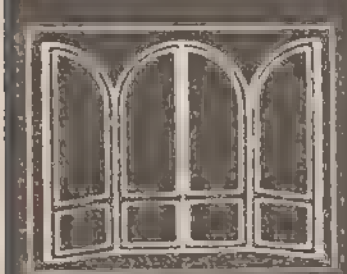
Via F. Venezian 10/b - Tel. 307480  
Mostra: via F. Venezian 10/c

**FILIPPI ROBERTO**

TRIESTE  
VIA FONTANA 4/B  
TEL. 361847

**SERRAMENTI NOBILI**

IN ALLUMINIO - PVC  
ALLUMINIO / LEGNO



FACILITAZIONI  
DI PAGAMENTO  
FINO A 36 MESI  
SENZA ACCONTI  
PREVENTIVI GRATUITI

PORTE, FINESTRE E PERSIANE PVC

**FINSTRAL**

SPECIALIZZATA  
NELLA SOSTITUZIONE

CENTRO SERVIZIO  
VENDITE SOSTITUZIONI  
E ASSISTENZE  
(TS-GO)

**EDILCAPPONI**  
RAPPRESENTANZE

TRIESTE, via Trento 13 (primo piano) ☎ 040/367745

**PORTE IN LEGNO**  
in diverse essenze pronta consegna  
**EDILCAPPONI** rappresentanze  
Via Trento 13 - Tel. 040/367745

**PORTE BLINDATE**  
antiscasso per ingresso appartamenti  
**EDILCAPPONI** rappresentanze  
Via Trento 13 - Tel. 040/367745

**PORTE BLINDATE**  
A PARTIRE DA **L. 715.000** + IVA

**NUOVE COLLEZIONI** **MR RIGATO**  
**EFFETTI D'ARREDO**



**Stim**

strutture e impianti

punto vendita  
Via dei Calderai 6-8  
(via S. Marco)  
telefoni (040)  
307569 - 307698  
TRIESTE

ORARIO: dal lunedì al venerdì 8.30-12.30 / 15-19  
**AMPIO PARCHEGGIO**

CERAMICHE PER PAVIMENTI E RIVESTIMENTI INTERNI - KLINKER PER PAVIMENTI  
E RIVESTIMENTI ESTERNI - COTTO FIORENTINO ED EMILIANO - GRES  
LEVIGATO E PORCELLANATO - CERAMICHE SPAGNOLE - CERAMICHE D'AUTORE

TAPPETI DA TUTTO L'ORIENTE  
DI NUOVA E VECCHIA LAVORAZIONE  
IN GRANDISSIMA SCELTA  
A PREZZI VANTAGGIOSI

TAPPETI ORIENTALI

Casa d'Arte Orientale  
**LEVI ESKENAZI**  
TRIESTE - VIA PALESTRINA 8

UN NOME - UNA GARANZIA

**FILIPPI ROBERTO**

TRIESTE  
VIA FONTANA 4/B  
TEL. 361847

**SERRAMENTI NOBILI**

IN ALLUMINIO - PVC  
ALLUMINIO / LEGNO



FACILITAZIONI  
DI PAGAMENTO  
FINO A 36 MESI  
SENZA ACCONTI  
PREVENTIVI GRATUITI

DUPLICE FUNZIONE

# «Pao», tra luce e design



L'illuminazione domestica, oltre a svolgere una funzione specifica, quella cioè di rischiare gli ambienti, ne svolge un'altra parallela e complementare alla prima, ossia la funzione estetica. Allo scopo di ottenere un risultato ottimale tanto dal punto di vista ottico che da quello arredativo, le due funzioni devono giustaporsi o meglio compenetrarsi. Premesso che — come si è avuto più volte occasione di sottolineare — ogni ambiente deve avere la sua luce, è opportuno, al momento di por mano all'illuminazione dello stesso di non perdere di vista le diverse attività che in esso vi vengono svolte.

Un tanto per offrire a quel determinato vano, o parte di esso, la luce idonea e nel contempo aderire alle esigenze individuali di chi ne fruisce. Appare quindi indispensabile mettere in atto di volta

in volta una vera e propria strategia dell'illuminazione, tanto più che giocando sugli effetti che la luce crea si può dar vita a particolari atmosfere, variare gli effetti volumetrici, modificare i chiaroscuri, volti questi ultimi a mettere in debito risalto oggetti o particolari angoli di ambiente. Si tratta in pratica di realizzare una certa scenografia giocando su più fonti luminose che, in quanto tali, debbono essere oculatamente meditate.

Bando dunque a scelte casuali, indiscriminate, ma riflessione e ponderatezza sia in rapporto al tipo di illuminazione prescelta che agli strumenti illuminanti che per la stessa s'intendono impiegare. Strumenti che debbono soddisfare appieno l'utente offrendogli sensazioni di piacevolezza, confortevolezza, relax, vuoi sotto il profilo squisitamente visivo che sotto

quello estetico. Una problematica questa che investe di un non indifferente impegno le aziende produttrici le quali attraverso studi, ricerche, progettazioni, sperimentazioni, coinvolgenti esperti, tecnici, stilisti, designer, sono sempre più proiettate alla realizzazione di oggetti illuminanti destinati a soddisfare le multiformi necessità dell'utenza.

Oggetti illuminanti pensati come erogatori di fasci luminosi atti a rischiare gli ambienti, ma nel contempo elementi partecipativi assieme agli altri effetti d'arredo di un determinato contesto, quindi come effetti d'arredo a pieno titolo. Ne scaturisce un campionario sempre più dilatato di lampade formulate attraverso un'attenta indagine di materiali da accoppiare mediante un preciso rapporto di lavorazione e design per giungere alla definizione di fonti luminose dalle forme più svariate.

se dalle forme più svariate.

In questo contesto va segnalata un'azienda nazionale di ampio respiro la cui strategia ha portato alla creazione di una tipologia di lampade i cui progetti nascono da un'attenta verifica delle necessità dell'utenza. Si tratta di «Pao» una famiglia di sorgenti luminose che contempla lampade da terra, da parete, da tavolo (in due dimensioni) giocate su forme misurate e rassicuranti, definite da un design discreto, realizzato con materiali tradizionali, metallo e vetro, la cui chiave di lettura è rappresentata dalla «normalità».

Come si evince da Pao da tavolo (nella foto), una lampada a luce diffusa erogata da una lampadina alogena, costituita da un diffusore in vetro soffiato acidato, stelo in legno massiccio di ciliegio, base in vetro pressato e acidato.

PIASTRELLE E PEZZI SPECIALI

# «Vietri antico», l'unico

È nato dall'idea di far rivivere nella ceramica da rivestimento i cromatismi propri della costiera amalfitana e sorrentina, fatti di solarità mediterranea, dei colori vivaci del mare e della natura: «Vietri antico». Un prodotto realizzato all'insegna di antiche tecniche di lavorazione manuale che rappresentano il patrimonio insostituibile dell'azienda produttrice. Sono piastrelle e pezzi speciali dall'aspetto brillante, che vibrano attraverso le loro coloriture dando vita a un mondo di sogno e di poesia. Ne è autore Vincenzo Vilardi.

Il «viaggio» nel mio sogno — afferma l'autore — prende l'avvio dal bianco «Schiama di mare», che evoca l'infrangersi dell'onda del mare sulla battigia dando vita a giochi di trasparenze e profondità; «Verde smeraldo», che suscita l'immagine del mare che bagna le falesie della grotta dello Smeraldo di Amalfi; «Verde agave», quella delle piante che svettano sui pendii di Praiano; «Giallo sfusato», i grossi limoni profumati che punteggiano gli alberi della costiera; «Giallo ginestra», i colori delle ginestre cullate dalla brezza marina di capo d'Orso, mentre «Glicine» ci riporta ai grappoli olezzanti che ornano i pergolati delle bianche casette inerpicate sui clivi della costiera. «Azzurro oltremare» richiama la tonalità dell'acqua marina delle graziose calette dell'isola dei Galli; «Rosa buganvillea» i rami intrecciati

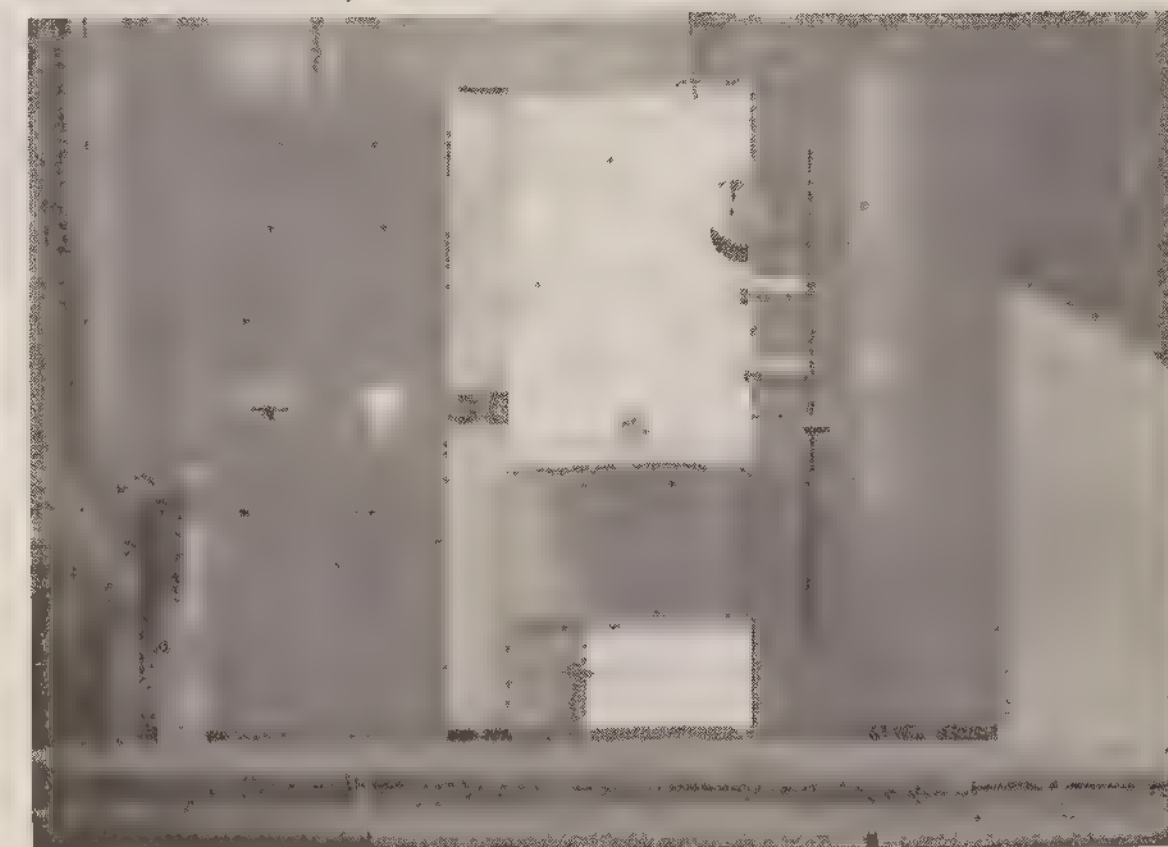
delle buganvillee che colorano le case di Positano; «Rosa corallo» i piccoli rametti di corallo portati sulla riva dalle onde del Tirreno. La magia dei colori continua in «More-sco» a ricordo delle scorribande dei Saraceni e del colore della pelle dei pirati; il «Blu faraglioni» la tinta dei faraglioni di Capri all'imbrunire. Il sogno dei colori si conclude nel golfo di Napoli dominato dal Vesuvio, che ha in passato disseminato lava a lapilli, da qui il nome «Grigio lapilli».

Alle piastrelle tinte unita sopra descritte si avvinde una vasta gamma di pezzi speciali quali piastrelle di cm 10 per 10 percorse da originali geometrie e floreali grafismi colorati, abilmente studiati per combinarsi con i pezzi in tinta unita per dare ai rivestimenti il timbro della personalizzazione: festoni, incisi o a rilievo, capitelli, battiscopa e altri per rifinire con ricercatezza questo o quel rivestimento di pavimentazione o pareti dei vari ambienti domestici, dalla cucina al bagno, dal soggiorno all'ingresso e via discorrendo. Una produzione speciale di «Vietri antico» è rappresentata dal «Cotto marcina», lavorato a mano con selezionatissime argille in antiche fornaci a fascine di legna, che danno la caratteristica colorazione al cotto biondo, tutto fiammato, un pezzo più chiaro, uno più rossiccio, come lo si può ancor oggi vedere nelle chiesette dei paesini della costiera.



NUOVA COLLEZIONE DI EFFETTI D'ARREDO

# Il bagno si rinnova



Il bagno è divenuto al giorno d'oggi un sito che riflette lo stile di vita individuale e nel quale ciascuno trova la risposta alle sue personali esigenze. È un ambiente dove forme e colori accattivanti rappresentano il giusto viatico per affrontare una nuova giornata. Ad esso ci si dedica con sempre maggiore cura ed attenzione. Il mercato offre una ridotta di proposte in sintonia con il nuovo modo di concepire tale ambiente ed in rapporto anche alle superfici per la più parte poco generose dello stesso. Talché anche laddove si deve necessariamente fare i conti con lo spazio disponibile è possibile creare un'ambientazione intima, elegante, personalizzata.

Dopo essersi impossessato delle varie componenti d'arredo, degli ambienti domestici il design ha conquistato anche il vano bagno permettendo, per quanto concerne gli elementi che lo compongono ovvero sanitari ed effetti d'arredo, strategie arredative improntate a grande caratura estetica ed al massimo livello qualitativo. Sono manufatti dalle linee essenziali, dal pregnante effetto estetico, tali da dar vita a un'atmosfera inedita nella loro inconfutabile semplicità. Ce ne offre testimonianza un'azienda nazionale che ha creato effetti d'arredo funzionali che rivelano un forte contributo di creatività ed originalità. Si tratta di una collezione che risponde nel modo più completo alle esigenze e desideri di quanti amano l'insulare, il raffinato, lo sfizioso.

Vogliamo fare qualche esempio ad iniziare da una selezione di pratiche colonne-contenitori dotate di cassetti o ante a vetro per passare a una copiosa rassegna di blocchi lavabo di linee diverse, da terra o sospesi, in frassino tinto all'anilina in svariati colori o betulla nocce nazionale, o laccati prugna, verde opaco, grigio lucido, rosso lucido, blu opaco, nero vulcano con ripiano in marmi vari quali rosa Portogallo, bianco Carrara, nero Marquina oppure in resina o noce nazionale corredate da ampie specchiere con lampade o fari alogeni, decorate con formelle in vetro nei colori verde, oro, blu, celeste, giallo lilla, acquamarina o originariamente racchiuse da una cornice in midollino colorato che riprende la rifinitura del piano lavabo.

**MOBILIFICIO TRIESTINO**

DIETRO LA SEDE DELLA CROCE ROSSA DI PIAZZA VICO

CHIAMATE IL 308690  
VI COSTRUIREMO ANCHE MOBILI SU MISURA

I MOBILI USATI LI RITIRIAMO NOI  
I PREZZI SONO IVA COMPRESA

|                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| cm. 180x260x60<br>1.100.000 | cm. 270x260x60<br>1.582.000 |
| cm. 60x180x30<br>176.000    | cm. 214x214x30<br>736.000   |

SALOTTI, RETI, MATERASSI, LIBRERIE, CAMERE, SOGGIORNI, MOBILI SINGOLI  
CAMERETTE, SEDIE, TAVOLI, MOBILIETTI IN STILE, LETTI DI VARIE MISURE

**TRASPORTO MONTAGGIO GRATIS**

TRIESTE - VIA PACINOTTI 6-7/1

**Ghaffari Tappeti**

Importazione diretta  
di tappeti orientali  
**NUOVI - VECCHI - ANTICHI**

**SCONTI FINO AL 60%**

TRIESTE - Via Vasari 4 (vicino piazza Garibaldi)  
Tel./fax 040/631290

## NOTIZIE UTILI PER LA CONSERVAZIONE

## I tappeti orientali ormai sono pronti per il «letargo» estivo

La stagione estiva ha indotto alcune previdenti lettrici a chiederci qualche consiglio su come conservare i tappeti orientali nei mesi caldi: volentieri aderiamo a questa richiesta tanto più che la durata e il valore di un tappeto, specie se orientale, dipendono proprio dalla corretta manutenzione dello stesso. Va chiarito, tuttavia, che conservazione non significa manutenzione ordinaria, ovvero pulizia sistematica dei tappeti; bensì un intervento che si pone d'obbligo specialmente per chi chiude casa per un periodo di vacanza o non vuole durante l'estate sobbarcarsi il disagio della pulizia di routine. Allo scopo di rispondere alle richieste con la massima obiettività e correttezza abbiamo interpellato un esperto.

L'operazione dunque per conservare al meglio i tappeti eseguiti a mano prevede quattro precisi

momenti: l'eliminazione della polvere (battitura), la pulizia vera e propria, il trattamento antitartraco e la sistemazione. La pulitura va praticata con un piccolo battipanni (uno grande potrebbe rovinare il tappeto) o una canna di bambù.

Il tappeto va battuto al rovescio, disteso sul pavimento; la polvere che ne fuoriesce verrà eliminata subito con una passata di aspirapolvere. Si ripete l'operazione battitura ancora e sempre al rovescio e a terra (battendo il tappeto dal diritto si finirebbe per ricacciare la polvere tra i nodi dello stesso).

Quando si avverte che dal tappeto non esce più polvere, si passa alla pulitura vera e propria. Questa consiste nel passare il tappeto dalla parte del pelo con una spazzola possibilmente di fibre naturali a setole morbide (non in fibre sintetiche)

imbevuta di una soluzione composta da due cucchiaini di minestrina di shampo per tappeti (reperibile nelle drogherie) disciolti in cinque tazze d'acqua tiepida. Si dovrà avere l'avvertenza di non usare mai acqua troppo calda o addirittura bollente. Terminata la pulitura, allo scopo di ravvivare i colori, si passa sul tappeto sempre dalla parte del pelo uno straccio o una spazzola imbevuta di una soluzione composta da un bicchiere di aceto bianco diluito in un litro di acqua tiepida.

È sconsigliabile adoperare l'ammoniaca perché in caso di eventuali errori di dosaggio si può irrimediabilmente danneggiare il tappeto. Non vanno usate, in modo tassativo, per la pulitura dei tappeti orientali macchine a vapore o macchine a spazzole rotanti. Qualora si desidera pulire i tappeti a secco è consigliabile rivolgersi

a personale specializzato.

Nella pulitura dei tappeti sono altresì da evitare assolutamente certi prodotti spesso citati nei libri di casa, come foglie di the già usate per l'infuso, fondi di caffè, latte fresco, cavolo o verza tagliati a fettine. Particolare attenzione va dedicata ai colori; se questi ultimi non sono sufficientemente solidi, è buona regola astenersi dal bagnare i tappeti.

Per garantirsi contro eventuali sorprese, tornerà utile fare una prova passando un panno inumidito sui colori più violenti. Come ultima operazione si cosparge il tappeto di canfora a scaglie o in palline, lo si arrotola e lo si avvolge in una tela di lino, sono categoricamente da evitare involucri in plastica che ne impediscono la traspirazione. I tappeti così trattati vanno posti in un luogo aerato.

## VERDE IN CASA

## Ortensie, una su novanta si coltiva nel vaso

Una novantina circa sono le varietà di ortensie che appartengono alla famiglia della Saxifragaceae, ma soltanto una di esse (il nome botanico è Hydrangea) viene coltivata in vaso. Con i suoi magnifici fiori rosati, azzurri, violetti, porpora o bianchi, che talora assumono l'aspetto di globi, apportano agli ambienti note festose e altamente ornamentali. Il nome di ortensia le proviene dal Commerson, che sul finire del XVIII secolo si trovava nell'isola Mauritius. Volendo egli onorare la figlia del principe di Nassau, Hortense, il cui padre, un botanico, pare sia passato alla storia per aver accompagnato il Commerson in un viaggio attorno al mondo organizzato dal de Bougainville, diede alla pianta il suo nome. L'ortensia predilige un'esposizione luminosa, ma non la luce solare diretta, e un terreno costantemente umido, pena l'avvizzimento. Tale precauzione dovrà essere presa fino all'autunno, quando l'ortensia incomincia a perdere le foglie. La si sistemerà allora in un sito fresco con una temperatura dal 2

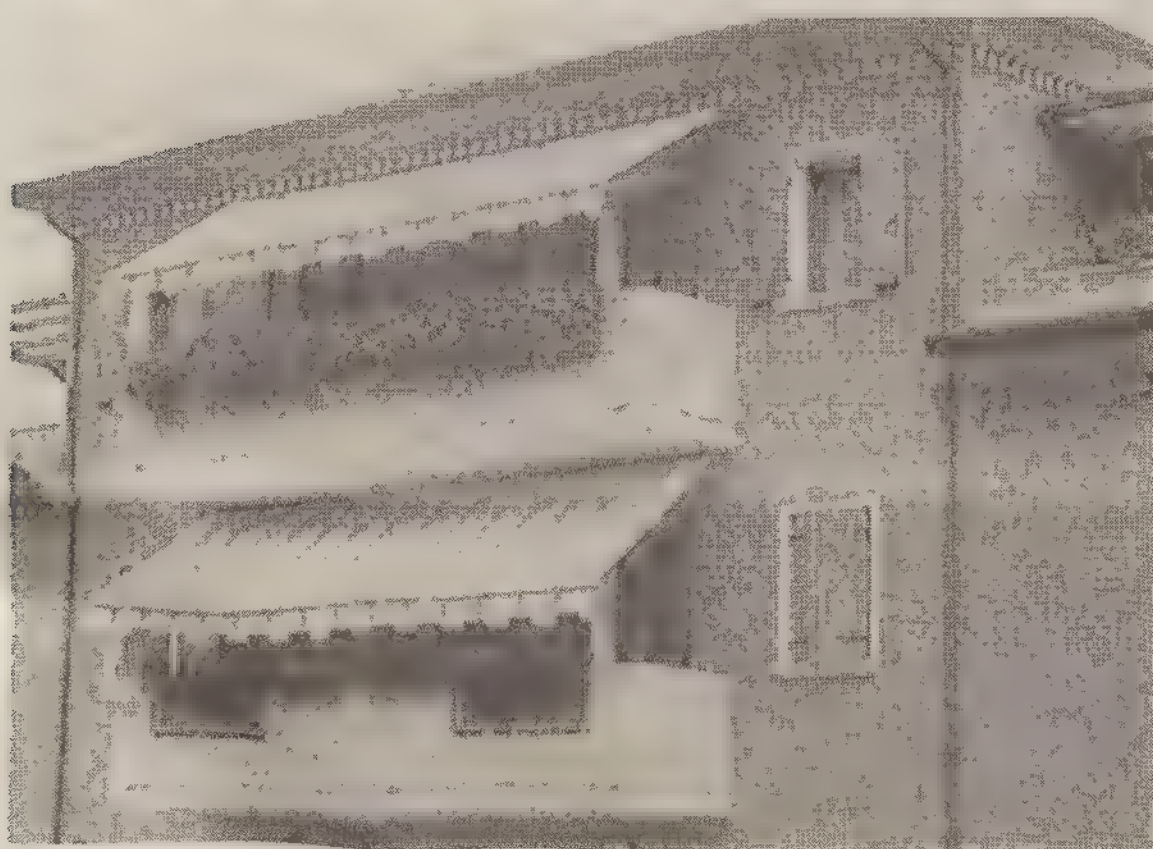


ai 7 gradi mantenendola asciutta. A marzo la si potrà collocare all'aperto dove crescerà rigogliosa. Tra le piante verdi d'appartamento vogliamo segnalare il Pandanus, che grazie alle sue foglie lunghe nastriformi, segghettate ai margini, percorse lateralmente da fasce bianco-giallastre, e al suo portamento slanciato, elegantissimo, si manifesta quanto mai decorativa. Natività della Polinesia, è diffusa

allo stato spontaneo nelle regioni tropicali africane, asiatiche e dell'Oceania. Robusta e resistente, non richiede molte cure. Ama la luce, anche quella diretta, ma per non più di due ore giornaliere e vive bene a temperatura ambiente. Le annaffiature vanno somministrate con moderazione soprattutto durante la stagione invernale (ogni due settimane circa); dovranno essere più frequenti d'estate.

## PER RIPARARSI DAI RAGGI SOLARI

## Tende dai mille volti



Eleganti, raffinate, d'effetto, le tende da sole, oltre a fornire un'efficace azione protettiva contro i raggi solari assumono al giorno d'oggi un ruolo estetico di notevole valenza. Le odierne proposte si dipanano ad ampio raggio e sono tali da soddisfare qualsivoglia necessità e rispondere egregiamente ai gusti differenziati dell'utenza.

Sul piano estetico, quanto mai dilatato è il carnet dei grafismi e delle cromie, dalle tinte unite ai rigati bicolori, ai double, rigati all'esterno e fiorati all'interno, o fiorati all'esterno, tinta unita all'interno, ai disegni geometrici, alle fantasie. L'imbarazzo non è lieve al momento delle scelte, da ciò anche l'impossibilità di illustrare una ad una le varie tipologie.

Quanto ai materiali, ci troviamo di fronte a un campionario assai dilatato di soluzioni d'avanguardia, frutto di tecnologie avanzate, rappresentate a partire dalla seconda metà del Novecento dall'avvento delle fibre sintetiche per cui i tessuti con le stesse realizzazioni presentano doti elevatissime di resistenza agli agenti atmosferici, impermeabilità, tenuta dei colori, oltre che a non porre problemi di sorta circa la loro manutenzione. Un insieme di peculiarità che hanno fatto privilegiare in notevole misura i nuovi materiali rispetto ai tradizionali.

Tra le collezioni novità se ne cita una, ricca e articolata, prodotta alla luce di sofisticate tecnologie, dotata di grande coordinabilità; larga messe di disegni, rigati di ogni genere,

bande strette o larghe, motivi a fiori, a greca, colori pastello, o accostamenti vivaci. Ideale non solo per tende da sole bensì anche per il rivestimento di mobili da giardino.

Un'altra serie proposta in sedici versioni di tinte, evoca i colori tipici della Sardegna; non a caso è stata denominata «Costa Smeralda» a sottolineare l'effetto cromatico ottenuto sfruttando abilmente i colori di fondo in abbinamento a fili di ordito in stampa policroma, si da richiamare le suggestive nuance di colori che caratterizzano il citato splendido angolo della costa sarda. Relativamente alla manovrabilità, molteplici sono i sistemi di movimentazione, dai più semplici manuali a quelli automatici. Nella fattispecie, si se-

gnala un sistema di automazione innovativo messo a punto da una società tedesca costituita da una centralina per comando automatico sole/vento pensato per completare al meglio l'apertura e la chiusura delle diverse tipologie di tende.

Per mezzo di una fotocellula e un anemometro tale sistema è in grado di movimentare autonomamente le tende senza alcun intervento umano. In seguito all'impulso trasmessogli dall'anemometro o dalla fotocellula, la centralina comanda il motore che muove la tenda. In sintesi, la centralina dispone di un programma base secondo il quale i valori di intensità della luce, quello del vento e il tempo di ritardo dell'entrata in azione sono già programmati.

## ALTA RESISTENZA AI FATTORI ATMOSFERICI

## Caspita, che... recinzioni



Si è parlato nell'«Inserto Casa» del mese scorso di una tipologia di arredi per esterni in resina bicomponente, un materiale realizzato all'ingegno delle più sofisticate tecnologie. Tale materiale è costituito dall'assemblaggio, mediante particolari procedimenti, di uno strato esterno di resina compatta, da uno interno di resina ad altissima resistenza meccanica: assemblaggio che permette a ciascuno strato di conservare le proprie peculiarità. Il materiale compatto di superficie garantisce la qualità estetica e la resistenza ai raggi ultravioletti, quello sottostante ha la capacità di compensare i ritmi di sollecitazione meccanica, permette l'eliminazione di possibili tensioni, presenta una grande resistenza elastica, accetta sbalzi di temperatura.

Le peculiarità della resina in argomento possono essere sintetizzate come segue: spessori elevati, superfici lisce, inalterabilità agli agenti atmosferici, altissima resistenza meccanica, comfort e lunga vita del prodotto.

Facilissima la pulizia che si attua mediante una spugna, un qualsiasi detergente liquido neutro e un'abbondante risciacquatura con acqua. Orbene, del medesimo materiale sono reperibili le recinzioni che, a parte le succitate peculiarità dello stesso, sono di facile installazione e non richiedono alcuna manutenzione. Sono disponibili in due tipi: uno fisso adatto a terreni piani e a qualsiasi tipo di bordura rettilinea o in pendenza; inclinabile l'altro, il quale grazie a questa particolarità può superare i

dislivelli propri di alcuni terreni. Tutti i modelli delle colonne di recinzioni sono dotati di tre diversi tipi di basi d'appoggio che permettono altrettanti stabili ancoraggi in rapporto ai diversi tipi di terreno. Sia fisse che inclinabili, possono essere sistemate con una semplice operazione da parte di chi ama il «fai da te» attenendosi allo schema fornito dal distributore. Le basi adottate per questa soluzione diventano simpatiche fioriere, riempite di fiori donano alla recinzione un aspetto scenografico e di sicuro effetto. Svariate sono le forme che tali bordure, grazie alla loro flessibilità, possono assumere. Resistenti, componibili e modulabili all'infinito, regalano a giardini, aiuole, vialetti un tocco di eleganza e raffinatezza.

## DAL PROGETTO ALL' OGGETTO

Alias  
ceccotti  
Dada  
FLUXUS  
INTERFLEX  
LIVING  
DIVANI  
MORPHOS  
Poliform  
TRIANGOLO

DENBY

ARABIA  
FINLAND

sambonet

COLE  
CRISTALLERIA

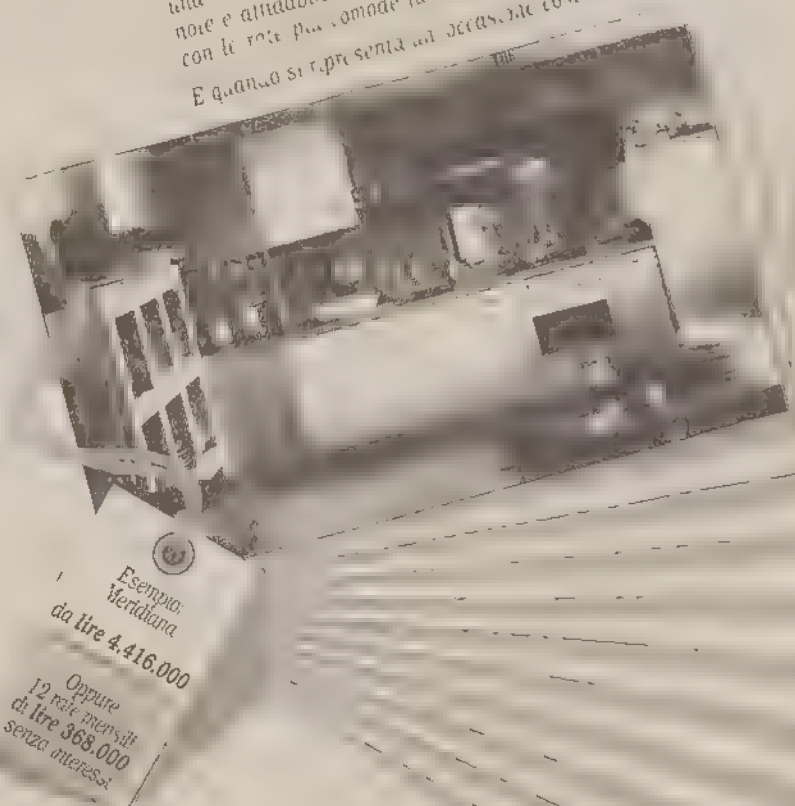
zani&amp;zani

KOSTA  
BODAporcelaines  
Jammet Seignolles  
Imogesaltra  
casa  
via tarabochia 5

L'ALTRA CASA È UN'ALTRA COSA

GRANDE PROMOZIONE  
CUCINEse cerchi la tua nuova  
cucina, te ne offriamo  
cento.

Per scoprire la tua cucina e il tuo  
la tua cucina completa a 499,900 €  
una rassegna completa a 499,900 €  
noe e affidabile al prezzo più basso  
con la rete più comoda in d'attesa zero



ZERIAL  
MOBILI DI QUALITÀ  
TRIESTE, VIA SETTEFONTANE 62 - TEL. (040) 84.45.05  
CREDITO  
BANCA SPA

EDIL-PORFIDI  
TRENTINA

## PAVIMENTI PER ESTERNI

• Fornitura e posa porfidi e arenarie - lastre - segati - cubetti - piastrelle bugnato

## FORNITURA MATERIALI DA COSTRUZIONE

• Moduli autobloccanti - materiali isolanti - guaine - materiali da muro

• tubi PVC ferro - legname per costruzione - solai ecc.

TRIESTE - DEPOSITO E UFFICIO:  
Prosecco (fronte rimessa ACT) ☎ 040/251044



NOVITA  
"la freschezza a  
portata di mano"  
REFRIGERATORE  
D'ACQUA SENZA  
COLLEGAMENTO  
IDRICO

CON BOCCHE DA 10 O 20  
LITRI ADATTISSIMO PER  
ENTRATI - UFFICI - COMUNITA'  
PALESTRE E LUOGHI AD  
ALTA FREQUENZA DI  
PUBBLICO

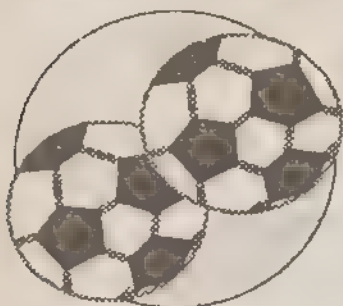
DISTRIBUITO DA  
DOMAR

TRIESTE - VIA DIAZ 24/A  
TEL. 303450 - 303687  
FAX 302101

Telefonate a un nostro incaricato  
sarà lieto di illustrarvi l'apparecchia-  
tura al vostro domicilio

CALCIO

MERCATO / PROMOSSE E BOCCIATE SULLA CARTA



# Più autarchia, meno bidoni

RADUNO DEL BARI

## Ma Protti dov'è finito?

BARI — I venti giocatori del Bari inseriti nella rosa di prima squadra (per metà rinnovata rispetto alla scorsa stagione) si troveranno a Mezzano di Primiero, nel Trentino, ormai abituale sede del ritiro pre-campionato della squadra pugliese. Sette i volti nuovi: il portoghese Abel Xavier, lo svedese Andersson, e l'ex comasco Sala che dovrebbero essere punti fissi per la prima squadra, e poi Andrisani, Parente, Ficini e Gorlani, destinati fra i rincalzi. Due i giovani promossi dalla Primavera, il terzino Brioschi ed il fantasista Cau (peraltro già chiamato in prima squadra nella scorsa stagione) e per il resto giocatori protago-

nisti dell'ultimo campionato.

La rosa è comunque suscettibile di variazioni, visto che il Bari fra i giocatori congelati ha Igor Protti, suo secondo cannoniere dell'ultimo campionato dopo Tovarieri, al quale potrebbe proporre un nuovo contratto. Abel Xavier, Andersson e Sala dovrebbero colmare le lacune determinate dalla cessione di Bigica, Amoroso e Tovarieri, tre dei giocatori di maggiore rendimento dello scorso torneo, ma sarà il campo a stabilire se il Bari ha fatto effettivamente un salto di qualità rispetto al passato.

I nostalgici di Tovarieri ed anche di Protti (24 gol in due nel

'94-'95) non sono pochi fra la tifoseria, ma i responsabili della società si dicono convinti che il nuovo Bari farà meglio del passato.

«Esigenze di bilancio e la necessità di fare quadrare i conti», sostiene il direttore generale Carlo Regalia, «ci hanno imposto grossi sacrifici, ma ritengo che Beppe Materazzi abbia a disposizione una valida rosa di giocatori, fra i quali i nuovi stranieri dovrebbero essere elementi trainanti». «La nostra campagna di compravendita», ha precisato il presidente Vincenzo Matarrese, «ha tenuto presente anche le valutazioni tecniche dell'allenatore. Pensiamo comunque di aver migliorato la squadra».

Servizio di

Maurizio Cattaruzza

TRIESTE — Anche i festi si son fatti furbi. Nessuno (o quasi) questa volta ha buttato miliardi dalla finestra. Il Parma ha avuto la tentazione di trasferire un Tir carico di soldi alla Lazio per avere Signori, ma un po' con le buone e un po' con le cattive anche Calisto Tanzi alla fine ha desistito. Molte società hanno sposato la filosofia del «preferisco vivere piuttosto che fare folie che avrebbero inevitabilmente finito di pagare nelle stagioni successive. Piuttosto illuminante in questo senso l'esempio dell'agorizzante Napoli. A momenti si faceva il mercato col morto (il Napoli stesso).

C'è chi ha dovuto a tutti i costi salvaguardare il bilancio, ma c'è chi ha anche capito la lezione. Molti club sono addirittura usciti dal mercato con le tasche gonfie di denaro, come dopo una serata fortunata al tavolo delle borse. Bidoni pagati a peso d'oro come Jonk, Bergkamp e Gascoigne sono stati finalmente rispediti al mittente ricavando un bel gruzzolo. Il calcio italiano improvvisamente ha scoperto che non è più malato di estrofilia. Si possono fare ottimi affari anche in Italia.

I colpi che hanno garantito ai quotidiani sportivi una dignitosa sopravvivenza sono stati quelli di Roberto Baggio (ma serviva veramente al Milan?) e del bulgaro Stoichkov (questo sì che è un affarone). Su Ince, neocapitano dell'Inter, non è ancora il momento di sbilanciarsi: per ora si è dimostrato abile a dribblare tutte le maledizioni delle tifoserie che i dirigenti gli hanno messo a disposizione.

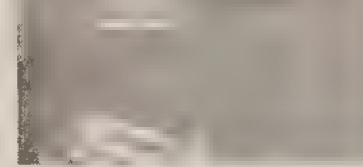
A dettare legge, su un mercato prudente e disinvolto, sono state quelle società come Juve, Milan, Inter e Parma che hanno ancora un conto in banca. Juve e



R. Baggio

Parma si sono ulteriormente potenziate, per quanto riguarda le milanesi è meglio aspettarsi prima di sciogliere le riserve. Vediamo ora, una per una, come sono uscite le diciotto squadre da questo maquillage estivo.

ATALANTA — Mondonico è stato costretto a dare una mano di bianco alla sua squadra appena promossa dalla B. Di conseguenza gli orobici hanno cambiato molto e hanno dovuto compiere qualche sacrificio (Ganz e Locatelli) per



Paul Ince

far tornare i conti. Il nuovo duo di punta Vieri-Tovallieri non è male assortito e gente come Alexandre, Paganin e Luppi potrebbero dare solidità alla formazione nerazzurra. La salvezza non è un'utopia.

BARI — Si è dovuto privare dei gioielli Amoroso e Bigica, ma con gli arrivi degli stranieri Andersson e Abel Xavier e dei lariani Sala e Parente, i pugliesi hanno mantenuto un assetto dignitoso, anche se sarà difficile ripetere un campionato come quello passato.

CAGLIARI — L'acquisto più importante si chiama Giovanni Trapattoni, ma per il centrocampo non è più buono. Ecco allora che sono approdati sull'isola Bressan, Venturin e Dario Silva al posto di Dely Valdés. Il presidente Cellino vuole un posto in Uefa, tuttavia il Cagliari deve dimostrare di meritarselo. E' una squadra di combattimento, come piace al Trap.

CREMONENSE — Ogni estate il presidente Luzzara deve mettere in vendita i pezzi pregiati per assestare il bilancio. O così o peggio. Milanese, Pedroni e Chiesa sono così partiti. Maspero, Orlando e Perovic i rinforzi. Simoni ha accettato per l'ennesima volta la scommessa di portare in salvo la Cremonese. Più che l'organico, la squadra ha la mentalità giusta per riuscirci.

FIORENTINA — Mentre Cecchi Gori sta ancora lavorando per portare a Firenze Schwarz, i gigliati si sono irrobustiti in quei reparti (centrocampo e difesa) dove erano apparsi più carenti. Amoroso, Bigica, Piacentini e Padalino possono far sensibilmente crescere la compagine di Ranieri. Ai gol ci pensa Batistuta.

INTER — Al momento è indecifrabile. Certo non è peggiorata. Moratti ha dato una svolta, anche se il suo entusiasmo lo porta

a inseguire chimere come Cantona. Un'altra cosa è il terzino brasiliano Roberto Carlos qualora l'affare dovesse andare in porto. Fresi, Zanetti, Ince, Carbone e Rambert rappresentano la nuova linfa. Chissà, potrebbe anche stupire. Bianchi è uno che sa il fatto suo.

JUVENTUS — Malgrado abbia vinto scudetto e Coppa Italia, si è mostruosamente rinforzata. Il trio Samp (Lombardo-Jugovic-Vierchow) con l'aggiunta di Pessotto e Padovano di rincalzo rendono questa squadra inavvicinabile. Almeno sulla carta. In campo poi, avrà probabilmente vita durissima perché quest'anno tutte le avversarie la affronteranno con spirito diverso. In questo squadrone Baggio era ormai superfluo. Un optional.

LAZIO — I gioielli di famiglia alla fine sono rimasti nella cassetta di sicurezza. E' la squadra del secondo posto con qualche buon difensore in più (Gottardi e Grandoni su tutti). Ha sicuramente margini di miglioramento, per cui il complesso di Zeman potrebbe essere pronto per inserirsi seriamente nel duetto tra Juve e Parma.

MILAN — Capello avrà i suoi problemi per equilibrare la squadra con Weah di punta e Savicevic e Baggio più larghi. Centrocampo e difesa dovranno lavorare il doppio per non creare una frattura. Baggio non serviva, ma è un'operazione commerciale, Semmai andava cementsata la retroguardia che è vecchia e stanca. Se però il marchingegno dovesse funzionare...

NAPOLI — Grazie all'elemosina di Parma e Roma, la formazione partenopea ha mantenuto un organico decente. Le cessioni di Cannavaro e Carbone hanno permesso al Napoli di appianare (parzialmente) i debiti. Putropo se n'è andato anche Cruz. Ayala, Colonnese, e Pizzi sono ottimi surrogati.



Stoichkov

gati. Boskov può fissare la salvezza come traguardo minimo.

PADOVA — Maniero, Balleri e Franceschetti: i tre sacrifici necessari per non lasciarsi strangolare dai debiti. Ma Sandreani può ripetere il miracolo. Un anno in più di esperienza può contare.

PARMA — Con Stoichkov e Cannavaro (ma c'è anche Inzaghi), i rivali della Juve sono senz'altro più competitivi. Finalmente una «rosa» ben guarnita. Il bulgaro porta in dote gol

La concretezza è il suo mestiere.

UDINESE — Se non fosse arrivato Stroppa, le zebre sarebbero state deboli della scorsa stagione. Le piazze di Scarchilli, Pizzi e Carnevale non sono state adeguatamente controbilanciate. Zaccaroni si affida a una promessa (Bia), un oggetto misterioso (il tedesco Bierhoff) e a una vecchia gloria (Bergonovo). Candidata alla retrocessione.

VICENZA — Poca cosa. Non bastano il portiere Mondini, lo spalatino Stimac e Maini per dare consistenza a una squadra attrezzata solo per la B. Si prenota un posto in fondo alla classifica.

Milanese

RADUNO DEL PIACENZA

## Senza stranieri, al solito

PIACENZA — Il Piacenza ritenta la grande avventura. Dopo l'annata di una retrocessione in serie B maturata, due stagioni fa, all'ultima giornata e con la clamorosa vittoria della Reggiana sul campo del Milan, la squadra emiliana si presenta al via del massimo campionato convinto di poter disputare un torneo dignitoso anche se nuovamente in versione autarchica. Dello stesso avviso sono probabilmente i tifosi piacentini che, in buon numero, hanno accolto i giocatori presso la sede all'orario stabilito per il raduno (la campagna abbonamenti ha raggiunto frattanto quota 6.165).

Ancora una volta, la rosa a disposizione di Gigi Cagni non comprende giocatori stranieri ed è per l'occasione, ridotta a soli 16 elementi. Ma tanto il riconfermato tecnico bresciano, alla sesta stagio-

ne consecutiva sulla panchina del Piacenza, quanto il direttore sportivo Marchetti chiariscono che non si tratta di pregiudizi.

Marchetti: «Il fatto è che la nostra realtà ci impone determinate scelte. Per puntare su un calciatore giovane occorre visionarlo a lungo e noi non disponiamo di un'organizzazione così capillare. Poi, gli stranieri in grado di fare la differenza, al di là del costo, mica vengono a Piacenza. Insomma, dobbiamo fare i conti con limiti ben precisi».

«Ciononostante», spiega ancora Marchetti, «abbiamo allestito una formazione competitiva, rinnovata per 7 elementi su 16, in grado se non altro di giocare la salvezza. E credetemi abbiamo chiuso con un passivo per noi abbastanza sostenuto». Questo è stato in pratica l'esordio di una affollata conferenza

stampa. Assente l'ing. Garilli, impegnato nella riunione di Lega è toccato a Marchetti fare gli onori di casa. Nella circostanza, sono state presentate le tre versioni della maglia (rossa, bianca e blu) recanti la scritta «Caripiacenza», quale conferma della sponsorizzazione da parte della Cassa di Risparmio di Parma e Piacenza.

Sulle prospettive della squadra, Cagni non si sbilancia troppo: «So che la società ha fatto il massimo, e questo include anche il riferimento a una rosa non particolarmente numerosa. Penso che la squadra sia più competitiva rispetto a quella di due anni fa, soprattutto perché sono arrivati giocatori che vantano una buona esperienza. A. Tuvattia, anche questo è un discorso tecnico: per saperne di più devo attendere indicazioni degli allenamenti e delle prime amichevoli».

ULTIMATUM AL GOVERNO E AL CONI

## La Lega non pubblicherà i calendari di serie A e B

MILANO — Se la Lega calcio professionisti non otterrà risposte positive alle proprie richieste economiche da parte di governo e Coni, i calendari di serie A e serie B, che saranno ultimati nell'ultima settimana di luglio, non verranno resi noti. E' quanto emerso a Milano nel corso dell'assemblea della Lega professionisti, durante la quale è stata anche approvata la proposta di inserire sulle maglie i nomi dei giocatori e la numerazione progressiva. La proposta sarà fatta al consiglio federale di sabato prossimo.

«Se riceveremo una risposta negativa o interlocutoria alle nostre richieste, questo non ci lascerà addio ad alternative», ha detto il presidente della Lega, Luciano Nizzola, al termine dell'assemblea. «Se ci sarà una risposta diversa, riconvocherò l'assemblea per prendere le decisioni del caso».

Le richieste della Lega professionisti sono quelle ripetute più volte: maggiori entrate dai proventi del Totocalcio e del Totogol, per una cifra totale superiore ai 200 miliardi. In sostanza, il raddoppio della percentuale delle entrate del Totocalcio (attualmente poco più di 60 miliardi) e quasi il triplo di quanto viene oggi assegnato alle società calcistiche dai proventi del Totogol (ora circa 30 mi-

liardi). A Roma, Nizzola (accompagnato dall'amministratore delegato della Juventus, Giraudi, dal presidente della Roma, Sensi, e da quello del Palermo, Ferrara) si incontrerà con il sottosegretario al Tesoro Cardia, per presentare le richieste delle società.

Il governo, secondo alcune ipotesi, potrebbe rilanciare accordando alle società una cifra di poco superiore ai 70 miliardi, che rappresenterebbe, però, soltanto un terzo della richiesta. Di qui il prospettato slittamento della pubblicazione dei calendari di serie A e B, che metterebbe in difficoltà Coni e Totocalcio.

«E' indispensabile un intervento sul Totocalcio e Totogol», ha spiegato Nizzola. «Come unici settori di intervento abbiamo infatti individuato le due schede. E' imprescindibile avere una risposta su questi due punti. Nell'incontro con il governo rivendicheremo dei diritti per le nostre società, in un momento per noi molto delicato. Finché non avremo una risposta positiva non renderemo noti i calendari. Ma sono fiduciosi - ha aggiunto Nizzola - abbiamo riscontrato molta disponibilità per un riconoscimento tangibile delle nostre rivendicazioni. Altrimenti i calendari che verranno compilati rimarranno nel cassetto. Ma veniamo da un periodo duro e

infuocato, speriamo che sfoci in una pace collettiva».

L'assemblea ha inoltre accettato la proposta, che verrà portata al consiglio federale, dell'inserimento del cognome dei giocatori sulle maglie e delle maglie personalizzate (con i numeri 1 e 12 tenuti fissi per i portieri). Anche gli sponsor tecnici, con i quali si era svolto un incontro qualche giorno fa, hanno dato parere favorevole, superando alcune perplessità iniziali, soprattutto riguardo al poco tempo disponibile per poter modificare le divise già approntate. Il prossimo consiglio federale dovrebbe dunque ratificare la proposta dell'assemblea della Lega.

L'assemblea di Lega ha inoltre eletto i nuovi membri del consiglio direttivo, a colmare i vuoti lasciati dalle dimissioni di Ernesto Pellegrini (ex presidente dell'Inter) e da quelle, per la B, di Garilli (Piacenza), Polizzi (Palermo) e Ruggeri (Atalanta). Al posto di Pellegrini, qualche consigliere per la serie A è subentrato il suo successore Massimo Moratti; in serie B, sono subentrati Corioni (Brescia), Dal Cin (Reggiana) e Ferrara (Palermo).

Vicepresidenti di Lega sono Adriano Galliani (Milan) per la serie A e Luigi Corioni per la serie B.

TROFEO «IL GIULIA» / SEMIFINALI

## Favorita la colonia gradese ma il Bar Derby non ci sta

TRIESTE — Passo dopo passo, attraverso i cieli di giugno grondanti pioggia e quelli stellati di luglio, il Trofeo «Il Giulia» approda al suo penultimo atto. È in programma oggi la seconda semifinale, utile a spedire stasera una squadra giuliva dritta dritta alla finalissima di lunedì, e a rendere mogia un'altra eliminandola quasi sul filo di lana. Sanitari Braico e Bar Derby/Casa Immediata sono pronti ad affrontarsi alle 21 di stasera, convinte di spendere le ultime cartucce rimaste in serbo, pur di approdare all'agognato atto finale. Due tempi da mezz'ora ciascuno serviranno a decretare la più meritevole. Non fossero sufficienti, allora arriverebbe un doppio supplemento da dieci giri di lancette in meno. E'ventualmente, poi, dietro l'angolo ci sarebbe sempre pronta la lotteria dei rigori.

Sin dall'inizio, avevamo individuato i Sanitari Braico quali «babau» della manifestazione, i favoriti della vigilia. La truppa della Gradese ha finora rispettato i pronostici, mettendo in fila quattro successi. Soltanto i primi minuti della sfida con la Pizzeria Alla Ferriera e gli ultimi, nei quarti, con La Concessionaria Ford, sono stati avversi al gialloblù. Per il resto, dominio assoluto. I «mamoli» Franco, Clamata, Iaccarino, Gerin, Doria, Tognon e De Panther ormai giocano tra loro a memoria. Il difen-

sore Cernecca e la punta Tracanello non hanno trovato difficoltà alcuna a inserirsi nel perfetto meccanismo. Una vera e propria macchina da guerra, ambiziosa di tornarsene sull'Isola d'oro, portando seco la coppa del vincitore.

Eppure, anche se di fronte a cotanta supremazia, stasera il Bar Derby non parte sfavorito. I

rosoneri, dopo sfida maschia ed equilibrata, si sono sbarazzati nei quarti della temibile Immobiliare Mediagest. Adesso appaiono sufficientemente temprati, per poter mettere a cuccia pure il «babau». Il lungo portiere Romano, il granatiere Lando e gli altri ex mugghesani sono pronti a tentare l'impresa. Il bronzo Ravalico voleva giocare assieme ai compagni del San Sergio, ma il Quattroeffe non l'ha voluto.

Entrando nelle file del Bar Derby, si è preso una bella rivincita. Il trainer Caputo potrà inoltre contare stasera sull'apporto del ponzanino Frontali e delle bombe di Cecchi-gol. L'ex fortitudo, entrato in pista appena nei quarti, si è già messo in luce con due marcature. Tre quarti del Bar Derby il prossimo anno farà parte della neo-costituita Muggia. Gli ex mugghesani e Stefani sono entrati in semifinale tra le file dello Sport Shop. L'ex Fortitudo Masutti, in quelle del Comando Militare. Da qualche giorno, sulle scale de «Il Giulia», il prossimo allenatore del Muggia, Edi Pribac, se la sta ridendo di gusto.

Programma odierno. Ore 19: Torneo giornalistico, finale terzo e quarto posto; ore 20: Torneo giornalisti, finale primo e secondo posto.

Ore 21: semifinale Diletantini, Sanitari Braico-Bar Derby/Casa Immediata.

FILADELFIA

## 40 miliardi per un mito

TORINO — Sarà presentato entro la fine di ottobre il progetto per la ristrutturazione del Filadelfia, il campo di calcio che vide la gesta del grande Torino. L'intera operazione, è stato ipotizzato dai promotori della Fondazione Filadelfia, l'associazione per riportare in vita il vecchio impianto, dovrebbe costare poco meno di 40 miliardi. «Al momento - è stato precisato - stiamo vagliando ancora molti aspetti e quindi non possiamo dare delle notizie precise. In ogni caso la struttura avrà probabilmente una capienza di circa 18-20 mila posti».

Nel Filadelfia troveranno poi posto anche la sede e il museo della società granata, esercizi commerciali, parcheggi e altre attività.

Alessandro Ravalico

PRONOSTICO TOTIP

## Caccia grossa al 14: Membo Sacar e Oracle sono due solide basi

Prima corsa - Doppio chilometro enigmatico a Tor di Valle. Può succedere di tutto, anche se le nostre preferenze si accentrano su Mc Parlane (deludente l'ultima volta), Monfumo e Pitagora. Sorprese non impossibili, Mosè Big e Opidan.

Seconda corsa - Anche Cesena propone una corsa sulla media distanza che vede Membo Sacar nel ruolo di cavallo da battere. Ci proveranno Octavia Lb, e i penalizzati Mais Qui Bi e Omo del Pizzo, con quest'ultimo senz'altro in grado di mettere alle strette il nostro favorito.

Terza corsa - A Montecatini, Oracle Bi vanta buoni trascorsi e assieme a Persiano Gilm rappresenta la base della corsa. In questo miglio di Categoria F non vanno altresì esclusi a priori Ollolai, Ondra, e Nicolas Ig, che si segnalano subito dopo l'accoppiata prescelta.

Quarta corsa - Trofeo di Padre in Figlio a Treviso, un invito sul miglio dove più che i cavalli contano i «manici». Plati e Petra di Sgrei (con il giovane Albionetti e con Vittorio Guzzinati in sulky) dovrebbero risultare i cavalli da battere, ma in queste competizioni tutto è possibile, perciò attenzione anche ai ben noti Oraveze e Ofelia Uan.

Quinta corsa - A Taranto bravo chi l'azzecca. Solita corsa da tripla, per l'assoluta mancanza di validi riferimenti. Provveremo a indicare Megen, Porter, Ozo del Lago e il penalizzato Iguar, ricordando comunque che ogni risultato appare possibile...

Sesta corsa - Fra i purosangue di scena all'Ar-

denza livornese piacciono i pesi alti della compagnia, Ocean night e Juro's Boy che sembrano un po' meglio del resto del campo.

Corsa + - Per la caccia al «14», in programma un invito sul miglio che va in orbita sulla pista romana. Lester e Nicodano piacciono più di Ingranaggio Ok e Narcos, quindi provveremo con questi quattro...

m. g.

| Pronostico |              |       |  |
|------------|--------------|-------|--|
| Totip      |              |       |  |
| 1.a corsa  | 1.o arrivato | 1 X 2 |  |
|            | 2.o arrivato | X 1 X |  |
| 2.a corsa  | 1.o arrivato | 1 1   |  |
|            | 2.o arrivato | X 2   |  |
| 3.a corsa  | 1.o arrivato | 2 X   |  |
|            | 2.o arrivato | X 2   |  |
| 4.a corsa  | 1.o arrivato | 2 X   |  |
|            | 2.o arrivato | X 2   |  |
| 5.a corsa  | 1.o arrivato | 1 X 2 |  |
|            | 2.o arrivato | 2 2 1 |  |
| 6.a corsa  | 1.o arrivato | 1 2   |  |
|            | 2.o arrivato | 2 1   |  |
| corsa +    | 1.o arrivato | 11    |  |
|            | 2.o arrivato | 13    |  |

LA TRIS

## Platino Ac in vista nella carica dei venti

MONTEGIORGIO — Tris su tre nastri stasera a Montegiorgio, in pista venti trottatori. Platino Ac, con Riccardo Mazzarini, potrebbe tentare il colpo.

A metri 2080: 1) Nias Bra (D. Battistini); 2) Omicron (L. Rechichi); 3) Persia Vinci (G. Montapertoli); 4) Niro d'Agne (G. Mauriello); 5) Platino Ac (R. Mazzarini); 6) Link del Cigno (R. Pericari); 7) Nye San (G. Mangano); 8) Nabucco (M. De Cristoforo).

A metri 2080: 9) Meastroino (G. Cipolletti); 10) Meteor Plus (F. Finucci); 11) Potbury (N. Merola); 12) Ochoa (F. Buratti); 13) Persio Av (P. Valentini); 14) Persiano Top (R. Pennati); 15) Palanced Sm (N. Lo Nardo); 16) Laltbert Gius (V. Tufano); 17) Pedro Nor (A. Luongo); 18) Lemmon Park (G. Cerchiai).

A metri 2100: 19) Precious Cargo (D. Bonafede); 20) Montaiione (V. Rori).

I nostri favoriti. Pronostico base: 5) Platino Ac, 15) Palanced Sm, 17) Pedro Nor. Aggiunte sistematiche: 20) Montaiione, 18) Lemmon Park, 3) Persia Vinci.

La Tris di Napoli: 7-10-6

Marco For Ever in gran forma ha fatto la sua piazza d'onore nei confronti di Sud e Nitrito d'Amore, alle spalle di Addio. Non ha corso Italiana Bold (numero 9). Totalizzatore: 57; 21, 26, 55; (232). Combinazione vincente 7-10-6. Quota lire 811.800 per 4926 vincitori.

CICLISMO

MAXIMILIAN SCIANDRI HA STACCATO TUTTI AL TOUR DE FRANCE



# Un inglese made in Italy

VELA / PARTITO IL GIRO D'ITALIA

## A Sardegna la tappa Trieste è seconda

CAGLIARI — Nelle acque cagliaritanche antistanti il Golfo del Poetto è stata disputata ieri la prima tappa del «Merit cup» Giro d'Italia a Vela. Era previsto un percorso di 12 miglia e la vittoria è andata all'equipaggio della barca di Cagliari. I padroni di casa hanno lasciato in scia avversari quali Trieste-Generali e Bologna-Telethon, considerati i grandi favoriti sia per la vittoria di tappa sia per il Giro.

Senza alcun timore reverenziale, il timoniere Roberto Pardini ed il suo equipaggio hanno dato battaglia subito dopo la partenza e si sono portati al comando. Hanno mantenuto la testa del gruppo nei lati di naviga-

zione controvento e in poppa, tagliando il traguardo con un centinaio di metri di vantaggio sui velisti triestini che a loro volta hanno regolato Bologna, Mosca e Taranto, giunti vicinissimi tra loro. La tappa era valida anche quale prima prova per le speciali classifiche del trofeo Gruppo Zurigo e Club Med Challenge.

La flotta delle 15 imbarcazioni lascerà oggi Cagliari per dirigersi ad Ustica (190 miglia di navigazione).

Ordine d'arrivo: 1) Sardegna (tim. Pardini), 2) Trieste-Generali (tim. De Martis), 3) Bologna-Telethon (tim. Pelaschier), 4) Mosca-Sant Pietroburgo (tim. Zybin), 5) Taranto (tim. Bottiglione).

AUTO / VERSO IL G.P. DI SILVERSTONE

## Hill: «La Ferrari mi cerca» Smentita da Maranello

LONDRA — Damon Hill, pilota inglese della Williams, avrebbe preso in considerazione l'eventualità di passare alla Ferrari o alla Benetton. Il suo contratto con la scuderia inglese scade infatti a fine stagione. La notizia è stata data dal Times secondo cui il vicecampione del mondo di Formula Uno avrebbe cominciato le trattative con i due team sei settimane fa. È la notizia destinata a infiammare la scena in vista del G.p. in programma domenica sulla pista di Silverstone.

Frank Williams, padrone dell'omonima squadra, sarebbe in attesa di conoscere le offerte delle scuderie italiane prima di fare a sua volta un tentativo di convincere Hill a rimanere con lui.

Ma anche se Williams riuscisse a eguagliare le proposte di Ferrari e Benetton, Hill ha già fatto intendere che se ne andrà se non miglioreranno le prestazioni della vettura inglese.

Hill ha dichiarato al Times che se la prossima stagione ci sarà una macchina migliore della Williams lui farà di tutto per pilotarla. «In Formula Uno

devi afferrare al volo tutto ciò che ti può dare vantaggio. La Williams è sempre stata tra le squadre migliori ma non c'è dubbio che la Benetton ne ha oscurato i risultati» ha detto il pilota inglese.

Sia la Ferrari che la Benetton avrebbero «ripiegato» su Hill dopo essere venute a conoscenza delle richieste di Michael Schumacher, campione del mondo in carica e leader della classifica provvisoria 1995. Il pilota tedesco ha infatti chiesto un ingaggio di 20 milioni di dollari (oltre trenta miliardi di lire).

La Ferrari, ieri sera, ha tuttavia smentito di aver avuto contatti con Hill. La casa di Maranello ha fatto sapere che la notizia pubblicata dal Times è «totalmente infondata». «E' ancora troppo presto per parlare di piloti. Siamo soddisfatti di Berger e Alesi e in questo momento pensiamo solo a finire la stagione nel miglior modo possibile» ha detto un portavoce della Ferrari. «E' come nel calcio-mercato: da qui fino alla fine del campionato ci avranno attribuito l'acquisto di tutti i piloti su piazza».

SAINT ETIENNE - I tifosi di Gianni Bugno si annidano ovunque, ma ora si guardano smarriti. A Saint Etienne vince uno della banda Ferretti, ma è l'italo-inglese Maximilian Sciandri. Che Bugno non fosse più quello che poteva vincere il Giro, la Coppa del Mondo, due mondiali, due volte all'Alpe d'Huez, essere due volte sul podio del Tour, lo sapevano da tempo. Ormai assuefatti alle sue assenze, non si aspettavano però tre giorni come questi. Dopo i 34'50" incassati martedì a La Plagne e i 30'06" all'Alpe d'Huez, ecco ieri l'exploit dei 20'33" beccati in una tappa impegnativa, calda, veloce finché si vuole, ma certo non proibitiva.

Da tre giorni la sua maglia di campione d'Italia arriva confusa nel gruppetto dei velocisti, i reprobi delle montagne. La foruncolosa e gli antibiotici spiegano solo in parte il suo Tour. Prima di cominciare la classifica, Sciandri aveva fatto la fuga delle squadre deluse. Ed infatti dopo la prima ora di corsa (digerita alla stratosferica media di 52,3, ma si andava per lo più in discesa) sono partiti in otto. Suggeriva la composizione, soprattutto per l'assenza di Bugno, che è stato il secondo a staccarsi dopo lo sprinter francese Moccasin. Ma lui dice: «Con tutto quello che ho dovuto prendere per curarmi, sono già contento di stare qui». E Ferretti, che della Mg è il boss, si augura solo che Bugno sia come un diesel, da lasciare raffreddare prima di farlo ripartire per puntare ad una vittoria nell'ultima settimana.

Dopo sessanta chilometri, approfittando della salita sulla Côte de la Fortresse, è partito Armand De Las Cuevas (Castorama), seguito da un Telekom (Rolf Aldag), un Mapei (Andrea Tafi), un Once (Erik Breukink), un Novell (Frans Maassen), un Kelme (Herman Buehahora) e un Mg (Rolf Jaermann), poco dopo si è aggranciato anche il secondo (Max Sciandri). Di Bugno, neanche l'ombra. Gli otto hanno avuto 9'17" di vantaggio prima della salita al Col de l'Oeilon, col gruppo basso e impigrito, condotto dalla Banesto di Indurain.

Davanti, invece, è stato Sciandri a dare spettacolo. Deciso ad agguantare la prima vittoria al Tour, ha seminato i compagni di fuga. Sulla salita Jaermann e Maassen hanno mollato e sono stati rientrati nel gregge del pastore Indurain. Aldag, Tafi, Breukink e De Las Cuevas hanno cercato di resistere, ma Sciandri e Buehahora hanno scollinato con 2' di vantaggio.

Il saggio Max ha lasciato a Buehahora tutti i traguardi per i punti della montagna (la cui maglia a pois è sempre sulle spalle del ragioniere Virenque, con 69 punti su Zuelle e 97 su Indurain). Il colombiano si è sdebitato dando cambi regolari per portare Sciandri all'improvvisabile sprint a due che Max, per eccesso di sicurezza (ha alzato le braccia a dieci metri dalla linea), ha persino rischiato di perdere.

Ha vinto con una suggestione di Mondiale: Sciandri, nato a Derby da padre ristoratore italiano e da madre inglese, ha optato all'inizio della stagione per la tessera della federazione inglese, pensando di poter partecipare così ai Mondiali di ottobre in Colombia. Al Mondiale forse rinuncerà, ma intanto per le vittorie dell'inglese made in Italy festeggiano anche i sudditi di sua maestà.

Oggi tappa numero 12, si correranno 222,5 chilometri senza respiro da Saint Etienne a Mendre. L'arrivo è in salita e potrebbe accendere la fantasia di Marco Pantani: 3.100 metri al 9,7 per cento di pendenza media con strappi al 12,5.



## Battuto il colombiano Buenahora Per Tafi una giornata da solista

SAINT ETIENNE — Ordine d'arrivo della 11/a tappa del Tour de France, Bourg d'Oisans-Saint Etienne di km. 199:

1) Maximilian Sciandri (Ita/MG, nella foto) in 4h43'15" alla media oraria di km. 42,153; 2) Hernan Buenahora (Col) s.t. 3) Rolf Aldag (Ger) a 2'48"; 4) Andrea Tafi (Ita) s.t. 5) Erik Breukink (Ola) a 2'50"; 6) De Las Cuevas (Fra) a 5'31"; 7) Jalabert (Fra) a 5'52"; 8) Adoujaparov (Uzb); 9) Ekimov (Rus); 10) Poul-nikov (Rus); 11) Colombo (Ita); 12) Bouvard (Fra); 13) Chiappucci (Ita); 14) Rijs (Dan); 15) Ledanor (Fra). 116) Gianni Bugno (Ita) a 20'33". Ritirati: Denis Zanette (Ita) e Mauro Radaelli (Ita).

Classifica generale: 1) Miguel Indurain (Spa - Banesto) in 47h22'05"; 2) Alex Zuelle (Svi) a 2'27"; 3) Ejarne Rijs (Dan) a 6'00"; 4) Tony Rominger (Svi) a 8'19"; 5) Ivan Gotti (Ita) a 8'20"; 6) Jalabert (Fra) a 9'16"; 7) Pantani (Ita) a 12'38"; 8) Mauri (Spa) a 12'49"; 9) Tonkov (Rus) a 12'58"; 10) Escartin (Spa) a 13'43"; 11) Chiappucci (Ita) a 14'10"; 12) Virenque (Fra) a 15'46; 13) Madouas (Fra) a 16'17"; 14) Breukink (Ola) a 17'11"; 15) Laurent Dufaux (Svi) a 18'13"; 16) Lanfranchi (Ita) a 19'19"; 17) Mejia (Col) a 19'42"; 18) Bruyneel (Bel) a 20'09"; 19) Thibout (Fra) a 21'24"; 20) Aparicio (Spa) a 23'08".

IN POCHE RIGHE

## Atletica, Morceli promette primati anche ai Mondiali

NIZZA — Nouredine Morceli è un cacciatore di record implacabile. Aveva collezionato il quarto dieci giorni fa a Parigi, quello sulla insolita distanza dei 2000 m. Dopo quello dei 3000, 1500 e miglio. Non contento, Morceli ha deciso di rinverdire quello sui 1500 che deteneva dal sei settembre '92 quando, al meeting di Rieti, l'aveva strappato ad Aouita (da 3'28"86 a 3'27"37). E non si è limitato a lamarlo quel primato. Il mezzofondista algerino è sceso sotto di oltre un secondo, celebrando a suo modo i dieci anni dal record del mondo segnato nello stesso stadio dal britannico Cram, un 3'29"67 che impallidisce al confronto con l'exploit di Morceli. «La pista di Nizza è ideale per il mezzofondo - ha detto il 24enne algerino - ma questo risultato ricompensa soprattutto la buona preparazione degli ultimi mesi. Ho lavorato per arrivare al meglio ai mondiali di Göteborg (dove correrà nei 1500 e 5000)».

**Pugilato: Parisi torna sul ring affronta il messicano Fernandez**

ROMA — Disputare un altro mondiale entro la fine dell'anno, possibilmente contro il campione dei superleggeri Irf Kostantini Tszu: è l'obiettivo dichiarato di Giovanni Parisi, che oggi a Roma torna sul ring a poco più di tre mesi dalla sconfitta contro Chavez a Las Vegas per il titolo Wbc. Il suo avversario, sul ring che gli organizzatori Spagnoli e Sabbatini hanno fatto allestire nel parcheggio dell'hotel Sheraton Golf, sarà un altro messicano, lo sconosciuto Angel Fernandez, 26enne che ha 11 sconfitte in 33 match.

**Pelizzari in Sardegna cercherà il record mondiale di apnea profonda**

CAGLIARI — Dopo l'exploit nelle acque di Cala Gonnone-Dorgali del luglio dello scorso anno, dove ha raggiunto i 101 metri di profondità in assetto variabile, iscrivendo il proprio nome nell'albo d'oro dei record, Umberto Pelizzari torna con il suo team di subacquei nelle acque di Sardegna per tentare di stabilire nuovi Record Mondiali di immersione in apnea.

**Golf: campionati europei a squadre Girls, bene la Sergas**

TRIESTE — Si stanno svolgendo in Lussemburgo i campionati europei a squadre girls. Delle quattro azzurre, la più giovane è la triestina Giulia Sergas, non ancora sedicenne. Dopo le prime due giornate di qualifica l'Italia è prima con 445 colpi seguita dalla Germania con 458. Nella classifica individuale, due italiane ai primi posti: prima Barbara Paruscio con 144, seconda la Sergas con 148. Nona Monica Cosenza, sedicesima Roberta Pozza. Da oggi si giocherà con formula Foursome al mattino e Matchplay al pomeriggio.

PALLAVOLO / IL PUNTO

## «Regioni», l'Emilia da protagonista Secondo atto al via

TRIESTE — Con la conclusione della seconda giornata di gare, il Trofeo delle Regioni entra nel vivo: inizia la seconda fase, si formano le griglie dei quarti di finale differenziali per i gruppi del primo all'ottavo posto, dal nono al sedicesimo, mentre per i piazzamenti dal diciassettesimo al ventunesimo si attiva il quinto campo di gara, precisamente la palestra Caprin, che ospiterà le formazioni che si scontreranno tra loro per determinare direttamente la classifica finale di coda. Per il settore maschile vale lo stesso discorso e il quinto campo sarà San Giovanni al Natissone.

Le partite finora hanno offerto uno spettacolo di buona pallavolo e più di una rappresentativa ha dimostrato di poter puntare alle «zone alte» della classifica, preannunciando scontri di ottimo livello in sede di semifinali. Tra le ragazze stanno facendo la parte del leone l'Emilia Romagna, la Toscana, il Lazio, la Puglia e il Piemonte ma il divario in molti casi non è così evidente. La rappresentativa del Friuli-Venezia Giulia ha dovuto inchinarsi allo strapotere dell'Emilia Romagna ed è di fatto uscita dalla possibilità di piazzarsi tra le formazioni che si batteranno per i piazzamenti dal primo all'ottavo posto.

Per i ragazzi di Drassich le cose non stanno andando benissimo: dopo le due sconfitte della prima giornata, anche in quella successiva hanno dovuto subire uno stop ad opera della Liguria. Anche in questo settore l'Emilia Romagna la fa da padrona, seguita nei differenti gironi dal Veneto e dalla Campania. Per gli appassionati quindi le occasioni per osservare il lavoro e gli atleti delle differenti scuole pallavolistiche d'Italia non mancano.

**Maschile**  
Girone A - a Faedis: Emilia Romagna-Lombardia 1-2 (12-15, 10-15, 15-12), Fvg-Liguria 1-2 (15-8, 7-15, 15-8). Classifica: Emilia Romagna 7, Lombardia 7,5, Liguria 6,5, Fvg 2, Molise 0.  
Girone B - a Remanzacco: Veneto-Piemonte 2-1 (15-3, 5-15, 15-12), Marche-Sardegna 3-0 (15-11, 15-9, 15-8). Classifica: Veneto 8,5, Marche 6, Basilicata 3, Piemonte 3,5, Sardegna 1.

Girone C - a Pradamano: Sicilia-Campania 2-1 (15-11, 15-12, 13-15), Puglia-Calabria 3-0 (15-6, 15-6, 15-3). Classifica: Campania 7, Sicilia 6, Puglia 5,5, Trento 3,5, Calabria 1.  
Girone D a Cividale: Lazio-Umbria 2-0 (15-3, 15-7), Abruzzo-Toscana 2-1 (4-15, 15-11, 1-15).

**Femminile**  
Girone A - palestra Suivich: Toscana-Marche 2-1 (15-3, 15-8, 9-15), Abruzzo-Sardegna 2-1 (15-9, 15-13, 13-15).  
Girone B palestra Rismondo: Liguria-Puglia 1-2 (6-15, 6-15, 15-12), Calabria-Sicilia 0-3 (13-15, 14-16, 14-16).  
Girone C - palestra Don Milani: Veneto-Campania 3-0 (15-1, 15-10, 15-5), Piemonte-Umbria 3-0 (15-2, 15-3, 15-8).

Girone D palestra via Locchi: Lombardia-Lazio 0-2 (10-15, 11-15), Friuli V.G.-Emilia R. 0-2 (5-15, 1-15).



Servizio di

Roberto Degrossi

TRIESTE — Manca solo una firma sul contratto che darà all'Ilycaffè il suo primo straniero. In attesa di definire il discorso centro, Bernardi ha messo l'ala. Il nome è una sorpresa. Brian Shorter, 27 anni, 197 cm, colore, non ha grandi trascorsi nella Nba. Troppo grosso per agire da ala piccola ad altissimi livelli, troppo basso per essere un «4».

Ma è proprio su questa atipicità che confidano i tecnici biancorossi che lo definiscono, bontà loro, un Barkley in piccolo. Tecnicamente Shorter dovrebbe avere qualche affinità con una vecchia conoscenza di Chiarbola, Sly Gray.

ILLYCAFFE' / MANCA SOLO LA FIRMA SUL CONTRATTO

## Fatta per l'ala, per il «5» quasi

In arrivo Brian Shorter. Piace il centro Pelle (seconda scelta di Denver)

Grande realizzatore a livello di high school a Philadelphia, la sua città, ha frequentato l'Università di Pittsburgh, incontrando qualche difficoltà nella prima stagione. Ha chiuso comunque la sua esperienza con 13 punti e sette rimbalzi di media e con il ricordo, immortalato su una videocassetta che il suo agente ha fatto pervenire nella sede dell'Ilycaffè, di una strepitosa partita nelle finali Nit, con tanto di schiacciata sotto il naso dell'ex Stefanel Ed Stokes.

La sua prima stagione europea l'ha vissuta a Ostenda e nonostante buone prove sul parquet non la rammenta con piacere. Ancora immaturo psicologicamente, per

la prima volta lontano da casa, ha allacciato una love story con una giovanissima provocando l'irritazione (e relativa denuncia) del genitore. Una vicenda risoltasi in una bolla di sapone e che viene comunque segnalata proprio allo scopo di evitare eventuali demonizzazioni. Dopo Burt e le ombre buttate dalla Grecia sul suo passato, in via Lazzaretto Vecchio a gestire casi scottanti non si scompogono più. Per la cronaca, Brian Shorter è ora felicemente sposato con prole e viene descritto come un pezzo di pane...

Dopo Ostenda, ha giocato in Francia a Orthez, nella Cba e, nell'ultima stagione, in Argentina, con cifre di tutto rispetto

(26 punti e tredici rimbalzi). Non è un tiratore puro, nelle bombe viaggia attorno al 40 per cento, ma preferisce le soluzioni dai quattro metri. Difende duro, sgobba, ha un fisico tosto. «Ho sentito un commento sul suo conto che mi ha impressionato - confida il g.m. biancorosso, Angelo Baiguera - Per fotografare la sua intensità mi hanno detto: Brian ha due cuori». Pur partendo da «3» nel quintetto, potrà dare un sostanzioso apporto ai rimbalzi.

Potrebbe essere vicina alla conclusione anche la ricerca del centro. Sul taccuino dell'Ilycaffè c'è il nome di Antony Pelle, 23 anni, 212 cm, 125 chili (salute), nero, seconda scelta di Denver nei recenti draft dei professionisti.

È stato chiamato col numero 44. Bodioga aveva il 51... Gli annuari universitari lo dipingono come un bulldog, una specie di montagna umana. Bernardi voleva l'intimidatore e il soggetto si presta all'identikit: undici rimbalzi di media con la ciliegina di quattro stoppate. Può crescere in attacco (solo 11 punti a partita, «ma nemmeno Thompson all'Università passava per un realizzatore» aggiungono in casa triestina) e l'esperienza europea gli permetterà di completarsi. Lo corteggia anche - rievoca - Orthez ed è già scattato il giochino al rialzo. Ma Bernardi e Baiguera non hanno dubbi: «Con lui sotto canestro saremmo a posto».

SERIE B1

## Latte Carso e Cerne da Servola a Udine

TRIESTE — Il Latte Carso lascia la Servola e diventa il nuovo marchio sulle maglie di Udine. La sponsorizzazione dell'azienda di Gualtiero Pelloni ha consentito alla società presieduta da Volsi di allestire nelle ultime ore del mercato di B1 una squadra in grado di disputare un torneo dignitoso. È curioso notare come nella prossima stagione la prima squadra friulana venga «colonizzata» dai triestini. Sono tali, oltre a sponsor e presidente, anche quattro nuovi acquisti. Il play servolano Cerne (che dopo molte stagioni in C meritava la chance di una categoria superiore), la guardia-ala Azman e i due lunghi Ter Fabrizio Zaretti si tratta di un ritorno, dopo l'ultimo campionato a Sassari, mentre per Mauro Lorenzi (solido centro cresciuto nell'Inter 1904) si tratta di un riavvicinamento a casa.

## TENNIS Govoni e Procentese avanzano nel «Derni»

TRIESTE — Dopo tre set all'insegna dell'equilibrio, Enrico Govoni e Alfredo Procentese hanno conquistato i quarti del «Memorial Derni», il tradizionale torneo di doppio non classificato al Cmm. Affronteranno ora Antonione e Menardi, quarta coppia testa di serie. Nella parte alta del tabellone Puglia e Rovatti, dopo il facile successo su Bretti e Zugna, devono superare l'esperienza di Dambrosi e Menardi. Risultati: Dorso-Marinetti b. Sain-Sillani 6-4, 4-6, 7-5; Puglia-Rovatti b. Bretti-Zugna 6-2, 6-3; Dambrosi-Menardi b. Babici-Giudici 6-1, 6-0; Govoni-Procentese b. Nardini-Mezzavilla 6-3, 4-6, 6-3; Antonione-Menardi b. Colotti-Matossi 6-4, 7-5.

Ai campionati regionali di serie C, a Palmanova, il C3 Dolce ha fornito l'ennesima prestazione super della stagione, battendo in due set il C1 Plešnicar. È 5-7, 6-4, 6-2 il punteggio con cui B. Plešnicar si è qualificato per i quarti battendo la regolarità del friulano Ciuttini. Al secondo turno si è fermato il cammino del C1 Poduje, sconfitto con doppio 6-3 da Cudini e Varutti, superato da Olivetto (2-6, 6-1, 6-3). Nel singolare femminile, la Turchetto è in semifinale (6-1, 7-5 sulla Vario).

Sono ancora aperte le iscrizioni al Trofeo Godina, il prestigioso torneo per C ed NC che si terrà da sabato prossimo sui campi del T.C. Triestino (040/226179).  
Sebastiano Franco

SERIE A1 / INSIEME A KOMAZEC FORMA UNA COPPIA DA FAVOLA PER L'EUROCLUB

## La Buckler ufficializza l'accordo con Woolridge

BOLOGNA — La Buckler Bologna ha confermato le indiscrezioni trapelate due giorni fa ufficializzando con un comunicato l'accordo raggiunto con Orlando Woolridge, l'anno scorso brillante sostituto di Barlow nella Benetton Treviso. Il contratto, già sottoscritto, è di durata annuale ed è condizionato soltanto dal superamento delle visite mediche previste per la prossima settimana. Woolridge dovrebbe incassare circa un milione di dollari.

MUGGIA — La terza ultima giornata della fase eliminatória del Torneo Zzero prevedeva Sikkens-Angelo Verde e Pizzier Morisco-Omnia Costruzioni. La gara femminile ha offerto grande equilibrio. Il Sikkens ha controllato la gara per 35 minuti, ma con Bartolini e Pavone l'Angelo Verde si è ri-

messo in corsa. Di Suppangic e Del Bello i liberi della sicurezza. Tra i maschi netta affermazione della Morisco. Stasera incontri decisivi: Abbigli-Selz-Angelo Verde e Motonavale-Omnia Costruzioni.  
M.G. SIKKENS 78  
ANGLO VERDE 76  
Sikkens: Tomasi 4, Suppangic 10, Vuga 3,

Palmieri, Miksova 35, Almerigotti 12, Benevolì, Godina 2, Stringaro 3, Fontanot 1, Russignan, Del Bello 8.  
Angelo Verde: Bartolini 9, Mattesi 5, Stocco 7, Tonini 2, Amadei, Battaglia 17, Biasi 24, Bessi, Acquavita, Pavone 12, Bacner.  
EL MORISCO 85  
OMNIA COSTRUZ. 69

El Morisco: Dementia 6, Cigotti 11, Iurkic 17, Zaccagna 4, Bussani 7, Debeljuk 11, Menardi 10, Naccarato 10, Bisca 4, Masala 5.  
Omnia C.: Favretto, Azman 11, Tomasini D. 17, Lanzoni 4, Ellero 5, Tomasini L. 6, Menis, Poropat 13, Callini, Savi 3, Tomasini 10, De Zuccoli.

## AVVISI ECONOMICI

## MINIMO 12 PAROLE

Gli avvisi si ordinano presso le sedi della SOCIETÀ PUBBLICITÀ EDITORIALE S.p.A.

**TRIESTE:** sportello via Luigi Einaudi 3/b galleria Tergesto 11, tel. 366766. Orario 8.30-12.30, 15-18.30, tutti i giorni feriali. Sabato: 8.30-12.30. **MILANO:** viale Milanofiori, strada 3a, Palazzo B/10, 20090 Assago, tel. 02/575771; sportelli via G.B. Pirelli 30, tel. 02/6769.1. **BERGAMO:** via G. D'Alzaio 4/F, tel. 035/222100. **BOLOGNA:** via Fiorilli 1, tel. 051/356604 - 379440. **BRESCIA:** via S. Martino della Battaglia 2, tel. 030/42353. **FIRENZE:** viale Giovine Italia n. 17, telefoni 055/2343106. **LODI:** via Marsala 55, tel. 0371/427220. **MONZA:** corso Vittorio Emanuele I, tel. 039/2301008. **ROMA:** lungotevere Arnaldo da Brescia 10, tel. 06/32392330 - 3202668. **TORINO:** corso Massimo d'Azeglio 60, tel. 011/6688555.

La SOCIETÀ PUBBLICITÀ EDITORIALE non è soggetta a vincoli riguardanti la data di pubblicazione. In caso di mancata distribuzione del giornale, per motivi di forza maggiore gli avvisi accettati per giorno festivo verranno anticipati o posticipati a seconda delle disponibilità tecniche. In TUTTE le rubriche verranno accettati avvisi TOTALMENTE in neretto a tariffa doppia.

La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di denaro o valori e di francobolli per la risposta. I testi da pubblicare verranno accettati se redatti con calligrafia leggibile, meglio se dattiloscritti.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 lavoro personale servizio - richieste; 2 lavoro personale servizio - offerte; 3 impiego e lavoro - richieste; 4 impiego e lavoro - offerte; 5 rappresentanti - piazzisti; 6 lavoro a domicilio artigianato; 7 professionisti - consulenze; 8 istruzione; 9 vendite d'occasione; 10 acquisti d'occasione; 11 mobili e pianoforti; 12 commerciali; 13 alimentari; 14 auto, moto, cicli; 15 roulotte, nautica, sport; 16 stanze e pensioni - richieste; 17 stanze e pensioni - offerte; 18 appartamenti e locali - richieste affitto; 19 appartamenti e locali offerte affitto; 20 capitali, aziende; 21 case, ville, terreni - acquisti; 22 case, ville, terreni - vendite; 23 turismo, villeggiature; 24 smarrimenti; 25 animali; 26 matrimoni; 27 diversi.

Si avvisa che le inserzioni di offerte di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblica, si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola: numeri 1 - 3 lire 650 feriali, festivo + feriali lire 1000; numeri 2 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 lire 1600 feriali, festivo + feriali 2400, numeri 20 - 21 - 22 - 23 - 24 - 25 - 26 - 27 lire 1850 feriali, festivo + feriali lire 2800. L'accettazione delle inserzioni per il giorno successivo termina alle ore 12.

Dopo tale orario gli annunci verranno pubblicati, con carattere neretto, nella rubrica «avvisi urgenti», applicando la tariffa prevista.

Gli errori e le omissioni nella stampa degli avvisi daranno diritto a nuova gratuita pubblicazione solo nel caso che i risultati non l'efficacia dell'inserzione. Non si risponde comunque dei danni derivanti da errori di stampa o impaginazione, non chiara scrittura dell'originale, mancata inserzione od omissioni. I reclami concernenti errori di stampa devono essere fatti entro 24 ore dalla pubblicazione.

Per gli «avvisi economici» non sono previsti giustificativi o copie omaggio. Non saranno presi in considerazione reclami di qualsiasi natura se non accompagnati dalla ricevuta dell'importo pagato.

Coloro che desiderano rimanere ignoti ai lettori possono utilizzare il servizio cassette aggiungendo al testo dell'avviso la frase: Scrivere a cassetta n. ... PUBLIED 34100 TRIESTE; l'importo di nolo cassetta è di lire 400 per decade, oltre un rimborso di lire 2.000 per le spese di recapito corrispondenza. La SOCIETÀ PUBBLICITÀ EDITORIALE S.p.A. è, a tutti gli effetti, unica destinataria della corrispondenza indirizzata alle cassette. Essa ha il diritto di verifica-

re le lettere e di incasellare soltanto quelle strettamente inerenti agli annunci, non inoltrando ogni altra forma di corrispondenza, stampati, circolari o lettere di propaganda. Tutte le lettere indirizzate alle cassette debbono essere inviate per posta; saranno respinte le assicurate o raccomandate.

Impiego e lavoro  
offerte

**A. ADDESTRAMENTO** pratico a numero chiuso nei seguenti settori estetici: massaggio, acconciatura, gioielleria telefonare mattina 040/364989 - 368705 buone possibilità lavoro. (A7602)

**A. SELEZIONIAMO** per Friuli giovani da avviare alla professione di informatica Internet tramite formazione specifica. Elevate possibilità professionali. Tel. 0432/505825. (G00)

**AGENZIA immobiliare** ricerca giovane da inserire nel settore acquisizione. Richiedesi presenza, ambizione, predisposizione contatto con il pubblico. Offresi fisso mensile, provvigioni. Presentarsi da martedì 11/7/1995 CASAIMMEDIA 93 - Rossetti 87. (A7540)

**AGENZIA recupero crediti** cerca urgentemente recuperatori esperti per Trieste. Telefonare 040/8075731. (A00)

**CERCASI** apprendista 18-19enne per bar paninoteca periodo estivo in Grado C.P. 53 Gradisca. (A00)

**CERCASI** assistenti bagnanti per stagione in Trieste, per appuntamento telefonare allo 0360/464325. (A7647)

**CERCASI** cuoco, pizzaiolo, internista. Telefonare 224189. (A7598)

**IMPORTANTE** società di costruzioni italiana, esecutrice di lavori autostradali per circa 22 km nella repubblica di Slovenia (tratta Celje-Ljubljana), cerca, per inserimento nel proprio organico, ingegnere bilingue italiano-sloveno, con esperienza di cantiere. Inviare curriculum via fax o telefonare 00386 701039-701108/Fax 702213. (S00)

**INDUSTRIA** metalmeccanica veronese, operante nel settore dei macchinari d'allevamento navale, cerca per proprio ufficio commerciale giovane ingegnere, anche neolaureato. Si richiede conoscenza uso computer, lingua inglese, dinamismo e disponibilità a viaggiare. Sede di lavoro: Verona. Inviare curriculum: Fax (045) 508855. (A00)

**MONFALCONE** cercasi operatore cinematografico telefonare dalle 11 alle 17. Allo 0481/412566. (C00)

**SOCIETÀ** di informatica operante Triveneto sistemi IBM ambienti mini mainframe cerca agente età 23-35 anni, cultura medio-superiore. Trattamento adeguato reali potenzialità. Inviare curriculum: Casella postale 127 Gorizia. (C00)

## Rappresentanti

**AZIENDA** con marchio leader settore largo consumo, ricerca venditori/trici, automobili/e, con esperienza, max 45 anni, per potenziamento organico vendite su zona Trieste e provincia. Canali distributivi: 1) dettaglio tradizionale/organizzato, 2) comunità, catering, industrie. Offresi portafoglio clienti, assunzione diretta, stipendio, diaria, incentivi. Inviare dettagliato curriculum a Casella postale 174, 21100 Varese. (A00)

Lavoro a domicilio  
artigianato

**A.A.A. SGOMBERO** rapidamente abitazioni cantine ritiro mobili cose ogni genere acquistando tutto 040/763841-947238 Figutti 13/1. (A7539)

**SPECIALISTA** CATTARUZZA PULISCE tinge salotti pellicce montoni nappati pellicce retile coccodrillo struzzo borsette stivali ecc. via Giulia 13 635930. (A7644)

## Mobili e pianoforti

**OCCASIONISSIMO:** pianoforte tedesco perfetto 650.000. Nuovo tedesco 1.650.000. 0330/480600, 0431/93388. (00)

## Commerciali

**GIULIO** Bernardi numismatico compra e vende oro e monete. Via Roma 3 (primo piano). (A099)

## Auto-moto-cicli

**A.A. AUTODEMOLIZIONE** ritira macchine da demolire anche sul posto. Telefono 040/566355. (A7555)

Appartamenti e locali  
richieste d'affitto

**STUDENTESSE** friulane cercano appartamento presso Università zona limitrofe telefono 040/367241-366187. (A7512)

Appartamenti e locali  
offerte d'affitto

**AFFITTIAMO** cucina abitabile soggiorno matrimoniale bagno terrazzino. Posto auto. Vista mare 800.000. 040/351359. (A7548)

**AFFITTIAMO** incassazione Burlo (zona) cucinotto soggiorno 2 stanze bagni. 040/351359. (A7548)

**AFFITTIAMO** perfetto BELLOSGUARDO cucinotto soggiorno 2 stanze servizi veranda 040/351359. (A7548)

**AFFITTIAMO** ROSSETTI (zona) ottimo soggiorno matrimoniale cucina bagni. Termonautonome 750.000 040/351359. (A7548)

**CASAIMMEDIA** 040/941424 patiti in deroga appartamenti recenti Cologna studenti 4 posti letto ammobiliati, altro giardino Pubblico primingresso monolocale due posti letto Scala Santa vuoti patiti in deroga appartamenti due-tre stanze a partire da lire 650.000. Cologna disponiamo di due posti letto. L. 330.000 + spese. (A7540)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo centrale cucina 5 stanze servizi adattissimo studenti (5 letti). (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369960 affittiamo Opicina in residence cucina saloncino matrimoniale servizi arredato referenziati 850.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo periferico cucina saloncino 2 stanze servizi arredato forestieri 700.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo bellissimo cucinotto arredato soggiorno matrimoniale le automobili adattissimo coppia/single. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369960 affittiamo mansarda centralissima cucina saloncino salotto stanza ascensore arredato forestieri 800.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo Industria piccolo alloggio cucina matrimoniale bagno automotano arredato forestieri 600.000. (A00)

ze servizi adattissimo studenti (5 letti). (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369960 affittiamo Opicina in residence cucina saloncino matrimoniale servizi arredato referenziati 850.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo periferico cucina saloncino 2 stanze servizi arredato forestieri 700.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo bellissimo cucinotto arredato soggiorno matrimoniale le automobili adattissimo coppia/single. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369960 affittiamo mansarda centralissima cucina saloncino salotto stanza ascensore arredato forestieri 800.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo Industria piccolo alloggio cucina matrimoniale bagno automotano arredato forestieri 600.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo periferico cucina saloncino 2 stanze servizi arredato forestieri 700.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo bellissimo cucinotto arredato soggiorno matrimoniale le automobili adattissimo coppia/single. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369960 affittiamo mansarda centralissima cucina saloncino salotto stanza ascensore arredato forestieri 800.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo Industria piccolo alloggio cucina matrimoniale bagno automotano arredato forestieri 600.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo periferico cucina saloncino 2 stanze servizi arredato forestieri 700.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo bellissimo cucinotto arredato soggiorno matrimoniale le automobili adattissimo coppia/single. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369960 affittiamo mansarda centralissima cucina saloncino salotto stanza ascensore arredato forestieri 800.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo Industria piccolo alloggio cucina matrimoniale bagno automotano arredato forestieri 600.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo periferico cucina saloncino 2 stanze servizi arredato forestieri 700.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo bellissimo cucinotto arredato soggiorno matrimoniale le automobili adattissimo coppia/single. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369960 affittiamo mansarda centralissima cucina saloncino salotto stanza ascensore arredato forestieri 800.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo Industria piccolo alloggio cucina matrimoniale bagno automotano arredato forestieri 600.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo periferico cucina saloncino 2 stanze servizi arredato forestieri 700.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo bellissimo cucinotto arredato soggiorno matrimoniale le automobili adattissimo coppia/single. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369960 affittiamo mansarda centralissima cucina saloncino salotto stanza ascensore arredato forestieri 800.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo Industria piccolo alloggio cucina matrimoniale bagno automotano arredato forestieri 600.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo periferico cucina saloncino 2 stanze servizi arredato forestieri 700.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo bellissimo cucinotto arredato soggiorno matrimoniale le automobili adattissimo coppia/single. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369960 affittiamo mansarda centralissima cucina saloncino salotto stanza ascensore arredato forestieri 800.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo Industria piccolo alloggio cucina matrimoniale bagno automotano arredato forestieri 600.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo periferico cucina saloncino 2 stanze servizi arredato forestieri 700.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo bellissimo cucinotto arredato soggiorno matrimoniale le automobili adattissimo coppia/single. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369960 affittiamo mansarda centralissima cucina saloncino salotto stanza ascensore arredato forestieri 800.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo Industria piccolo alloggio cucina matrimoniale bagno automotano arredato forestieri 600.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo periferico cucina saloncino 2 stanze servizi arredato forestieri 700.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo bellissimo cucinotto arredato soggiorno matrimoniale le automobili adattissimo coppia/single. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369960 affittiamo mansarda centralissima cucina saloncino salotto stanza ascensore arredato forestieri 800.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo Industria piccolo alloggio cucina matrimoniale bagno automotano arredato forestieri 600.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo periferico cucina saloncino 2 stanze servizi arredato forestieri 700.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo bellissimo cucinotto arredato soggiorno matrimoniale le automobili adattissimo coppia/single. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369960 affittiamo mansarda centralissima cucina saloncino salotto stanza ascensore arredato forestieri 800.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo Industria piccolo alloggio cucina matrimoniale bagno automotano arredato forestieri 600.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo periferico cucina saloncino 2 stanze servizi arredato forestieri 700.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo bellissimo cucinotto arredato soggiorno matrimoniale le automobili adattissimo coppia/single. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369960 affittiamo mansarda centralissima cucina saloncino salotto stanza ascensore arredato forestieri 800.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo Industria piccolo alloggio cucina matrimoniale bagno automotano arredato forestieri 600.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo periferico cucina saloncino 2 stanze servizi arredato forestieri 700.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo bellissimo cucinotto arredato soggiorno matrimoniale le automobili adattissimo coppia/single. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369960 affittiamo mansarda centralissima cucina saloncino salotto stanza ascensore arredato forestieri 800.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo Industria piccolo alloggio cucina matrimoniale bagno automotano arredato forestieri 600.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo periferico cucina saloncino 2 stanze servizi arredato forestieri 700.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo bellissimo cucinotto arredato soggiorno matrimoniale le automobili adattissimo coppia/single. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369960 affittiamo mansarda centralissima cucina saloncino salotto stanza ascensore arredato forestieri 800.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo Industria piccolo alloggio cucina matrimoniale bagno automotano arredato forestieri 600.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo periferico cucina saloncino 2 stanze servizi arredato forestieri 700.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo bellissimo cucinotto arredato soggiorno matrimoniale le automobili adattissimo coppia/single. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369960 affittiamo mansarda centralissima cucina saloncino salotto stanza ascensore arredato forestieri 800.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo Industria piccolo alloggio cucina matrimoniale bagno automotano arredato forestieri 600.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo periferico cucina saloncino 2 stanze servizi arredato forestieri 700.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo bellissimo cucinotto arredato soggiorno matrimoniale le automobili adattissimo coppia/single. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369960 affittiamo mansarda centralissima cucina saloncino salotto stanza ascensore arredato forestieri 800.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo Industria piccolo alloggio cucina matrimoniale bagno automotano arredato forestieri 600.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo periferico cucina saloncino 2 stanze servizi arredato forestieri 700.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo bellissimo cucinotto arredato soggiorno matrimoniale le automobili adattissimo coppia/single. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369960 affittiamo mansarda centralissima cucina saloncino salotto stanza ascensore arredato forestieri 800.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo Industria piccolo alloggio cucina matrimoniale bagno automotano arredato forestieri 600.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo periferico cucina saloncino 2 stanze servizi arredato forestieri 700.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo bellissimo cucinotto arredato soggiorno matrimoniale le automobili adattissimo coppia/single. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369960 affittiamo mansarda centralissima cucina saloncino salotto stanza ascensore arredato forestieri 800.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo Industria piccolo alloggio cucina matrimoniale bagno automotano arredato forestieri 600.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo periferico cucina saloncino 2 stanze servizi arredato forestieri 700.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo bellissimo cucinotto arredato soggiorno matrimoniale le automobili adattissimo coppia/single. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369960 affittiamo mansarda centralissima cucina saloncino salotto stanza ascensore arredato forestieri 800.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo Industria piccolo alloggio cucina matrimoniale bagno automotano arredato forestieri 600.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo periferico cucina saloncino 2 stanze servizi arredato forestieri 700.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affittiamo bellissimo cucinotto arredato soggiorno matrimoniale le automobili adattissimo coppia/single. (A00)

**ATTIVITA'** da cedere commerciali artigianali industriali immobili solo contanti sopraluogo gratuito. Tel. 049/8763084. (G175585)

**FIDUCIARI**, mutui, liquidità aziendale. Finanziamo qualsiasi categoria e importo. Telefonare 049/8754422. (G00)

**MONFALCONE** ALFA 0481/798807 mandamento bar caffetteria gelateria arredamento giovane, ben avviato! (C00)

**MONFALCONE** ALFA 0481/798807 mandamento bar caffetteria gelateria arredamento giovane, ben avviato! (C00)

**MONFALCONE** ALFA 0481/798807 mandamento bar caffetteria gelateria arredamento giovane, ben avviato! (C00)

**MONFALCONE** ALFA 0481/798807 mandamento bar caffetteria gelateria arredamento giovane, ben avviato! (C00)

**MONFALCONE** ALFA 0481/798807 mandamento bar caffetteria gelateria arredamento giovane, ben avviato! (C00)

**MONFALCONE** ALFA 0481/798807 mandamento bar caffetteria gelateria arredamento giovane, ben avviato! (C00)

**MONFALCONE** ALFA 0481/798807 mandamento bar caffetteria gelateria arredamento giovane, ben avviato! (C00)

**MONFALCONE** ALFA 0481/798807 mandamento bar caffetteria gelateria arredamento giovane, ben avviato! (C00)

**MONFALCONE** ALFA 0481/798807 mandamento bar caffetteria gelateria arredamento giovane, ben avviato! (C00)

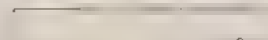
**MONFALCONE** ALFA 0481/798807 mandamento bar caffetteria gelateria arredamento giovane, ben avviato! (C00)

**MONFALCONE** ALFA 0481/79

## Borsa

| Titolo        | Oscillazioni | Var. % | Min    | Max    | Conti |
|---------------|--------------|--------|--------|--------|-------|
| Abitalia      | 78000        | 0.00   | 78000  | 78000  | 0     |
| Acqua Marcia  | 550          | 0.00   | 550    | 550    | 0     |
| Acqua Pot To  | 6855         | 0.00   | 6855   | 6855   | 0     |
| Aegaeas       | 10100        | 0.00   | 10100  | 10100  | 0     |
| Aegaeas mc    | 5033         | 0.00   | 5033   | 5033   | 0     |
| Alitalia      | 758.2        | -0.14  | 755    | 770    | 152   |
| Alitalia Pr   | 518.7        | 1.21   | 510    | 525    | 21    |
| Alitalia R    | 520          | -1.99  | 520    | 520    | 0     |
| Alitalia R2   | 17355        | -0.28  | 17355  | 17400  | 13251 |
| Alitalia R3   | 14347        | 0.00   | 14347  | 14400  | 1289  |
| Alitalia R4   | 1686         | -0.16  | 1662   | 1700   | 253   |
| Alitalia R5   | 5609         | 0.32   | 5560   | 5730   | 4330  |
| Alitalia R6   | 2190         | 0.18   | 2175   | 2230   | 1682  |
| Alitalia R7   | 4128         | 0.29   | 4095   | 4175   | 157   |
| Alitalia R8   | 9439         | -1.72  | 9365   | 9500   | 66    |
| Alitalia R9   | 2251         | 1.86   | 2155   | 2270   | 107   |
| Alitalia R10  | 6290         | 0.00   | 6290   | 6290   | 0     |
| Alitalia R11  | 9200         | 0.43   | 9200   | 9200   | 0     |
| Alitalia R12  | 11298        | 0.28   | 11200  | 11300  | 1168  |
| Alitalia R13  | 1753         | 0.94   | 1722   | 1785   | 515   |
| Alitalia R14  | 44.8         | -1.59  | 44     | 45.5   | 27    |
| Alitalia R15  | 146.3        | -0.20  | 143    | 148    | 31    |
| Alitalia R16  | 3365         | -1.03  | 3350   | 3400   | 34    |
| Alitalia R17  | 7110         | -0.10  | 7095   | 7135   | 43    |
| Alitalia R18  | 88.9         | -1.22  | 88     | 89     | 36    |
| Alitalia R19  | 410000       | 0.00   | 410000 | 410000 | 0     |
| Alitalia R20  | 12137        | 0.00   | 121000 | 121500 | 243   |
| Alitalia R21  | 8984         | 2.55   | 8900   | 9050   | 63    |
| Alitalia R22  | 11635        | 2.35   | 11500  | 11700  | 17    |
| Alitalia R23  | 10538        | -0.35  | 10450  | 10600  | 47    |
| Alitalia R24  | 1852         | 0.43   | 1840   | 1870   | 500   |
| Alitalia R25  | 10875        | 0.02   | 10875  | 10875  | 0     |
| Alitalia R26  | 20595        | -0.69  | 20450  | 20700  | 1431  |
| Alitalia R27  | 8638         | 0.22   | 8600   | 8650   | 147   |
| Alitalia R28  | 6400         | -0.59  | 6355   | 6450   | 2342  |
| Alitalia R29  | 3472         | -0.83  | 3430   | 3505   | 321   |
| Alitalia R30  | 2517         | 0.28   | 2515   | 2520   | 13    |
| Alitalia R31  | 6825         | 3.55   | 6450   | 6900   | 13    |
| Alitalia R32  | 1073         | -0.19  | 1070   | 1075   | 156   |
| Alitalia R33  | 687.3        | -1.65  | 680    | 700    | 124   |
| Alitalia R34  | 9379         | 0.46   | 9252   | 9400   | 5693  |
| Alitalia R35  | 11067        | 0.41   | 10900  | 11300  | 66    |
| Alitalia R36  | 16057        | 0.09   | 15985  | 16180  | 4897  |
| Alitalia R37  | 6220         | 0.00   | 6220   | 6220   | 0     |
| Alitalia R38  | 180.3        | -1.35  | 180    | 181    | 56    |
| Alitalia R39  | 1232         | -2.53  | 1222   | 1250   | 89    |
| Alitalia R40  | 613.2        | -8.35  | 603    | 625    | 38    |
| Alitalia R41  | 549.2        | 0.20   | 545    | 550    | 27    |
| Alitalia R42  | 556.2        | 1.14   | 555    | 560    | 43    |
| Alitalia R43  | 11662        | 0.63   | 11600  | 11750  | 268   |
| Alitalia R44  | 9120         | 0.00   | 9120   | 9120   | 0     |
| Alitalia R45  | 357.75       | 0.00   | 357.75 | 357.75 | 0     |
| Alitalia R46  | 7405         | 0.07   | 7405   | 7405   | 37    |
| Alitalia R47  | 12710        | -0.10  | 12650  | 12845  | 2688  |
| Alitalia R48  | 290          | 0.00   | 290    | 290    | 0     |
| Alitalia R49  | 141.8        | 0.00   | 141.8  | 141.8  | 0     |
| Alitalia R50  | 1070         | -0.53  | 1070   | 1070   | 2580  |
| Alitalia R51  | 11000        | 6.47   | 11000  | 11200  | 0     |
| Alitalia R52  | 10000        | 4.31   | 10000  | 10000  | 0     |
| Alitalia R53  | 177          | -1.50  | 177    | 177    | 27    |
| Alitalia R54  | 1808         | -0.39  | 1790   | 1830   | 99    |
| Alitalia R55  | 1590         | 8.33   | 1590   | 1590   | 0     |
| Alitalia R56  | 6016         | 3.71   | 6000   | 6055   | 18    |
| Alitalia R57  | 5375         | 0.00   | 5375   | 5375   | 0     |
| Alitalia R58  | 1437         | 2.54   | 1410   | 1450   | 22    |
| Alitalia R59  | 1400         | 0.00   | 1400   | 1400   | 0     |
| Alitalia R60  | 2565         | 0.00   | 2565   | 2565   | 0     |
| Alitalia R61  | 2600         | 0.00   | 2600   | 2600   | 0     |
| Alitalia R62  | 3010         | 1.04   | 2980   | 3050   | 23    |
| Alitalia R63  | 2310         | 0.00   | 2310   | 2310   | 0     |
| Alitalia R64  | 4350         | 0.00   | 4350   | 4350   | 0     |
| Alitalia R65  | 2800         | 0.00   | 2800   | 2800   | 0     |
| Alitalia R66  | 4600         | 0.00   | 4600   | 4600   | 0     |
| Alitalia R67  | 4200         | 0.00   | 4200   | 4200   | 0     |
| Alitalia R68  | 1401         | 0.07   | 1382   | 1410   | 301   |
| Alitalia R69  | 119.5        | 0.00   | 119.5  | 119.5  | 0     |
| Alitalia R70  | 977.3        | -0.45  | 971    | 985    | 4134  |
| Alitalia R71  | 988.2        | 0.00   | 988.2  | 988.2  | 0     |
| Alitalia R72  | 130          | 0.29   | 129    | 130    | 3019  |
| Alitalia R73  | 842.5        | 1.18   | 832    | 858    | 270   |
| Alitalia R74  | 96.4         | -0.43  | 96.2   | 97     | 131   |
| Alitalia R75  | 3217         | 0.00   | 3217   | 3217   | 0     |
| Alitalia R76  | 666.6        | 0.11   | 665    | 668    | 243   |
| Alitalia R77  | 583.8        | -1.29  | 575    | 588    | 96    |
| Alitalia R78  | 2340         | -1.97  | 2300   | 2380   | 23    |
| Alitalia R79  | 3865         | 0.00   | 3865   | 3865   | 0     |
| Alitalia R80  | 962.3        | 2.01   | 924    | 994    | 2005  |
| Alitalia R81  | 3506         | -1.24  | 3500   | 3520   | 53    |
| Alitalia R82  | 385000       | 0.00   | 385000 | 385000 | 0     |
| Alitalia R83  | 3300         | -0.93  | 3280   | 3345   | 272   |
| Alitalia R84  | 1725         | -1.77  | 1720   | 1740   | 47    |
| Alitalia R85  | 312.9        | -0.39  | 312    | 313    | 43    |
| Alitalia R86  | 982.5        | 0.09   | 980    | 985    | 118   |
| Alitalia R87  | 18327        | -0.43  | 18250  | 18400  | 137   |
| Alitalia R88  | 4958         | 1.00   | 4890   | 5040   | 452   |
| Alitalia R89  | 4290         | 0.00   | 4290   | 4290   | 0     |
| Alitalia R90  | 11894        | 0.02   | 11850  | 11950  | 3182  |
| Alitalia R91  | 13827        | -0.47  | 13750  | 13900  | 76    |
| Alitalia R92  | 1986         | 1.14   | 1960   | 2015   | 15561 |
| Alitalia R93  | 524          | -1.56  | 515    | 530    | 943   |
| Alitalia R94  | 1755         | -1.29  | 1750   | 1760   | 35    |
| Alitalia R95  | 368.3        | -0.73  | 365    | 371    | 110   |
| Alitalia R96  | 10095        | 0.25   | 10085  | 10100  | 192   |
| Alitalia R97  | 1200         | 0.00   | 1200   | 1200   | 0     |
| Alitalia R98  | 4748         | 0.55   | 4720   | 4800   | 427   |
| Alitalia R99  | 5126         | 2.52   | 5050   | 5190   | 26    |
| Alitalia R100 | 1880         | 0.00   | 1880   | 1880   | 0     |
| Alitalia R101 | 7332         | -0.46  | 7230   | 7390   | 5030  |
| Alitalia R102 | 83.4         | 0.12   | 81.5   | 84.5   | 961   |
| Alitalia R103 | 312.9        | -1.32  | 310    | 315    | 770   |
| Alitalia R104 | 3205         | -0.03  | 3205   | 3205   | 0     |
| Alitalia R105 | 25485        | 0.19   | 25250  | 25700  | 688   |
| Alitalia R106 | 239739       | -0.44  | 238500 | 240000 | 138   |
| Alitalia R107 | 2697         | -1.96  | 2680   | 2710   | 138   |
| Alitalia R108 | 498.8        | -1.68  | 495    | 502    | 504   |
| Alitalia R109 | 2500         | 0.00   | 2500   | 2500   | 0     |
| Alitalia R110 | 999          | 0.00   | 999    | 999    | 0     |
| Alitalia R111 | 3600         | 0.00   | 3600   | 3600   | 0     |
| Alitalia R112 | 2579         | 3.04   | 2550   | 2600   | 432   |
| Alitalia R113 | 3420         | 0.00   | 3420   | 3420   | 0     |
| Alitalia R114 | 1042         | 0.29   | 1020   | 1060   | 2493  |
| Alitalia R115 | 340          | -15.57 | 340    | 340    | 0     |
| Alitalia R116 | 768.1        | 0.17   | 760    | 775    | 156   |
| Alitalia R117 | 317.2        | -3.83  | 312    | 322    | 145   |
| Alitalia R118 | 15650        | 0.00   | 15650  | 15650  | 0     |
| Alitalia R119 | 5400         | 0.00   | 5400   | 5400   | 0     |
| Alitalia R120 | 6109         | 0.64   | 6080   | 6150   | 91959 |
| Alitalia R121 | 3742         | -0.42  | 3730   | 3750   | 9884  |
| Alitalia R122 | 3575         | -0.22  | 3550   | 3600   | 5945  |
| Alitalia R123 | 3547         | -0.08  | 3525   | 3560   | 1030  |
| Alitalia R124 | 6390         | -0.13  | 6355   | 6390   | 645   |
| Alitalia R125 | 1197         | 0.00   | 1197   | 1197   | 0     |
| Alitalia R126 | 1092         | -0.35  | 1085   | 1100   | 22    |
| Alitalia R127 | 486          | -0.82  | 480    | 492    | 10    |
| Alitalia R128 | 501          | 0.02   | 500    | 502    | 20    |
| Alitalia R129 | 389.5        | -1.77  | 385    | 394    | 18    |
| Alitalia R130 | 989.8        | 0.25   | 970    | 999    | 79    |
| Alitalia R131 | 1002         | 0.29   | 1000   | 1004   | 10    |
| Alitalia R132 | 130          | 2.48   | 130    | 130    | 2     |
| Alitalia R133 | 3100         | 0.00   | 3100   | 3100   | 8     |
| Alitalia R134 | 2030         | 9.73   | 2030   | 2030   | 5     |
| Alitalia R135 | 795          | 2.84   | 795    | 795    | 5     |
| Alitalia R136 | 905          | 0.00   | 905    | 905    | 0     |
| Alitalia R137 | 905          | 0.00   | 905    | 905    | 0     |
| Alitalia R138 | 14682        | 0.68   | 14600  | 14800  | 359   |

## Dollaro

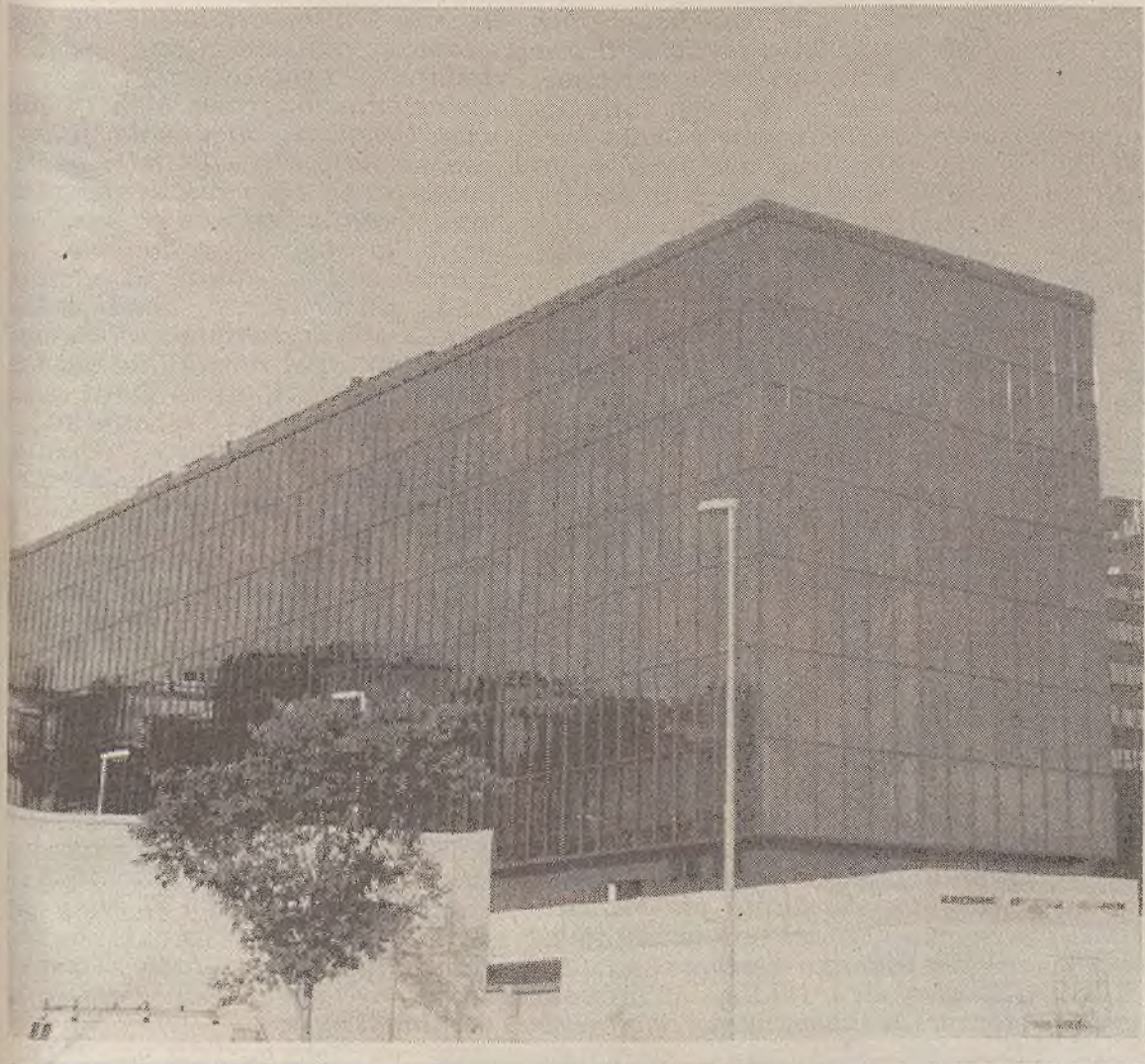
|                                                                                   |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|
|  |             |
| <b>1615.24</b>                                                                    | <b>-0.3</b> |



LLOYD &amp; ITALIA / RELAZIONE A FINMARE SUL MONITORAGGIO DI MERCATO

# Citibank trova compratori

Numerosi gli armatori interessati all'acquisizione congiunta o disgiunta delle due società



Servizio di

Massimo Greco

TRIESTE — "Un consistente numero di armatori nazionali ed esteri è interessato all'acquisizione congiunta o disgiunta delle due società": in un comunicato di circa venti righe, Citibank, la "merchant" cui Finmare aveva in aprile affidato il compito di monitorare il mercato internazionale alla ricerca di possibili compratori di Lloyd Triestino e Italia, ha compendato il lavoro svolto in questi 3-4 mesi.

Tutti i principali soggetti che operano nel campo dello shipping - spiega ancora la nota diffusa ieri - sono stati sondati tramite le sedi di New York, Hong Kong, Londra, Pireo, Tokyo della banca, coordinate dalla "corporate finance" milanese. La relazione, che riordina i risultati dell'"esplorazione", è stata consegnata e illustrata alla dirigenza Finmare. La caposettore genovese - precisano fonti aziendali - attende ora che da generiche manifestazioni di interesse si passi a una più concreta dimensione propositiva.

Vediamo, aldilà del riserbo ufficiale e del laconico messaggio di Citibank, quali potrebbero essere state quanti-

tà e qualità delle "avance" raccolte dalla banca americana. In assenza di riscontri documentati, lavoreremo sulle consuete ipotesi e illazioni. Va innanzitutto individuato un "nocciolo duro" di armatori che ritiene fattibile l'acquisizione di entrambe le società "liner".

Si vociferava, a tale proposito, di un quartetto di possibili "candidati", assortito tra imprese europee (italiane, francesi, inglesi) e asiatiche. Da un primo e sommario identikit, si delineerebbe la silhouette di Evergreen, che dall'autunno '93 ha avviato uno stretto rapporto di collaborazione commerciale con Lloyd e Italia e che - attraverso i suoi canali italiani - ha ribadito a più riprese l'interesse a che le compagnie "alleate" non vengano assorbite da gruppi concorrenti. Per quanto concerne le altre tre "disponibilità", si tratterebbe di compagnie di medie dimensioni, intenzionate a darsi - in una fase caratterizzata da una forte tendenza alla concentrazione e a potenti alleanze - una più corposa struttura. Sarebbero sempre stando a indiscrezioni raccolte negli ambienti dello shipping nazionale - aziende con le quali - a vario titolo - sono già intercorse relazioni di lavoro con le due compagnie "liner" Finmare.

IL SETTORE CREDITIZIO IN UNGHERIA

# Banche più moderne, impegno di Budapest

BUDAPEST — Negli ultimi tre anni il governo ungherese ha iniziato a rimboccare le maniche per il consolidamento delle banche locali; un'operazione da 385 miliardi di fiorini, circa 4 miliardi di dollari. Una vera e propria boccata di ossigeno per il settore formato al giorno d'oggi da 42 istituti di credito che si dividono una torta di circa 2500 miliardi di fiorini, tale è il valore del loro bilancio complessivo.

Un breve viaggio all'interno del comparto renderà più chiara la situazione. Alla fine del 1994 il 72 per cento del mercato bancario risultava rappresentato da sei principali istituti di credito in cui lo Stato ungherese è azionista maggioritario. Quattro di essi, il Credito Ungherese, Mhb, la Banca Commerciale e di Credito, Kbh, la Budapest Bank, Bb, e la Banca Ungherese per il Commercio con l'Estero, Mkb, finanziano in particolare modo il settore delle grosse aziende locali, mentre gli altri due istituti, la Cassa di Risparmio Nazionale, Otp, e la Postbank, si rivolgono soprattutto al mondo delle piccole imprese. Vi è poi un altro gruppo costituito da 19 piccole e medie banche che dall'anno scorso risultano del tutto e in parte di proprietà straniera. Alla fine del 1994 questi istituti erano presenti nella misura del 18 per cento sul mercato bancario; il loro campo d'azione è rappresentato dai crediti a corto termine alle imprese e dalle operazioni in valuta. Il terzo gruppo, infine, è composto da diciassette piccole banche cui si riferisce il restante 10 per cento del mercato.

Nel 1980 il Paese contava in tutto trenta istituti, che all'epoca realizzavano buoni utili; i problemi s'iniziarono l'anno dopo, quando quattro banche cominciarono a dare segni di debolezza. Nel '92 esistevano 40 banche, nove delle quali in deficit e altre 16 zoppianti; nel '93 il bilancio totale del settore fu negativo in quanto la maggior parte degli istituti accusarono ammanchi consistenti. Da lì la

decisione del Governo di procedere alla modernizzazione dell'intero comparto per portarlo al livello delle banche occidentali attraverso l'aiuto di capitali provenienti da strutture private, soprattutto quelle straniere.

Secondo il programma di stabilizzazione lo Stato ha acquistato i crediti delle banche dando a esse in diverse fasi 349 miliardi di fiorini in titoli statali, il resto è andato alle cooperative di risparmio. Nel mezzo del '93 14 istituti di credito e 68 cooperative di risparmio ricevettero il primo pacchetto di titoli per un valore complessivo di 150 miliardi di fiorini, altre obbligazioni sempre per 150 miliardi di fiorini furono emesse nel dicembre dello stesso anno. Un'operazione che consentì per prima cosa un aumento di capitale finanziato dallo Stato di oltre 20 miliardi di fiorini; principali beneficiarie otto banche in cui la partecipazione statale è maggioritaria. Nel 1994 vennero emessi nuovi titoli in due fasi per un valore totale di 85 miliardi di fiorini. In questo modo il settore ha visto migliorare le sue condizioni, inoltre ultimamente più di 80 cooperative di risparmio hanno beneficiato di obbligazioni di consolidamento per una decina di miliardi di fiorini. Diverse banche hanno avuto un aumento di capitale, finora a questo scopo sono state impiegate obbligazioni di Stato per 15 miliardi di fiorini. Quattro grossi istituti, i più interessati al finanziamento da parte delle imprese, Mhb, Kbh, Mkb e Bb, hanno ricevuto dal '93 i due terzi dei fondi destinati al rafforzamento del comparto, ossia 226 miliardi in obbligazioni statali. Ora la privatizzazione della Mkb è stata condotta a termine, quella della Bb è attualmente oggetto di una complessa negoziazione, mentre quella della Otp è ancora allo studio.

Attualmente gli esperti stanno elaborando la strategia di privatizzazione delle altre due grosse banche.

Massimo Congiu

TRASPORTI

# Alta velocità a Nord-Est, seminario oggi a Trieste

TRIESTE — Oggi alle ore 10 si apre presso la sala maggiore della Camera di Commercio di Trieste il seminario sull'Alta velocità "Apertura per l'integrazione dell'Est Europa". I lavori saranno aperti dal presidente camerale Donaggio. Hanno assicurato la loro partecipazione l'amministratore delegato della Tav Inca, gli europarlamentari Caligaris, Danesin, Parigi e Santin; per l'amministrazione regionale gli assessori Antonione e Degano. Esperti esteri, delegati della Tav, del Cif, delle strutture universitarie, docenti ingegneri e tecnici apporteranno il loro contributo. «L'obiettivo di questo seminario — comunica una nota — è quello di avviare un confronto tra i soggetti direttamente coinvolti a questa tematica per attivare una fase di informazione e divulgazione sulle possibilità tecniche della velocizzazione della rete ferroviaria nelle aree implicate».

«E' quanto mai evidente che il movimento di trasporto si sta spostando da gomma su rotaia e pertanto necessita conoscere le reali portate e i progetti ferroviari veloci quali validi strumenti sia per le merci che per le persone».

IL PROBLEMA PREOCCUPA GLI AMBIENTI ECONOMICI TRIESTINI

# Credito doganale, Fantozzi pensa di differenziare le aliquote

TRIESTE — Alligna sempre una certa preoccupazione negli ambienti economici triestini riguardo la vicenda del credito doganale: la direzione delle Dogane - come abbiamo riportato nell'edizione di ieri - avrebbe presentato una proposta al ministro Fantozzi, mirante a limitare l'esercizio di tale istituto al solo arrivo di merci via-mare. Un primo passo ufficiale di protesta è stato compiuto dal presidente dell'Ap, Lacalamita, che in un fax, trasmesso al ministro, evidenziava i gravi danni che una tale compressione del "differito" avrebbe comportato per la struttura economica cittadina, a cominciare da quelle aziende impegnate nel-

Il ministro ne avrebbe parlato con

Illy: abbassare il tasso per gli arrivi

via mare, alzarlo per l'import

«terrestre» - Vascon (Fi) interroga

l'attività di importazione e di spedizione.

Un ulteriore passo sarebbe stato fatto - nella giornata di ieri - dal sindaco Riccardo Illy, che avrebbe parlato telefonicamente con Fantozzi per sventare i pericoli derivanti dall'operazione progettata dalle Dogane. Secondo alcune informazioni, il ministro avrebbe prospettato al

"primo cittadino" una soluzione così impostata: il saggio d'interesse, che oggi è fissato al 5,75%, verrebbe diminuito per quanto concerne l'importazione via mare e verrebbe invece elevato per quel che riguarda gli arrivi "terrestri".

Anche negli ambienti politici c'è movimento. Marucci Vascon, deputato di Forza Italia, ha pre-

sentato ieri a Fantozzi un'interrogazione urgente, per sapere se corrispondano alla realtà le richieste della Dogana e quale sia la posizione del ministro su un provvedimento "riduttivo" (che) comporterebbe un grave danno per l'attività portuale di Trieste, con conseguenze pesantemente rilevanti per gli stessi assetti occupazionali. Negli scorsi giorni - sempre all'attenzione di Fantozzi - la Vascon aveva presentato un'altra interrogazione, nella quale sollevava - in merito alla Wooltech - la questione della "mancata applicazione del regime di esenzione Iva su beni strumentali" utilizzati nell'ambito del punto franco nuovo.

magr

MINISTERO DELL'INDUSTRIA

# Solari, via libera da Roma all'offerta formulata da Friulia e da Paniccia

UDINE — Il comitato di sorveglianza del ministero dell'Industria ha espresso parere favorevole sulla richiesta dell'autorizzazione a vendere presentata dai commissari dell'industria di orologeria Solari di Udine, riguardante l'offerta della cordata Paniccia-Friulia. L'autorizzazione, ha comunicato il ministero, sarà formalizzata nei prossimi giorni. L'offerta presentata dagli imprenditori guidati da Massimo Paniccia, con il supporto della finanziaria regionale Friulia, era l'unica ad essere stata presentata ufficialmente e riguarda l'acquisto di impianti della Solari per una somma di 7,5 miliardi di lire, escluso lo stabilimento e altri beni,

che portano il valore complessivo dell'industria a oltre 18,6 miliardi.

Sempre con riguardo all'industria friulana, problemi amministrativi ed economici e rapporti con l'imprenditoria sono stati i temi sviluppati dal presidente della Regione, Alessandra Guerra, in un recente incontro a Udine con il gruppo giovani imprenditori dell'Assind. Alessandra Guerra - riferisce un comunicato dell'Associazione industriali di Udine - ha detto che "burocrazia e sistema legislativo non sono più consoni alle leggi del mercato e impediscono di fatto il rinnovo dei vertici dirigenziali dell'apparato regionale".

PARERE FAVOREVOLE DELLA QUINTA COMMISSIONE

# Eurobiottivi 2 e 5b, continua il cammino della legge regionale

TRIESTE — La legge sull'attuazione degli obiettivi comunitari 2 e 5b, dopo aver ricevuto i pareri della commissione prima e seconda, è stata approvata, a maggioranza, dalla quinta commissione del Consiglio regionale, presieduta da Silva Fabris (Lr). Favorevoli Lr, Ppi e An, nessun contrario, astenuti Pds e Verdi. La giunta, ha affermato l'assessore Londero, ha inteso ritirare il primo disegno di legge per presentarne uno che raccogliesse il massimo delle indicazioni emerse nel corso del dibattito in commissione.

Le aree interessate ai due obiettivi comprendono 126 comuni, con una popolazione di circa 559 mila abitanti (il 38% della popolazione regiona-

le). La presenza di zone in cui si sviluppano questi obiettivi consente, inoltre, l'accesso anche ad altri programmi comunitari quali Interreg, Leader, Konver, Pmi, Resider, Pesca, Urban, con il risultato che quasi tutto il territorio regionale sarà interessato, nei prossimi sei anni, agli interventi di sviluppo promossi dall'Unione europea.

In termini finanziari, ciò significa una possibilità di spesa fino al 1999 da parte dell'amministrazione regionale dell'ordine di 650/700 miliardi di lire, di cui 508 riferiti agli obiettivi 2 e 5b. La regione dovrà coprire con proprie risorse circa 130 miliardi (di cui 107 finalizzati a 2 e 5b). Ogni lira stanziata dalla regione, ha sottolineato l'assessore, genererà cinque

lire di spesa pubblica. Sul piano dell'occupazione, una stima dei nuovi posti di lavoro è possibile solo per i programmi 2 e 5b, ed è di circa 1.700 unità.

La legge interviene sulle procedure amministrative e sul coordinamento. Per l'attuazione di gran parte dei programmi di intervento verranno delegati l'Ersa (obiettivo 5b) e la Friulia (obiettivo 2), strutture in grado di assicurare procedure di spesa più snelle e celeri rispetto a quelle che dovrebbe applicare la regione. Quest'ultima manterrà la competenza ad attuare gli interventi che non interessano il settore industriale nell'ambito dell'obiettivo 2.

Intanto il ministro del bilancio, Rainer Masera, ha proposto l'istituzione

di una "cabina di regia nazionale per la verifica dell'efficienza degli interventi nelle aree depresse. La decisione sarà assunta dal consiglio dei ministri nel corso della prossima riunione, probabilmente martedì. Lo ha annunciato il sottosegretario alla presidenza, Lamberto Cardia, nel corso della conferenza stampa che è seguita alla riunione del governo. «Molti fondi comunitari non vengono utilizzati - ha spiegato Cardia - o per mancanza di progetti o per ritardi vari. La cabina di regia fungerà da stimolo e supporto per far sì che tutti i fondi vengano utilizzati. Probabilmente la sua istituzione sarà proposta attraverso un emendamento alla legge comunitaria all'esame del parlamento».

# IN FRIULI Materiali costruzione, confermata la ripresa

UDINE — Anche le industrie dei materiali da costruzione stanno registrando un'inversione di tendenza ed una conferma della ripresa, già cominciata nella seconda metà del 1994. Lo ha rilevato a Udine l'assemblea del gruppo industriale dei materiali da costruzione, riuniti per il rinnovo delle cariche sociali e che ha confermato alla presidenza Giuseppe Morandini. Nell'assemblea, svoltasi all'Assindustria, è stato evidenziato che nel primo trimestre del 1995 si è consolidata la tendenza positiva della seconda metà del 1994, con un aumento della produzione del 2,9 per cento, sulla media dell'anno precedente.

Le vendite interne sono aumentate del 43,7 per cento e gli ordinativi, sempre nel primo trimestre dell'anno, sono saliti dell'84,5 per cento. Inoltre, nonostante un incremento dei prezzi all'origine del 10,3 per cento, quelli finali sono rimasti inferiori all'inflazione, aumentando del 4,2 per cento e nei primi cinque mesi del 1995 il ricorso alla cassa integrazione si è azzerato.

Il comparto, è stato detto, attende ora un'ulteriore impulso con l'approvazione della prima sezione del piano regionale delle attività estrattive, prevista entro fine mese.

# FINANZIAMENTI EUROPEI AVVISO

Per i finanziamenti UE ed i relativi consistenti aiuti comunitari previsti

# SI COMUNICA l'apertura di uno sportello in Sardegna (I)

per le aree UE Obiettivo 1, e non solo, tutte;

utile per la presentazione delle richieste da parte di privati cittadini, aziende, comuni, consorzi etc. per tutti i comparti produttivi e dei servizi.

L'organismo di diritto europeo le accoglierà (in primo esame)

PER MEZZO DEL FAX N°070/657.051 pref. 0039 per chi chiama fuori dall'Italia

a cui anche consulenti aziendali e professionisti potranno rivolgersi.

# ANDIAMO CONCRETAMENTE TUTTI VERSO L'UE/UNIONE EUROPEA

Anche, e non solo, l'isola italiana di Sardegna (Area Regionale svantaggiata facente parte dell'obiettivo 1/UE) può partecipare meglio, più compiutamente, da protagonista in taluni casi, alla realizzazione concreta e pur certamente complessa della costruzione dell'Unione Europea.

Nondimeno, naturalmente, tutte le altre Aree Regionali Europee. Chiunque ne abbia volontà e capacità, potrà presentare progetti mirati allo sviluppo della produttività, della competitività e dei servizi, appartenenti ai più vari e diversi comparti. Privati cittadini, aziende, Comuni, consorzi, etc. avranno diritto a beneficiare dei fondi CEE/CECA, i cui stanziamenti sono previsti per sovvenzioni a fondo perduto nonché prestiti comunitari a tasso agevolato. L'organismo di Diritto Europeo si impegna a fornire l'assistenza tecnica; e servizi vari; e relative modalità di applicazione. Inoltre, la presentazione di domanda di finanziamento alla UE unitamente agli adempimenti previsti dalla Normativa Comunitaria, accompagnandola fino alla definizione della pratica.

Al numero di fax 070/657.051, che accoglierà i messaggi di quanti interessati potranno rivolgersi naturalmente, inoltre, i consulenti aziendali e professionisti, anche per concordare i successivi eventuali adempimenti ed incontri. L'approccio a tali tematiche da parte dell'Organismo di Diritto Europeo, si iscrive nelle priorità identificate sia nel Libro Bianco sulla crescita, competitività ed occupazione che nel Libro Bianco sulla Politica Sociale della UE/Unione Europea.

La pubblicazione del presente avviso è dovuta al Mercato

CALENDARIO DI SCIOPERI

# Torna la tensione alla Cartiera Burgo

TRIESTE — Rotte le trattative tra Azienda e sindacati alla Burgo, la Cartiera del Timavo. Ieri, dopo oltre tre mesi di trattative, al termine di un incontro all'Assindustria, Filis Cgil, Fis-Cisl e Uilsc-Uil hanno proclamato un calendario di scioperi per tutto il mese di luglio. I lavoratori si asterranno per un'ora al giorno. Una rottura in attesa, stando alle Cartiere Burgo e alla stessa Assindustria che hanno accusato i sindacati di «atteggiamento incoerente». Dall'altra parte le organizzazioni di tutela

dei lavoratori che accusano l'azienda di voler «normalizzare» la situazione della Cartiera del Timavo allineando il contratto con quelli del resto del gruppo. Tra i nodi centrali l'accordo integrativo azienda sindacati nella parte normativa ed economica che l'azienda avrebbe messo in dubbio.

In ballo un vecchio premio di produzione bloccato, la richiesta di una revisione considerata il boom nel mercato delle stelle con i prezzi alla carta, l'esigenza dell'azienda di passare alla

produzione 360 giorni all'anno contro i normali 358 e la volontà a regolamentare scioperi (breve da limitare in due ore) e assemblee.

Una «normalizzazione» ribadisce il sindacato che accusa l'azienda di voler rimettere in discussione tutti gli accordi siglati in precedenza. Una sorta di «contratto di restituzione» nonostante il momento molto favorevole. Dall'altra parte l'azienda e l'assindustria spaziate dallo sciopero dopo un precedente incontro, la scorsa settimana in cui «le par-

ti avevano espresso una valutazione sostanzialmente positiva - scrive una nota degli industriali - in vista della possibilità di giungere in tempi brevi a un accordo definitivo». Si parla di «sorpresa e perplessità» da parte della Burgo e dell'Assindustria per lo sciopero che «oltre a creare forti problemi alla produzione determina un rischio relativo alla sicurezza degli impianti».

Un comportamento che «rischia di vanificare le azioni intraprese del Gruppo per lo sviluppo dello stabilimento di Duino».

## RAIUNO RAIDUE RAITRE

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6.00</b> Euronews<br><b>6.30</b> TG1<br><b>6.45</b> UNOMATTINA ESTATE. Con Maria Teresa Ruta e Amedeo Goria.<br><b>7.00</b> TG1 (8 - 8.30 - 9 - 10)<br><b>7.30</b> TG1 FLASH<br><b>9.30</b> IL CANE DI PAPA'. Telefilm. "Morale della favola".<br><b>9.55</b> IL GATTO VENUTO DALLA SPAZIO. Film (fantastico '77). Di Norman Tokar. Con Ken Berry, Sandy Duncan.<br><b>11.00</b> DA NAPOLI TGI<br><b>11.45</b> VERDEMATTEA ESTATE. Con Luca Sardella.<br><b>12.25</b> CHE TEMPO FA<br><b>12.30</b> TG1 FLASH<br><b>12.35</b> LA SIGNORINA IN GIALLO. Telefilm. "Un regalo di nozze".<br><b>13.30</b> TELEGIORNALE<br><b>14.00</b> MADAME BOVARY. Film (drammatico '49). Di Vincente Minnelli. Con Jennifer Jones, James Mason, Van Heflin.<br><b>16.00</b> SOLLETTICO. Con Elisabetta Ferracini e Mauro Serio.<br><b>16.15</b> VIVA DISNEY - LA SIRENETTA<br><b>16.45</b> GLI ANTENATI<br><b>17.30</b> DINOSAURI TRA NOI. Telefilm.<br><b>17.55</b> OGGI AL PARLAMENTO<br><b>18.00</b> TGI / VIAGGIARE INFORMATI<br><b>18.15</b> ALF. Telefilm. "Un giro in auto".<br><b>18.50</b> ESTATE AL LUNA PARK<br><b>19.35</b> CHE TEMPO FA<br><b>20.00</b> TELEGIORNALE<br><b>20.00</b> TG1 SPORT<br><b>20.40</b> U-BOOT 96. Film (guerra '81). Di Wolfgang Petersen. Con Jürgen Prochnow, Herbert Grönemeyer.<br><b>22.50</b> TG1<br><b>23.35</b> FILM DOSSIER. GENERALE PER UNA SERA<br><b>0.10</b> AGENDA - ZODIACO - CHE TEMPO FA<br><b>0.40</b> OGGI AL PARLAMENTO<br><b>0.50</b> VIDEOSAPERE LA STANZA DEL PRINCIPE. Documenti.<br><b>1.15</b> SOTTOVOCE<br><b>1.30</b> CANZONISSIMA 1974. Con Raffaella Carrà.<br><b>2.40</b> CIAO RITA | <b>6.35</b> NEL REGNO DELLA NATURA. Documenti.<br><b>7.00</b> MILLE CAPOLAVORI. Documenti.<br><b>7.15</b> ATTO D'AMORE. Telenovela.<br><b>8.00</b> QUANTE STORIE!<br><b>8.00</b> HARRY E GLI HENDERSON. Telefilm. "Il terrore della foresta".<br><b>8.30</b> CLASSIC ANIMATION<br><b>9.00</b> BABAR<br><b>9.30</b> LASSIE. Telefilm. "Il prezzo del progresso".<br><b>9.55</b> SARANNO FAMOSI. Telefilm. "Tutti in scena".<br><b>10.45</b> FABER L'INVESTIGATORE. Telefilm. "Carico freddo".<br><b>11.30</b> TG2 33<br><b>11.45</b> TG2 MATTINA<br><b>12.00</b> QUANDO SI AMA. Telenovela.<br><b>13.00</b> TG2 GIORNO<br><b>13.30</b> METEO<br><b>14.30</b> QUANTE STORIE DISNEY<br><b>14.30</b> PARADISE BEACH. Telenovela.<br><b>14.55</b> SANTA BARBARA. Telenovela.<br><b>16.00</b> TG2 FLASH (17.00)<br><b>16.05</b> LA GRANDE VALLATA. Telefilm.<br><b>17.50</b> INVITO AL FESTIVAL. Con Simona Marchini e Armando Traverso.<br><b>18.10</b> TGS SPORTSERA<br><b>18.25</b> METEO 2<br><b>18.35</b> IN VIAGGIO CON SERENO VARIABILE<br><b>18.45</b> HUNTER. Telefilm. "Vivo o morto".<br><b>19.45</b> TG2 SERA<br><b>20.15</b> TG2 LO SPORT<br><b>20.20</b> GO-CART. Con Maria Monse.<br><b>20.40</b> VITA DA CANI. Con Jocelyn.<br><b>23.30</b> TG2 NOTTE<br><b>0.00</b> METEO 2<br><b>0.10</b> TENNIS: WTA TOUR<br><b>1.05</b> BILIARDO: CAMPIONATO ITALIANO<br><b>2.00</b> TG2 NOTTE<br><b>2.30</b> TOVARICHA.00<br><b>TREDDICI A TAVOLA.5.15</b><br><b>L'ITALIA DELLE REGIONI. Documenti.</b><br><b>5.55</b> SEPARÉ. Con MILVA, ZANICCHI, NICOLA DI BARI | <b>6.00</b> TG3 MATTINO<br><b>8.30</b> VIDEOSAPERE<br><b>9.30</b> TURCHIA. Documenti.<br><b>9.00</b> ROMA PARIS BACELLONA. Film (drammatico '89). Di Paolo Grassini. Con G. Scarpatti, E. Origo, F. Bonucci.<br><b>10.25</b> VIAGGIO IN ITALIA. Documenti.<br><b>10.40</b> LA VELA OGGI. Documenti.<br><b>11.20</b> DOTTOR IN... Documenti.<br><b>11.50</b> PANE, AMORE E POESIA. Documenti.<br><b>11.55</b> SCRITTORI DA MARCIAPIEDE. Documenti.<br><b>12.00</b> TGS OREDDODICI<br><b>12.05</b> I FRATELLI SENZA PAURA. Film (avventura '53). Di Richard Thorpe. Con Robert Taylor, Stewart Granger.<br><b>14.00</b> TGR TELEGIORNALE REGIONALI<br><b>14.20</b> TGS POMERIGGIO<br><b>14.30</b> TGS POMERIGGIO SPORTIVO<br><b>14.30</b> CICLISMO: TOUR DE FRANCE<br><b>17.05</b> MOTOCROSS: CAMPIONATO DEL MONDO<br><b>17.10</b> TENNIS: WTA TOUR<br><b>17.50</b> GOLF: CAMPIONATO EUROPEO FEMMINILE<br><b>18.05</b> BILIARDO: CAMPIONATO ITALIANO<br><b>18.45</b> VIVERE!<br><b>18.55</b> METEO 3<br><b>19.00</b> TG3<br><b>19.30</b> TGR TELEGIORNALE REGIONALI<br><b>19.50</b> CICLISMO: GIALLO DI SERA<br><b>20.30</b> AMICIZIA FATALE. Film tv (thriller). Di Bradford May. Con Kevin Dobson, Gerald McRaney.<br><b>22.05</b> SPECIALE "CHI L'HA VISTO?". Con Giovanna Milella.<br><b>22.30</b> TGS<br><b>22.45</b> TGR TELEGIORNALE REGIONALI<br><b>22.55</b> STORIA DI UNA BANCA E DI UN PAESE. Documenti.<br><b>23.50</b> PRIMA DELLA PRIMA. OPERA QUIZ<br><b>0.30</b> TGS VENTUQUATTRO E TRENTA<br><b>0.10</b> FUORI ORARIO. COSE (MAI) VISTE<br><b>3.00</b> TG3<br><b>3.30</b> ATTILA. Film (storico '54). Di Pietro Francisci. Con Anthony Quinn, Sophia Loren.<br><b>4.45</b> OGGI MAGICO. IL CINEMA COME SI FA. Documenti. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## OTMC CANALE 5 ITALIA 1 RETE 4

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>7.00</b> Euronews<br><b>7.30</b> BUONGIORNO MONTECARLO<br><b>9.00</b> LA VALLE DEI DINOSAURI. Telefilm. "Invito a cena".<br><b>9.30</b> LE GRANDI FIRME<br><b>10.30</b> DALLAS. Sceneggiato.<br><b>11.30</b> AGENTE SPECIALE 86. Telefilm. "Le spie morte scrivono".<br><b>12.00</b> LE MILLE E UNA NOTTE DEL TAPPETO VOLANTE<br><b>13.00</b> QUA LA ZAMPA. Telefilm. "Scherzo ad arte".<br><b>13.30</b> TMC SPORT<br><b>14.00</b> TELEGIORNALE<br><b>14.10</b> I SEGRETI DEL MONDO ANIMALE. Documenti.<br><b>14.30</b> CICLISMO: TOUR DE FRANCE. Con Davide De Zan.<br><b>17.00</b> AUTOSTOP PER IL CIELO. Telefilm. "Per poter vivere come gli altri".<br><b>18.15</b> LE GRANDI FIRME<br><b>18.30</b> TMC SPORT<br><b>18.45</b> TELEGIORNALE<br><b>19.15</b> CICLISMO: SPECIALE TOUR DE FRANCE<br><b>19.45</b> T.R.I.B.U.<br><b>20.25</b> TELEGIORNALE - LA VOCE DI MONTANELLI<br><b>20.35</b> CALCIO: BRASIL - COLOMBIA<br><b>22.30</b> TELEGIORNALE<br><b>23.00</b> AUTOMOBILISMO: VELOCITA' SUPERTURISMO<br><b>23.30</b> SPECIALE CALCIO A 5<br><b>0.00</b> MONTECARLO NUOVO GIORNO<br><b>0.10</b> RETTA D'ARRIVO<br><b>0.15</b> CALCIO: CILE - BOLIVIA<br><b>2.15</b> CNN<br><b>5.00</b> PROVA D'ESAME: UNIVERSITA' A DISTANZA. Documenti. | <b>6.00</b> TGS PRIMA PAGINA<br><b>8.45</b> GUIDA AL PARLAMENTO<br><b>9.00</b> COMINCIO' CON UN BACIO. Film (comm. '59).<br><b>11.10</b> UNA BIONDA PER PAPA'. Telefilm.<br><b>11.40</b> FORUM<br><b>13.00</b> TG5<br><b>13.25</b> SGARBI QUOTIDIANI<br><b>13.40</b> BEAUTIFUL. Telenovela.<br><b>14.15</b> AMARSI. Telenovela.<br><b>15.00</b> PAPPÀ E... CICCIA. Telefilm.<br><b>15.30</b> LA TATA. Telefilm.<br><b>16.00</b> BUM BAM E CARTONI ANIMATI<br><b>16.00</b> MARY E IL GIARDINO DEI MISTERI<br><b>16.25</b> INTRIGO AL GRAN HOTEL<br><b>16.30</b> L'INCANTEVOLE CREAMY<br><b>17.00</b> HOLLY E BENJI DUE FUOCILASSE<br><b>17.25</b> KARLENSTEIN<br><b>17.30</b> CONAN<br><b>17.55</b> TGS FLASH<br><b>18.02</b> OH IL PREZZO E' GIUSTO<br><b>19.00</b> LA RUOTA DELLA FORTUNA<br><b>20.00</b> TG5<br><b>20.25</b> PAPERISSIMA SPRINT<br><b>20.40</b> BEAUTIFUL. Telenovela.<br><b>22.30</b> TG5<br><b>23.00</b> MAURIZIO COSTANZO SHOW<br><b>0.00</b> TG5<br><b>1.30</b> SGARBI QUOTIDIANI. Con Vittorio Sgarbi.<br><b>1.45</b> PAPERISSIMA SPRINT<br><b>2.00</b> TGS EDICOLA<br><b>2.30</b> TARGET<br><b>3.00</b> TGS EDICOLA<br><b>3.30</b> CIN CIN. Telefilm. "Una festa togata".<br><b>4.00</b> TGS EDICOLA | <b>6.30</b> CIAO CIAO MATTINA<br><b>9.30</b> IL MIO AMICO RICKY. Ti.<br><b>10.00</b> I MIEI DUE PAPA'. Ti.<br><b>10.30</b> SUPERCAR. Ti.<br><b>11.25</b> VILLAGE<br><b>11.30</b> LE STRADE DI SAN FRANCISCO. Ti.<br><b>12.30</b> STUDIO APERTO<br><b>12.45</b> FATTI E MISFATTI<br><b>12.50</b> STUDIO SPORT<br><b>13.00</b> CIAO CIAO E CARTONI ANIMATI<br><b>13.30</b> POLLYANNA<br><b>13.30</b> GEMELLI NEL SEGNO DEL DESTINO<br><b>13.50</b> AUTOMOBILISMO F1: PROVE GP INGHILTERRA<br><b>15.15</b> DANCE PARTY. Film (comm. '88). Di Mark Rosenthal. Con Scott Plank, Jennifer Runyon.<br><b>17.00</b> MAGNUM P.I.. Ti.<br><b>18.00</b> TARZAN. Ti.<br><b>18.20</b> IN VIAGGIO CON "BRAVISSIMA"<br><b>18.30</b> FATTI E MISFATTI<br><b>19.30</b> STUDIO APERTO<br><b>19.50</b> STUDIO SPORT<br><b>20.00</b> NATI PER VINCERE. Con Gianfranco Funari.<br><b>20.45</b> INDAGINE AD ALTA VELOCITA'. Film tv (avventura '93).<br><b>22.40</b> FANZINE. Con Cristina Scagliotti e Edoardo Sala.<br><b>23.40</b> FATTI E MISFATTI<br><b>23.45</b> MONTY PYTHON - THE FLYING CIRCUS<br><b>0.15</b> ITALIA UNO SPORT<br><b>1.10</b> IN VIAGGIO CON "BRAVISSIMA"<br><b>1.30</b> IL MIO AMICO RICKY. Ti.<br><b>2.00</b> SERPICO. Ti.<br><b>3.00</b> FAMILY EXPRESS. Film (comm. '90). | <b>7.20</b> TRE NIPOTI E UN MAGGIORDOMO. Telefilm.<br><b>7.45</b> MANUELA. Telenovela.<br><b>8.30</b> IL DISPREZZO. Telenovela.<br><b>9.45</b> RUBI. Telenovela.<br><b>10.30</b> LA DONNA DEL MISTERO 2. Telenovela.<br><b>11.00</b> SENZA PECCATO. Telenovela.<br><b>11.30</b> TG4<br><b>12.20</b> LA CASA NELLA PRATERIA. Telefilm. "Regalo".<br><b>13.30</b> TG4<br><b>14.00</b> SENTIERI. Sceneggiato.<br><b>14.45</b> SUOR MARIA. Film (drammatico '56). Di Luigi Capuano. Con Eva Vancini, Marc Lawrence.<br><b>17.00</b> DONNE PERICOLOSE. Telefilm.<br><b>18.00</b> PUNTO DI SVOLTA. Con Gianfranco Funari.<br><b>19.00</b> TG4<br><b>19.30</b> PUNTO DI SVOLTA. Con Gianfranco Funari.<br><b>20.45</b> VACANZE D'INVERNO. Film (commedia '59). Di Camillo Mastrocinque. Con Alberto Sordi, Vittorio De Sica.<br><b>22.50</b> PSYCHO 3. Film (thriller '86). Di Anthony Perkins. Con Anthony Perkins, Diana Scarwid.<br><b>23.30</b> TG4 NOTTE<br><b>0.40</b> RASSEGNA STAMPA<br><b>0.50</b> L'ORA DI HITCHCOCK. Telefilm.<br><b>1.50</b> L'UOMO DA SEI MILIONI DI DOLLARI. Telefilm.<br><b>2.40</b> SAMURAI. Telefilm.<br><b>3.55</b> MANNIX. Telefilm.<br><b>4.45</b> I JEFFERSON. Telefilm.<br><b>5.10</b> TRE CUORI IN AFFITTO. Telefilm. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Programmi Tv locali

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>TELEQUATTRO</b><br><b>11.45</b> NOTIZIE DAL VATICANO<br><b>13.00</b> SPAZIO APERTO<br><b>13.30</b> FATTI E COMMENTI<br><b>13.40</b> MAGUY. Ti.<br><b>14.05</b> VESTITI USCIAMO<br><b>14.15</b> TSD SPECIALE DISCOTECHE<br><b>14.45</b> CAROLINA. Ti.<br><b>15.25</b> IL CUCCIOLO<br><b>15.50</b> GAVILAN. Ti.<br><b>16.35</b> PROSPETTIVE DEL LIBRO. Documenti.<br><b>16.55</b> SLOT MACHINE<br><b>17.15</b> SPAZIO APERTO<br><b>17.45</b> FATTI E COMMENTI FLASH<br><b>18.05</b> THE ROOKIES. Ti.<br><b>18.55</b> MAGUY. Ti.<br><b>19.30</b> FATTI E COMMENTI<br><b>20.00</b> VESTITI USCIAMO<br><b>20.05</b> MUSICA. MAESTRO!<br><b>20.30</b> TWINKY. Film (commedia '70).<br><b>22.05</b> FATTI E COMMENTI<br><b>22.35</b> CAROLINA. Ti.<br><b>23.30</b> SPAZIO APERTO<br><b>0.00</b> FATTI E COMMENTI<br><b>0.30</b> TSD SPECIALE DISCOTECHE<br><b>CAPODISTRIA</b><br><b>16.00</b> Euronews<br><b>18.00</b> PROGRAMMI IN LINGUA SLOVENA<br><b>19.00</b> TUTTOGGI<br><b>19.25</b> DOVE COMINCIA IL GIORNO. Documenti.<br><b>20.30</b> INCONTRI CON LA STORIA. Documenti.<br><b>21.30</b> CAPODISTRIA JAZZ<br><b>22.15</b> TUTTOGGI<br><b>22.30</b> AUTORI AMERICANI. Ti.<br><b>23.00</b> DOTTORI CON LE ALI. Ti.<br><b>TELEANTENNA</b><br><b>11.50</b> RANSIE LA STREGA<br><b>11.50</b> RUBRICA DI CARTOMANZIA<br><b>12.00</b> PORTAMI CON TE. Ti.<br><b>12.00</b> RUBRICA DI CARTOMANZIA<br><b>14.00</b> GIUSY CARTOMANTE SENSITIVA<br><b>15.30</b> RANSIE LA STREGA<br><b>16.20</b> RUBRICA DI CARTOMANZIA<br><b>16.30</b> PORTAMI CON TE. Ti.<br><b>17.20</b> METEO E VIABILITA'<br><b>17.30</b> AUSTRIA IMPERIALE. Documenti.<br><b>18.00</b> STRANE COPPIE<br><b>18.30</b> DOCUMENTARIO. Documenti.<br><b>19.15</b> TELEANTENNA NOTIZIE | <b>19.40</b> METEO E VIABILITA'<br><b>19.45</b> INCONTRI CON IL VANGELO<br><b>20.00</b> RUBRICA DI CARTOMANZIA<br><b>20.30</b> CERCASI MOGLIE DISPERATAMENTE. Film.<br><b>22.00</b> CAMPIONATO EUROPEO AQUABIKE - GARA DI BARCELLONA<br><b>22.30</b> TELEANTENNA NOTIZIE<br><b>23.00</b> METEO E VIABILITA'<br><b>23.05</b> Ti.<br><b>0.00</b> RUBRICA CARTOMANZIA<br><b>TELEFRIULI</b><br><b>8.00</b> CAPITAN BLOOD. Film (avventura '35).<br><b>9.50</b> MATCH MUSIC<br><b>10.00</b> VIDEO SHOPPING<br><b>12.00</b> ORCHESTRA COMPILATION<br><b>12.35</b> RUBRICA DI CUCINA<br><b>12.45</b> TELEFRIULI OGGI<br><b>12.55</b> MATCH MUSIC<br><b>13.20</b> RUBRICA D'INFORMAZIONE<br><b>13.45</b> TELEFRIULI OGGI<br><b>14.00</b> VIDEO SHOPPING<br><b>16.15</b> AMORE PROIBITO. Tn.<br><b>17.15</b> FRONTIERA ALL'OVEST. Ti.<br><b>17.45</b> QUINCY. Ti.<br><b>18.30</b> VIDEO SHOPPING<br><b>19.00</b> TELEFRIULI SERA<br><b>20.00</b> BARNEY MILLER. Ti.<br><b>20.30</b> LE AVVENTURE E GLI AMORI DI MOLL FLANDERS. Film.<br><b>22.30</b> I GIORNI DI BRIAN. Ti.<br><b>23.40</b> VIDEO SHOPPING<br><b>0.15</b> VIDEO SHOPPING<br><b>1.30</b> MATCH MUSIC<br><b>2.00</b> ORCHESTRA COMPILATION<br><b>2.00</b> ORCHESTRA COMPILATION<br><b>2.30</b> LA SIGNORA MINIVER. Film (drammatico '79).<br><b>2.30</b> CAPITAN BLOOD. Film (avventura '35).<br><b>TELE-3</b><br><b>7.00</b> GRAND HOTEL. Film (drammatico '32). Di Edmund Goulding. Con Greta Garbo, John Barrymore, Joan Crawford.<br><b>9.00</b> GRAND HOTEL. Film.<br><b>11.00</b> GRAND HOTEL. Film.<br><b>13.00</b> MTV EUROPE<br><b>19.00</b> REPLICHE DELLA SERATA DI IERI: DOCUMENTARI<br><b>20.50</b> +3 NEWS<br><b>21.00</b> OPERA LIRICA: L'ORO DEL RENO<br><b>0.00</b> MTV EUROPE | <b>TELEPADOVA</b><br><b>7.00</b> NEWS LINE<br><b>7.30</b> UOMO TIGRE<br><b>8.00</b> SUPERAMICI<br><b>8.30</b> ANDIAMO AL CINEMA<br><b>8.45</b> MATTINATA CON...<br><b>11.10</b> ALICE. Ti.<br><b>11.40</b> NEWS LINE<br><b>12.00</b> AMICHEVOLMENTE<br><b>13.00</b> CROCI DANCE<br><b>13.30</b> SOLDATO BENJAMIN. Ti.<br><b>14.30</b> FALCON CREST. Ti.<br><b>15.30</b> NEWS LINE<br><b>16.00</b> ANDIAMO AL CINEMA<br><b>16.30</b> POMERIGGIO CON...<br><b>17.30</b> F.B.I. Ti.<br><b>18.30</b> ALICE. Ti.<br><b>19.00</b> NEWS LINE<br><b>19.35</b> SOLDATO BENJAMIN. Ti.<br><b>20.10</b> UOMO TIGRE<br><b>20.35</b> RELENTLESS. Film tv (avventura).<br><b>22.30</b> DIAMONDS. Ti.<br><b>23.30</b> UN WEEK END DA FAVOLA<br><b>0.00</b> NEWS LINE<br><b>0.15</b> KNIGHTS AND WARRIORS<br><b>1.05</b> ANDIAMO AL CINEMA<br><b>1.20</b> ILLUSIONI. Film tv (thriller).<br><b>3.15</b> SPECIALE SPETTACOLO<br><b>3.25</b> CRAZY DANCE<br><b>3.55</b> NEWS LINE<br><b>TELEPORDENONE</b><br><b>7.05</b> JUNIOR TV<br><b>11.00</b> VIVIANA. Tn.<br><b>11.30</b> PER AMORE<br><b>12.30</b> ALIEN SULLA TERRA. Film (fantascienza '79).<br><b>14.05</b> JUNIOR TV<br><b>18.00</b> PER AMORE<br><b>19.15</b> TG REGIONALE<br><b>20.05</b> TG ROSA<br><b>20.30</b> TECNICA DI UN OMICIDIO. Film (poliziesco '60).<br><b>22.30</b> TG REGIONALE<br><b>23.30</b> A CACCIA DEI LUPI. Film (avventura '92).<br><b>1.00</b> TG REGIONALE<br><b>2.00</b> QUATTRO MATTI CERCANO MANICOMIO CONFORTEVOLE. Film (commedia).<br><b>3.30</b> LA FIGLIA DEL CAPITANO. Film (drammatico '47).<br><b>5.00</b> IL DEBITO CONIUGALE. Film (commedia '70).<br><b>6.30</b> IL GIOVANE DR. KILDARE. Ti. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## RADIO

## Radiouno

6.00: Radiouno musica; 6.17: GR1 Italia; 6.30: Radiouno per l'uso; 7.00: Rai Giornale Radio GR1 (8.00); 7.20: GR1 Regione; 9.05: GR1 Radio archivio; 10.10: Radio Zorro; 11.07: GR1 Previsioni week-end; 1.45: Santi la montagna; 13.00: Rai Giornale Radio GR1; 13.40: Sereno e...; 14.13: Una risposta al giorno; 15.32: Galassia Gutenberg; 16.07: Nonsoloverde; 16.35: L'Italia in diretta; 17.30: Uomini e canzoni; 18.09: GR1 Mercati; 18.20: GR1 Bit; 18.32: Radioblog; 19.00: Rai Giornale Radio GR1; 19.25: GR1 Mondadori; 19.35: Ascolta, si fa; 19.48: GR1 Zapping; 21.03: Chicchi di riso; 21.10: Radiouno Jazz '95; 23.03: Le star dell'opera; 23.38: La telefonata; 0.00: Rai, il giornale della mezzanotte; 0.33: Stereonotte.

## Radiodue

6.00: Il buongiorno di Radiodue; 6.30: Rai Giornale Radio GR2 (7.30 - 8.30); 7.20: Momenti di pace; 8.52: Le voci dell'aria; 9.14: Tintarella di luna; 10.30: Insieme quasi al mare; 12.10: GR2 Regione; 12.30: Rai Giornale Radio GR2 (13.30); 12.53: Sette per Sette; 14.30: Radiodue; 18.30: GR2 Anteprema; 19.30: Rai Giornale Radio GR2 (22.30); 20.05: Sera d'estate; 21.12: Tintarella di luna; 0.00: Stereonotte.

## Radiotre

6.00: Radiotre Musica. Musica e informazione; 6.00: Ouverture. La musica; 6.30: Rai Giornale Radio GR3; 9.01: Mattino Tre; 9.30: Segue dalla prima; 11.05: Il piacere del testo; 11.52: Pagine da...; 12.15: La scacchiera; 13.15: Scatola sonora; 14.00: Concerti doc; 15.00: Lampi d'estate; 18.45: Rai Giornale Radio GR3; 19.00: Hollywood party; 20.00: Radiotre Suite; 21.00: Musica 2; 22.00: Concerto Requiem; 23.43: Radiomusica; 0.00: Radiotre notte classica; 0.30: Notturno Italiano; 1.00: Notiziario in italiano (2 - 3 - 4 - 5); 1.03: Notiziario in inglese (2.03 - 3.03 - 4.03 - 5.03); 1.06: Notiziario in francese (2.06 - 3.06 - 4.06 - 5.06); 1.08: Notiziario in tedesco (2.08 - 3.08 - 4.08 - 5.08); 5.30: Rai il giornale del mattino.

## Radio regionale

7.20: Giornale radio; 11.30: Aperto per ferie; 12.30: Giornale radio; 14.30: Saba a ritroso; 14.45: La storia siamo noi; 15: Giornale radio; 15.15: Un centenario a tempo di musica; 18.30: Giornale radio.  
**Programmi per gli italiani in Istria - 15.30:** Notiziario; 15.45: Le storie della psicanalisi.  
**Programmi in lingua slovena - 7:** Segnale orario - Gr. 7.20: Il nostro buongiorno; 8: Notiziario e cronaca regionale; 8.10: Il caso Hrescak al comune di Trieste; 8.40: Intrattenimento musicale; 10: Notiziario; 10.10: Concerto in stereofonia; 11: Intrattenimento musicale; 11.30: Libro aperto. Katja Kidjer: La mia Cina. Quinta puntata; 12: Nella Belle-époque; 12.40: Musica corale; 13: Segnale orario - Gr. 13.20: Intrattenimento musicale; Musica orchestrale; 13.45: Festival di S. Floriano '95; 14: Notiziario e cronaca regionale; 14.10: Filosofi e letterati; 15: Mosaico estivo; 17: Notiziario e cronaca culturale; 17.10: Album classico; 18: Avvenimenti culturali; 18.30: Musica e buongiorno; 19: Segnale orario - Gr. 19.20: Programmimadomani.

## Radioattività

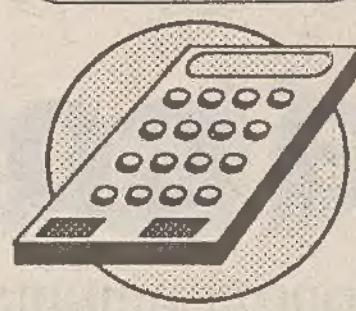
Gr. Oggi Gazzettino giuliano: 7.15, 12.15, 18.15; Notiziario Cnr: 7, 9, 11, 13, 18, 20; Viabilità: 8.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30; Previsioni: Meteo: 8, 14.30, 19.25, 7.30; L'opinione: 7.35; Paolo Agostinelli; 7.40: Disco Più; 7.45: Almanacco; 9.30: Oroscopo; 9.40: Disco Più; 10: 500 secondi; 10.15: Classificazioni; 10.30: Contatto Radio; 10.50: Sergio Ferrari; 11.30: Prima Pagina; 11.40: Disco Più; 11.45: La cassaforte; 13.40: Disco Più; 14: Paolo Agostinelli; 14.45: Rock Café, titoli; 15: Rock Café; 16.20: disco Più; 16: Rock Café; 16.10: Mauro Milani; 16.15: Classificazioni; 17: Rock Café; 17.40: Disco Più; 18.10: Gianfranco Micheli; 19: Rock Café; 19.30: Prima pagina; 19.40: Disco Più; 20.10: Effetto notte; 24: Musica Non-stop.

## Radio Punto Zero

Informazioni sul traffico a cura delle Autovie Venete dalle 7 alle 20, Rassegna stampa locale e nazionale alle 8.45; Gazzettino triveneto alle 7.05; Notiziario triveneto 120 secondi ogni ora dalle 10.45 alle 19.45; Notiziario nazionale alle 7.15, 8.15, 10.15, 12.15, 17.15, 19.15; Notiziario sportivo ore: 18.15, sabato alle 11.15; Punto meteo ore 7.12, 12.45, 19.45; Meteoromare ore 8.50, 10.50; Dove, come, quando, locandina triveneto alle 7.45; Oroscopo giornaliero ore 7.30, 9.05, 19.30; Good morning 10.1, tutti i giorni dalle 7 alle 11 con Leda Zega e dalle 11 alle 13 con Giuliano Rebonati; I nostri amici animali, al sabato dalle 10 alle 11; Wind, programma di vela mercoledì alle 11; Hit 101 Italia, lunedì alle 14, sabato alle 13, domenica alle 21; Hit 101 Trendy Dance, la classifica più ballata con Mr. Jake lunedì alle 21, sabato alle 17 e alle 23, domenica alle 20; Hit 101 House Evolution only for d.j., con Giuliano Rebonati, lunedì alle 22, sabato alle 16 e alle 22, domenica alle 19; Hit 101, la classifica ufficiale con Mad Max, dal martedì al venerdì alle 14 e alle 21, sabato e domenica in replica pomeridiana; Zero juke box, dediche e richieste 040/661555 dal lunedì al sabato dalle 15 alle 17 con Giuliano Rebonati; Arrivano i mostri, programma demenziale a cura di Andro Merku; Serandrio Serandrio, linea aperta alle telefonate, 040/661555 dal lunedì al venerdì, con Andro Merku; L'araba felice un'oasi di musica, ogni sera dalle 22 alle 24 con Giuliano Lazar, Gino Castiglione e Fabrizio Del Piero.

## TELECOMANDO

## CANALE 5



## Gran bella «Tata» l'italo-americana

## Rubrica di

## Giorgio Placereani

**Tata:** questo vocabolo piuttosto lezioso, già desueto, sta ritornando di moda (a dire il vero, non è che se ne sentisse particolarmente la mancanza), forse anche «pompatosa» da Raimondo Vianello e Sandra Mondaini con la fortunata «situation comedy» «Casa Vianello». Il termine inglese è «nanny», e indica quella governante-bambinaia che trova il suo archetipo fantastico in Mary Poppins (però attenzione, cinema e tv hanno anche dato vita a una linea di «nannies» assai meno amorevoli, e financo dedite a sacrifici umani).

Restiamo sul versante più sicuro con la gustosa «sitcom» «La tata», quotidiana su Canale 5 alle 15.30. Francesca (Fran Drescher, anche autrice e produttrice) è una bella ragazza italo-americana che, nonostante la mancanza di esperienza e le origini inequivocabilmente plebee, viene assunta in casa di un milionario inglese trapiantato a New York; costui, vedovo ancora giovane, vive con i tre figli, che sono un campionario di nevrosi infantili, e il sarcasmo maggiordomo Niles. Naturalmente l'arrivo di France-

sca si rivela una benedizione per i figli e per tutta la casa. Il suo «atout» è proprio la sua estraneità al mondo raffinato in cui è capitata; ora testimone e Grillo Parlante, ora deus ex machina, lei fa fronte a tutte le situazioni con un misto di buon senso popolare, astuzia pragmatica e ingenuità fortunata.

Molto buoni tutti gli interpreti, com'è d'obbligo per un progetto del genere, dalla protagonista a Charles Shaughnessy (il padre) alla piccola Madeline Zima (Grace), la figlia minore e più complessata; ma una simpatia particolare va a Daniel Davis, l'impassibile maggiordomo (doppiato con le giuste inflessioni da Mino Caprio).

L'aspetto più interessante della serie è il suo rifarsi in pieno (con soluzione non inedita nell'universo della «situation comedy») a una grande tradizione del cinema americano, quella della commedia sofisticata: un genere fiorentissimo fino alla seconda guerra mondiale e poi progressivamente sostituito da forme più realistiche, ma non del tutto estinto (vedi per esempio «Arturo» di Steve Gordon, con Dudley Moore). In forma indubbiamente impoverita, ma sempre gradevole, ne vediamo risplendere in televisione i temi e le costanti, a partire dall'ambientazione canonica in un mondo «altro», vagamente fiabesco, rispetto a quello della gente comune. Ci riportano dritti alla commedia sofisticata personaggi come lo scapolo milionario, la bambina di sette anni già in cura dalla psicanalista, l'uomo della strada o la «povera ma bella» che irrompono nel mondo dei ricchi, la fidanzata viperina che a quel mondo appartiene e si sente scalzata, e soprattutto quella figura/simbolo che è il maggiordomo dignitoso, sentenzioso e caustico.

«La tata» è fedele al motivo ispiratore anche nella trattazione: dialogo frizzante, situazioni elegantemente squinterate, gusto del paradosso che a volte raggiunge un tono surreale (o, potremmo dire con termine caro al genere, «picaresco») complice e divertito. La serie mantiene sempre un buon livello medio, ma in questo senso l'episodio «L'amica immaginaria» con la delirante descrizione della morte e del funerale di una creatura inesistente concepita dalla piccola Grace — è stato, al pari dell'episodio natalizio, un «highlight».

## TV/CANALE 5

## Kimberlin cambia

La Brown passa

## TEATRO / INTERVISTA

## Tre orizzonti per lo Stabile

Il Novecento, Trieste e l'Est, Svevo i punti salienti del nuovo cartellone di prosa

Intervista di

Arianna Borja

**TRIESTE** — Un teatro «aperto», capace di dialogare con il pubblico. Una struttura che superi i suoi confini per diventare una necessità culturale, uno spazio in cui si parli dell'uomo come soggetto pensante, tagliato fuori dall'imbarbarimento televisivo. A tre mesi dal suo arrivo alla guida del Teatro Stabile del Friuli-Venezia Giulia, Antonio Calenda non nasconde di aver dovuto superare un bel po' di problemi. Ma il mare di Trieste, il suo pubblico (il più fervido ed entusiasta che abbia conosciuto) hanno attutito l'impatto. E le iniziative in cantiere sono già molte.

**Quali sono le scelte che caratterizzano la sua prima stagione?**

«Tre grandi filoni. Innanzitutto uno sguardo alla drammaturgia del Novecento e a quella contemporanea. Oggi il nuovo non è la ricerca formale, estetizzante, il mero esercizio di forma. La ricerca va fatta sul fronte delle motivazioni sociali della realtà che ci circonda e della nuova drammaturgia che di queste motivazioni si occupa. Quindi, un teatro come specchio della realtà: questo vorrei che diventasse un tratto veramente significativo del nostro cartellone. Poi c'è l'attenzione alla particolare realtà di Trieste come città al centro di una cultura plurilinguistica. Cercheremo di indagare sui rapporti tra Trieste e l'Est, il grande Est, la Russia, dove al Teatro d'arte di Mosca è nata la regia, sono nati Stanislavskij, Cechov. Infine, ci occuperemo con grande attendibilità scientifica di Svevo, Gabriele Ferretti, che è uno degli autori più prestigiosi del teatro italiano, sarà interpretato di una nostra produzione, «L'avventura di Maria».

**Mastroianni, Lavia e la Guerritore, Turi Ferro, Piersi, Degli Esposti, Kim Rossi Stuart. Un cartellone di nomi importanti...**

«Un cartellone "caldo", di grandi emozioni e di grande capacità comunicativa. Sia per la presenza di questi attori, sia perché valorizza l'arte attoriale significando ricchezza del teatro delle sue motivazioni originarie. Mastroianni interpreta «Le ultime lune» di Furio Bordon e Trieste sarà una delle prime e poche città in cui verrà rappresentato. Credo che dobbiamo stringerci tutti intorno a questo evento, che coniuga la presenza di un grande attore con il testo molto bello di un autore triestino. In primavera, poi, sono in programma quattro spettacoli di ricerca e riavvicinamento a Trieste Leo de Berardinis. Sono orgoglioso di presentare un cartellone che è fatto per più del settanta per cento da autori italiani e da alcuni giovani. Se non li mette in scena il teatro pubblico chi deve farlo?»

**Perché tanta attenzione alla produzione del Novecento?**

«Il servizio pubblico deve interessarsi degli

autori della propria nazione. Questo non significa specializzarsi astrattamente in ciò che ci è più vicino, ma scrutare nelle proprie origini. E occuparsi della lingua, anche questo è un aspetto molto importante. Oggi non abbiamo una lingua teatrale. Il linguaggio si uniforma alla mediazione operata dai giornali e dalla televisione. Ecco perché è significativo il successo di un lavoro come «I Turcs tal Friul»: il teatro può preservare e autorizzare nuove intraprese linguistiche».

**Ma non si corre il pericolo di un'eccessiva settorializzazione?**

«Approfondiremo il Novecento, ma ciò non significa che non ci occuperemo di altro. Al Teatro dei Fabbri, tra novembre e dicembre, abbiamo in programma un laboratorio sulla tragedia greca, insieme al Centro universitario teatrale e ad attori professionisti cittadini. Il seminario sarà aperto a tutti

coloro che si interessano e si occupano di teatro. Siamo una struttura culturale che, via via, può farsi autonoma e andare al di là del teatro pubblico e del contesto che lo esprime. Oltre a rilanciare un turismo colto di cui si sente molto l'esigenza. Per ora è un Festival fatto di entusiasmo più che di mezzi, ma io confido molto nel pubblico di Trieste. È il più interessante e importante che esiste in Italia e fa della città una specie di Atena».

**Quale sarà l'attività di produzione dello Stabile nella prossima stagione?**

«Tra produzioni e coproduzioni allestiremo sette nuovi lavori. C'è anche la novità di uno spettacolo messo in scena insieme al «Verdi», significativo per entrambi gli enti, con cui festeggeremo la Pasqua in teatro. Si tratta de «La Giovanna d'Arco al rogo», con il libretto di Claudel e la musica di Honneger, di cui curerò la regia.

«Tra produzioni e coproduzioni allestiremo sette nuovi lavori. C'è anche la novità di uno spettacolo messo in scena insieme al «Verdi», significativo per entrambi gli enti, con cui festeggeremo la Pasqua in teatro. Si tratta de «La Giovanna d'Arco al rogo», con il libretto di Claudel e la musica di Honneger, di cui curerò la regia.

**Lei ha accennato più volte alla valorizzazione dei giovani autori. Che spazio avranno?**

«Tra produzioni e coproduzioni allestiremo sette nuovi lavori. C'è anche la novità di uno spettacolo messo in scena insieme al «Verdi», significativo per entrambi gli enti, con cui festeggeremo la Pasqua in teatro. Si tratta de «La Giovanna d'Arco al rogo», con il libretto di Claudel e la musica di Honneger, di cui curerò la regia.

«Tra produzioni e coproduzioni allestiremo sette nuovi lavori. C'è anche la novità di uno spettacolo messo in scena insieme al «Verdi», significativo per entrambi gli enti, con cui festeggeremo la Pasqua in teatro. Si tratta de «La Giovanna d'Arco al rogo», con il libretto di Claudel e la musica di Honneger, di cui curerò la regia.

**Quale sarà l'attività di produzione dello Stabile nella prossima stagione?**

«Tra produzioni e coproduzioni allestiremo sette nuovi lavori. C'è anche la novità di uno spettacolo messo in scena insieme al «Verdi», significativo per entrambi gli enti, con cui festeggeremo la Pasqua in teatro. Si tratta de «La Giovanna d'Arco al rogo», con il libretto di Claudel e la musica di Honneger, di cui curerò la regia.

«Tra produzioni e coproduzioni allestiremo sette nuovi lavori. C'è anche la novità di uno spettacolo messo in scena insieme al «Verdi», significativo per entrambi gli enti, con cui festeggeremo la Pasqua in teatro. Si tratta de «La Giovanna d'Arco al rogo», con il libretto di Claudel e la musica di Honneger, di cui curerò la regia.

**Qualche assaggio di progetti a più lungo periodo?**

«Per la prossima stagione ho in mente un lavoro sulla nascita del teatro contemporaneo, «Il trucco e l'anima» di Angelo Maria Ripellino. È un romanzo teatrale che indaga le ragioni emozionali del nostro mestiere e i sacrifici per raggiungerlo. L'autore fu un grande slavista e credo sia molto importante rievocare la figura di chi ha dato un grande senso al congiungimento con la cultura dell'Europa orientale. Il titolo di quest'opera potrebbe anche diventare la parabola di tutto il nostro lavoro di un anno».

**Quali gli elementi di continuità e quali le differenze rispetto alla direzione precedente?**

«Ognuno di noi è una realtà diversa in teatro, con la sua personalità, la sua cultura, il suo modo di comunicare. Fin dai tempi in cui ero direttore dello Stabile dell'Aquila ho vissuto l'esperienza del teatro pubblico come un'avventura culturale. Organizzeremo seminari di grande livello: dopo la tragedia greca, il teatro elisabettiano e il teatro dell'assurdo. Non è un obiettivo didattico. Lavorando con i giovani non si creano vocazioni, ma si scoprono attitudini e compiti sacrosanti dell'ente pubblico è valorizzare chi ne ha le potenzialità. Gli attori devono nascere anche qui. Non solo venire da fuori. Credo, infatti, nell'attore come momento centrale dell'evento teatrale.

La continuità. La continuità è data dalla struttura. Dobbiamo allargare i compiti, farla sempre più sentire come una necessità culturale sia per i triestini che per i friulani. Il personalismo, la necessità d'essere viene al secondo posto rispetto al servizio della collettività».

## MUSICA

## Al triestino Fabio Nieder il Concorso «2 agosto»



Bologna — Fabio Nieder (nella foto sopra), triestino che vive in Austria, ha vinto con il brano «5 pezzi per orchestra» la prima edizione del concorso internazionale «2 Agosto», patrocinato e promosso dall'Associazione tra i familiari delle Vittime della strage della stazione di Bologna del 2 Agosto 1980, dal Comitato di solidarietà alle vittime delle stragi, dal Comune e dal Teatro Comunale di Bologna.

Secondo si è classificato «Il canticò dei canti» del perugino Claudio Pedini e terzo «Nel silenzio...» Dal profondo del veneziano Roberto Rusconi. Una menzione speciale è andata a «Un elenco di nomi» del romagnolo Paolo Baioni. I brani vincitori verranno eseguiti la sera di lunedì 31 luglio in piazza Maggiore a Bologna dall'Orchestra da camera di Bologna diretta da Arturo Tamayo, impegnata anche in «Tartini» seconda di Luigi Dallapiccola ed in «Aria per violino e orchestra» di Marco Betti in prima esecuzione assoluta.

## TEATRI E CINEMA

## TRIESTE

**MITTELFEST** - Cividale del Friuli. Dal 19 al 23 luglio teatro, musica, danza dalla Mitteleuropa. Dal 15 al 23 luglio marionette nelle Valli del Natissone. Biglietti anche a Gorizia/Asolo, Pordenone/Ass. per la Prosa, Trieste/Utat, Udine/Boem e Paretto e Discepoli, Grado/Ribi, Lignano/A. R.P.T. Per informazioni tel. 0432/700911 - 730793.

**ASSOCIAZIONE FESTIVAL INTERNAZIONALE DELL'OPERA** - Stazione Marittima. Oggi (venerdì 14) ore 17, alla mostra dell'opera, proiezione del film «Mayerling» con Charles Boyer e Danielle Darrieux. Domani (sabato 15) ore 17, «Sissi, destino di un'imperatrice» con Romy Schneider. Ingresso libero.

**PARCO DI MIRAMARE** - Ore 20: rassegna concertistica «O fanciulla all'imbrunire». Recital tenore Carlo Bini, musiche Lehar, Kalman, Lombardo. Ore 21:30: spettacolo di luci e suoni «Buonasera signor Lehar e benvenuto a Miramare». Ore 22:45: rassegna cinematografica: «On de musici» sullo schermo. Film on the town. Servizio bus n. 36 p.zza Oberdan/Miramare e ritorno.

## 1.a VISIONE

**AMBASCIATORI**. Festa del cinema. Ingresso L. 7000-4000. 16, 18, 20, 22, 22:15: «Speed» Con Keanu Reeves e Dennis Hopper. Dts digital sound. Domani: «Il re Leone».

**ARISTON**. Vedi Estivi. **SALA AZZURRA**. Omaggio ai cento anni. Ore 17,30, 19, 20,30, 22: «Go fish» (Usa 1994) di Rose Troche. Il sesso è importante. Come l'amicizia, la poesia e la biancheria intima. Sala con aria climatizzata.

**EXCELSIOR**. Ore 18,45, 20,30, 22:15: «Il delta di Venere». Dal capolavoro erotico di Anaïs Nin. V.m. 18. **MIGNON**. Solo per adulti. 16 ult. 22: «Be-

stività bi-transsexual gay». **NAZIONALE MULTISALA**. Chiusura estiva.

## 2.a VISIONE

**ALCIONE**. Ore 20,15, 22: «Leon» di Luc Besson con Jean Reno, Gary Oldman, Natalie Portman, Danny Aiello.

**CAPITOL**. Ore 18,15, 20,10, 22: «D'amore e ombra». Con Antonio Banderas. Ingresso L. 5000. Riduzioni L. 4000 - 3000.

**LUMIERE FICE**. Oggi: sala riservata. Domani: ore 20, 22,15: il film premio Oscar «Blue sky» di Tony Richardson (morte di Aids subito dopo aver finito il film). Ispirato alle reali vicissitudini della famiglia della sceneggiatrice R. Laurie Stagner. Con Jessica Lange e Tommy Lee Jones.

## ESTIVI

**ARENA ARISTON**. Thrilling. Ore 21,30 (in caso di maltempo in sala) «Il bacio della morte» di Barbet Schroeder, con Nicholas Cage. Dal Festival di Cannes un «noir» allucinante. Solo oggi. Domani: «La carica dei 101» (Walt Disney).

**ESTIVO GIARDINO PUBBLICO**. 21:15: «Piccole donne», il romanzo che ha appassionato tante generazioni in una nuova versione con Winona Ryder e Susan Sarandon.

## GORIZIA

**CORSO**. 18, 20, 22: «Il delta di Venere». Capolavoro erotico di Anaïs Nin. Prezzo unico biglietto 7000 lire. **VITTORIA**. 20,15, 22: «The Flintstones». Prezzo unico biglietto 7000 lire.

Con GREENPEACE... Con IMURUROA... Contro la BOMBA...

**SABATO 22 LUGLIO** Ore 23,45 **ALL'ARISTON** **Il dottor Stranamore** di Stanley Kubrick **INGRESSO GRATUITO**

SERVONO SOLO 60 SECONDI LA NOSTRA NUOVA TRIPLA LINEA SOTTO IL SODDIO IN UN MINUTO LA LINEA PIU' SINGOLARE SENZA INTERRUZIONI TI ASSISTE LA LINEA PIU' CALDA MA PROVA

**00 592 244 008** **EROTISMO DAL VIVO** **00 582 586 906** **PO BOX 47 - 33041 MONFALCONE (UD)**

**AMICIZIE** **cercasi** **LASCIA IL TUO ANNUNCIO, FATTI CONOSCERE E DECIDI TU CHI SARANNO I TUOI AMICI.** **RICEVERAI IL TUO CODICE PERSONALE 144.11.40.80**

**NUMERO VINCENTE PER TROVARE AMICI 144.11.63.31** **144.11.43.34** **IL NUMERO VINCENTE PER TROVARE AMICI 144.11.63.31** **144.11.43.34**

**Harocchi** **144.11.71.71** **Secret Message** **144.11.49.86** **Veggenti** **144.11.63.31** **144.11.43.34**



## CONCERTI: TRIESTE

## Canti di paura e coraggio

Il dramma del popolo curdo nelle melodie dei Koma Amed

Servizio di

Pierpaolo Zurlo

**TRIESTE** — I 475 mila chilometri quadrati del Kurdistan, che a tratti assurgono ai fasti della cronaca e che quotidianamente vivono l'orrore d'un genocidio di dimensioni spesso aberranti (ogni giorno muoiono tra i 35 e i 40 civili), nel territorio sottoposto a controllo Onu sono presenti sette caschi blu. Un tassello in più per quell'immaginario mosaico della nuova preistoria che da alcuni anni sta lentamente convertendosi in realtà; questi 475 mila chilometri quadrati, spartiti fra Iran, Iraq, Siria e Turchia, resistono anche tramandando un patrimonio di versi in

musica che trasforma il magico gesto d'intonare un canto in qualcosa che, respirando dagli spazi carcerali della memoria offesa, diventa solenne testimonianza d'una civiltà, d'una forza, d'un coraggio che nessun fucile può stroncare.

Serhildan in curdo vuol dire lotta di popolo; e Serhildan era il titolo del concerto dei Koma Amed che mercoledì sera si sono esibiti a Muglia al Festival della stampa comunista. Sei esecutori, con vari strumenti tradizionali, hanno evocato i colori della città di Diyarbakir (il cui antico nome è proprio Amed), passata negli ultimi due anni da 450 mila a 2 milioni d'abitanti a causa delle immigrazioni

ni dalle zone di guerra, e che simbolicamente rappresentava un centro verso il quale convergono le molteplici possibilità d'espressione artistica che questo popolo conosce.

I canti di lotta e quelli d'amore, i lamenti e le vivaci sequenze danzate hanno preso corpo in un effluvio melodico e armonico lontano, benché a tratti influenzato tanto dall'Oriente quanto dal Medio Oriente di cultura araba. Lo spazio emotivo e di grande intensità espressiva della musica curda, contrapposendosi all'infinita variazione dei mantra indiani e alle cinquantina di modi propri alla musica araba, con la sua unica scala musicale — fortemente imparentata

con il nostro modo Dorico — trae quel peculiare e suadente colore sonoro attraverso l'applicazione continua della metabola, cioè della variazione armonica e melodica all'interno della stessa scala. Dai racconti che trovano il loro scenario ideale in queste trasposizioni musicali nasce, poi, la forma compiuta del singolo componimento che, cancellando magicamente le impalcature della struttura, fa prevalere la poesia e l'accorata perorazione, la nostalgia e l'urlo di rivolta.

Quell'urlo di rivolta che risuonava come un'eco lontana anche nelle melodie intonate dalla graziosa cantante e che faceva vibrare il profumo d'una speranza di pace ancora viva.

## CINEMA I «Caroselli» di Albertone

ROMA — Alcuni filmati inediti di Alberto Sordi verranno presentati mercoledì prossimo a Roma durante lo spettacolo «Colonna Sonora. Speciale Centenario» organizzato dall'Ente dello spettacolo nel Parco della Farnesina. I filmati (intitolati «Le canzoni di Alberto Sordi») furono realizzati nel 1952 su richiesta dei fratelli Gancia e vennero trasmessi solo due volte all'interno di «Carosello».

## CINEMA Un «Flaiano» per quattro

PESCARA — Virna Lisi, Ettore Scola, Armando Trovajoli e la regista italo-americana Penny Marshall (al secolo, Penelope Mascalceli) sono i vincitori del Premio «Flaiano» per la sezione cinema. La premiazione avverrà domenica sera a Pescara. Nell'occasione, sempre per il cinema, saranno premiati, con il «Pegasso d'oro», Anouk Aimée, Anna Bonaiuto e Massimo Girotti.

## MUSICA Fratelli ribelli da ascoltare

TRIESTE — Appuntamento con i Fratelli di Soledad questa sera, dopo le 21, a Muggia. La band italiana, che si è fatta conoscere con alcuni interessanti album come «Gridalo forte», «Salviamo il salvabile», «Barzellette e massacrì», porterà la sua miscela di ska e reggae, con testi di protesta fortemente ironici, al Festival della stampa comunista nell'area dell'ex cantiere Alto Adriatico.

LA STEMAR snc ORGANIZATION DI MONTE M. E STEFANUTTI S. PRESENTA **2ª FESTA DELLA BIRRA** "SERATE GIOVANI SOTTO LE STELLE" LOC. LA BRAVA MEDEUZZA DI S. GIOVANNI AL NATISSONE DAL 14 AL 17 LUGLIO 1995 FRESCA CASCATA DI BIRRA A CADUTA, LA CUCINA DELLO CHEF LUCIA PIU' MUSICA E SPETTACOLI RENDERRANNO PIACEVOLI LE SERATE

**14 LUGLIO 1995** ore 20.30: apertura festeggiamenti con la numero uno "Tirradio" e Karaoke  
**15 LUGLIO 1995** ore 20.30: "Tirradio" in discoteca  
**16 LUGLIO 1995** ore 20.30: Discotour estate "La Grotta" sotto le stelle con la partecipazione di Ufone e Rino D.J.  
ore 22.30: Classifica Supernetwork successi dell'estate  
ore 23.00: Cannonata di premi per tutti  
ore 0.30: Finale a sorpresa  
**17 LUGLIO 1995** ore 20.30: Discotour estate "La Grotta" con Ufone e Rino D.J. con la collaborazione di Supernetwork presentano: Prima elezione "Miss culetto d'oro 1995" con la partecipazione di favolose ragazze  
ore 21.30: Cannonata di premi per tutti  
ore 23.30: Finale elezione "Miss culetto d'oro 1995"  
ore 1.00: Chiusura festeggiamenti

INOLTRE: BIRRERIA - TENDONE - 10.000 MQ PARCHEGGIO

VIENI A DIVERTIRTI CON NOI, E' IL NUOVO MODO DI FARE FESTA ASSIEME

## CINEMA: FESTIVAL

## Locarno chiama Italia. Ma invano



MILANO — «Venezia ha poco fair-play e i produttori italiani, salvo rare eccezioni, ci snobbano: preferiscono presentare i loro film in sezioni collaterali al Lido piuttosto che darli alla selezione competitiva di Locarno». Non avrebbe voluto essere una polemica quella di Franco Mueller e di Raimondo Rezzonico, direttore artistico e presidente del Festival di Locarno (in programma dal 3 al 13 agosto), ma ha finito per diventarlo.

«Sono anni» si è lamentato Mueller «che sopportiamo l'inevitabile concorrenza di Venezia su quasi tutti i film italiani, e questo è comprensibile. Ci dispiace, però, che anche i produttori italiani ci tengano sempre in sospeso in attesa delle decisioni veneziane.

Dal prossimo anno la selezione per partecipare a Locarno si chiuderà il 30 giugno. Quindi bisognerà decidere prima se venire da noi o aspettare il responso veneziano». Anche quest'anno comunque, Locarno presenta un ricco programma: fra l'altro, fa spicco la riedizione integrale di «Senso» di Luchino Visconti (nella foto). Nella sezione competitiva verrà presentato il nuovo film dell'americano Mario Van Peebles «Panther» ispirato alla storia delle Pantere Nere.

Fra gli altri film in cartellone in piazza Grande (tutte le pellicole fuori concorso) si segnalano: «Land and Freedom» di Ken Loach, «La scuola» di Luchetti e «2 Die 4» di Gus Van Sant.

# REVLON

P R O F E S S I O N A L

## E I SUOI PARRUCCHIERI

TI ASPETTANO QUESTA SERA 14 LUGLIO 1995 ORE 21.15

ALL'ECCEZIONALE SPETTACOLO

# "TINTARELLA DI LUNA"

AL CASTELLO DI SAN GIUSTO

**IN COLLABORAZIONE CON:**

**ACCONCIATURE STEFANO PUCCI**

V. S. Nicolo', 33 - TRIESTE

**FABRIZIO CENTER FORUM**

V. S. Nicolo', 13 - TRIESTE

**CENTER FORUM ITALIANO**

Centro Comm. Jumbo - Planta - Grancanarie Spagna

**SALONE CLARA**

V. N. Sistiana, 52 - DUINO AURISINA - TRIESTE

**ACCONCIATURE BY DONATELLA**

V. Svevo, 36 - TRIESTE

**SALONE LUCIA**

L.go Papa Giovanni XXIII, 5 - TRIESTE

**PAOLO COIFFEUR ACCONCIATURE**

V. Gatteri, 11 - TRIESTE

**ACCONCIATURE CINZIA**

V. Dante, 6 - MUGGIA - TRIESTE

**ACCONCIATURE NORMA**

V. Carducci, 5 - TRIESTE

**ACCONCIATURE ANNARITA**

Str. Vecchia dell' Istria, 62 - TRIESTE

**ACCONCIATURE GINO**

Loc. S. Dorligo della Valle, 75 - TRIESTE

**VIP ACCONCIATURE**

V. Udine, 39 - TRIESTE

**SALONE GRAZIELLA**

V. le D'Annunzio, 40 - TRIESTE

**ACCONCIATURE FANTASY**

V. Nazionale, 71 - VILLA OPICINA - TRIESTE

**ACCONCIATURE ROBERTA**

V. San Giacomo, 13/15 - MONFALCONE - (GO)

**MOD'S HAIR BRUNA**

V. L. Ariosto, 17 - PRATA DI PORDENONE - (PN)

**RAI RADIO DUE**

**COMUNE DI TRIESTE**

**TRIESTATE**